





# E320

EXPLORIAN SERIES

# HIGH-PERFORMANCE BLENDER

VM0201

## SYMBOLS

	Warning and Caution
	NEVER touch moving parts. Keep hands and utensils out of the container.
	Electric Shock Hazard
	High temperatures exist when blending hot liquids.
	Unplug while not in use, before cleaning, changing accessories, or touching parts that move.
	ALWAYS operate with the lid and lid plug in place.
	Read and understand the owner's manual.
	DO NOT immerse.
	Parts will become hot with extended use. NEVER touch the drive socket in the appliance base or the drive spline in the blade base.
	NEVER use the 0.6 L (20 ounce) cup to heat ingredients or to blend hot liquids. NEVER use the cups (including the blade base or lids) in the microwave.
	On / Off
	Pulse



©2023 Vita-Mix Corporation. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the written permission of Vita-Mix Corporation.

## SPECIFICATIONS

Voltage:	220 - 240 V	Height:	with 2,0 L / 64 oz. container on base: 45,7 cm / 18.0 inches
Frequency:	50 - 60 Hz	Depth:	27,9 cm / 11.0 inches
Current:	1000 - 1200 Watts	Width:	20,3 cm / 8.0 inches



[vitamix.com](http://vitamix.com)

U.S. Patent: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)

## IMPORTANT SAFEGUARDS

### **WARNING**



Carefully read all instructions before operating the appliance for the first time. Save these instructions for future reference.

**ALWAYS** use grounded outlets.

**NEVER** remove the ground.

**NEVER** use an adapter.

**NEVER** use an extension cord.

**NEVER** plug the appliance into a timer or an outlet controlled by a switch.



**ALWAYS** turn off AND unplug the appliance when not in use and before assembling, disassembling, moving, cleaning, and storing.

**NEVER** immerse the power cord, power plug, or motor body in water or any other liquid.

If the appliance becomes submerged, unplug immediately.

**Failure to follow instructions can cause death or electrical shock.**



1. THE FAILURE TO FOLLOW ANY OF THE IMPORTANT SAFEGUARDS AND IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFE USE IS A MISUSE OF YOUR VITAMIX APPLIANCE THAT CAN VOID YOUR WARRANTY AND CREATE THE RISK OF SERIOUS INJURY.
2. The instructions appearing in this manual cannot cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when operating and maintaining any appliance.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
4. NEVER let children use or play with the appliance. Keep the cord out of reach from children.
5. Remove and discard packaging materials, the power plug cover, and promotional labels before using the appliance for the first time.
6. NEVER unplug the appliance by pulling on the cord. To unplug the appliance, grasp the power plug and pull from the outlet.
7. NEVER come in contact with moving parts, especially the blades.
8. NEVER operate the appliance with loose, nicked, or damaged blades; replace immediately. Check the blades daily.
9. NEVER tighten the hex-headed screw (on the top of the blade assembly). If loose, replace the blade assembly immediately.
10. NEVER place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or where it could touch any other source of heat.
11. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. NEVER modify the plug in any way.
12. NEVER allow the power cord to hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces, or become knotted.
13. ALWAYS ensure the appliance is completely and properly assembled before operation including the unwinding of the power cord fully before use.
14. The blending blade assembly is very sharp. Handle carefully and keep out of reach of children.
15. NEVER use attachments other than those provided with the appliance or offered separately from Vitamix. The use of attachments not sold or recommended by Vitamix may cause fire, electric shock, or injury and will void the warranty.
16. Alteration or modification of any part of the appliance, including the use of any part or parts that are not genuine authorized Vitamix parts, may cause fire, electric shock, or injury and will void your warranty.
17. ALWAYS ensure the appliance is unplugged from the power outlet before attempting to assemble any of the attachments.
18. NEVER fill the container to the maximum capacity.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

19. If using the appliance to blend hot food, keep hands and other exposed skin away from the lid opening and use the lowest speed setting to avoid burns from escaping steam or splashes.
20. Extreme caution must be used when moving an appliance or container filled with hot oil or other hot liquids.
21. NEVER touch surfaces that may be hot.
22. If during use, the sound of the appliance changes or if a hard or foreign object comes into contact with the blades, NEVER serve the food being made with the appliance.
23. NEVER remove ingredients from the appliance during operation. Ensure the motor has completely stopped and the appliance is unplugged before removing any ingredients.
24. If food becomes lodged around the blending blade, unplug the power cord, and use a spatula to dislodge the food. NEVER use fingers as the blending blade is sharp.
25. Keep hands, hair, clothing, and utensils away from all moving parts during operation to reduce the risk of severe injury to persons and/or damage to the appliance. A spatula may be used, but only when the appliance is not running.
26. If the blend is not processing when blending dry, thick, or heavy mixtures, stop operation and stir the ingredients before continuing. Allow the motor to cool for 1 minute before turning the appliance back on.
27. Strictly follow the care and cleaning instructions provided in this manual.
28. NEVER allow the blending blade to soak in water for long periods of time.
29. NEVER use the appliance for anything other than its intended use.
30. NEVER use outdoors or on moving vehicles or boats.
31. NEVER leave the working area when the appliance is in use.
32. NEVER leave any foreign object, such as spoons, forks, or knives, in the container as this will damage the blades and other components when starting the appliance and may cause injury.
33. NEVER expose the container to temperatures or ingredients over 210°F (99°C).
34. ALWAYS operate the blender with the lid and lid plug firmly in place. NEVER remove the 2-part lid while the blades are rotating. Only remove the lid plug to add ingredients and to use the tamper.
35. NEVER operate the appliance without the centering pad installed properly underneath the container.
36. NEVER place the personal cup adapter onto the blade base without the cup attached.
37. NEVER place a blade assembly on the motor base unless assembled to the Vitamix container to reduce the risk of injury.
38. ALWAYS use the seal on the blade base and tighten the cup adequately to the blade base before blending.
39. Ensure the container or cup and personal cup adapter are flush with the centering pad to ensure the drive spline is engaged with the drive socket before operating.
40. NEVER use the 20 ounce cup to heat ingredients or to blend hot liquids. Heated ingredients and liquids may create internal pressure which could cause the cup to burst and cause injury.
41. NEVER continuously use your appliance for more than 75 seconds with the 20 ounce cup.
42. If a cup or container becomes warm to the touch or steams or vents, immediately stop blending ingredients and turn off or unplug the blender. Allow the cup and ingredients to cool to room temperature before removing the blade base.
43. When making nut butters or oil-based foods, do not process for more than one minute after the mixture starts to circulate in the container. Processing for longer periods can cause overheating.
44. Regularly inspect the power cord, power plug, and the appliance for any damage. NEVER operate if damaged in any way or after the appliance malfunctions. Immediately cease use of the appliance and visit [vitamix.com](http://vitamix.com) or call VitaMix Technical Support at 1.800.886.5235 (International: 1.440.235.0214) for examination, repair, or adjustment.
45. Any repair, servicing, or replacement of parts must be performed by Vitamix or a Vitamix authorized service representative.
46. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

# PARTS AND FEATURES

## Legacy Vitamix Containers

- Legacy (C Series and G Series) containers will work with your Explorian blender base.
- A 20 ounce cup can be used when paired with the Vitamix Personal Cup Adapter.
- Vitamix Self-Detect Containers will not work with the Explorian Blender. Visit [vitamix.com](http://vitamix.com) for details.

## Lid, Lid Plug, and Tamper

- ALWAYS use the lid and the lid plug when operating the appliance.
- NEVER operate the appliance without checking to make sure the lid is securely locked in place.
- The lid plug is marked so it can be used as a measuring cup.
- Insert the lid plug through the lid plug opening. Lock the plug in place by turning clockwise. To remove, turn counter-clockwise and lift out.
- Remove the lid plug to use the tamper or to add ingredients.

## Motor

- The motor is designed to protect itself from overheating.
- If the blender will not start immediately, check to ensure the appliance is plugged in and the On/Off Switch is ON.
- If the motor has overheated, allow the motor to cool for 20-45 minutes.

## Tips to prevent 'overloading' your blender:

- Process only Vitamix recipes when learning to use the blender.
- NEVER process recipes at lower or higher speeds than recommended.
- NEVER process recipes for longer than recommended.
- Use your tamper to process thicker mixtures and keep ingredients moving around and through the blades.



**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY AND IS NOT INTENDED TO BE USED FOR COMMERCIAL PURPOSES.**

# IMPORTANT! KNOW YOUR VITAMIX CONTAINER, LID, AND TAMPER



## CAUTION

**Rotating Blades Can Cause Damage. Lids and tampers are NOT interchangeable between different container styles, types, and sizes. Use the tamper that was supplied with your blender.**

**NOTE:** Vitamix Self-Detect Containers will not work with the Explorian Blender.

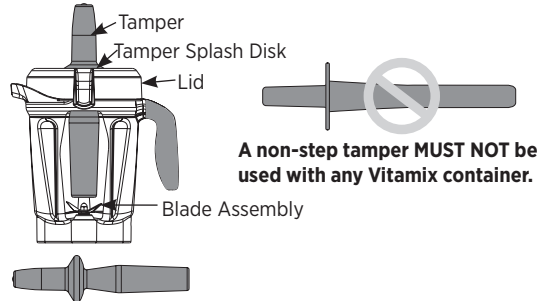
Lids and tampers are NOT interchangeable between different container styles, types, and sizes. Use the tamper and lid that was supplied with your blender.

### How to Determine the Tamper to be Used with Your Container

Before using a tamper during blending, verify you have the correct tamper. Only use the tamper with the lid securely locked in place and the lid plug removed. **If a tamper came with your blender at purchase, it is the correct tamper to use.** If a tamper did not come with your blender or you want to determine if a tamper you already have can be used with your new container, please use these steps and illustrations to determine what tamper to use.

1. Place the lid on an empty container.
2. Remove the lid plug and insert the tamper through the lid plug opening. The tamper should fit easily into the opening. It should NOT come into contact with the blades no matter where you move the tamper inside the container.
3. Visually inspect: **IF THE TAMPER TOUCHES THE BLADES AT ANY ANGLE, NEVER USE THE TAMPER WITH YOUR CONTAINER.**
4. If you do not have the correct tamper for your container, contact Vitamix Household Customer Service at 1.800.848.2649 or 1.440.235.4840.

The 64 oz. / 2 L Short (or Low Profile) Container uses a tamper which is approximately 11 inches long.

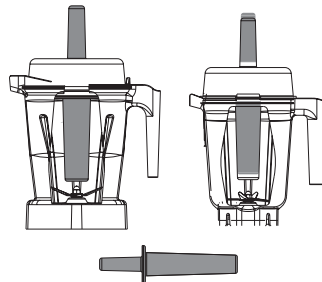


## OTHER VITAMIX CONTAINERS AND TAMPERS

The 2.0 L (64 oz.) Tall container uses a tamper which is approximately 12-1/2 inches long.



The 1.4 L (48 oz.) and 0.9 L (32 oz.) containers use a tamper which is approximately 9-3/4 inches long.



# CONTROLS

## Pulse ( )

The blades will rotate at the speed displayed on the control panel when pressed.



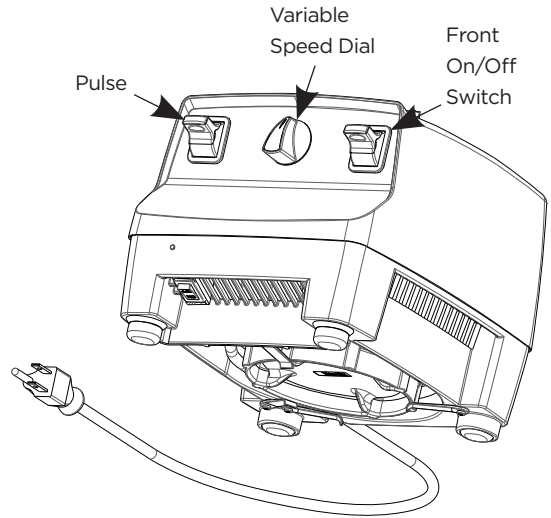
## Variable Speed Dial

The Variable Speed Dial gives you manual control from Variable 1 (slowest) to 10 (highest).







## Front On/Off Switch

The On/Off Switch controls power to the machine.



## BLENDING

**NOTE:** The 20 ounce cup mentioned here are optional accessories of the Explorian Blenders when used with a Vitamix Personal Cup Adapter. Please visit [vitamix.com](http://vitamix.com) for more information. Refer to the Personal Cup Adapter Owner's Manual for usage details.

 <b>WARNING</b>	
	<p><b>To avoid possible burns, NEVER start on speeds above Variable Speed 1 when processing hot liquids in a large container.</b></p> <p><b>Escaping steam, splashes or contents may burn. ALWAYS start on Variable Speed 1, then slowly increase to 10.</b></p> <p><b>NEVER use your 20 ounce cup to heat ingredients or to blend hot liquids. Heated ingredients and liquids may create internal pressure which could cause the cup to burst and cause injury.</b></p>
	<p><b>NEVER continuously use your appliance for more than 2 minutes with the 20 ounce cup and Personal Cup Adapter.</b></p> <p><b>If a cup becomes warm to the touch or steams or vents, immediately stop blending ingredients and turn off or unplug blender. Allow the cup and ingredients to cool to room temperature before removing the blade base.</b></p>
	<p>Parts will become hot with extended use.</p> <p>NEVER touch the drive socket in the blender base or the drive spline in the Personal Cup Adapter.</p> <p>To avoid damage or personal injury, NEVER use the cups (including the blade base or lids) in the microwave.</p>

1. Load your container according to your recipe or the load order in the illustration here.
2. Push the lid down into place until the two tabs snap onto the lip of the container. Insert the lid plug. Turn the lid plug clockwise to lock.
3. Put the container onto the base.
4. Look at the Variable Speed Dial. Make sure it is pointing to Variable Speed 1. Press the On/Off Switch to start the appliance. The blades will begin to turn.
5. Rotate the Variable Speed Dial between 1 and 10 during the blending cycle to increase or decrease the speed of the blades.
6. At the end of the blend, rotate the Variable Speed Dial counter-clockwise to Variable Speed 1. Press the On/Off Switch.
7. If the mixture stops circulating, insert the tamper through the lid plug and stir until it 'burps'. If this does not work, press the On/Off Switch to stop the motor. Remove the container from the blender base and use a rubber spatula to press the air bubble away from the blades. Add liquid if necessary. Replace the lid and lid plug. Return the container to the blender base and continue blending.
8. After blending, wait until the blades completely stop before removing the lid or container from the blender base.

## BLENDING

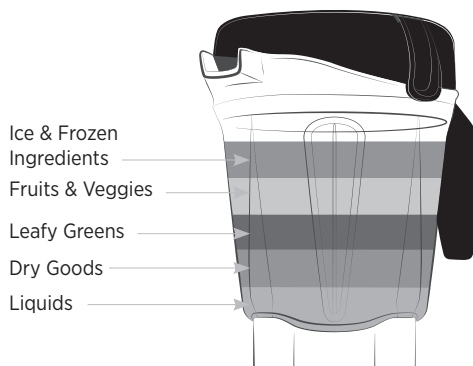
### Tips to prevent 'overloading' your blender:

- Process only Vitamix recipes when learning to use the blender.
- NEVER process recipes at lower or higher speeds than recommended.
- NEVER process recipes for longer than recommended.
- Use your tamper to process thicker mixtures and keep ingredients moving around and through the blades.

### How to Use the Tamper:

**IMPORTANT! The splash disk (near the top of the tamper) and lid prevent the tamper from hitting the blades when the lid is secured properly in the locked position.**

- The container should not be more than two-thirds full when the tamper is used during blending.
- To avoid overheating during blending, NEVER use the tamper for more than 30 consecutive seconds.
- If the food does not circulate, the blender may have trapped an air bubble. Carefully remove the lid plug, while making sure the lid stays firmly in place. Release the air bubble by inserting the tamper through the lid plug opening.
- Holding the tamper straight down may not help the ingredients circulate. If necessary, point the tamper towards the sides or corners of the container. NEVER try to force the tamper deeper into the container.



## CARE AND CLEANING

### BEFORE FIRST USE:

1. Wipe the base with a warm damp cloth and wipe clean with a dry, soft cloth. Wash the container, lid, lid plug, and tamper with warm, soapy water. Rinse all parts. Wipe dry with a dry, soft cloth.
2. Choose a space on the counter that is level, dry and clean. Plug the blender into a grounded, 3-prong outlet.

**NOTE:** Your Vitamix container is designed to be completely cleanable without removing the retainer nut and blade assembly. NEVER attempt to remove the retainer nut or blade assembly from the container. Our Normal Cleaning and Sanitizing procedures or a dishwasher cleaning cycle will ensure a complete and thorough cleaning of your container and its components. If your container is damaged, please do not use. Contact Vitamix Customer Service IMMEDIATELY for assistance.

**Follow these instructions if you prefer not to wash your container in the dishwasher.**

### TO CLEAN THE CONTAINER WITH WATER:

1. Fill the container half full with warm water and add a couple of drops of dishwashing liquid.
2. Snap or push the complete 2-part lid into the locked position.
3. Press the Start/Stop Switch. Slowly increase the variable speed to 10.
4. Run the appliance for 30 to 60 seconds.
5. Rotate the Variable Speed Dial back to Variable Speed 1. Press the Start/Stop Switch.
6. Rinse and drain all pieces.



## CARE AND CLEANING

### TO SANITIZE THE CONTAINER WITH BLEACH:





1. Follow the cleaning instructions above.
2. Fill the container half full with water and 1-1/2 teaspoons of liquid bleach.
3. Snap or push the complete 2-part lid into the locked position.
4. Rotate the dial clockwise to Variable Speed 1.
5. Press the Start/Stop Switch. Slowly increase the variable speed to 10.
6. Run the appliance for 30 to 60 seconds.
7. Rotate the Variable Speed Dial back to Variable Speed 1. Press the Start/Stop Switch.
8. Allow the mixture to stand in the container for an additional 1-1/2 minutes.
9. Pour bleach mixture out. Allow container to air dry. Do not rinse after sanitizing.

### LIDS, LID PLUG, CENTERING PAD, AND TAMPER

All parts listed above are dishwasher safe. If preferred, wash the parts in warm soapy water. Rinse clean under running water, then dry.

### TO SANITIZE THE CONTAINER WITH VINEGAR:

1. Follow the cleaning instructions above.
2. Prepare the vinegar solution: For the 2.0 L (64 oz.) container, dilute 473 ml (16 oz.) of vinegar in 473 ml (16 oz.) water.
3. Snap or push the complete 2-part lid into the locked position.
4. Begin with Variable Speed 1 on the display. Press the Start/Stop Switch.
5. Slowly increase the variable speed to 10.
6. Run the appliance on Variable Speed 10 for 2 full minutes.
7. Rotate the Variable Speed Dial back to Variable Speed 1. Press the Start/Stop Switch.
8. Allow mixture to stand in the container for an additional 3 full minutes. Total contact time of the vinegar solution in the container should equal 5 minutes.
9. Pour the vinegar solution out of the container over the inside surface of the 2-part lid.
10. Repeat the sanitization procedure a second time (Steps 2-9).
11. Allow the container and lid to air dry. Do not rinse after sanitizing. If necessary, rinse immediately before next use.

 <b>WARNING</b>	
	<b>To Avoid Injury and Damage</b> To avoid inadvertent activation, turn off and unplug the blender before cleaning.
	<b>Electrical Shock Hazard</b> ALWAYS unplug before cleaning the blender base or when not in use. NEVER put the blender base in water or other liquid.
	Failure to follow instructions can cause death or electrical shock.

### BLENDER BASE

1. Turn off and unplug the blender.
2. Wash the outside surface with a damp, soft cloth or sponge that has been rinsed in a mild solution of liquid dish soap and warm water. Do not place the blender base in water. The centering pad can be removed for more thorough cleaning. The centering pad is dishwasher safe.
3. Immediately dry all surfaces and polish with a soft cloth.

# WARRANTY AND SERVICE

## 7-Year Full Machine Warranty

\*IMPORTANT RESTRICTION: VITAMIX MAY RESTRICT WARRANTY SERVICE FOR OUR PRODUCTS TO THE COUNTRY WHERE VITAMIX OR ITS AUTHORISED DISTRIBUTORS ORIGINALLY SOLD THE PRODUCT.\*

- Vitamix does not recommend use of our products outside of the country where such products were sold and built to be used.
- Our products are approved and certified to country-specific safety standards.
- Each country may require a different voltage and frequency, power cable, and plug for the same product.
- After-sales service may not be available outside of the country where Vitamix or any of its authorised distributors originally sold a product, as our authorised distributors and repair technicians stock repair parts that may be country-specific.

### 1. Product Warranty.

To verify warranty, contact the Authorised Vitamix Household Distributor/Service Provider in your country by visiting [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Who Can Seek Warranty Coverage.

This Warranty is extended by Vitamix to the owner of this appliance for personal household use only. This Warranty does not apply to products used for commercial, rental, or re-sale purposes. Should the ownership of the Vitamix change during the warranty period, please provide the new owner with a copy of the original receipt to be able to verify start-date of the warranty.

### 3. What is Covered.

Vitamix warrants to the owner that if this appliance (an “appliance” consists of a motor base, any container(s), lids, and tamper(s) purchased together) fails within 7 years from the date of purchase due to a defect in material or workmanship or as a result of normal wear and tear from ordinary household use. The Authorised Vitamix Household Distributor/Service Provider will, within 30 days of receipt of the returned appliance, repair the failed appliance or component part of the appliance free of charge.

If, in Vitamix's sole discretion, the failed appliance or component part of the appliance cannot be repaired, the Authorised Vitamix Household Distributor/Service Provider will elect to replace the appliance free of charge with the same model or the next closest model if original model is no longer available to purchase. In this case, the warranty start-date remains the same as the purchase date of the original Vitamix.

### 4. What is Not Covered.

- This Warranty does not apply to appliances used commercially or in non-household applications.
- This Warranty is only valid if the appliance is used and maintained in accordance with the instructions, warnings, and safeguards contained in the owner's manual. This Warranty does not cover damage caused by accidents (ex: foreign object in container while blending, dropping of unit or container, etc.).
- This Warranty does not cover damage resulting from use of the appliance outside of the country where it was sold and built to be used, and Warranty service may be restricted to the country where Vitamix or its authorized distributors originally sold the appliance.
- This Warranty does not cover cosmetic changes that do not affect performance, such as discoloration, scratches, or the effects of the use of abrasives or cleaners or food build up.

Containers: Processing certain herbs and spices in the container/cup will result in cosmetic marring of the container/cup and may cause the blades to wear prematurely. Traces of sand, coarse gritty and abrasive herbs will also cause the blades to wear prematurely. Herbs may contain volatile oils, cause the container/cup to retain the oils and cause permanent discoloration. Your container/cup and blades are not covered under the Vitamix warranty under these circumstances.

Vitamix will not be responsible for the cost of any unauthorised warranty repairs. Your Vitamix may only be serviced or repaired by an Authorized Vitamix Household Distributor/Service Provider.

REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND OF THE PURCHASE PRICE ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES OF PURCHASER AND THE SOLE LIABILITY OF VITAMIX AND ITS AUTHORISED DISTRIBUTORS UNDER THIS WARRANTY. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF VITAMIX OR ANY OF ITS AUTHORISED DISTRIBUTORS IS AUTHORISED TO MAKE ANY ADDITIONAL WARRANTY OR ANY MODIFICATION TO THIS WARRANTY WHICH MAY BE BINDING UPON VITAMIX. ACCORDINGLY, PURCHASER SHOULD NOT RELY UPON ANY ADDITIONAL STATEMENTS MADE BY ANY EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF VITAMIX OR ANY OF ITS AUTHORISED DISTRIBUTORS. IN NO EVENT, WHETHER BASED ON CONTRACT, INDEMNITY, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, SHALL VITAMIX BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF PROFIT OR REVENUE.

**NOTE:** If your Vitamix needs to be serviced but does not fall within the Warranty guidelines, it may still be repaired at your cost (for repair and shipping). Contact the Authorised Vitamix Household Distributor/Service Provider in your country by visiting [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). For Vitamix Household Support or Sales call 800.848.2649 or +1.440.235.4840 (International) or email [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. What Voids this Warranty.

- Abuse, misuse, negligent use, alteration of the appliance, exposure to abnormal or extreme conditions, or failure to follow the operating instructions in this manual will void this Warranty.
- The Warranty is also void if repairs to the appliance or any component part of the appliance are performed by someone other than either Vitamix or an authorised Vitamix Service Provider or if any component part of a appliance subject to this Warranty is used in combination with a motor base or container that is not expressly authorised by Vitamix.
- The warranty is void when the appliance is used with a transformer or adapter to convert the voltage.

### 6. How to Obtain Warranty Service.

Contact the Authorized Vitamix Household Distributor/Service Provider in your country for assistance servicing your Vitamix. For a list of Vitamix Distributors, visit [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).













# E320

EXPLORIAN SERIES

## HOCHLEISTUNGSMIXER

VM0201

### SYMBOLE

	Sicherheits- und Warnhinweis
	Berühren Sie NIEMALS sich bewegende Teile. Führen Sie niemals Ihre Hände oder Gegenstände in den Behälter ein.
	Gefahr eines Stromschlags
	Beim Mixen heißer Flüssigkeiten entstehen hohe Temperaturen.
	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird, bei der Reinigung oder dem Wechsel von Zubehörteilen, oder wenn Sie sich bewegende Teile anfassen müssen.
	Bedienen Sie das Gerät NUR, wenn der Deckel und die Verschlusskappe fest verschlossen sind.
	Sie sollten die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
	NICHT in Flüssigkeiten tauchen.
	Manche Teile können bei längerem Gebrauch heiß werden. Fassen Sie NIEMALS die Antriebs-Schraubnuss an der Gerätebasis oder die Antriebs-Keilschraube an der Klingebasis an.
	Verwenden Sie den 0,6-Liter-Becher NIEMALS zum Erhitzen von Zutaten oder zum Mixen heißer Flüssigkeiten. Verwenden Sie die Becher (einschließlich Klingebasis und Deckel) NIEMALS in der Mikrowelle.
	Ein/Aus
	Puls



©2023 Vita-Mix Corporation. Diese Publikation darf ohne schriftliche Genehmigung der Vita-Mix Corporation weder ganz noch in Auszügen in irgendeiner Form oder irgendeiner Weise vervielfältigt oder weitergeleitet oder in einer Datenbank oder einem Datenabfragesystem gespeichert werden.

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Volt:	220-240 V	Höhe:	mit 2,0-Liter-Behälter auf Sockel: 45,7 cm
Drehzahl:	50-60 Hz	Tiefe:	27,9 cm
Strom:	1.000-1.200 Watt	Breite:	20,3 cm



vitamix.com

US-Patent: vitamix.com/patents



## WARNUNG



Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, um später darauf zurückgreifen zu können.



**VERWENDEN** Sie IMMER geerdete Steckdosen.

**ENTFERNEN** Sie NIEMALS die Erdung.

**VERWENDEN** Sie NIEMALS einen Adapter.

**VERWENDEN** Sie NIEMALS ein Verlängerungskabel.

**SCHLIESSEN** Sie das Gerät NIEMALS an eine Zeitschaltuhr oder eine durch einen Schalter gesteuerte Steckdose an.



Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus UND trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden und bevor Sie es zusammenbauen, auseinanderbauen, bewegen, reinigen und lagern.



**TAUCHEN** Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Motorgehäuse NIEMALS in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Sollte dies dennoch passieren, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.

**Bei Nichtbefolgung der Anweisungen besteht Todes- oder Stromschlaggefahr.**

- WERDEN WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN UND WICHTIGE HINWEISE ZUM SICHEREN GEBRAUCH AUSSER ACHT GELASSEN, STELLT DIES EINE MISSBRÄUHLICHE VERWENDUNG IHRES VITAMIX-GERÄTS DAR, WODURCH DIE GARANTIE NICHTIG WERDEN UND EIN RISIKO ERNSTER VERLETZUNGEN ENTSTEHEN KANN.
- Die Anweisungen in dieser Anleitung können nicht alle möglichen Umstände und Situationen abdecken, die auftreten können. Vorsicht und Vernunft sollten bei Betrieb und Wartung eines jeden Geräts walten.
- Dieses Gerät ist nicht zur Bedienung durch Personen mit physischen, geistigen oder sensorischen Beeinträchtigungen oder ohne die entsprechende Erfahrung und Vorkenntnisse vorgesehen und darf von solchen Personen (einschließlich Kindern) nur unter den Voraussetzungen bedient werden, dass sie von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person entsprechend beaufsichtigt bzw. angewiesen werden und sich der mit der Anwendung verbundenen möglichen Gefahren bewusst sind.
- Lassen Sie NIEMALS zu, dass Kinder das Gerät verwenden oder damit spielen. Bewahren Sie das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entfernen und entsorgen Sie Verpackungsmaterialien, die Abdeckung des Netzsteckers und Werbesticker, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- Trennen Sie das Gerät NIEMALS vom Stromnetz, indem Sie am Kabel ziehen. Ziehen Sie stattdessen den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Vermeiden Sie jegliche Berührung der beweglichen Teile, insbesondere der Klingen.
- Betreiben Sie das Gerät NIEMALS mit Klingen, die lose bzw. beschädigt sind oder Einkerbungen aufweisen. Tauschen Sie die Klingen stattdessen sofort aus. Überprüfen Sie die Klingen täglich.
- Ziehen Sie die Innensechskantschraube (oben auf der Klingeneinheit) NIEMALS fest. Ist sie locker, ersetzen Sie unverzüglich die Klingeneinheit.
- Stellen Sie das Gerät NIEMALS auf ein heißes Gas- oder Elektrokochofeld bzw. in dessen Nähe oder an einen Ort, an dem es mit anderen Wärmequellen in Berührung kommen könnte.
- Dieses Gerät verfügt über einen polarisierten Stecker (d. h. ein Stift ist breiter als der andere). Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, passt dieser Stecker nur in einer Richtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Nehmen Sie NIEMALS Veränderungen an dem Stecker vor.
- Lassen Sie NIEMALS zu, dass das Netzkabel über die Kante der Arbeitsfläche hängt, mit heißen Flächen in Berührung kommt oder sich verknottet.
- STELLEN Sie vor dem Betrieb immer sicher, dass das Gerät vollständig und ordnungsgemäß zusammengebaut und das Netzkabel vollständig abgewickelt ist.
- Die Klingeneinheit ist sehr scharf. Lassen Sie bei der Handhabung äußerste Vorsicht walten und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie NIEMALS andere Aufsätze als die, die mit dem Gerät geliefert oder separat von Vitamix angeboten werden. Die Verwendung von Aufsätzen die nicht von Vitamix verkauft oder empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen und führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs.
- Änderungen oder Maßnahmen, die an Teilen des Geräts durchgeführt wurden und nicht ausdrücklich seitens Vitamix genehmigt wurden, sowie unsachgemäßer Gebrauch eines Teils oder mehrerer Teile können Feuer auslösen, Stromschläge oder Verletzungen hervorrufen, und führen zum Erlöschen der Garantie.
- STELLEN Sie immer sicher, dass das Gerät von der Steckdose getrennt ist, bevor Sie versuchen, einen Aufsatz anzubringen.
- Füllen Sie den Behälter niemals bis zum Anschlag.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

19. Wenn Sie das Gerät zum Mixen heißer Speisen verwenden, halten Sie Ihre Hände und andere freiliegende Körperteile von der Deckelöffnung fern und verwenden Sie die niedrigste Geschwindigkeitsstufe, um Verbrennungen durch austretenden Dampf oder Spritzer zu vermeiden.
20. Beim Bewegen eines mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten gefüllten Geräts oder Behälters ist äußerste Vorsicht geboten.
21. BERÜHREN SIE NIEMALS Oberflächen, die heiß sein könnten.
22. Servieren Sie NIEMALS mit dem Mixer zubereitete Mahlzeiten, wenn das Gerät während der Anwendung ungewöhnliche Geräusche erzeugt hat oder etwas Hartes beziehungsweise ein Fremdkörper mit den Klingen in Berührung gekommen ist.
23. ENTFERNEN SIE WÄHREND DES BETRIEBS niemals Zutaten aus dem Gerät. Stellen Sie vor dem Entfernen von Zutaten sicher, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
24. Wenn sich Speisereste an der Klinge festsetzen, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Speisereste mit einem Spatel. Verwenden Sie dazu NIEMALS die Finger, da die Klinge scharf ist.
25. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung und Küchenutensilien während des Betriebs von allen sich bewegenden Teilen fern, um das Risiko schwerer Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu verringern. Rückstände können mit einem Spatel entfernt werden, aber nur, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
26. Wenn sich das Mixen trockener, dickflüssiger oder schwergängiger Mischungen als schwierig erweist, unterbrechen Sie den Betrieb und vermischen Sie die Zutaten, bevor Sie fortfahren. Lassen Sie den Motor 1 Minute lang abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
27. Halten Sie sich strikt an die Pflege- und Reinigungsanweisungen in dieser Anleitung.
28. Weichen Sie die Klinge NIEMALS für längere Zeit in Wasser ein.
29. Verwenden Sie das Gerät AUSSCHLIESSLICH für den dafür vorgesehenen Zweck.
30. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, in fahrenden Fahrzeugen oder auf Booten.
31. Verlassen Sie NIEMALS den Arbeitsbereich, wenn das Gerät in Betrieb ist.
32. Lassen Sie NIEMALS Löffel, Gabeln, Messer oder sonstige Fremdkörper im Behälter. Diese können bei laufendem Gerät die Klingen und andere Bestandteile beschädigen und Verletzungen verursachen.
33. Setzen Sie den Behälter NIEMALS Temperaturen oder Zutaten aus, die über 99°C liegen.
34. Bedienen Sie das Gerät nur, wenn der Deckel und die Verschlusskappe fest verschlossen sind. Entfernen Sie den 2-teiligen Deckel NIEMALS, wenn sich die Klingen bewegen. Entfernen Sie die Verschlusskappe nur, um Zutaten hinzuzugeben oder um den Stößel zu benutzen.
35. Betreiben Sie das Gerät nur dann, wenn die Zentrierplatte ordnungsgemäß unter dem Behälter angebracht ist.
36. Setzen Sie den persönlichen Becher-Adapter niemals auf die Klingebasis, wenn der Becher nicht daran befestigt ist.
37. Setzen Sie die Klingeneinheit niemals auf die Motorbasis, wenn diese nicht mit dem Vitamix-Behälter verbunden ist, um das Risiko von Verletzungen zu mindern.
38. Stellen Sie immer sicher, dass sich die Dichtung auf der Klingebasis befindet und der Becher sicher auf der Klingebasis befestigt ist.
39. Sorgen Sie dafür, dass der Behälter oder Becher und der persönliche Becher-Adapter bündig mit der Zentrierplatte sind, um sicherzustellen, dass die Antriebs-Keilschraube vor dem Betrieb in der Antriebs-Schraubnuss eingerastet ist.
40. Verwenden Sie Ihren 0,6-Liter-Becher nicht, um Zutaten zu erhitzen oder heiße Flüssigkeiten zu mixen. Durch die Beigabe von erhitzten Zutaten und Flüssigkeiten kann im Behälter Innendruck entstehen, wodurch der Becher zerspringen und Verletzungen verursachen kann.
41. Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 75 Sekunden am Stück, wenn Sie den 0,6-Liter-Becher verwenden.
42. Wenn sich ein Becher oder Behälter heiß anfühlt bzw. Dunst oder Dampf abgibt, muss der Betrieb umgehend unterbrochen und der Mixer ausgeschaltet oder vom Strom getrennt werden. Lassen Sie Becher und Zutaten auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie die Klingebasis entfernen.
43. Wenn Sie Nussbutter oder Lebensmittel auf Ölbasis herstellen, verarbeiten Sie diese nicht länger als eine Minute, nachdem die Mischung begonnen hat, sich im Behälter zu drehen. Eine längere Verarbeitungsdauer kann zur Überhitzung führen.
44. Überprüfen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und das Gerät regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät NIEMALS, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Stellen Sie in einem solchen Fall die Nutzung des Geräts sofort ein und gehen Sie auf [vitamix.com](http://vitamix.com) oder rufen Sie den technischen Support von Vitamix unter 1-800-886-5235 an (internationale Rufnummer: 1-440-235-0214), damit das Gerät untersucht, repariert oder angepasst werden kann.
45. Jede Reparatur und Wartungsmaßnahme sowie jeglicher Ersatz von Teilen ist von Vitamix oder einem durch Vitamix autorisierten Kundendienst-Mitarbeiter durchzuführen.
46. **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF.**

## Legacy-Vitamix-Behälter

- Legacy-Behälter (C-Serie und G-Serie) sind mit Ihrem Explorian-Mixersockel kompatibel.
- In Kombination mit dem Persönlichen Becher-Adapter von Vitamix kann ein 0,6-Liter-Becher verwendet werden.
- Self-Detect-Behälter von Vitamix sind nicht mit dem Explorian-Mixer kompatibel. Weitere Informationen finden Sie auf [vitamix.com](http://vitamix.com).

## Deckel, Verschlusskappe und Stößel

- Wenn das Gerät in Betrieb ist, müssen Deckel und Verschlusskappe stets aufgesetzt sein.
- Schalten Sie das Gerät NIEMALS ein, ohne sich zuvor vergewissert zu haben, dass der Deckel fest aufgesetzt ist.
- Die Verschlusskappe enthält Markierungen, sodass Sie als Messbecher verwendet werden kann.
- Setzen Sie die Verschlusskappe durch die Öffnung im Deckel ein. Verriegeln Sie die Kappe durch Drehen im Uhrzeigersinn. Zum Entfernen gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausnehmen.
- Nehmen Sie die Verschlusskappe heraus, um den Stößel zu verwenden oder Zutaten hinzuzufügen.

## Motor

- Der Motor ist mit einer Automatik ausgestattet, die vor Überhitzung schützt.
- Sollte der Mixer nicht sofort starten, vergewissern Sie sich, dass er angeschlossen und der Ein-/Aus-Schalter eingeschaltet ist.
- Wenn der Motor überhitzt ist, lassen Sie ihn 20–45 Minuten lang abkühlen.

## Tipps, um eine „Überladung“ Ihres Mixers zu vermeiden:

- Befolgen Sie ausschließlich Vitamix-Rezepte, wenn Sie sich gerade erst mit der Benutzung des Mixers vertraut machen.
- Verarbeiten Sie Rezepte NIEMALS bei geringeren oder höheren Geschwindigkeiten als empfohlen.
- Verarbeiten Sie Rezepte NIEMALS länger als empfohlen.
- Verwenden Sie den Stößel, um dickflüssige Mischungen zu verarbeiten und achten Sie darauf, dass die Zutaten gut durchmischt werden.



**DIESES PRODUKT IST NUR ZUM GEBRAUCH IM HAUSHALT UND NICHT FÜR KOMMERZIELLE ZWECKE BESTIMMT.**

# ACHTUNG! MACHEN SIE SICH MIT DEM BEHÄLTER, DECKEL UND STÖSSEL IHRES VITAMIX VERTRAUT.



## WARNHINWEIS

**Rotierende Klingen können Verletzungen verursachen. Die zu den unterschiedlichen Behälterformen, -typen und -größen passenden Deckel und Stößel sind NICHT untereinander austauschbar. Nutzen Sie den im Lieferumfang Ihres Mixers enthaltenen Stößel.**

**HINWEIS:** Self-Detect-Behälter von Vitamix sind nicht mit dem Explorian-Mixer kompatibel.

Die zu den unterschiedlichen Behälterformen, -typen und -größen passenden Deckel und Stößel sind NICHT untereinander austauschbar. Nutzen Sie den im Lieferumfang Ihres Mixers enthaltenen Stößel und Deckel.

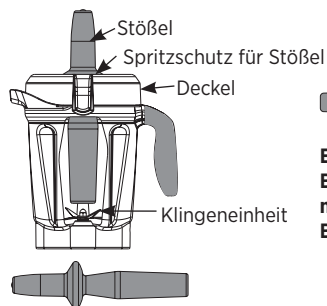
### So ermitteln Sie, welchen Stößel Sie mit Ihrem Behälter verwenden sollten

Bevor Sie einen Stößel beim Mixen verwenden, vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Stößel haben. Verwenden Sie den Stößel nur, wenn der Deckel sicher verschlossen und die Verschlusskappe entfernt ist.

**Wenn ein Stößel im Lieferumfang Ihres Mixers enthalten war, handelt es sich dabei um den richtigen Stößel.** Wenn kein Stößel im Lieferumfang Ihres Mixers enthalten war oder Sie wissen möchten, ob ein Stößel, den Sie bereits besitzen, mit Ihrem neuen Behälter verwendet werden kann, helfen Ihnen folgende Schritte und Abbildungen, zu bestimmen, welchen Stößel sie verwenden sollten.

1. Setzen Sie den Deckel auf einen leeren Behälter.
2. Entfernen Sie die Verschlusskappe und setzen Sie den Stößel durch die Öffnung in der Verschlusskappe ein. Der Stößel sollte mühelos in die Öffnung passen. Er sollte NICHT in Kontakt mit den Klingen kommen, unabhängig davon, wohin Sie den Stößel in dem Behälter bewegen.
3. Sichtprüfung: **WENN DER STÖSSEL DIE KLINGEN IN IRGEND EINEM WINKEL BERÜHRT, VERWENDEN SIE DEN STÖSSEL NIEMALS IN KOMBINATION MIT IHREM BEHÄLTER.**
4. Falls Sie nicht den richtigen Stößel für Ihren Behälter haben, wenden Sie sich an den Kundenservice von Vitamix Household unter +1 800 848 2649 oder +1 440 235 4840.

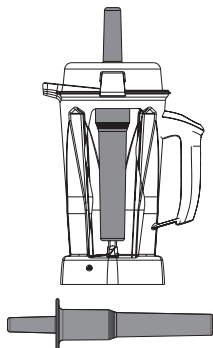
Der kurze (oder niedrige) 2,0-Liter-Behälter verwendet einen Stößel, der ca. 28 cm lang ist.



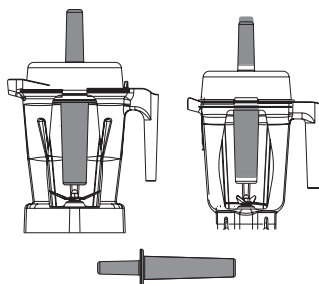
**Ein Stößel ohne Blockiervorrichtung darf mit KEINEM Vitamix-Behälter verwendet werden.**

## WEITERE VITAMIX-BEHÄLTER UND -STÖSSEL

Der hohe 2-L-Behälter verwendet einen Stößel, der ca. 31 cm lang ist.



Die 1,4- und 0,9-L-Behälter verwenden einen Stößel, der ca. 25 cm lang ist.



# BEDIENSCHALTER

## Puls-Schalter

Wenn der Puls-Schalter betätigt wird, drehen sich die Klingen in der Geschwindigkeit, die auf dem Bedienfeld angezeigt wird.



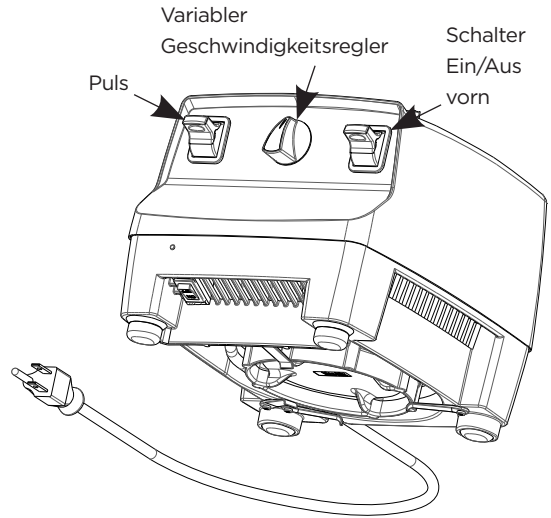
## Variabler Geschwindigkeitsregler

Mit dem variablen Geschwindigkeitsregler können Sie zwischen 10 Geschwindigkeitsstufen (1 = Minimum und 10 = Maximum) auswählen.




## Ein/Aus-Schalter vorn

Der Ein-/Ausschalter steuert die Stromversorgung des Geräts.








**HINWEIS:** Die hier genannten 0,6-L-Becher sind optionales Zubehör für die Explorian-Mixer, wenn diese mit einem persönlichen Becher-Adapter von Vitamix verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie auf vitamix.com. Details zur Benutzung finden Sie in der Bedienungsanleitung für den persönlichen Becher-Adapter.



## WARNUNG

	<p><b>Um mögliche Verbrennungen zu vermeiden, beginnen Sie bei der Verarbeitung heißer Flüssigkeiten in großen Behältern NIE mit Geschwindigkeiten über der variablen Geschwindigkeitsstufe 1.</b></p> <p><b>Entweichender Dampf, Spritzer oder Inhalt können zu Verbrennungen führen. Beginnen Sie IMMER mit der variablen Geschwindigkeitsstufe 1 und erhöhen Sie sie langsam bis auf 10.</b></p> <p><b>Verwenden Sie Ihren 0,6-Liter-Becher NICHT, um Zutaten zu erhitzen oder heiße Flüssigkeiten zu mixen. Durch die Beigabe von erhitzten Zutaten und Flüssigkeiten kann im Behälter Innendruck entstehen, wodurch der Becher zerspringen und Verletzungen verursachen kann.</b></p>
	<p><b>Betreiben Sie Ihr Gerät NIEMALS länger als 2 Minuten am Stück, wenn Sie den 0,6-Liter-Becher und den Persönlichen Becher-Adapter verwenden.</b></p> <p><b>Wenn ein Becher sich heiß anfühlt bzw. Dunst oder Dampf abgibt, muss der Betrieb umgehend unterbrochen und der Mixer ausgeschaltet oder vom Strom getrennt werden. Lassen Sie Becher und Zutaten auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie die Klingebasis entfernen.</b></p> <p>Teile werden bei längerem Betrieb heiß.</p>
	<p>Fassen Sie NIEMALS die Antriebs-Schraubnuss am Mixersockel oder die Antriebskeilschraube im persönlichen Becher-Adapter an.</p> <p>Um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden, SOLLTEN DIE BECHER (einschließlich der Klingebasis und Deckel) NIEMALS in der Mikrowelle verwendet werden.</p>

1. Befüllen Sie Ihren Behälter gemäß dem Rezept oder der hier abgebildeten Befüllungsreihenfolge.
- ACHTUNG! Verwenden Sie bei dem großen Behälter stets den Deckel und die Verschlusskappe, während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie den Mixer NIEMALS ein, ohne sich zuvor vergewissert zu haben, dass der Deckel und die Verschlusskappe fest aufgesetzt sind.**
2. Drücken Sie den Deckel nach unten, bis die beiden Laschen unter der Abdichtung des Behälters einrasten. Setzen Sie die Verschlusskappe ein. Drehen Sie die Verschlusskappe zur Verriegelung im Uhrzeigersinn.
3. Bringen Sie den Behälter an der Basis an.
4. Achten Sie auf den variablen Geschwindigkeitsregler. Vergewissern Sie sich, dass dieser auf variable Geschwindigkeit 1 eingestellt ist. Drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät zu starten. Die Klängen beginnen, zu rotieren.
5. Wählen Sie mithilfe des variablen Geschwindigkeitsreglers während des Mixvorgangs eine Drehgeschwindigkeit zwischen 1 und 10 aus, um die Geschwindigkeit der Klängen zu erhöhen oder zu reduzieren.
6. Drehen Sie den variablen Geschwindigkeitsregler nach dem Mixvorgang gegen den Uhrzeigersinn bis auf 1 und drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter.
7. Wenn die Mischung sich nicht mehr bewegt, führen Sie den Stößel durch die Öffnung in der Verschlusskappe ein und rühren Sie um, bis es „blubbert“. Sollte dies nicht funktionieren, schalten Sie den Motor mithilfe des Ein/Aus-Schalters aus. Entfernen Sie den Behälter vom Mixersockel und verwenden Sie einen Gummispatel, um die Luftbläschen von den Klängen zu entfernen. Geben Sie bei Bedarf Flüssigkeit hinzu. Setzen Sie den Deckel und die Verschlusskappe erneut auf. Bringen Sie den Behälter erneut am Mixersockel an und fahren Sie mit dem Mixen fort.
8. Warten Sie nach dem Mixen, bis die Klängen zum vollständigen Stillstand kommen, bevor Sie den Deckel oder Behälter vom Mixersockel abnehmen.

## Tipps, um eine „Überladung“ Ihres Mixers zu vermeiden:

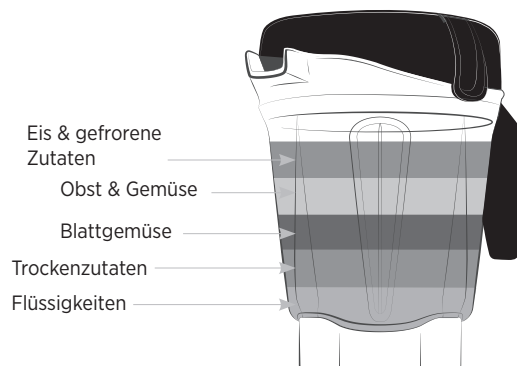
- Befolgen Sie ausschließlich Vitamix-Rezepte, wenn Sie sich gerade erst mit der Benutzung des Mixers vertraut machen.
- Verarbeiten Sie Rezepte niemals bei geringeren oder höheren Geschwindigkeiten als empfohlen.
- Verarbeiten Sie Rezepte niemals länger als empfohlen.
- Verwenden Sie den Stößel, um dickflüssige Mischungen zu verarbeiten und achten Sie darauf, dass die Zutaten gut durchmischt werden.

## So verwenden Sie den Stößel:

**ACHTUNG! Der Spritzschutz (am oberen Ende des Stößels) und der Deckel verhindern, dass der Stößel in Kontakt mit den Klingen gerät, wenn der Deckel sicher in verriegelter Position aufgesetzt ist.**

- Der Behälter sollte nicht mehr als zu zwei Dritteln gefüllt sein, wenn der Stößel beim Mixen verwendet wird.
- Um ein Überhitzen beim Mixen zu vermeiden, verwenden Sie den Stößel NIEMALS länger als 30 Sekunden am Stück.
- Falls der Mixerinhalt sich nicht bewegt, kann es sein, dass sich eine Luftblase im Mixer gebildet hat. Entfernen Sie vorsichtig die Verschlusskappe und achten Sie dabei darauf, dass der Deckel sicher an Ort und Stelle bleibt. Lassen Sie die Luftblase entweichen, indem Sie den Stößel durch die Öffnung der Verschlusskappe einführen.

- Wenn Sie den Stößel senkrecht halten, hilft dies nicht unbedingt beim besseren Vermischen der Zutaten. Richten Sie den Stößel falls nötig zu den Seiten oder Ecken des Behälters. Versuchen Sie NIEMALS, den Stößel gewaltsam tiefer in den Behälter zu drücken.



# PFLEGE UND REINIGUNG

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

1. Wischen Sie die Basis mit einem warmen, feuchten Tuch ab und reinigen Sie sie mit einem trockenen, weichen Tuch. Reinigen Sie Behälter, Deckel, Verschlusskappe und Stößel mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie alle Teile ab. Mit einem trockenen, weichen Tuch abtrocknen.
2. Wählen Sie einen Platz auf der Küchenzeile, der eben, trocken und sauber ist. Stecken Sie den Mixer in eine geerdete Steckdose.

**HINWEIS:** Ihr Vitamix-Behälter ist so konstruiert, dass er vollständig gereinigt werden kann, ohne die Haltemutter und die Klingeneinheit entfernen zu müssen. Versuchen Sie NIEMALS, die Haltemutter oder die Klingeneinheit vom Behälter zu lösen. Unsere normalen Reinigungs- und Desinfektionsverfahren oder ein Spülmaschinen-Reinigungsvorgang gewährleisten eine vollständige und gründliche Reinigung Ihres Behälters und seiner Komponenten. Wenn Ihr Behälter beschädigt ist, benutzen Sie ihn bitte nicht. Kontaktieren Sie UMGEHEND den Vitamix-Kundenservice, um Unterstützung zu erhalten.

**Befolgen Sie diese Hinweise, falls Sie Ihren Behälter nicht im Geschirrspüler waschen möchten.**

## SO REINIGEN SIE DEN BEHÄLTER MIT WASSER:

1. Befüllen Sie den Behälter zur Hälfte mit warmem Wasser und geben Sie einige Tropfen Spülmittel hinzu.
2. Verriegeln Sie den gesamten 2-teiligen Deckel.
3. Drücken Sie auf den Start/Stopp-Schalter. Erhöhen Sie die variable Geschwindigkeit langsam bis auf 10.
4. Lassen Sie das Gerät 30 bis 60 Sekunden lang laufen.
5. Stellen Sie den variablen Geschwindigkeitsregler zurück auf 1 und drücken Sie die Start/Stopp-Taste.
6. Spülen Sie alle Teile gründlich ab und lassen Sie sie abtropfen.

## SO DESINFIZIEREN SIE DEN BEHÄLTER MIT BLEICHMITTEL:





1. Befolgen Sie die Reinigungshinweise oben.
2. Befüllen Sie den Behälter zur Hälfte mit Wasser und geben Sie 1,5 Teelöffel flüssiges Bleichmittel hinzu.
3. Verriegeln Sie den gesamten 2-teiligen Deckel.
4. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn auf variable Geschwindigkeit 1.
5. Drücken Sie auf den Start/Stop-Schalter. Erhöhen Sie die variable Geschwindigkeit langsam bis auf 10.
6. Lassen Sie das Gerät 30 bis 60 Sekunden lang laufen.
7. Stellen Sie den variablen Geschwindigkeitsregler zurück auf 1 und drücken Sie die Start/Stop-Taste.
8. Lassen Sie die Mischung weitere anderthalb Minuten im Behälter.
9. Gießen Sie das Gemisch aus Wasser und Bleichmittel aus. Lassen Sie den Behälter an der Luft trocknen. Nach der Desinfektion nicht ausspülen.

## DECKEL, VERSCHLUSSKAPPE, ZENTRIERPLATTE UND STÖSSEL

Alle oben aufgeführten Teile sind spülmaschinenfest. Wenn Sie es bevorzugen, können Sie die Teile auch in warmem Seifenwasser reinigen. Unter fließendem Wasser abspülen und danach abtrocknen.

## SO DESINFIZIEREN SIE DEN BEHÄLTER MIT ESSIG:

1. Befolgen Sie die Reinigungshinweise oben.
2. Bereiten Sie die Essiglösung zu: Verdünnen Sie für den 2,0-Liter-Behälter 473 ml Essig in 475 ml Wasser.
3. Verriegeln Sie den gesamten 2-teiligen Deckel.
4. Beginnen Sie mit variabler Geschwindigkeit 1 auf der Anzeige. Drücken Sie auf den Start/Stop-Schalter.
5. Erhöhen Sie die variable Geschwindigkeit langsam bis auf 10.
6. Lassen Sie das Gerät bei variabler Geschwindigkeit 10 für 2 Minuten laufen.
7. Stellen Sie den variablen Geschwindigkeitsregler zurück auf 1 und drücken Sie die Start/Stop-Taste.
8. Lassen Sie die Mischung weitere 3 Minuten im Behälter. Die gesamte Kontaktzeit der Essiglösung im Behälter sollte 5 Minuten betragen.
9. Gießen Sie die Essiglösung aus dem Behälter über die Innenseite des 2-teiligen Deckels.
10. Wiederholen Sie den Desinfektionsvorgang ein zweites Mal (Schritte 2-9).
11. Lassen Sie Behälter und Deckel an der Luft trocknen. Nach der Desinfektion nicht ausspülen. Bei Bedarf vor dem nächsten Gebrauch ausspülen.

 <b style="font-size: 1.2em; margin-left: 10px;">WARNUNG</b>	
	<p><b>Zur Vorbeugung von Verletzungen und Schäden</b></p> <p>Zur Vermeidung eines unbeabsichtigten Einschaltens sollten Sie den Mixer vor der Reinigung ausschalten und vom Stromnetz trennen.</p>
	<p><b>Stromschlagrisiko</b></p> <p>Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung des Motorsockels stets zuerst vom Netz.</p>
	<p>Tauchen Sie den Motorsockel NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.</p> <p>Bei Nichtbefolgung der Anweisungen besteht Todes- oder Stromschlaggefahr.</p>

## MOTORSOCKEL

1. Schalten Sie den Mixer aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
2. Reinigen Sie die äußere Oberfläche mit einem feuchten, weichen Tuch oder Schwamm, der in einer milden Lösung aus Spülmittel und warmem Wasser ausgespült wurde. Tauchen Sie den Motorsockel nicht in Wasser ein. Die Zentrierplatte kann für eine gründlichere Reinigung abgenommen werden. Die Zentrierplatte ist spülmaschinenfest.
3. Trocknen Sie alle Flächen sofort und reiben Sie das Gerät mit einem weichen Tuch trocken.

## 7-jährige umfassende Garantie für das Gerät

\*WICHTIGE EINSCHRÄNKUNG: VITAMIX KANN DIE GARANTIELEISTUNG FÜR UNSERE PRODUKTE AUF DAS LAND BESCHRÄNKEN, IN DEM VITAMIX ODER SEINE AUTORISIERTEN HÄNDLER DAS PRODUKT URSPRÜNGLICH VERKAUFT HABEN.\*

- Vitamix empfiehlt die Verwendung unserer Produkte nicht außerhalb des Landes, in dem diese Produkte verkauft und zur Verwendung hergestellt wurden.
- Unsere Produkte sind nach länderspezifischen Sicherheitsstandards zugelassen und zertifiziert.
- Für jedes Land können eine andere Spannung und Frequenz sowie andere Netzkabel und -stecker für das gleiche Produkt erforderlich sein.
- Der Kundenservice ist außerhalb des Landes, in dem Vitamix oder einer seiner autorisierten Händler ein Produkt ursprünglich verkauft hat, unter Umständen nicht verfügbar, da unsere autorisierten Händler und Servicetechniker möglicherweise länderspezifische Ersatzteile führen.

### 1. Produktgarantie.

Um die Garantie zu überprüfen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Vitamix-Vertriebspartner für Privatkunden bzw. den Serviceanbieter in Ihrem Land unter [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Wer kann die Garantie in Anspruch nehmen?

Vitamix gewährt diese Garantie nur Eigentümern dieses Geräts für den persönlichen Hausgebrauch. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die für kommerzielle Zwecke, zur Vermietung oder zum Weiterverkauf bestimmt sind. Sollte das Gerät während der Garantiezeit den Eigentümer wechseln, muss dem neuen Eigentümer eine Kopie des Originalkaufbelegs ausgehändigt werden, der das Datum des Garantiebeginns zur Überprüfung dokumentiert.

### 3. Was ist abgedeckt?

Vitamix garantiert dem Eigentümer für den Fall, dass dieses Gerät (ein „Gerät“ besteht aus einer Motorbasis und den damit zusammen erworbenen Behältern, Deckeln und Stößeln) innerhalb von 7 Jahren nach Kaufdatum aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern oder infolge des aus dem normalen Gebrauch im Haushalt resultierenden Verschleißes einen Defekt entwickelt, dass der von Vitamix autorisierte Händler/Dienstleister für Privatkunden das eingesandte Gerät oder Teile davon innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt kostenlos repariert.

Wenn nach dem alleinigen Ermessen von Vitamix das fehlerhafte Gerät oder das fehlerhafte Teil des Geräts nicht repariert werden kann, wird der von Vitamix autorisierte Händler/Dienstleister für Privatkunden das Gerät kostenlos durch das gleiche Modell oder das nächstliegende Modell ersetzen, wenn das ursprüngliche Modell nicht mehr erhältlich ist. In diesem Fall bleibt das Datum des Garantiebeginns dasselbe wie das Kaufdatum des ursprünglichen Vitamix.

### 4. Was ist nicht abgedeckt?

- Diese Garantie gilt nicht für Geräte, die kommerziell oder außerhalb eines Privathaushalts verwendet werden.
- Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den Anweisungen, Warnhinweisen und Sicherheitsvorkehrungen in der Bedienungsanleitung verwendet und instand gehalten wird. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle verursacht werden (z. B. Fremdkörper im Behälter während des Mixens, Fallenlassen des Geräts oder des Behälters usw.).
- Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Verwendung des Geräts außerhalb des Landes verursacht werden, in dem es verkauft und zur Verwendung hergestellt wurde, und die Garantieleistung kann auf das Land beschränkt werden, in dem Vitamix oder seine autorisierten Vertriebspartner das Gerät ursprünglich verkauft haben.
- Diese Garantie deckt keine kosmetischen Veränderungen ab, die keine Leistungsbeeinträchtigung zur Folge haben, wie etwa Verfärbungen, Kratzer oder die Auswirkungen des Einsatzes von Reinigungs- oder Poliermitteln oder der Ansammlung von Nahrungsresten.

Behälter: Die Verarbeitung bestimmter Kräuter und Gewürze im Behälter/Becher führt zu kosmetischen Veränderungen am Behälter/Becher und kann gegebenenfalls dazu führen, dass die Klängen frühzeitig verschleißt. Spuren von Sand sowie harte, grobkörnige und scheuernde Kräuter können ebenfalls ein frühzeitiges Verschleiß der Klängen verursachen. Kräuter können ätherische Öle enthalten, die vom Behälter/Becher aufgenommen werden können und dauerhafte Verfärbungen verursachen können. Behälter/Becher und Klängen sind unter diesen Umständen nicht von Ihrer Vitamix-Garantie abgedeckt.

Vitamix übernimmt keine Kosten, die aus nicht autorisierten Garantiereparaturen entstehen. Ihr Vitamix darf nur durch einen von Vitamix autorisierten Händler/Dienstleister für Privatkunden gewartet oder repariert werden.

REPARATUR, ERSATZ ODER ERSTATTUNG DES KAUFPREISES SIND DIE EINZIGEN DEM KÄUFER ZUSTEHENDEN RECHTSMITTEL UND STELLEN DIE EINZIGE HAFTUNGSVERPFLICHTUNG VON VITAMIX UND SEINEN AUTORISIERTEN HÄNDLERN IM RAHMEN DIESER GARANTIE DAR. KEIN MITARBEITER ODER VERTRETER VON VITAMIX ODER SEINEN AUTORISIERTEN HÄNDLERN IST BERECHTIGT, WEITERGEHENDE GARANTIEEN ZU ÜBERNEHMEN ODER FÜR VITAMIX VERBINDLICHE ÄNDERUNGEN AN DIESER GARANTIE VORZUNEHMEN. DEMENTSPRECHEND DARF SICH DER KÄUFER NICHT AUF ZUSÄTZLICHE ÄUSSERUNGEN BERUFEN, DIE EIN MITARBEITER ODER VERTRETER VON VITAMIX ODER SEINEN AUTORISIERTEN HÄNDLERN GEMACHT HAT. VITAMIX HAFTET IN KEINEM FALL, WEDER AUF VERTRAGLICHER BASIS NOCH AUFGRUND VON SCHADENERSATZ, HAFTUNGSFREISTELLUNGEN, GARANTIEEN, SCHADENERSATZRECHT (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), GEFÄHRDUNGSHAFTUNG ODER AUS SONSTIGEN GRÜNDEN FÜR BESONDERE, INDIREKTE, BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN, UNTER ANDEREM GEWINN- ODER UMSATZEINBUSSEN.

**HINWEIS:** Wenn Ihr Vitamix gewartet werden muss, aber nicht unter die Garantierichtlinien fällt, können Sie trotzdem auf eigene Kosten (für Reparatur und Versand) Reparaturmaßnahmen in Anspruch nehmen. Wenden Sie sich an den autorisierten Vitamix-Vertriebspartner für Privatkunden bzw. den Serviceanbieter in Ihrem Land unter [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Den Vitamix-Kundendienst bzw. -Vertrieb für Privatkunden erreichen Sie telefonisch unter 800-848-2649 und

+1-440-235-4840 (internationale Telefonnummer) oder per E-Mail an [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Wodurch erlischt der Garantieanspruch?

- Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Veränderungen am Gerät, Belastung durch ungewöhnliche oder extreme Bedingungen sowie die Nichtbeachtung der Bedienungsanweisungen führen zum Erlöschen der Garantie.
- Die Garantie erlischt ebenfalls, wenn Reparaturen am Gerät oder an Bestandteilen des Geräts durch andere Personen als Vitamix-Mitarbeiter oder einen von Vitamix autorisierten Dienstleister vorgenommen werden oder wenn ein beliebiges von dieser Garantie abgedecktes Bestandteil eines Geräts in Kombination mit einer Motorbasis oder einem Behälter verwendet wird, der nicht ausdrücklich durch Vitamix dafür zugelassen wurde.
- Der Garantiespruch erlischt, wenn das Gerät mit Transformatoren oder Adaptern zum Umwandeln der Spannung verwendet wird.

### 6. Wie nehme ich den Garantieservice in Anspruch?

Wenden Sie sich an den autorisierten Vitamix-Vertriebspartner für Privatkunden bzw. den Serviceanbieter in Ihrem Land, um Unterstützung bei der Wartung Ihres Vitamix zu erhalten. Eine Liste der Vitamix-Vertriebspartner finden Sie unter [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

GAMME EXPLORIAN

# BLENDER HAUTE PERFORMANCE

VM0201

## SYMBOLES

	Avertissement et mise en garde
	Ne touchez JAMAIS les pièces mobiles. Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient.
	Risque de décharge électrique.
	Température élevée lors du mélange de liquides chauds.
	Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de changer les accessoires ou de toucher les pièces mobiles.
	Utilisez TOUJOURS l'appareil lorsque le couvercle et le bouchon du couvercle sont en place.
	Lisez le guide d'utilisation et assurez-vous de le comprendre.
	NE PAS immerger.
	Les pièces deviennent chaudes après une utilisation prolongée. NE TOUCHEZ PAS la douille d'entraînement sur l'appareil ou la cannelle d'entraînement de la base de lames.
	N'UTILISEZ JAMAIS le gobelet de 0,6 L pour chauffer des ingrédients ou mélanger des liquides chauds. NE PLACEZ JAMAIS les gobelets (y compris la base de lames ou les couvercles) dans le micro-ondes.
	Marche/Arrêt
	Pulse



©2023 Vita-Mix Corporation. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque façon que ce soit, ou entreposée dans une banque de données ou un système d'extraction sans l'autorisation écrite de Vita-Mix Corporation.

## SPÉCIFICATIONS

Tension :	220 - 240 V	Hauteur :	avec le récipient de 2 L : récipient sur le socle : 45,7 cm
Fréquence :	50 - 60 Hz	Profondeur :	27,9 cm
Puissance :	1 000 - 1 200 Watts	Largeur :	20,3 cm



vitamix.com

Brevet américain : vitamix.com/patents



## ATTENTION



Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez ces instructions pour les consulter ultérieurement.

**UTILISEZ SYSTÉMATIQUEMENT** des prises avec mise à la terre.

**NE JAMAIS** enlever la mise à la terre.

**N'UTILISEZ JAMAIS** d'adaptateur.

**N'UTILISEZ JAMAIS DE** rallonge électrique.

**NE BRANCHEZ JAMAIS** l'appareil sur une minuterie ou une prise contrôlée par un interrupteur.



**PENSEZ TOUJOURS À** éteindre ET débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de l'assembler, le démonter, le déplacer, le nettoyer et le stocker.

**NE PLACEZ JAMAIS** le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation ou le boîtier-moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

Si l'appareil est immergé, débranchez-le immédiatement.

**Le non-respect de ces directives peut causer la mort ou une décharge électrique.**



- LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS VISANT UNE UTILISATION SÉCURITAIRE CONSTITUE UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE VOTRE APPAREIL VITAMIX. VOTRE GARANTIE POURRAIT ÊTRE ANNULÉE ET VOUS POURRIEZ PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.
- Les instructions contenues dans ce mode d'emploi ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et les situations qui peuvent survenir. Il convient de faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation et de l'entretien de tout appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, à moins qu'ils ne soient surveillés ou aient reçu des informations concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent JAMAIS jouer avec cet appareil. Le cordon doit être placé hors de leur portée.
- Retirez et jetez l'emballage, le couvercle de la fiche d'alimentation et les étiquettes promotionnelles avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- NE DÉBRANCHEZ JAMAIS l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche d'alimentation et retirez-la de la prise.
- NE TOUCHEZ EN AUCUN CAS les pièces en mouvement, en particulier les lames.
- N'utilisez JAMAIS l'appareil si les lames sont desserrées, ébréchées ou endommagées. Le cas échéant, remplacez-les immédiatement. Vérifiez les lames quotidiennement.
- N'essayez pas de serrer l'écrou à tête hexagonale qui se trouve sur la partie supérieure de l'assemblage de lames. S'il est desserré, remplacez immédiatement l'assemblage de lames.
- NE PLACEZ JAMAIS l'appareil sur, ou à proximité d'un brûleur à gaz ou d'un brûleur électrique chaud, ni dans un endroit où il pourrait être en contact avec une source de chaleur.
- Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche ne peut être branchée que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'ajuste pas parfaitement à la prise de courant, inversez les broches. Si vous ne parvenez toujours pas à brancher l'appareil correctement, contactez avec un électricien qualifié. NE MODIFIEZ JAMAIS la fiche de quelque manière que ce soit.
- NE LAISSEZ JAMAIS le cordon d'alimentation pendre sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, entrer en contact avec une surface chaude ou s'emmêler.
- VÉRIFIEZ TOUJOURS que l'appareil est entièrement et correctement assemblé avant de l'utiliser. Pensez à dérouler complètement le cordon d'alimentation avant de l'utiliser.
- L'assemblage de lames est très tranchant. Manipulez-le avec soin et gardez-le hors de la portée des enfants.
- UTILISEZ UNIQUEMENT les accessoires fournis avec l'appareil ou vendus séparément par Vitamix. L'utilisation d'accessoires autres que ceux vendus ou recommandés par Vitamix peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou des blessures. Le cas échéant, votre garantie sera annulée.
- La modification de toute pièce de l'appareil, y compris l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces authentiques autorisées par Vitamix, peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou des blessures. Le cas échéant, votre garantie sera annulée.
- VEILLEZ toujours à ce que l'appareil soit bien débranché de la prise de courant avant de tenter d'assembler l'un des accessoires.
- NE REMPLISSEZ PAS le récipient à sa capacité maximale.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

19. Si vous utilisez l'appareil pour mixer des aliments chauds, gardez vos mains et toute autre surface de peau exposée à l'écart de l'ouverture du couvercle et utilisez le réglage de vitesse le plus bas pour éviter les brûlures dues aux éclaboussures et à la vapeur qui s'échappe.
20. Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous déplacez un appareil ou un récipient rempli d'huile ou d'autres liquides chauds.
21. NE TOUCHEZ JAMAIS les surfaces qui pourraient être chaudes.
22. En cas de bruit suspect provenant de l'appareil lors de son utilisation ou si un objet dur ou étranger entre en contact avec les lames, ne consommez JAMAIS la préparation.
23. NE RETIREZ JAMAIS d'ingrédients de l'appareil pendant son fonctionnement. Assurez-vous que le moteur s'est complètement arrêté et que l'appareil est débranché avant de retirer tout ingrédient.
24. Si de la nourriture se loge autour de la base de lames, débranchez le cordon d'alimentation et utilisez une spatule pour la déloger. N'UTILISEZ JAMAIS vos doigts, car la base de lames est tranchante.
25. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez vos mains, cheveux, vêtements et ustensiles à l'écart des pièces mobiles pour réduire les risques de blessures graves et éviter d'endommager l'appareil. Vous pouvez utiliser une spatule, mais uniquement lorsque l'appareil est arrêté.
26. Si vous ne parvenez pas à mélanger des ingrédients lorsque l'appareil est utilisé avec des ingrédients secs, épais ou denses, arrêtez-le et remuez le mélange avant de continuer. Laissez le moteur refroidir pendant une minute avant de remettre l'appareil en marche.
27. Suivez rigoureusement les instructions d'entretien et de nettoyage décrites dans le présent guide.
28. NE LAISSEZ JAMAIS la base de lames tremper dans l'eau trop longtemps.
29. N'UTILISEZ l'appareil qu'aux fins prévues.
30. N'UTILISEZ JAMAIS l'appareil à l'extérieur ou dans un véhicule ou un bateau en mouvement.
31. RESTEZ TOUJOURS à proximité de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
32. NE LAISSEZ JAMAIS d'objet étranger dans le récipient, tel que des cuillères, des fourchettes ou des couteaux. Ils pourraient endommager les lames et d'autres accessoires lors du démarrage de l'appareil et provoquer des blessures.
33. N'exposez JAMAIS le récipient à des températures ou à des ingrédients de plus de 99 °C.
34. AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS que le couvercle et le bouchon du couvercle sont bien en place. NE RETIREZ JAMAIS le couvercle à deux pièces lorsque les lames tournent. Retirez uniquement le bouchon du couvercle pour ajouter des ingrédients et utiliser le pilon.
35. N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL sans avoir placé au préalable le pied de positionnement sous le récipient.
36. NE PLACEZ JAMAIS l'adaptateur pour gobelet individuel sur la base de lames sans l'avoir préalablement fixé.
37. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE, NE PLACEZ JAMAIS un assemblage de lames sur le socle-moteur, sauf s'il est fixé au récipient Vitamix.
38. ASSUREZ-VOUS DE TOUJOURS utiliser le joint sur la base de lames et de bien resserrer le gobelet sur la base de lames avant d'utiliser l'appareil.
39. Assurez-vous que le récipient ou le gobelet et l'adaptateur pour gobelet individuel sont parfaitement alignés avec le pied de positionnement, afin que la cannellure d'entraînement soit enclenchée dans la douille d'entraînement avant d'utiliser l'appareil.
40. N'UTILISEZ JAMAIS le gobelet de 0,6 L pour chauffer des ingrédients ou mélanger des liquides chauds. Ces derniers peuvent créer une pression interne qui risque de faire éclater le gobelet et de provoquer des blessures.
41. N'UTILISEZ JAMAIS votre appareil en continu pendant plus de 75 secondes avec le gobelet de 0,6 L.
42. Si un gobelet ou un récipient devient chaud au toucher, que de la vapeur s'en échappe ou que le contenu tend à sortir, arrêtez immédiatement de mélanger les ingrédients et éteignez ou débranchez le blender. Laissez le gobelet et les ingrédients refroidir à température ambiante avant de retirer la base de lames.
43. Lors de la préparation de beurres de noix ou d'aliments à base d'huile, ne faites pas fonctionner l'appareil plus d'une minute après que le mélange commence à circuler dans le récipient. Le fonctionnement de l'appareil pendant de longues périodes peut causer une surchauffe.
44. Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation, la fiche et l'appareil afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. N'UTILISEZ JAMAIS l'appareil s'il est endommagé ou s'il présente un dysfonctionnement. Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et rendez-vous sur vitamix.com. Vous pouvez également appeler l'assistance technique au 1 800 886 5235 (numéro international : 1 440 235 0214) afin d'examiner, réparer ou régler votre appareil.
45. L'entretien, les réparations et le remplacement de pièces doivent être effectués par Vitamix ou par un représentant de service Vitamix autorisé.
46. **CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.**

## Anciens récipients Vitamix

- Les anciens récipients (séries C et G) peuvent être utilisés avec le socle du blender Explorian.
- Une tasse de 20 onces peut être utilisée lorsqu'elle est jumelée à l'adaptateur pour gobelet individuel Vitamix.
- Les récipients Self-Detect de Vitamix ne fonctionnent pas avec le blender Explorian. Consultez le site [vitamix.com](http://vitamix.com) pour en savoir plus.

## Couvercle, bouchon du couvercle et pilon

- UTILISEZ TOUJOURS le couvercle et le bouchon du couvercle lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez JAMAIS l'appareil sans vérifier que le couvercle est bien verrouillé.
- Le bouchon du couvercle comporte des marques afin de pouvoir servir de gobelet à mesurer.
- Insérez le bouchon du couvercle par l'ouverture du bouchon du couvercle. Verrouillez le bouchon en le tournant dans le sens horaire. Pour le retirer, tournez-le dans le sens antihoraire et soulevez-le.
- Retirez le bouchon du couvercle pour utiliser le pilon ou ajouter des ingrédients.

## Moteur

- Le moteur est programmé pour éviter la surchauffe.
- Si le blender ne démarre pas immédiatement, assurez-vous qu'il est branché et que l'interrupteur Marche/Arrêt est bien en position Marche.
- Si le moteur est trop chaud, laissez-le refroidir pendant 20 à 45 minutes.

## Conseils pour éviter de surcharger votre blender :

- Préparez uniquement des recettes Vitamix lorsque vous apprenez à vous servir de votre blender.
- Ne mélangez JAMAIS de recettes à des vitesses inférieures ou supérieures à celles qui sont recommandées.
- Ne mélangez JAMAIS de recettes plus longtemps que la durée recommandée.
- Utilisez votre pilon pour préparer des mélanges épais et faire circuler les ingrédients autour des lames.



**CE PRODUIT EST CONÇU POUR UN UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT ET N'EST PAS DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL.**





## MISE EN GARDE

**Les lames rotatives peuvent causer des dommages. Les couvercles et les pilons ne sont PAS interchangeables entre les différents styles, types et formats de récipients. Utilisez le pilon fourni avec votre blender.**

**REMARQUE :** les récipients Vitamix Self-Detect ne fonctionneront pas avec le mélangeur Explorian.

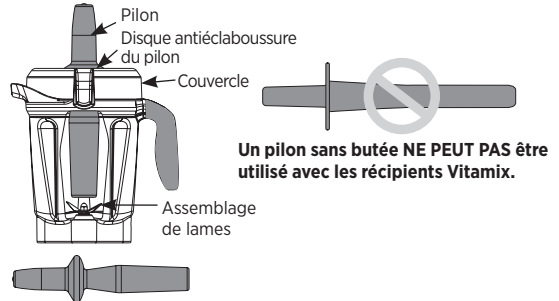
Les couvercles et les pilons ne sont PAS interchangeables entre les différents styles, types et formats de récipients. Utilisez le pilon et le couvercle fournis avec votre blender.

### Comment déterminer quel pilon utiliser avec votre récipient

Avant d'utiliser un pilon pendant que le blender est en marche, assurez-vous d'avoir le pilon adapté. Utilisez-le uniquement lorsque le couvercle est bien verrouillé et que le bouchon du couvercle est retiré. **Si un pilon est fourni avec votre blender lors de l'achat, utilisez-le.** Si votre blender n'était pas équipé d'un pilon ou si vous voulez savoir si un pilon que vous possédez déjà peut être utilisé avec votre nouveau récipient, veuillez suivre ces étapes et ces illustrations pour savoir quel pilon utiliser.

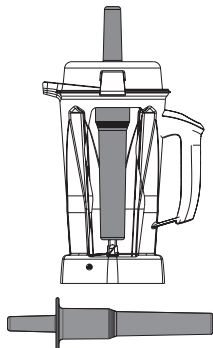
1. Placez le couvercle sur un récipient vide.
2. Retirez le bouchon du couvercle et insérez le pilon par l'ouverture du bouchon du couvercle. Il doit s'insérer facilement dans l'ouverture. Il ne doit PAS entrer en contact avec les lames, quelle que soit la manière dont vous le déplacez dans le récipient.
3. Procédez à un contrôle visuel : **SI LE PILON TOUCHE LES LAMES À N'IMPORTE QUEL ANGLE, NE L'UTILISEZ PAS AVEC VOTRE RÉCIPIENT.**
4. Si vous ne possédez pas le pilon approprié pour votre récipient, contactez le service client au 1 800 848 2649 ou au 1 440 235 4840.

Le récipient compact de 2 L fonctionne avec un pilon d'une longueur d'environ 28 cm.

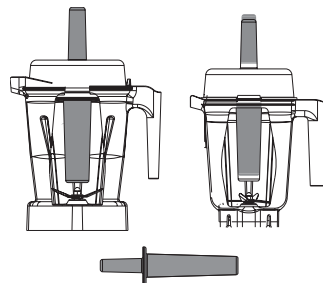


## AUTRES RÉCIPIENTS ET PILONS VITAMIX

Le récipient de 2 L de grande taille fonctionne avec un pilon d'environ 32 cm de long.



Les récipients de 1,4 L et de 0,9 L fonctionnent avec un pilon d'environ 25 cm de long.



## Pulse ( )

Appuyer sur cette fonction de pulsation fait tourner les lames à la vitesse affichée sur le panneau de commande.



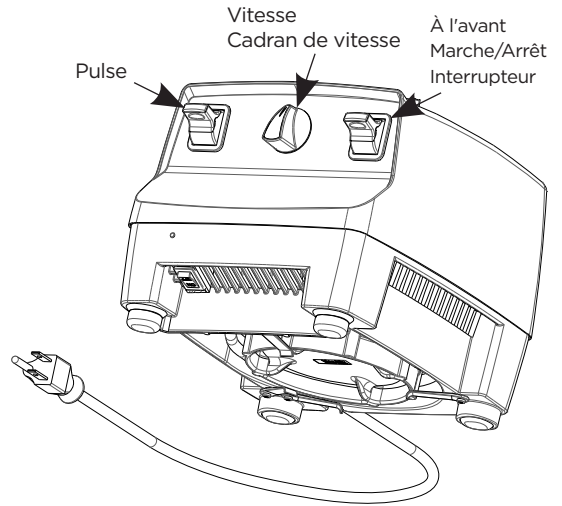
## Cadran de vitesse variable

Le cadran de vitesse vous permet de contrôler manuellement les vitesses, de 1 (la plus lente) à 10 (la plus élevée).




## Interrupteur Marche/Arrêt à l'avant


L'interrupteur Marche/Arrêt contrôle l'alimentation de l'appareil.



**REMARQUE :** Le gobelet de 0,6 L mentionné précédemment fait partie des accessoires facultatifs des blenders Explorian qui doivent être utilisés avec l'adaptateur de gobelet individuel Vitamix. Veuillez visiter [vitamix.com](http://vitamix.com) pour obtenir de plus amples renseignements. Consultez le guide d'utilisation de l'adaptateur de gobelet individuel pour connaître les détails de son utilisation.



## ATTENTION

	<p><b>Pour éviter les brûlures, NE COMMENCEZ JAMAIS à mélanger des liquides chauds dans un grand récipient à une vitesse supérieure à 1.</b></p> <p><b>La vapeur, les éclaboussures et le contenu brûlant sont potentiellement dangereux. DÉMARREZ TOUJOURS à la vitesse 1, puis augmentez progressivement jusqu'à 10.</b></p> <p><b>N'utilisez PAS le gobelet de 0,6 L pour chauffer des ingrédients ou mélanger des liquides chauds. Ces derniers peuvent créer une pression interne qui risque de faire éclater le gobelet et de provoquer des blessures.</b></p>
	<p><b>N'utilisez JAMAIS votre appareil en continu pendant plus de deux minutes avec le gobelet de 0,6 L et l'adaptateur pour gobelet individuel.</b></p> <p><b>Si un gobelet devient chaude au toucher, que de la vapeur s'en échappe ou que le contenu tend à sortir, arrêtez immédiatement de mélanger les ingrédients et éteignez ou débranchez le blender. Laissez le gobelet et les ingrédients refroidir à température ambiante avant de retirer la base de lame.</b></p> <p>Les pièces deviennent chaudes après une utilisation prolongée.</p>
	<p><b>NE TOUCHEZ PAS la prise d'entraînement sur le socle du blender ou la canalure d'entraînement sur l'adaptateur pour gobelet individuel.</b></p> <p>Pour éviter tout dommage ou blessure, ne placez JAMAIS les gobelets (y compris la base de lames ou les couvercles) dans le micro-ondes.</p>

- Remplissez votre récipient selon votre recette ou l'ordre de remplissage illustré ici.

**IMPORTANT : UTILISEZ TOUJOURS le couvercle et le bouchon du couvercle sur le grand récipient lorsque l'appareil est en marche. N'UTILISEZ JAMAIS le blender sans vérifier que le couvercle et le bouchon du couvercle sont bien verrouillés.**

- Abaissez le couvercle jusqu'à ce que les deux attaches se referment sur le rebord du récipient. Insérez le bouchon du couvercle. Tournez le bouchon du couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
- Placez le récipient sur le socle.
- Vérifiez le cadran de vitesse variable. Assurez-vous qu'il est réglé sur 1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour démarrer l'appareil. Les lames commenceront à tourner.
- Faites tourner le cadran de vitesse variable entre 1 et 10 pendant le cycle du blender afin d'augmenter ou de diminuer la vitesse des lames.

- À la fin du cycle, faites tourner le cadran de vitesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à 1. Appuyez ensuite sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
- Si le mélange cesse de circuler, insérez le pilon par l'ouverture du couvercle et remuez jusqu'à ce que l'air s'échappe. Si cette méthode ne fonctionne pas, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour arrêter le moteur. Retirez le récipient du socle du blender et utilisez une spatule de caoutchouc pour faire éclater la bulle d'air autour des lames. Ajoutez du liquide, au besoin. Remplacez le couvercle et le bouchon du couvercle. Remettez le récipient sur la base du blender et continuez de mélanger.
- Une fois le mélange terminé, attendez que les lames soient complètement arrêtées avant de retirer le couvercle ou le récipient du socle du blender.

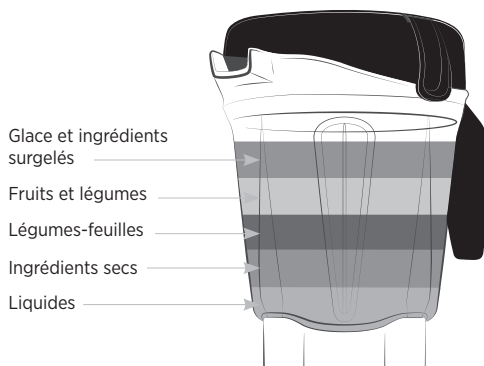
## Conseils pour éviter de surcharger votre blender :

- Préparez uniquement des recettes Vitamix lorsque vous apprenez à vous servir de votre blender.
- NE MÉLANGEZ JAMAIS des recettes à des vitesses inférieures ou supérieures à celles qui sont recommandées.
- NE MÉLANGEZ JAMAIS de recettes plus longtemps que la durée recommandée.
- Utilisez votre pilon pour préparer des mélanges épais et faire circuler les ingrédients autour des lames.

## Comment utiliser le pilon :

**IMPORTANT! Le disque antiéclaboussure (près de la partie supérieure du pilon) et le couvercle empêchent le pilon d'entrer en contact avec les lames lorsque le couvercle est fixé adéquatement en position verrouillée.**

- Le récipient ne doit pas être rempli à plus des deux tiers de sa capacité lorsque le pilon est utilisé pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Afin d'éviter toute surchauffe pendant le fonctionnement, N'UTILISEZ PAS le pilon pendant plus de 30 secondes consécutives.
- Si les aliments ne circulent pas, le blender pourrait avoir créé une bulle d'air. Retirez prudemment le bouchon du couvercle en vous assurant que le couvercle demeure bien en place. Laissez l'air de la bulle s'échapper en insérant le pilon par l'ouverture du bouchon du couvercle.
- Tenir le pilon droit vers le bas n'aide pas forcément les ingrédients à circuler. Si nécessaire, dirigez le pilon vers les côtés ou les coins du récipient. NE TENTEZ PAS de faire entrer le pilon plus profondément dans le récipient.



## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

1. Nettoyez la base avec un chiffon imbibé d'eau tiède et essuyez-la avec un chiffon doux et sec. Lavez le récipient, le couvercle, le bouchon du couvercle et le pilon dans l'eau tiède savonneuse. Rincez toutes les pièces. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux et sec.
2. Choisissez un endroit sur le comptoir qui est plat, sec et propre. Branchez le blender sur une prise triphasée avec mise à la terre.

**REMARQUE :** votre récipient Vitamix est conçu pour être entièrement lavé sans retirer l'écrou de serrage et l'assemblage de lames. N'ESSAYEZ PAS de retirer l'écrou de serrage ou l'assemblage de lames du récipient. Nos procédures courantes de nettoyage et de désinfection ou encore un cycle de nettoyage au lave-vaisselle assureront un nettoyage complet et en profondeur de votre récipient et de ses composants. Si votre récipient est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez IMMÉDIATEMENT le service client Vitamix pour obtenir de l'aide.

**Suivez les directives suivantes si vous préférez ne pas nettoyer votre récipient au lave-vaisselle.**

### POUR NETTOYER LE RÉCIPENT AVEC DE L'EAU :

1. Remplissez le récipient d'eau tiède jusqu'à la moitié et ajoutez quelques gouttes de savon à vaisselle.
2. Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
3. Appuyez sur l'interrupteur Démarrer/Arrêter. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la vitesse 10.
4. Faites fonctionner l'appareil pendant 30 à 60 secondes.
5. Réglez le cadran de vitesse sur 1, puis appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
6. Rincez et égouttez toutes les pièces.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### POUR DÉSINFECTER LE RÉCIPIENT À L'EAU DE JAVEL :





1. Suivez les directives de nettoyage décrites précédemment.
2. Remplissez le récipient d'eau jusqu'à la moitié et ajoutez une cuillère à café et demie d'eau de Javel.
3. Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
4. Tournez le cadran dans le sens horaire jusqu'à la vitesse 1.
5. Appuyez sur l'interrupteur Démarrer/Arrêter. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la vitesse 10.
6. Faites fonctionner l'appareil pendant 30 à 60 secondes.
7. Réglez le cadran de vitesse sur 1, puis appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
8. Laissez le mélange reposer dans le récipient pendant encore 1 minute 30.
9. Videz le mélange d'eau de Javel. Laissez le récipient sécher à l'air. Ne le rincez pas après la désinfection.

### POUR DÉSINFECTER LE RÉCIPIENT AU VINAIGRE BLANC :

1. Suivez les directives de nettoyage décrites précédemment.
2. Préparez la solution au vinaigre : pour le récipient de 2 L, diluez 473 ml de vinaigre dans 473 ml d'eau.
3. Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
4. Commencez à la Variable 1. Appuyez sur l'interrupteur Démarrer/Arrêter.
5. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la vitesse 10.
6. Faites fonctionner l'appareil à la vitesse 10 pendant 2 minutes.
7. Réglez le cadran de vitesse sur 1, puis appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
8. Laissez le mélange reposer dans le récipient pendant 3 minutes supplémentaires. La durée de contact totale de la solution de vinaigre dans le récipient doit être de 5 minutes.
9. Versez la solution vinaigrée contenue dans le récipient à l'intérieur du couvercle à deux pièces.
10. Répétez la procédure de désinfection une seconde fois (étapes 2 à 9).
11. Laissez le récipient et le couvercle sécher à l'air libre. Ne le rincez pas après la désinfection. Au besoin, rincez-les juste avant l'utilisation suivante.

### COUVERCLES, BOUCHON DE COUVERCLE, PIED DE POSITIONNEMENT ET PILON

Toutes les pièces susmentionnées sont lavables au lave-vaisselle. Vous pouvez également laver ces pièces dans de l'eau chaude savonneuse, selon votre préférence. Rincez-les bien sous l'eau courante, puis séchez-les.

 <b>ATTENTION</b>	
	<b>Pour éviter les blessures et les dommages</b> Pour éviter qu'il ne soit activé par inadvertance, éteignez et débranchez le blender avant le nettoyage.
	<b>Risque de décharge électrique</b> DÉBRANCHEZ TOUJOURS le blender avant de nettoyer le socle ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
	N'immergez pas le socle du blender dans l'eau ou dans d'autres liquides. Le non-respect de ces instructions peut causer la mort ou une décharge électrique.

### BASE POUR BLENDER

1. Éteignez et débranchez le blender.
2. Nettoyez la surface extérieure à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et humide trempé dans une solution de savon à vaisselle et d'eau tiède. N'immergez pas le socle du blender dans l'eau. Le coussinet de positionnement peut être retiré pour un nettoyage en profondeur. Le coussinet de positionnement est lavable au lave-vaisselle.
3. Séchez immédiatement toutes les surfaces et polissez-les à l'aide d'un chiffon doux.

## Garantie complète de l'appareil de 7 ans

\*RESTRICTION IMPORTANTE : VITAMIX PEUT LIMITER LA GARANTIE DE SES PRODUITS AU PAYS OÙ LA MARQUE OU SES DISTRIBUTEURS AGRÉÉS ONT INITIALEMENT VENDU LE PRODUIT.\*

- Vitamix ne recommande pas l'utilisation de ses produits en dehors du pays où ils sont vendus et où il avait été prévu qu'ils soient utilisés.
- Nos produits sont approuvés et certifiés conformes aux normes de sécurité propres à chaque pays.
- Chaque pays peut exiger une tension et une fréquence, un câble et une fiche différents pour le même produit.
- Le service après-vente peut ne pas être disponible en dehors du pays où Vitamix ou l'un de ses distributeurs agréés a initialement vendu le produit, étant donné que nos distributeurs agréés et nos techniciens conservent des pièces qui peuvent être spécifiques à chaque pays.

### 1. Garantie du produit.

Pour vérifier la garantie, contactez le distributeur/fournisseur Vitamix agréé dans votre pays sur la page [https://www.vitamix.com/vr/fr\\_fr/international-support](https://www.vitamix.com/vr/fr_fr/international-support).

### 2. Qui peut bénéficier de la garantie ?

La présente garantie est offerte par Vitamix au propriétaire de cet appareil, lequel est uniquement destiné à un usage domestique personnel. Elle ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, de location ou de revente. Si l'appareil Vitamix change de propriétaire au cours de la période de garantie, veuillez fournir au nouveau propriétaire une copie du reçu original afin qu'il puisse vérifier la date de début de la garantie.

### 3. Ce qui est couvert.

Vitamix garantit au propriétaire de cet appareil (« appareil » consistant en un socle-moteur et tout récipient, couvercle et pilon achetés ensemble) que si celui-ci cesse de fonctionner dans un délai de cinq ans à compter de la date d'achat à cause d'un défaut matériel ou de main-d'œuvre, ou de l'usure causée par un usage domestique normal, le distributeur ou le fournisseur de services Vitamix agréé réparera sans frais l'appareil ou le composant défectueux dans les 30 jours suivant la réception du produit retourné.

Si, à la seule discrétion de Vitamix, l'appareil ou le composant défectueux ne peut pas être réparé, le distributeur/fournisseur agréé Vitamix remplacera sans frais l'appareil par le même modèle ou par le modèle le plus proche si l'original n'est plus proposé à la vente. Le cas échéant, la date de début de la garantie reste la même que celle de l'achat de l'appareil Vitamix d'origine.

### 4. Ce qui n'est pas couvert.

- Cette garantie ne s'applique pas aux appareils utilisés à des fins professionnelles ou autres que domestiques.
- Cette garantie est uniquement valable si l'appareil est utilisé et entretenu conformément aux instructions, avertissements et mesures de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation. Elle ne couvre pas les dégâts dus à des accidents (p. ex. : objet étranger dans le récipient en utilisation, chute de l'appareil ou du récipient, etc.).
- Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de l'appareil en dehors du pays dans lequel il a été vendu et dans lequel son utilisation était prévue. Elle peut être limitée au pays dans lequel Vitamix et ses distributeurs agréés ont initialement vendu l'appareil.
- Elle ne couvre pas les changements d'ordre esthétique qui n'affectent pas la performance, telles que la décoloration, les rayures ou les effets de l'utilisation d'abrasifs ou de nettoyeurs, ou l'accumulation d'aliments.

Récipients : Broyer certaines herbes et épices dans le récipient ou le gobelet peut causer des rayures esthétiques sur le récipient ou le gobelet et provoquer l'usure prématurée des lames. Une faible quantité de sable et d'herbes grossières, granuleuses et abrasives provoqueront également l'usure prématurée des lames. Les herbes peuvent contenir des huiles volatiles et, dans la mesure où le récipient et le gobelet peuvent retenir les huiles, celles-ci peuvent entraîner une décoloration permanente. Dans ces situations, le récipient, le gobelet et les lames ne sont pas couverts par la garantie Vitamix.

Vitamix ne sera pas responsable du coût des réparations non autorisées. Votre appareil Vitamix ne peut être réparé que par un distributeur/fournisseur Vitamix agréé.

LES RÉPARATIONS, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR ET LA SEULE RESPONSABILITÉ DE VITAMIX ET DE SES DISTRIBUTEURS AGRÉÉS SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN EMPLOYÉ, NI REPRÉSENTANT DE VITAMIX, NI DISTRIBUTEUR AGRÉÉ VITAMIX N'EST AUTORISÉ À OFFRIR DE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE OU À APPORTER DES MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE GARANTIE QUI POURRAIENT ENGAGER VITAMIX. PAR CONSÉQUENT, L'ACHETEUR NE PEUT INVOQUER TOUTE AFFIRMATION ADDITIONNELLE FAITE PAR UN EMPLOYÉ, UN REPRÉSENTANT DE VITAMIX OU L'UN DE SES DISTRIBUTEURS AGRÉÉS, EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UNE INDEMNITÉ, D'UNE GARANTIE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTREMENT, VITAMIX NE SERA RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS RESTRICTIONS, LA PERTE D'UN PROFIT OU D'UN REVENU.

**REMARQUE :** si votre appareil Vitamix doit être réparé mais qu'il ne relève pas des conditions de garantie, il peut être réparé à vos frais (pour la réparation et l'expédition). Contactez le distributeur/fournisseur agréé Vitamix de votre pays sur la page [https://www.vitamix.com/vrus/fr\\_fr/support](https://www.vitamix.com/vrus/fr_fr/support). Vous pouvez également appeler les représentants et le service client pour les produits domestiques Vitamix au 800 848 2649 ou au +1.440 235 4840 (numéro international) ou envoyer un e-mail à l'adresse [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Conditions d'annulation.

- L'utilisation abusive, inappropriée ou négligente, l'altération de l'appareil, l'exposition à des conditions anormales ou extrêmes et le non-respect des instructions d'utilisation contenues dans ce guide annulent la présente garantie.
- La présente garantie s'annule également si des réparations sont effectuées sur l'appareil ou l'un de ses composants par une autre personne ou entité que Vitamix ou qu'un fournisseur de service autorisé par Vitamix, ou si un composant de l'appareil couvert par la présente garantie est utilisé en combinaison avec un socle-moteur ou un récipient qui n'est pas expressément autorisé par Vitamix.
- La garantie s'annule si l'appareil est utilisé avec un transformateur ou un adaptateur pour convertir la tension.

### 6. Comment obtenir un service de garantie ?

Contactez le distributeur/fournisseur Vitamix agréé dans votre pays pour obtenir de l'aide. Pour obtenir la liste des distributeurs Vitamix, rendez-vous sur [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

SERIE EXPLORIAN

VM0201

## FRULLATORE AD ALTE PRESTAZIONI

### SIMBOLI

	Avvertenze e precauzioni
	NON toccare i componenti in movimento. Non mettere le mani o utensili all'interno del boccale.
	Pericolo di scosse elettriche
	Temperature elevate quando si frullano liquidi caldi.
	Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non è in uso, prima della pulizia, quando si cambiano gli accessori o quando si devono toccare componenti mobili.
	Utilizzare SEMPRE con il coperchio e il tappo del coperchio inseriti.
	Leggere con attenzione il manuale dell'utente.
	NON immergere in liquidi.
	I componenti si surriscaldano dopo un uso prolungato. NON toccare la bussola dell'apparecchio o la dentellatura della base lame.
	NON utilizzare il bicchiere da 0,6 L (20 oz) per scaldare gli ingredienti o per miscelare liquidi caldi. NON utilizzare i bicchieri (compresa la base lame o i coperchi) nel microonde.
	On/Off
	Pulse



©2023 Vita-Mix Corporation. È vietata la riproduzione, la diffusione sotto qualsiasi forma e secondo qualsiasi modalità o la memorizzazione in un database o altro sistema di recupero dati senza il permesso scritto di Vita-Mix Corporation.

### SPECIFICHE

Tensione:	220 - 240 V	Altezza:	con boccale da 2,0 L montato sulla base: 45,7 cm
Frequenza:	50-60 Hz	Profondità:	27,9 cm
Corrente:	1000 - 1200 W	Larghezza:	20,3 cm



[vitamix.com](http://vitamix.com)

Brevetto USA: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)



## AVVERTENZA



Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Conservare queste istruzioni per il futuro.

Collegare **SOLO** a prese con messa a terra.

**NON** rimuovere mai la messa a terra.

**NON** utilizzare adattatori.

**NON** utilizzare prolunghhe.

**NON** collegare il dispositivo a un timer o a una presa controllata da un interruttore.



Spegnere e scollegare **SEMPRE** l'apparecchio quando non è in uso e prima di assemblarlo, smontarlo, spostarlo, pulirlo e riporlo.



**NON** immergere il cavo di alimentazione, la spina o il corpo del motore in acqua o in qualsiasi altro liquido.

Se l'apparecchio viene sommerso, staccare immediatamente la spina.

**Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare scosse elettriche e persino il decesso.**

- IL MANCATO RISPETTO DELLE PRECAUZIONI E DELLE ISTRUZIONI IMPORTANTI PER UN USO SICURO RAPPRESENTA UN USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO VITAMIX E PUÒ INVALIDARE LA GARANZIA E DETERMINARE IL RISCHIO DI GRAVI LESIONI.
- Le istruzioni riportate in questo manuale non descrivono ovviamente tutte le condizioni e le situazioni che possono verificarsi. Quando si utilizza un apparecchio, o se ne esegue la manutenzione, è opportuno rispettare le regole basilari del buon senso e della prudenza.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che essi non abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio o non godano della supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza e comprendano i potenziali rischi.
- NON** lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchio o ci giochino. Tenere il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere e scartare i materiali di imballaggio, la copertura della spina e le etichette promozionali prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- NON** scollegare l'apparecchio tirando il cavo. Per scollegare l'apparecchio, afferrare la spina e staccarla dalla presa.
- EVITARE** di toccare i componenti in movimento, in particolar modo le lame.
- NON** utilizzare l'apparecchio se le lame risultano allentate, sbeccate o danneggiate e sostituirle immediatamente. Controllare le lame ogni giorno.
- NON** serrare le vite a testa esagonale (in alto sul gruppo lame). Se è allentata, sostituire immediatamente il gruppo lame.
- NON** collocare l'apparecchio sopra o in prossimità di un fornello a gas o elettrico, o dove potrebbe entrare in contatto con qualsiasi altra fonte di calore.
- Questo dispositivo è dotato di una spina polarizzata (con una lama più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina si adatta solo a una presa polarizzata. Se la spina non si adatta completamente alla presa, invertire la spina. Se non si adatta comunque, contattare un elettricista qualificato. **NON** modificare la spina in alcun modo.
- NON** far passare il cavo di alimentazione sullo spigolo del tavolo o del ripiano di appoggio ed evitare che entri in contatto con superfici calde o che si annodi.
- Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi **SEMPRE** che sia completamente e correttamente assemblato e che il cavo di alimentazione sia completamente svolto prima dell'uso.
- Il gruppo lame di miscelazione è molto affilato. Maneggiare con cura e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- NON** utilizzare accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio o separatamente da Vitamix. L'utilizzo di accessori non venduti o consigliati da Vitamix può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni e invalidare la garanzia.
- Non alterare né modificare alcun componente dell'apparecchio, e non utilizzare componenti non espressamente autorizzati da Vitamix, perché ci si potrebbe esporre al rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni, invalidando la garanzia.
- Assicurarsi **SEMPRE** che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente prima di tentare di montare uno qualsiasi degli accessori.
- NON** riempire la caraffa fino alla capacità massima.
- Se utilizza l'apparecchio per miscelare cibi caldi, tenere le mani e la pelle esposta lontano dall'apertura del coperchio e utilizzare l'impostazione di velocità



## PRECAUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- più bassa per evitare ustioni dovute alla fuoriuscita di vapore o schizzi.
20. Prestare estrema attenzione quando si sposta un apparecchio o un contenitore pieno di olio bollente o altri liquidi bollenti.
  21. NON toccare superfici che potrebbero essere calde.
  22. Se, durante l'uso, si percepisce un cambiamento nel rumore prodotto dall'apparecchio o se un oggetto duro o estraneo viene a contatto con le lame, NON servire il contenuto preparato.
  23. NON rimuovere gli ingredienti dall'apparecchio durante il funzionamento. Assicurarsi che il motore sia completamente fermo e che l'apparecchio sia scollegato prima di rimuovere gli ingredienti.
  24. Se il cibo si deposita intorno alla lama del frullatore, scollegare il cavo di alimentazione e utilizzare una spatola per rimuoverlo. NON usare le dita poiché la lama del frullatore è affilata.
  25. Durante il funzionamento, evitare di introdurre mani, capelli, indumenti e utensili nel contenitore per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone e/o di danni al dispositivo. È possibile utilizzare una spatola, ma solo se l'apparecchio non è in funzione.
  26. Se la miscelazione di composti secchi, densi o pesanti non avviene correttamente, interrompere e mescolare manualmente gli ingredienti prima di continuare. Lasciare raffreddare il motore per 1 minuto prima di riaccendere l'apparecchio.
  27. Attenersi rigorosamente alle istruzioni per la cura e la pulizia fornite in questo manuale.
  28. NON lasciare la lama del frullatore in ammollo in acqua per lunghi periodi di tempo.
  29. NON utilizzare l'apparecchio per scopi che esulano da quelli previsti.
  30. NON utilizzare all'aperto o su veicoli o barche in movimento.
  31. NON allontanarsi dall'area di lavoro quando l'apparecchio è in uso.
  32. NON lasciare mai oggetti estranei, come cucchiari, forchette o coltelli o il tappo nel boccale, perché all'avvio dell'apparecchio potrebbero danneggiare le lame e altri componenti e potrebbero provocare lesioni.
  33. NON esporre il boccale a temperature o ingredienti superiori a 99°C (210°F).
  34. Utilizzare SEMPRE il frullatore con il coperchio e il tappo del coperchio correttamente inseriti. NON rimuovere il coperchio in 2 parti quando le lame sono in funzione. Rimuovere il tappo del coperchio solo per aggiungere gli ingredienti e inserire il pestello.
  35. NON azionare il dispositivo se il tappetino di centratura non è installato correttamente sotto il bicchiere.
  36. NON posizionare mai l'adattatore per bicchiere sulla base lame senza aver prima inserito il bicchiere.
  37. NON posizionare un gruppo lame sulla base motore a meno che non sia montato sul boccale Vitamix per ridurre il rischio di lesioni.
  38. Prima della miscelazione, verificare SEMPRE la presenza della guarnizione nella base lame e fissare correttamente il bicchiere alla base lame.
  39. Controllare che la caraffa o il bicchiere e l'adattatore per il bicchiere siano correttamente allineati con il tappetino di centratura, per avere la certezza che la dentellatura si inserisca perfettamente nella bussola prima di avviare il frullatore.
  40. NON utilizzare il bicchiere da 600 ml per riscaldare gli ingredienti o per frullare liquidi caldi. Se si riscaldano gli ingredienti o i liquidi, si crea una pressione interna che potrebbe provocare la rottura del bicchiere e lesioni all'utilizzatore.
  41. NON utilizzare l'apparecchio per più di 75 secondi con il bicchiere da 600 ml.
  42. Se un bicchiere o un boccale diventa caldo al tatto o se si notano fuoriuscite o vapore, interrompere immediatamente l'operazione e spegnere il frullatore, scollegandolo dall'alimentazione, se necessario. Prima di rimuovere la base lame, lasciar raffreddare il bicchiere e gli ingredienti fino a temperatura ambiente.
  43. Quando si preparano burri di frutta secca o ricette a base di olio, non utilizzare il frullatore per più di 1 minuto dopo che gli ingredienti hanno cominciato a girare nel contenitore. Processi di lavorazione più lunghi potrebbero provocare il surriscaldamento dell'apparecchio.
  44. Ispezionare regolarmente la spina e il cavo di alimentazione e l'apparecchio per rilevare eventuali danni. NON utilizzare se danneggiato in qualsiasi modo o dopo eventuali malfunzionamenti dell'apparecchio. Interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e visitare il sito [vitamix.com](http://vitamix.com) o contattare il supporto tecnico VitaMix al numero 1.800.886.5235 (Internazionale: 1.440.235.0214) per far esaminare, riparare o regolare l'apparecchio.
  45. Qualsiasi tipo di riparazione, manutenzione o sostituzione di componenti deve essere eseguita direttamente da Vitamix o da un addetto all'assistenza Vitamix autorizzato.
  46. **SALVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

## Boccali Vitamix legacy

- I contenitori legacy (serie C e serie G) funzioneranno con la base del frullatore Explorian.
- Un bicchiere da 600 ml può essere utilizzato se abbinata all'adattatore per bicchiere Vitamix.
- I boccali Vitamix Self-Detect non possono essere utilizzati con il frullatore Explorian. Visita [vitamix.com](http://vitamix.com) per saperne di più.

## Coperchio, tappo del coperchio e pressino

- Utilizzare SEMPRE l'apparecchio con il coperchio e il tappo del coperchio inseriti.
- Non avviare mai l'apparecchio senza aver prima controllato che il coperchio sia correttamente fissato.
- Il tappo del coperchio è graduato e può essere utilizzato per dosare gli ingredienti.
- Inserire il tappo del coperchio nell'apposita apertura. Bloccare il coperchio in posizione ruotandolo in senso orario. Per rimuoverlo, ruotarlo in senso anti-orario e sollevarlo.
- Rimuovere il tappo del coperchio per utilizzare il pressino o per aggiungere gli ingredienti.

## Motore

- Il motore è progettato per proteggersi dal surriscaldamento.
- Se il frullatore non si avvia immediatamente, controllare che l'apparecchio sia collegato e che l'interruttore On/Off sia posizionato su ON.
- Se il motore si è surriscaldato, lasciarlo raffreddare per 20-45 minuti.

## Suggerimenti per evitare il sovraccarico del frullatore:

- Per imparare a utilizzare il frullatore, preparare solo ricette Vitamix.
- NON preparare ricette a una velocità inferiore o superiore a quella consigliata.
- NON impiegare tempi più lunghi di quelli consigliati per le ricette.
- Utilizzare il pressino per smuovere i composti più densi e controllare che gli ingredienti si muovano all'interno del contenitore e attraverso le lame.



**QUESTO PRODOTTO È STATO PROGETTATO SOLO PER USO DOMESTICO E NON DEVE ESSERE UTILIZZATO PER SCOPI COMMERCIALI.**



## ATTENZIONE

**Le lame rotanti possono causare danni. I coperchi e i pestelli NON sono intercambiabili tra diversi stili, tipi e dimensioni di boccali. Utilizzare il pestello fornito con il frullatore.**

**NOTA:** i boccali Vitamix Self-Detect non possono essere utilizzati con il frullatore Explorian.

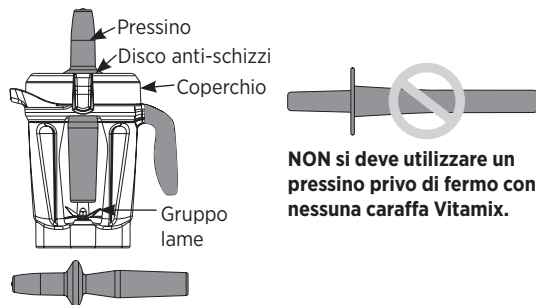
I coperchi e i pressini NON sono intercambiabili con contenitori di forme, tipologie e dimensioni diverse. Utilizzare il pressino e il coperchio forniti in dotazione con il frullatore.

### Come scegliere il pestello da utilizzare con il boccale in uso

Prima di utilizzare il pressino durante la miscelazione, verificare che si tratti del pressino corretto. Utilizzare il pressino solo con il coperchio fissato in posizione, senza il tappo. **Il pressino fornito in dotazione quando si acquista il frullatore è quello corretto da utilizzare.** Se il pressino non era associato al frullatore acquistato o se si desidera utilizzare un vecchio pressino con un nuovo contenitore, fare riferimento ai passaggi e alle figure riportati per stabilire qual è il pressino corretto da utilizzare.

1. Posizionare il coperchio sulla caraffa vuota.
2. Rimuovere il tappo del coperchio e inserire il pressino nell'apertura sul coperchio. Il pressino dovrebbe inserirsi agevolmente nell'apertura. NON deve mai toccare le lame, anche se lo si sposta in punti diversi del boccale.
3. Ispezionare visivamente: **SE IL PESTELLO TOCCA LE LAME AD UN ANGOLO QUALSIASI, NON UTILIZZARLO MAI CON IL BOCCALE.**
4. Se non si ha a disposizione un pressino adatto per una caraffa, è possibile contattare l'assistenza clienti Vitamix dedicata ai prodotti per uso domestico al numero (+39) 02.61.45.16.1.

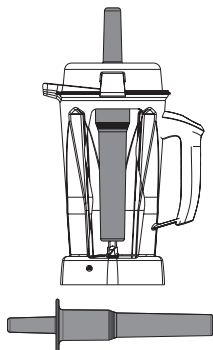
Con il boccale basso da 2 L si utilizza un pressino lungo circa 28 cm.



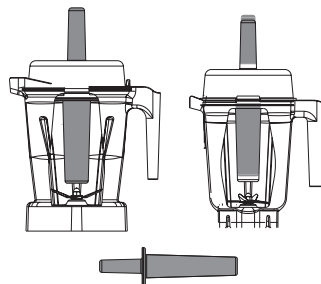
**NON si deve utilizzare un pressino privo di fermo con nessuna caraffa Vitamix.**

## ALTRE CARAFFE E ALTRI PRESSINI VITAMIX

Con il boccale alto da 2,0 L si utilizza un pressino lungo circa 30 cm.



Con i boccali da 1,4 L e 0,9 L si utilizza un pestello lungo circa 25 cm.



# CONTROLLI

## Pulse ( )

Le lame ruotano alla velocità mostrata sul pannello di controllo.



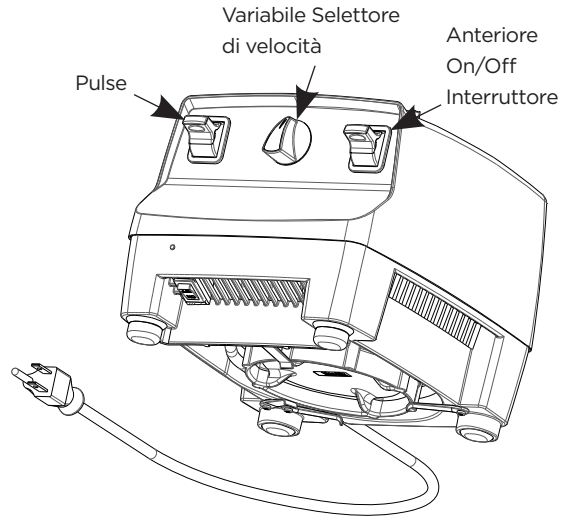
## Selettore di velocità

Il selettore di velocità variabile offre il controllo manuale dalla variabile 1 (la più lenta) a 10 (massima).







## Interruttore On/Off anteriore

L'interruttore On/Off controlla l'alimentazione dell'apparecchio.



**NOTA:** il bicchiere da 600 ml (20 oz.) è un accessorio opzionale dei frullatori Explorian, da utilizzare con l'apposito adattatore Vitamix. Per ulteriori dettagli, è possibile visitare il sito web vitamix.com. Per informazioni sull'uso, consultare il manuale dell'utente dell'adattatore per bicchiere.

 <b>AVVERTENZA</b>	
	<p>Per evitare ustioni, <b>NON</b> avviare mai la miscelazione a una velocità superiore a 1 quando si frullano liquidi caldi in un contenitore grande.</p> <p>Potrebbero fuoriuscire vapore, schizzi o altro materiale ustionante. Avviare <b>SEMPRE</b> il frullatore a velocità 1, quindi aumentare lentamente fino a 10.</p> <p><b>NON</b> utilizzare il bicchiere da 600 ml per riscaldare gli ingredienti o per frullare liquidi caldi. Se si riscaldano gli ingredienti o i liquidi, si crea una pressione interna che potrebbe provocare la rottura del bicchiere e lesioni all'utilizzatore.</p>
	<p>Se si utilizza il bicchiere da 600 ml con l'adattatore, <b>NON</b> utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per più di 2 minuti.</p> <p>Se un bicchiere diventa caldo al tatto o se si notano fuoriuscite o vapore, interrompere immediatamente l'operazione e spegnere il frullatore, scollegandolo dall'alimentazione, se necessario. Prima di rimuovere la base lame, lasciar raffreddare il bicchiere e gli ingredienti fino a temperatura ambiente.</p>
	<p>I componenti si surriscaldano dopo un uso prolungato.</p> <p><b>NON</b> toccare la bussola nella base del frullatore o la dentellatura nell'adattatore.</p> <p>Per evitare danni a oggetti o lesioni personali, <b>NON</b> utilizzare i bicchieri (compresa la base lame o i coperchi) nel forno a microonde.</p>

- Riempire il contenitore in base alla ricetta da eseguire o secondo l'ordine descritto di seguito.

**IMPORTANTE! UTILIZZARE SEMPRE il frullatore con il coperchio e il tappo del coperchio della caraffa inseriti. NON avviare mai il frullatore senza aver prima controllato che il coperchio e il tappo del coperchio siano correttamente fissati.**

- Premere il coperchio verso il basso finché le due linguette non si incastrano sul bordo della caraffa. Inserire il tappo del coperchio. Ruotare il tappo in senso orario per bloccarlo in posizione.
- Montare la caraffa sulla base.
- Controllare il selettore di velocità, che deve trovarsi sulla velocità 1. Premere l'interruttore On/Off per avviare l'apparecchio. Le lame si avviano.
- Ruotando il selettore, è possibile aumentare o diminuire la velocità delle lame da 1 a 10 durante la frullatura.

- Al termine della frullatura, ruotare il selettore in senso antiorario fino alla velocità 1. Premere l'interruttore On/Off.
- Se il composto non si muove, inserire il pressino nel tappo del coperchio e mescolare finché non fuoriesce l'aria in eccesso. Se questo non fosse sufficiente, premere l'interruttore On/Off per arrestare il motore. Rimuovere la caraffa dalla base del frullatore e servirsi di una spatola in gomma per eliminare l'aria che si è formata intorno alle lame. Se necessario, aggiungere del liquido. Rimettere il coperchio e il tappo del coperchio. Rimontare la caraffa sulla base del frullatore e proseguire con la miscelazione.
- Al termine della frullatura, attendere che le lame si arrestino completamente prima di togliere il coperchio o la caraffa dalla base del frullatore.

# FRULLATURA

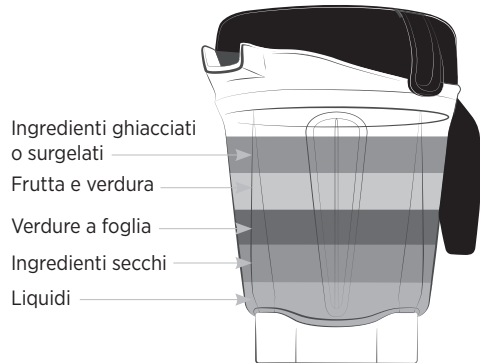
## Suggerimenti per evitare il sovraccarico del frullatore:

- Per imparare a utilizzare il frullatore, preparare solo ricette Vitamix.
- NON preparare ricette a una velocità inferiore o superiore a quella consigliata.
- NON impiegare tempi più lunghi di quelli consigliati per le ricette.
- Utilizzare il pressino per smuovere i composti più densi e controllare che gli ingredienti si muovano all'interno del contenitore e attraverso le lame.

## Uso del pestello:

**IMPORTANTE! Il disco anti-schizzi (vicino all'estremità superiore del pressino), bloccandosi contro il coperchio, impedisce al pressino di toccare le lame se il coperchio è correttamente fissato in posizione.**

- Quando si utilizza il pressino durante la frullatura, la caraffa non deve essere piena oltre i due terzi.
- Per evitare un surriscaldamento durante la miscelazione, NON utilizzare il pressino per più di 30 secondi consecutivi.
- Se il composto all'interno della caraffa non si muove, potrebbe essersi formata una bolla d'aria. Rimuovere delicatamente il tappo del coperchio, mantenendo fermo il coperchio. Eliminare la bolla d'aria inserendo il pressino attraverso l'apertura sul coperchio.
- Con il pressino infilato dritto nella caraffa, gli ingredienti potrebbero non circolare bene. Se necessario, indirizzare il pressino verso le pareti o gli angoli della caraffa. NON spingere il pressino troppo in fondo alla caraffa.



# MANUTENZIONE E PULIZIA

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO:

1. Pulire la base con un panno umido tiepido, poi asciugarla con un panno morbido asciutto. Lavare la caraffa, il coperchio, il tappo del coperchio e il pressino con acqua tiepida e sapone. Risciacquare tutto. Asciugare con un panno morbido asciutto.
2. Posizionare il frullatore sul piano di lavoro in un punto asciutto, pulito e non inclinato. Collegare l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra.

**NOTA:** la caraffa Vitamix è stata studiata in modo da poter essere pulita senza rimuovere il dado di bloccaggio e il gruppo lame. NON tentare di rimuovere il dado di bloccaggio o il gruppo lame dalla caraffa. Le nostre normali procedure di pulizia e disinfezione o un passaggio in lavastoviglie consentono di eseguire una pulizia completa e approfondita della caraffa e dei relativi componenti. Se la caraffa è danneggiata, non utilizzarla e contattare IMMEDIATAMENTE l'assistenza clienti Vitamix.

**Se si desidera non lavare la caraffa in lavastoviglie, seguire le istruzioni riportate di seguito.**

## PER PULIRE IL CONTENITORE CON ACQUA:

1. Riempire la caraffa per metà di acqua tiepida e aggiungere un po' di sapone liquido per stoviglie.
2. Premere o far scattare in posizione il coperchio con il tappo, verificando che sia bloccato.
3. Premere l'interruttore Avvio/Arresto. Aumentare lentamente la velocità fino a 10.
4. Avviare l'apparecchio per 30-60 secondi.
5. Ruotare il selettore per riportarlo sulla velocità 1. Premere l'interruttore Avvio/Arresto.
6. Sciacquare e scolare tutti i componenti.

## PER DISINFETTARE IL CONTENITORE CON CANDEGGINA:





1. Seguire le istruzioni per la pulizia sopra elencate.
2. Riempire la caraffa per metà di acqua e aggiungere 1 cucchiaino e ½ di candeggina.
3. Premere o far scattare in posizione il coperchio con il tappo, verificando che sia bloccato.
4. Ruotare il selettore di velocità in senso orario su 1.
5. Premere l'interruttore Avvio/Arresto. Aumentare lentamente la velocità fino a 10.
6. Avviare l'apparecchio per 30-60 secondi.
7. Ruotare il selettore per riportarlo sulla velocità 1. Premere l'interruttore Avvio/Arresto.
8. Lasciar agire il liquido nel boccale per un altro 1 minuto e ½.
9. Svuotare il contenitore. Lasciar asciugare il contenitore all'aria. Non risciacquare.

## COPERCHI, TAPPO DEI COPERCHI, TAPPETINO DI CENTRATURA E PRESSINO

Tutti i componenti sopra elencati sono lavabili in lavastoviglie. In alternativa, possono essere lavati a mano con acqua tiepida e sapone. Risciacquare con acqua corrente e asciugare.

## PER DISINFETTARE IL CONTENITORE CON ACETO:

1. Seguire le istruzioni per la pulizia sopra elencate.
2. Preparare la soluzione di aceto: per il boccale da 2,0 L (64 oz), diluire 473 ml (16 oz) di aceto in 473 ml (16 oz) d'acqua.
3. Premere o far scattare in posizione il coperchio con il tappo, verificando che sia bloccato.
4. Selezionare la velocità 1. Premere l'interruttore Avvio/Arresto.
5. Aumentare lentamente la velocità fino a 10.
6. Continuare a miscelare a velocità 10 per 2 minuti.
7. Ruotare il selettore per riportarlo sulla velocità 1. Premere l'interruttore Avvio/Arresto.
8. Lasciar agire il liquido nella caraffa ancora per altri 3 minuti. Il tempo totale di permanenza della soluzione con l'aceto nella caraffa deve essere circa 5 minuti.
9. Versare la soluzione con l'aceto sopra la superficie interna del coperchio con il tappo inserito.
10. Ripetere la procedura di disinfezione una seconda volta (passaggi 2-9).
11. Lasciar asciugare la caraffa e il coperchio all'aria. Non risciacquare. Se necessario, risciacquare immediatamente prima di utilizzare di nuovo.

 <b>AVVERTENZA</b>	
	<p><b>Per evitare danni e lesioni</b></p> <p>Per evitare un avvio accidentale, spegnere il frullatore e scollegarlo dall'alimentazione prima della pulizia.</p>
	<p><b>Pericolo di scosse elettriche</b></p> <p>Scollegare SEMPRE il frullatore dall'alimentazione prima di pulire la base o quando non lo si utilizza.</p> <p>NON immergere la base del frullatore in acqua o in altri liquidi.</p> <p>Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare scosse elettriche e persino il decesso.</p>
	

## BASE DEL FRULLATORE

1. Spegnere il frullatore e scollegarlo dall'alimentazione.
2. Pulire la superficie esterna con un panno morbido o una spugna bagnati in una soluzione di acqua tiepida e sapone liquido per stoviglie. Non immergere la base del frullatore in acqua. Per eseguire una pulizia più approfondita, togliere anche il tappetino di centratura. Il tappetino di centratura è lavabile in lavastoviglie.
3. Asciugare immediatamente tutte le superfici, lucidandole con un panno morbido.

# GARANZIA E ASSISTENZA

## Garanzia completa di 7 anni

\*LIMITAZIONE IMPORTANTE: VITAMIX SI RISERVA DI LIMITARE IL SERVIZIO DI GARANZIA PER I PROPRI PRODOTTI AL PAESE IN CUI VITAMIX O I SUOI DISTRIBUTORI AUTORIZZATI HANNO ORIGINALMENTE VENDUTO IL PRODOTTO.\*

- Vitamix consiglia di non utilizzare i suoi prodotti al di fuori del paese in cui sono stati venduti e costruiti per l'utilizzo.
- I nostri prodotti sono approvati e certificati secondo standard di sicurezza specifici per i diversi paesi.
- Lo stesso prodotto potrebbe presentare una tensione e una frequenza diverse e avere cavi di alimentazione e spine specifici.
- Al di fuori del paese dove Vitamix o i suoi distributori autorizzati hanno originalmente venduto il prodotto potrebbe non essere disponibile il servizio post vendita, in quanto i nostri distributori autorizzati e tecnici di riparazione conservano scorte dei ricambi specifici per paese.

### 1. Garanzia del prodotto.

Per verificare la garanzia, contatta il distributore autorizzato di prodotti per la casa o il fornitore di servizi Vitamix del tuo paese visitando il sito [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Chi può richiedere la copertura della garanzia.

La garanzia Vitamix copre il proprietario di questo apparecchio solo per l'uso domestico. Non si applica a prodotti utilizzati per scopi commerciali, di noleggio o rivendita. Se nel corso del periodo di garanzia il Vitamix dovesse essere ceduto a un proprietario differente, è necessario fornire al nuovo proprietario una copia della ricevuta originale per consentire di verificare la data di inizio della garanzia stessa.

### 3. Cosa copre la garanzia.

Vitamix garantisce al proprietario che, qualora questo apparecchio (un "apparecchio" è costituito da base motore, un boccale o boccali, coperchi e pestelli acquistati insieme) dovesse presentare malfunzionamenti in un arco di tempo di 7 anni a partire dalla data di acquisto a causa di un difetto dei materiali o di fabbricazione o in seguito alla normale usura dovuta all'uso domestico ordinario, il distributore autorizzato Vitamix per uso domestico/il distributore di servizi provvederà, entro 30 giorni dal ricevimento dell'apparecchio difettoso, a riparare il suddetto apparecchio o uno dei suoi componenti gratuitamente.

Qualora, a esclusiva discrezione di Vitamix, l'apparecchio o il componente difettoso non potessero essere riparati, il distributore autorizzato Vitamix per uso domestico/il distributore di servizi deciderà se sostituire gratuitamente l'apparecchio con un altro dello stesso modello o con uno simile, se il modello originale non fosse più disponibile per l'acquisto. In questo caso, la data di inizio della garanzia rimarrà la data di acquisto del Vitamix originale.

### 4. Cosa non copre la garanzia.

- Questa garanzia non si applica agli apparecchi utilizzati per scopi commerciali o comunque non strettamente domestici.
  - Affinché la garanzia non perda di validità, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio devono avvenire secondo le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nel manuale dell'utente. La presente garanzia non copre i danni accidentali (esempio: corpo estraneo inserito nel boccale durante la miscelazione, caduta dell'unità o del boccale, ecc).
  - La presente garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio al di fuori del paese in cui è stato venduto e costruito per l'utilizzo e il servizio di garanzia potrebbe essere limitato al paese in cui Vitamix e i suoi distributori autorizzati hanno originalmente venduto l'apparecchio.
  - La garanzia non copre danni estetici che non hanno alcun impatto sulle prestazioni, come scolorimento, graffi, deterioramenti provocati dall'uso di detersivi o abrasivi o gli accumuli di cibo.
- Contenitori: la lavorazione di determinate spezie ed erbe aromatiche nel contenitore Vitamix può macchiare il contenitore e provocare prematuri danni alle lame. Anche la presenza di terra, o la lavorazione di erbe aromatiche dure, granulose e abrasive, può causare prematuri danni alle lame. Le erbe aromatiche possono contenere olii volatili; se il contenitore Vitamix assorbe tali olii, potrebbe ingiallire in modo permanente. Il contenitore e le lame non sono coperti dalla garanzia Vitamix per questo tipo di problemi.

Vitamix non si assume la responsabilità del costo di riparazioni in garanzia non autorizzate. Il Vitamix può ricevere assistenza o riparazioni solo da un distributore autorizzato Vitamix per uso domestico/distributore di servizi.

L'UNICA RESPONSABILITÀ DI VITAMIX E L'UNICA TUTELA DELL'ACQUIRENTE IN BASE A QUESTA GARANZIA È LA RIPARAZIONE, LA SOSTITUZIONE O IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO. NESSUN DIPENDENTE, RAPPRESENTANTE O DISTRIBUTORE AUTORIZZATO DI VITAMIX È AUTORIZZATO A OFFRIRE GARANZIE AGGIUNTIVE O A PROPORRE MODIFICHE DELLA PRESENTE GARANZIA VINCOLANTI PER VITAMIX. DI CONSEGUENZA, L'ACQUIRENTE NON DEVE TENER CONTO DI EVENTUALI DICHIARAZIONI AGGIUNTIVE DA PARTE DI DIPENDENTI O RAPPRESENTANTI DI VITAMIX O DEI SUOI DISTRIBUTORI AUTORIZZATI. IN NESSUN CASO, CHE SI BASI SU CONTRATTO, INDENNITÀ, GARANZIA, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O SIMILI, VITAMIX POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, COMPRESI, A PURO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, MANCATI PROFITTI O RICAVI.

**NOTA:** se il Vitamix necessita di riparazioni ma non rientra nelle linee guida della garanzia, può comunque essere riparato a spese del proprietario (per riparazione e spedizione). Contattare il distributore di articoli per la casa/fornitore di servizi Vitamix autorizzato del proprio paese visitando la pagina [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Per contattare l'assistenza Vitamix per gli elettrodomestici o l'ufficio commerciale, chiamare il numero 800.848.2649 o +1.440.235.4840 (internazionale) o inviare un'e-mail all'indirizzo [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Casi in cui la garanzia perde di validità.

- La presente garanzia perde di validità in caso di abuso, uso improprio, alterazione dell'apparecchio, esposizione a condizioni estreme o anomale o mancato rispetto delle istruzioni operative riportate nel presente manuale.
- La garanzia perde di validità anche nel caso in cui vengano eseguite riparazioni all'apparecchio o ai suoi componenti da persone diverse dai dipendenti o fornitori di servizi Vitamix autorizzati o in cui un componente dell'apparecchio coperto da questa garanzia venga utilizzato con una base motore o un boccale non espressamente approvato da Vitamix.
- La garanzia viene invalidata se l'apparecchio viene utilizzato con trasformatori o adattatori per convertirne la tensione.

### 6. Come ottenere il servizio di garanzia.

Rivolgiti al distributore di articoli per la casa/fornitore di servizi Vitamix autorizzato del tuo paese per ricevere assistenza per la manutenzione del tuo Vitamix. Per un elenco dei distributori Vitamix, visita [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).



# E320

SERIE EXPLORIAN

VM0201

## BATIDORA DE ALTO RENDIMIENTO

### SÍMBOLOS

	Advertencia y precaución
	NUNCA toque las piezas móviles. Mantenga las manos y los utensilios fuera de la jarra.
	Peligro de descarga eléctrica
	Se alcanzan altas temperaturas al mezclar líquidos calientes.
	Desenchufar cuando no se utilice, antes de la limpieza, al cambiar accesorios o al tocar piezas móviles.
	SIEMPRE utilizar con la tapa y el tapón de la tapa puestos.
	Leer y entender el manual del propietario.
	NO sumergir.
	Las piezas se calentarán durante el uso prolongado. NUNCA toque el acople en la base del aparato ni el eje estriado motriz en la base de las cuchillas.
	NUNCA utilice la taza de 0,6 l para calentar ingredientes o para mezclar líquidos calientes. NUNCA utilice las tazas (incluidas la base de las cuchillas o las tapas) en el microondas.
	Encendido/apagado
	Pulsar



©2023 Vita-Mix Corporation. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida ni transmitida en ninguna forma ni por ningún medio, ni almacenada en una base de datos o sistema de recuperación, sin previa autorización por escrito por parte de Vita-Mix Corporation.

### ESPECIFICACIONES

Voltaje:	220 - 240 V	Altura:	con jarra de 2,0 l en la base: 45,7 cm
Frecuencia:	50 - 60 Hz	Profundidad:	27,9 cm
Corriente:	1000-1200 vatios	Ancho:	20,3 cm



[vitamix.com](http://vitamix.com)

Patente de EE. UU.: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)



## ADVERTENCIA



Lea atentamente todas las instrucciones antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.



**SIEMPRE** utilice enchufes con toma de tierra.  
**NUNCA** quite la toma de tierra.  
**NUNCA** utilice un adaptador.  
**NUNCA** utilice un alargador.  
**NUNCA** enchufe el aparato a un temporizador o a una toma de corriente controlada por un interruptor.



**SIEMPRE** apague Y desenchufe el aparato cuando no esté en uso y antes de montarlo, desmontarlo, moverlo, limpiarlo y guardarlo.



**NUNCA** sumerja el cable de alimentación, el enchufe o el cuerpo del motor en agua ni en ningún otro líquido.

Si el aparato se sumerge, desenchúfelo inmediatamente.

**El no seguir las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica e incluso la muerte.**

- EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA UN USO SEGURO SE CONSIDERA UN USO INCORRECTO DE SU APARATO VITAMIX, LO QUE PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA Y OCASIONAR UN RIESGO DE LESIONES GRAVES.
- Las instrucciones que aparecen en este manual no pueden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que puedan producirse. Cuando se utiliza cualquier aparato, hay que hacerlo con sentido común y con las debidas precauciones.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad y comprenden los peligros que conlleva.
- NUNCA** deje que los niños utilicen el aparato o jueguen con él. Mantenga el cable fuera del alcance de los niños.
- Retire y deseche los materiales de embalaje, la cubierta del enchufe y las etiquetas promocionales antes de utilizar el aparato por primera vez.
- NUNCA** desenchufe el aparato tirando del cable. Para desenchufar el aparato, sujete el enchufe y sáquelo de la toma de corriente.
- EVITE el contacto con las piezas móviles, especialmente con las cuchillas.
- NUNCA** utilice el aparato con las cuchillas sueltas, melladas o dañadas; sustitúyalas de inmediato. Compruebe las cuchillas a diario.
- NUNCA** apriete el tornillo de cabeza hexagonal (en la parte superior del conjunto de cuchillas). Si está suelto, sustituya de inmediato el conjunto de cuchillas.
- NUNCA** coloque el aparato encima o cerca de quemadores calientes de gas o eléctricos, o donde pueda tocar cualquier otra fuente de calor.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe solo encaja en tomas polarizadas. Si el enchufe no encaja por completo en la toma de corriente, inviértalo. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. **NUNCA** modifique el enchufe de ninguna manera.
- NUNCA** permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o encimera, toque superficies calientes o se anude.
- SIEMPRE** asegúrese de que el aparato esté completa y correctamente montado antes de su uso, incluyendo el desenrollado completo del cable de alimentación antes de su uso.
- El conjunto de cuchillas mezcladoras está muy afilado. Manipúlelo con cuidado y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- NUNCA** utilice accesorios distintos de los suministrados con el aparato o de los que ofrece Vitamix por separado. El uso de accesorios no vendidos o recomendados por Vitamix puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones, y anulará la garantía.
- La alteración o modificación de cualquiera de las piezas del aparato, incluido el uso de piezas no autorizadas originalmente por Vitamix, puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones, y anulará la garantía.
- SIEMPRE** asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de intentar montar cualquiera de los accesorios.
- NUNCA** sobrepase la capacidad máxima de la jarra.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

19. Si utiliza el aparato para mezclar alimentos calientes, mantenga las manos y cualquier otra parte de la piel expuesta lejos de la abertura de la tapa y utilice el ajuste de velocidad más bajo para evitar quemaduras por el vapor que sale o por salpicaduras.
20. Extreme las precauciones al mover un aparato o una jarra llenos de aceite caliente u otros líquidos calientes.
21. NUNCA toque superficies que puedan estar calientes.
22. Si durante el uso cambia el sonido del aparato o si un objeto duro o extraño entra en contacto con las cuchillas, NUNCA sirva la comida que esté haciendo con el aparato.
23. NUNCA retire los ingredientes del aparato durante su funcionamiento. Asegúrese de que el motor esté completamente parado y el aparato desenchufado antes de retirar cualquier ingrediente.
24. Si se atasca comida alrededor de la cuchilla mezcladora, desenchufe el cable de alimentación y utilice una espátula para retirarla. NUNCA utilice los dedos, ya que la cuchilla mezcladora está afilada.
25. Mantenga las manos, el cabello, la ropa y los utensilios alejados de todas las piezas móviles durante el funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas y/o daños al aparato. Se puede utilizar una espátula, pero solo cuando el aparato no esté en funcionamiento.
26. Si la mezcla no se procesa al realizar mezclas secas, espesas o pesadas, detenga el funcionamiento y remueva los ingredientes antes de continuar. Deje que el motor se enfríe durante 1 minuto antes de volver a encender el aparato.
27. Siga estrictamente las instrucciones de cuidado y limpieza proporcionadas en este manual.
28. NUNCA deje la cuchilla mezcladora en remojo durante largos periodos de tiempo.
29. NUNCA utilice el aparato para otro uso que no sea el previsto.
30. NUNCA utilice el aparato al aire libre ni sobre vehículos o embarcaciones en movimiento.
31. NUNCA abandone la zona de trabajo cuando el aparato esté en funcionamiento.
32. NUNCA deje ningún objeto extraño, como cucharas, tenedores o cuchillos en la jarra, ya que dañaría las cuchillas y otros componentes al poner en marcha el aparato y podría causar lesiones.
33. NUNCA exponga la jarra a temperaturas o ingredientes de más de 210°F (99°C).
34. UTILICE SIEMPRE la batidora con la tapa y el tapón de la tapa firmemente colocados en su lugar. NUNCA retire la tapa de dos piezas mientras las cuchillas estén girando. Únicamente retire el tapón de la tapa para añadir ingredientes y utilizar la barra presionadora.
35. NUNCA utilice el aparato sin la almohadilla centradora colocada correctamente debajo de la jarra.
36. NUNCA coloque el adaptador para jarra personal en la base de las cuchillas sin que la jarra esté fijada.
37. NUNCA coloque un conjunto de cuchillas en la base del motor a menos que esté montado en la jarra de la Vitamix para reducir el riesgo de lesiones.
38. UTILICE SIEMPRE la junta en la base de las cuchillas y apriete la taza adecuadamente a la misma antes de mezclar.
39. Asegúrese de que la jarra y el adaptador para jarra personal estén nivelados con la almohadilla centradora para asegurar que el eje estriado motriz esté enganchado con el acople antes de que la batidora entre en funcionamiento.
40. NUNCA utilice la taza de 0,6 l para calentar ingredientes o mezclar líquidos calientes. Los ingredientes y líquidos calientes pueden crear una presión interna que podría causar que la taza explotara y provocar así una lesión.
41. NUNCA utilice el aparato de forma continua durante más de 75 segundos con la taza de 0,6 l.
42. Si una taza o una jarra están calientes al tacto, echan vapor o vaho, deje de mezclar los ingredientes inmediatamente y apague o desenchufe la batidora. Deje que la taza y los ingredientes se enfríen a temperatura ambiente antes de retirar la base de las cuchillas.
43. Cuando prepare mantequillas de frutos secos o alimentos con aceite, no bata durante más de un minuto una vez que la mezcla empiece a circular en el vaso. Batir durante periodos más largos podría ocasionar un sobrecalentamiento.
44. Inspeccione periódicamente el cable de alimentación, el enchufe y el aparato para detectar posibles daños. NUNCA utilice el aparato si está dañado de algún modo o si funciona mal. Deje de utilizar el aparato inmediatamente y visite vitamix.com o llame al servicio técnico de Vitamix al 1 800 886 5235 (internacional: 1 440 235 0214) para que lo examinen, reparen o ajusten.
45. Cualquier reparación, servicio o reemplazo de piezas deberá ser realizado por Vitamix o por un representante de servicio autorizado por Vitamix.
46. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

## PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

### Modelos anteriores de jarras Vitamix

- Las jarras anteriores (series C y G) funcionarán con la base de su batidora Explorian.
- Se puede utilizar una taza de 0,6 l siempre que sea compatible con el adaptador para jarra personal de Vitamix.
- Las jarras Self-Detect de Vitamix no funcionarán con la batidora Explorian. Visite [vitamix.com](http://vitamix.com) para obtener más información.

### Tapa, tapón de la tapa y barra presionadora

- SIEMPRE que utilice el aparato, hágalo con la tapa y el tapón de la tapa puestos.
- NUNCA utilice el aparato sin revisarlo y asegurarse de que la tapa está bien cerrada.
- El tapón de la tapa está marcado para poder usarse como taza medidora.
- Inserte el tapón de la tapa a través de la abertura del tapón de la tapa. Asegure el tapón en su lugar girándolo en el sentido de las manecillas del reloj. Para retirarlo, gírelo en sentido inverso al de las manecillas del reloj y sáquelo.
- Retire el tapón de la tapa para usar la barra presionadora o añadir ingredientes.

### Motor

- El motor está diseñado para protegerse del sobrecalentamiento.
- Si la batidora no arranca inmediatamente, compruebe que está enchufada y que el interruptor de encendido/apagado está en la posición de encendido.
- Si el motor se ha sobrecalentado, deje que se enfríe durante 20-45 minutos.

### Consejos para evitar "sobrecargar" su batidora:

- Procese únicamente recetas Vitamix cuando esté aprendiendo a utilizar la batidora.
- NUNCA procese recetas a velocidades menores o mayores que las recomendadas.
- NUNCA procese recetas durante más tiempo que el recomendado.
- Utilice su barra presionadora para procesar mezclas más espesas y mantener a los ingredientes moviéndose alrededor y a través de las cuchillas.

**ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO Y NO PARA SER UTILIZADO CON FINES COMERCIALES.**



# ¡¡IMPORTANTE! FAMILIARÍCESE CON SU JARRA, TAPA Y BARRA PRESIONADORA VITAMIX



## PRECAUCIÓN

**Las cuchillas giratorias pueden causar daños. Las tapas y las barras presionadoras NO son intercambiables entre diferentes estilos, tipos y tamaños de jarra. Utilice la barra presionadora suministrada con su batidora.**

**NOTA:** Las jarras Self-Detect de Vitamix no funcionarán con la batidora Explorian.

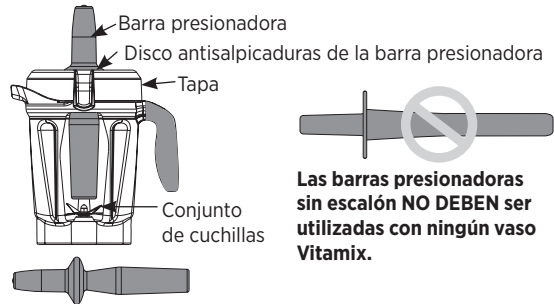
Las tapas y las barras presionadoras NO son intercambiables entre los diferentes estilos, tipos y tamaños de jarras. Utilice la barra presionadora y la tapa que le fueron suministradas con su batidora.

### Cómo determinar qué barra presionadora debe usarse con su vaso

Antes de utilizar una barra presionadora en la batidora, asegúrese de que cuenta con la correcta. Utilice únicamente la barra presionadora con la tapa asegurada firmemente en su sitio y después de haber retirado el tapón de la tapa. **La barra presionadora correcta es la que le fue suministrada con su batidora en el momento de la compra.** En caso de que su barra presionadora no haya venido con su batidora, o si desea saber si puede usar una barra presionadora que ya tiene con su nueva jarra, siga los siguientes pasos y vea las ilustraciones para determinar qué barra presionadora utilizar.

1. Coloque la tapa en un vaso vacío.
2. Retire el tapón de la tapa e inserte la barra presionadora a través de la abertura. La barra presionadora debe caber fácilmente en la abertura. NO debe entrar en contacto con las cuchillas al moverla dentro de la jarra.
3. Inspección visual: **SI LA BARRA PRESIONADORA TOCA LAS CUCHILLAS EN ALGÚN ÁNGULO, NO LA UTILICE NUNCA CON SU JARRA.**
4. En caso de no contar con la barra presionadora correcta para su jarra, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Vitamix para uso doméstico llamando al 1 800 848 2649 o al 1 440 235 4840.

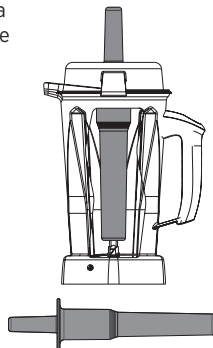
La jarra pequeña (o de perfil bajo) de 2 l utiliza una barra presionadora de aproximadamente 28 cm de largo.



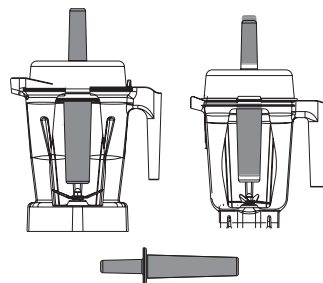
**Las barras presionadoras sin escalón NO DEBEN ser utilizadas con ningún vaso Vitamix.**

## OTROS VASOS Y BARRAS PRESIONADORAS VITAMIX

La jarra alta de 2 l utiliza una barra presionadora de aproximadamente 32 cm de largo.



Las jarras de 1,4 l y 0,9 l utilizan una barra presionadora de aproximadamente 25 cm de largo.



# CONTROLES

## Pulse ( )

Las cuchillas girarán a la velocidad que se muestra en el panel de control al pulsar el botón.



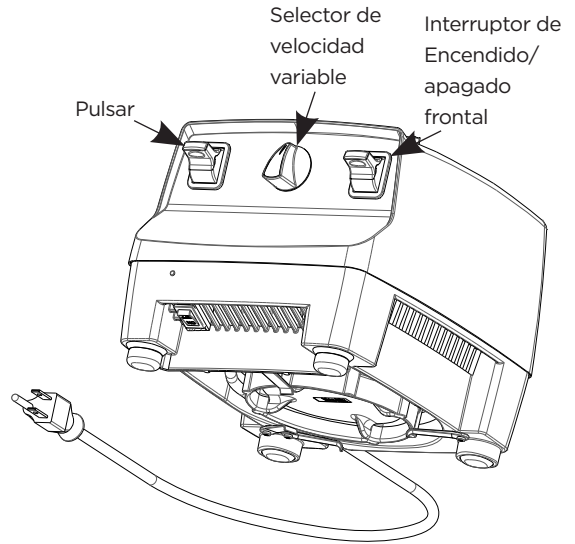
## Selector de velocidad variable

El selector de velocidad variable le proporciona un control manual de la velocidad, desde la velocidad variable 1 (la más baja) hasta la 10 (la más alta).




## Interruptor frontal de encendido/apagado




El interruptor de encendido/apagado controla la alimentación de la máquina.



**NOTA:** El vaso de 0,6 l aquí mencionado es un accesorio opcional de las batidoras Explorian cuando se utiliza con un adaptador Vitamix para jarra personal. Visite [vitamix.com](http://vitamix.com) para obtener más información. Consulte el Manual del propietario del adaptador para jarra personal para conocer los detalles sobre el uso.



## ADVERTENCIA

	<p><b>Para evitar quemaduras, NUNCA empiece con velocidades superiores a la velocidad variable 1 cuando procese líquidos calientes en una jarra grande.</b></p>
	<p><b>El escape del vapor, las salpicaduras o el contenido puede provocar quemaduras. Empiece SIEMPRE en la velocidad variable 1 y luego aumentela poco a poco hasta 10.</b></p> <p><b>Nunca utilice la taza de 0,6 l para calentar ingredientes o mezclar líquidos calientes. Los ingredientes y líquidos calientes pueden crear una presión interna que podría causar que la taza explotara y provocar así una lesión.</b></p> <p><b>NUNCA utilice de forma continua su aparato durante más de 2 minutos con la jarra de 0,6 l y el adaptador para jarra personal.</b></p> <p><b>Si un vaso se siente caliente al tacto, suelta vapor o se descarga, deje de licuar inmediatamente y apague o desenchufe la licuadora. Permita que el vaso y los ingredientes se enfríen a temperatura ambiente antes de retirar la base de las cuchillas.</b></p>
	<p>Las piezas se calentarán con el uso prolongado.</p> <p>NUNCA toque el acople en la base de la batidora ni el eje estriado motriz en el adaptador para jarra personal.</p> <p>Para evitar daños o lesiones personales, NUNCA utilice las tazas (incluyendo la base de las cuchillas o las tapas) en el microondas.</p>

1. Llene su vaso de acuerdo con su receta o el orden de llenado indicado en la ilustración aquí mostrada.
- ¡IMPORTANTE! UTILICE SIEMPRE la tapa y el tapón de la tapa en la jarra grande cuando el aparato esté en funcionamiento. NUNCA ponga en marcha la batidora sin revisarla y asegurarse de que la tapa y el tapón de la tapa están bien cerrados.**
2. Presione la tapa para colocarla en su sitio hasta que las dos lengüetas encajen en el borde de la jarra. Inserte el tapón de la tapa. Gire el tapón de la tapa en el sentido de las agujas del reloj para asegurarlo.
  3. Coloque el vaso en la base.
  4. Mire el selector de velocidad variable. Asegúrese de que apunta hacia la velocidad variable 1. Presione el interruptor de encendido/apagado para poner en marcha el aparato. Las cuchillas empezarán a girar.
  5. Gire el selector de velocidad variable a una posición entre 1 y 10 durante el ciclo de batido para incrementar o reducir la velocidad de las cuchillas.
  6. Al final del proceso de mezcla, gire el selector de velocidad variable en sentido inverso al de las agujas del reloj hasta la velocidad variable 1. Presione el interruptor de encendido/apagado.
  7. Si la mezcla deja de circular, inserte la barra presionadora por la abertura del tapón de la tapa y remueva hasta que salga el aire. Si esto no funciona, pulse el interruptor de encendido/apagado para detener el motor. Retire la jarra de la base de la batidora y utilice una espátula de goma para presionar las burbujas de aire y alejarlas de las cuchillas. Añada líquido si es necesario. Vuelva a colocar la tapa y el tapón de la tapa. Coloque nuevamente la jarra en la base de la batidora y continúe batiendo.
  8. Al finalizar el batido, espere hasta que las cuchillas se detengan por completo antes de retirar la tapa o la jarra de la base de la batidora.

## Consejos para evitar "sobrecargar" su batidora:

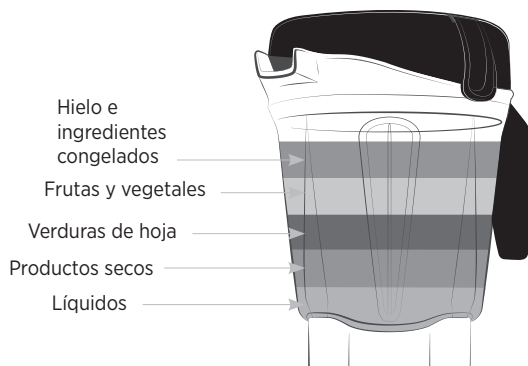
- Elabore únicamente recetas Vitamix cuando esté aprendiendo a utilizar la batidora.
- NUNCA procese recetas a velocidades menores o mayores que las recomendadas.
- NUNCA procese recetas durante más tiempo del recomendado.
- Utilice su barra presionadora para procesar mezclas más espesas y mantener a los ingredientes moviéndose alrededor y a través de las cuchillas.

## Cómo utilizar la barra presionadora:

**¡IMPORTANTE! El disco antisalpicaduras (cerca de la parte superior de la barra presionadora) y la tapa evitan que la barra presionadora golpee las cuchillas cuando la tapa está asegurada correctamente.**

- El vaso no deberá llenarse más de dos tercios de su capacidad cuando se utilice la barra presionadora durante el batido.
- Para evitar un sobrecalentamiento durante el batido, NUNCA use la barra presionadora durante más de 30 segundos consecutivos.
- Si los alimentos no circulan, la batidora podría haber atrapado una burbuja de aire. Retire con cuidado el tapón de la tapa asegurándose de que la tapa permanezca firmemente en su lugar. Libere la burbuja de aire insertando la barra presionadora a través de la abertura del tapón de la tapa.

- Sostener la barra presionadora recta no ayudará a que los ingredientes circulen. Si es necesario, dirija la barra presionadora hacia los lados o esquinas de la jarra. NUNCA intente forzar la barra presionadora más allá de la profundidad de la jarra.



## CUIDADO Y LIMPIEZA

### ANTES DEL PRIMER USO:

1. Limpie la base con un paño humedecido en agua tibia y séquela con paño seco y suave. Lave el vaso, la tapa, el tapón de la tapa y la barra presionadora con agua tibia y jabón. Enjuague todas las piezas. Séquelas con un paño seco y suave.
2. Elija un espacio en el mostrador que esté nivelado, seco y limpio. Conecte la batidora en una toma de corriente de tres clavijas con conexión a tierra.

**NOTA:** La jarra Vitamix está diseñada para poder limpiarse completamente sin necesidad de retirar la tuerca de retención ni el conjunto de cuchillas. NUNCA intente retirar la tuerca de retención ni el conjunto de cuchillas de la jarra. Nuestros procedimientos normales de limpieza y desinfección o un ciclo de limpieza en el lavavajillas garantizarán una limpieza completa y exhaustiva de la jarra y sus componentes. Si su jarra está dañada, no la utilice. Póngase en contacto INMEDIATAMENTE con el servicio de atención al cliente de Vitamix para obtener ayuda.

**Siga estas instrucciones si prefiere no lavar su vaso en el lavavajillas.**

### PARA LIMPIAR LA JARRA CON AGUA:

1. Llene el vaso hasta la mitad con agua tibia y agregue un par de gotas de lavavajillas líquido.
2. Presione o haga embonar la tapa de dos piezas hasta quedar asegurada en su lugar.
3. Pulse el interruptor de inicio/parada. Incremente poco a poco la velocidad hasta 10.
4. Haga funcionar el aparato de 30 a 60 segundos.
5. Gire el selector de velocidad variable nuevamente a 1. Pulse el interruptor de inicio/parada.
6. Enjuague y escurra todas las piezas.



## CUIDADO Y LIMPIEZA

### PARA DESINFECTAR LA JARRA CON LEJÍA:





1. Siga las instrucciones de limpieza arriba indicadas.
2. Llene la jarra hasta la mitad con agua y 1-1/2 cucharaditas de lejía líquida.
3. Presione o encaje la tapa de dos piezas hasta que quede firmemente asegurada.
4. Gire el selector en el sentido de las agujas del reloj hasta la velocidad 1.
5. Pulse el interruptor de inicio/parada. Incremente poco a poco la velocidad hasta 10.
6. Haga funcionar el aparato de 30 a 60 segundos.
7. Gire el selector de velocidad variable nuevamente a 1. Pulse el interruptor de inicio/parada.
8. Deje reposar la mezcla en la jarra durante 1 ½ minutos más.
9. Retire la mezcla de lejía. Permita que el vaso se seque al aire. No lo enjuague después de desinfectarlo.

### PARA DESINFECTAR LA JARRA CON VINAGRE:

1. Siga las instrucciones de limpieza arriba indicadas.
2. Prepare la solución de vinagre: para la jarra de 2,0 l, diluya 473 ml de vinagre en 473 ml de agua.
3. Presione o encaje la tapa de dos piezas hasta que quede firmemente asegurada.
4. Empiece con la velocidad variable 1 en la pantalla. Pulse el interruptor de inicio/parada.
5. Incremente poco a poco la velocidad hasta 10.
6. Ponga en marcha el aparato a velocidad variable 10 durante 2 minutos completos.
7. Gire el selector de velocidad variable nuevamente a 1. Pulse el interruptor de inicio/parada.
8. Deje la mezcla en el vaso durante otros 3 minutos completos. El tiempo total de contacto de la solución de vinagre con el vaso debe ser de 5 minutos.
9. Vierta la solución de vinagre desde el vaso sobre la superficie interior de la tapa de dos piezas.
10. Repita el procedimiento de desinfección una segunda vez (pasos 2-9).
11. Deje que la jarra y la tapa se sequen al aire. No aclarar después de la desinfección. Si es necesario, enjuáguelos de inmediato antes del siguiente uso.

### TAPAS, TAPÓN DE LA TAPA, ALMOHADILLA CENTRADORA Y BARRA PRESIONADORA

Todas las piezas indicadas son aptas para el lavavajillas. Si lo prefiere, lave las piezas con agua tibia y jabón. Aclárelas bajo el grifo y séquelas.

 <b>ADVERTENCIA</b>	
	<b>Para evitar lesiones y daños</b> Para evitar una activación accidental, apague y desconecte la licuadora antes de la limpieza.
	<b>Peligro de descarga eléctrica.</b> DESCONECTE SIEMPRE la batidora antes de limpiar su base o cuando no la esté usando.
	<b>NUNCA</b> sumerja la base de la batidora en agua u otro líquido. El no seguir las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica e incluso la muerte.

### BASE DE LA LICUADORA

1. Apague y desconecte la licuadora.
2. Lave la superficie exterior con un paño suave y húmedo o con una esponja que contenga una solución suave de lavavajillas líquido y agua tibia. No coloque la base de la batidora en agua. La almohadilla centradora puede retirarse para una limpieza más exhaustiva. La almohadilla centradora es apta para lavavajillas.
3. Seque de inmediato todas las superficies y límpielas con un paño suave.

# GARANTÍA Y SERVICIO

## Garantía total de la máquina por 7 años

\*RESTRICCIÓN IMPORTANTE: VITAMIX PUEDE RESTRINGIR EL SERVICIO DE GARANTÍA DE NUESTROS PRODUCTOS AL PAÍS DONDE VITAMIX O SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS VENDIERON EL PRODUCTO ORIGINALMENTE.\*

- Vitamix no recomienda el uso de nuestros productos fuera del país donde dichos productos se vendieron y se diseñaron para usarse.
- Nuestros productos están aprobados y certificados según las normas de seguridad específicas de cada país.
- Cada país puede requerir un voltaje y una frecuencia, un cable de alimentación y un enchufe diferentes para el mismo producto.
- Es posible que el servicio de posventa no esté disponible fuera del país en el que Vitamix o cualquiera de sus distribuidores autorizados venden un producto originalmente, ya que nuestros distribuidores autorizados y técnicos de reparación tienen en stock piezas que pueden ser específicas de cada país.

### 1. Garantía del producto.

Para verificar la garantía, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico/distribuidor doméstico autorizado de Vitamix en su país visitando [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Quién tiene derecho a reclamar la cobertura de la garantía.

Vitamix extiende esta garantía al propietario de este aparato para uso doméstico personal exclusivamente. Esta garantía no se aplica a los productos utilizados con fines comerciales, de alquiler o de reventa. Si el propietario del aparato Vitamix cambia durante el periodo de garantía, proporcione al nuevo propietario una copia del recibo original para poder verificar la fecha de inicio de la garantía.

### 3. Qué está cubierto.

Vitamix garantiza al propietario que si este aparato (un "aparato" consiste en una base de motor y cualquier jarra, tapa, y barra presionadora adquiridas con esta) falla dentro de los 7 años siguientes a la fecha de compra debido a defectos de los materiales o de fabricación, o como resultado del desgaste normal del uso doméstico ordinario. El distribuidor/proveedor de servicios autorizado de Vitamix para el hogar reparará de forma gratuita el aparato averiado o el componente defectuoso en un plazo de 30 días a partir de la recepción del aparato devuelto. Si, a la entera discreción de Vitamix, el aparato averiado o un componente del mismo no puede repararse, el distribuidor/proveedor de servicios autorizado de Vitamix para el hogar optará por sustituir el aparato de forma gratuita por el mismo modelo o por el modelo más cercano si el modelo original ya no está disponible para su compra. En este caso, la fecha de inicio de la garantía sigue siendo la misma que la fecha de compra de la Vitamix original.

### 4. Qué no está cubierto.

- La presente garantía no se aplica a los aparatos usados con fines comerciales o en aplicaciones que no sean de uso doméstico.
- Esta garantía solamente será válida si el aparato se utiliza y recibe mantenimiento de acuerdo con las instrucciones, advertencias y medidas de seguridad contenidas en el manual del propietario. Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes (por ejemplo: objetos extraños en el recipiente mientras se mezcla, caída de la unidad o la jarra, etc.).
- Esta garantía no cubre los daños resultantes del uso del aparato fuera del país en el que fue vendido y fabricado para su uso, y el servicio de garantía puede estar restringido al país en el que Vitamix o sus distribuidores autorizados vendieron originalmente el aparato.
- Esta garantía no cubre cambios en el aspecto que no afecten al rendimiento, tales como la decoloración, los arañazos o los efectos debidos al uso de abrasivos o limpiadores o a la acumulación de alimentos.

Vasos: El procesar ciertas hierbas y especias en el vaso podría dar como resultado un maridaje cosmético con el vaso y ocasionar el desgaste prematuro de las cuchillas. Los rastros de arena, granos gruesos y hierbas abrasivas también podrían ocasionar un desgaste prematuro de las cuchillas. Las hierbas pueden contener aceites volátiles y causar que el vaso retenga dichos aceites ocasionando una decoloración permanente. Su vaso y las cuchillas no están cubiertas en la garantía de Vitamix bajo estas circunstancias.

Vitamix no se hará responsable del costo de las reparaciones no autorizadas en la garantía. Su Vitamix solo puede ser revisada o reparada por un proveedor de servicio técnico/distribuidor doméstico autorizado de Vitamix.

LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA SON RECURSOS EXCLUSIVOS DEL COMPRADOR Y RESPONSABILIDAD ÚNICA DE VITAMIX Y DE SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE VITAMIX, O CUALQUIERA DE SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS ESTÁ AUTORIZADO PARA OFRECER GARANTÍAS ADICIONALES O HACER MODIFICACIONES A ESTA GARANTÍA QUE PUEDAN SER VINCULANTES PARA VITAMIX. POR CONSIGUIENTE, EL COMPRADOR NO DEBERÁ BASARSE EN NINGUNA OTRA DECLARACIÓN FORMULADA POR CUALQUIER EMPLEADO O REPRESENTANTE DE VITAMIX, O CUALQUIERA DE SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS. VITAMIX EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALS O CONSECUENTES, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS, POR CAUSAS DE CARÁCTER CONTRACTUAL, PECUNIARIO, EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA) U OBJETIVO, O QUE SE RELACIONEN CON UNA GARANTÍA.

**NOTA:** si su aparato Vitamix necesita ser reparado pero no entra dentro de las directrices de la garantía, puede ser reparado a su coste (reparación y envío). Póngase en contacto con el distribuidor/proveedor de servicios autorizado de Vitamix para el hogar de su país visitando [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Para obtener asistencia técnica o comercial de Vitamix para el hogar, llame al 800.848.2649 o al +1.440.235.4840 (internacional) o envíe un correo electrónico a [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Qué anulará esta garantía.

- El maltrato, uso inapropiado o negligente, o alteración del aparato, así como su exposición a condiciones anormales o extremas, o no seguir sus instrucciones de funcionamiento, causarán la anulación de esta garantía.
- Asimismo, esta garantía quedará anulada si las reparaciones en el aparato o cualquier componente del aparato son efectuadas por alguien más que no sea Vitamix o por un proveedor de servicios no autorizado por Vitamix, o si cualquier componente del aparato sujeto a esta garantía es utilizado junto con una base de motor o jarra que no hayan sido expresamente aprobados por Vitamix.
- La garantía queda anulada si el aparato se utiliza con un transformador o adaptador para convertir el voltaje.

### 6. Cómo obtener el servicio técnico de la garantía.

Póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico/distribuidor doméstico autorizado de Vitamix de su país para obtener ayuda sobre el mantenimiento de su Vitamix. Para obtener una lista de distribuidores de Vitamix, visite [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).













# E320

SÉRIE EXPLORIAN

LIQUIDIFICADOR DE ELEVADO RENDIMENTO

VM0201

## SÍMBOLOS

	Avisos e Precauções
	NUNCA toque nas peças móveis. Mantenha as mãos e os utensílios fora do recipiente.
	Perigo de Choque Elétrico
	Existem temperaturas elevadas ao misturar líquidos quentes.
	Desligue enquanto não estiver em utilização, antes de limpar, trocar acessórios ou tocar nas peças em movimento.
	Utilize SEMPRE com a tampa e o tampão colocados.
	Leia e compreenda o manual do proprietário.
	NÃO mergulhar em líquidos.
	As peças ficarão quentes com a utilização prolongada. NUNCA toque na tomada de acionamento na base do aparelho ou na linha de acionamento na base da lâmina.
	NUNCA utilize o jarro de 0,6 L para aquecer ingredientes ou para misturar líquidos quentes. NUNCA utilize os jarros (incluindo a base da lâmina ou as tampas) no micro-ondas.
	Ligar/Desligar
	Pulsar



©2023 Vita-Mix Corporation. Nenhuma parte desta publicação deve ser reproduzida ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio, nem ser armazenada numa base de dados ou sistema de recuperação, sem a autorização por escrito da Vita-Mix Corporation.

## ESPECIFICAÇÕES

Voltagem:	220 - 240 V	Altura:	com recipiente de 2,0 L na base: 45,7 cm / 18,0 in
Frequência:	50 - 60 Hz	Profundidade:	27,9 cm / 11,0 in
Corrente:	1000 - 1200 Watts	Largura:	20,3 cm / 8,0 in



[vitamix.com](http://vitamix.com)

Patente nos EUA: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)

## MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES



### AVISO



Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Guarde estas instruções para consulta futura.

Utilize **SEMPRE** tomadas aterradas.

**NUNCA** remova a ligação de terra.

**NUNCA** use um adaptador.

**NUNCA** use uma extensão.

**NUNCA** ligue o aparelho a um temporizador ou a uma tomada controlada por um interruptor.



Desligue **SEMPRE** E desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em utilização e antes de o montar, desmontar, mover, limpar e guardar.

**NUNCA** mergulhe o cabo de alimentação, a ficha de alimentação ou o corpo do motor em água ou qualquer outro líquido.

Se o aparelho ficar submerso, deve desligá-lo imediatamente da tomada.

**O incumprimento das instruções pode causar a morte ou eletrocussão.**



1. O NÃO CUMPRIMENTO DE QUALQUER MEDIDA DE SEGURANÇA E DE INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA UMA UTILIZAÇÃO EM SEGURANÇA CONSTITUI UMA UTILIZAÇÃO INDEVIDA DO SEU APARELHO VITAMIX, QUE PODE ANULAR A GARANTIA E CRIAR UM RISCO DE FERIMENTOS GRAVES.
2. As instruções que aparecem neste manual não abrangem todas as condições e situações de ocorrência possível. Deve utilizar o bom senso e cuidado ao utilizar e realizar a manutenção de qualquer aparelho.
3. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança e que compreendam os perigos envolvidos.
4. **NUNCA** permita que as crianças utilizem ou brinquem com o aparelho. Mantenha o cabo fora do alcance das crianças.
5. Retire e elimine os materiais de embalagem, a tampa da ficha elétrica e as etiquetas promocionais antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.
6. **NUNCA** desligue o aparelho da tomada puxando pelo cabo. Para desligar o aparelho, agarre na ficha elétrica e retire-a da tomada.
7. **NUNCA** toque nas partes móveis, em especial nas lâminas.
8. **NUNCA** utilize o aparelho com lâminas soltas, com entalhes ou danificadas; deve substituí-las imediatamente. Inspeccione as lâminas diariamente.
9. **NUNCA** aperte o parafuso sextavado (na parte superior da unidade de lâminas). Se se soltar, substitua imediatamente a unidade de lâminas.
10. **NUNCA** coloque o aparelho sobre ou perto de um queimador a gás quente ou elétrico, ou onde possa tocar em qualquer outra fonte de calor.
11. Este dispositivo tem uma ficha polarizada (um perno é mais largo do que o outro). Para reduzir o risco de choque elétrico, a ficha encaixa apenas de uma forma numa tomada polarizada. Se a ficha não encaixar totalmente na tomada, mude a sua posição. Se ainda não encaixar, contacte um electricista qualificado. **NUNCA** modifique a ficha sob forma alguma.
12. **NUNCA** permita que o cabo de alimentação fique pendurado na borda de uma mesa ou balcão, toque em superfícies quentes ou fique com nós.
13. Certifique-se **SEMPRE** de que o aparelho está completa e corretamente montado antes de o utilizar, incluindo o desenrolamento completo do cabo de alimentação.
14. A unidade de lâminas de mistura é muito afiada. Deve manuseá-la com cuidado e mantê-la fora do alcance das crianças.
15. **NUNCA** utilize acessórios que não sejam os fornecidos com o aparelho ou oferecidos separadamente da Vitamix. O uso de acessórios não vendidos ou recomendados pela Vitamix pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos e anulará a garantia.
16. A alteração ou a modificação de qualquer peça do aparelho, incluindo a utilização de peças não originais e autorizadas pela Vitamix, pode causar incêndios, choques elétricos ou ferimentos e anula a garantia.
17. Verifique **SEMPRE** se o dispositivo está desconectado da tomada elétrica antes de tentar montar qualquer acessório.
18. **NUNCA** encha o recipiente até à capacidade máxima.

## MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

19. Se utilizar o aparelho para misturar alimentos quentes, mantenha as mãos e outra pele exposta longe da abertura e utilize a velocidade mais baixa para evitar queimaduras provocadas pelo vapor ou salpicos.
20. Deve ser aplicada uma precaução extrema ao mover um aparelho ou recipiente cheio de óleo quente ou outros líquidos quentes.
21. NUNCA toque em superfícies que possam estar quentes.
22. Se, durante a utilização, o som do aparelho mudar ou se um objeto rígido ou estranho entrar em contacto com as lâminas, NUNCA sirva os alimentos que estão a ser preparados no aparelho.
23. NUNCA retire ingredientes do dispositivo durante o funcionamento. Certifique-se de que o motor parou completamente e que o dispositivo está desconectado da tomada antes de retirar quaisquer ingredientes.
24. Se os alimentos ficarem alojados em redor da lâmina de mistura, desligue o cabo de alimentação da tomada e utilize uma espátula para os retirar. NUNCA use os dedos, pois a lâmina de mistura é afiada.
25. Mantenha as mãos, o cabelo, o vestuário e os utensílios afastados de todas as peças em movimento durante o funcionamento, para reduzir o risco de ferimentos graves nas pessoas e/ou de danos no aparelho. Pode utilizar uma espátula, mas só quando o aparelho não estiver a funcionar.
26. Se a mistura não ocorrer ao fazer misturas secas, espessas ou densas, interrompa o funcionamento e mexa os ingredientes antes de continuar. Deixe o motor arrefecer durante 1 min antes de ligar o aparelho novamente.
27. Siga rigorosamente as instruções de manutenção e de limpeza apresentadas no manual.
28. NUNCA deixe a lâmina de mistura de molho em água durante muito tempo.
29. NUNCA utilize o aparelho para qualquer outra finalidade que não seja a prevista.
30. NUNCA utilize o aparelho ao ar livre, em veículos ou barcos em movimento.
31. NUNCA saia da área de trabalho quando o aparelho estiver a ser utilizado.
32. NUNCA deixe qualquer objeto estranho, como colheres, garfos ou facas, no recipiente, pois isso danificará as lâminas e outros componentes quando ligar o aparelho e poderá causar ferimentos.
33. NUNCA exponha o recipiente a temperaturas ou ingredientes superiores a 210°F (99°C).
34. Utilize SEMPRE o liquidificador com a tampa e o tampão da tampa firmemente colocados. NUNCA retire a tampa de 2 partes enquanto as lâminas estiverem a rodar.
35. NUNCA utilize o aparelho sem o centrador corretamente instalado por baixo do recipiente.
36. NUNCA coloque o adaptador de jarro pessoal na base da lâmina sem o jarro colocado.
37. NUNCA coloque um conjunto de lâminas na base do motor, exceto se estiver montado no recipiente Vitamix, para reduzir o risco de ferimentos.
38. Utilize SEMPRE o vedante na base da lâmina e aperte adequadamente o jarro à base da lâmina antes de misturar.
39. Certifique-se de que o recipiente ou jarro e o adaptador de jarro pessoal estão alinhados com o centrador, de modo que o acoplamento estriado motriz esteja encaixado no suporte motriz antes de ligar o liquidificador.
40. NUNCA utilize o jarro de 0,6 L para aquecer os ingredientes ou para misturar líquidos quentes. Os ingredientes e líquidos quentes podem criar uma pressão interna capaz de causar o rebentamento do jarro e consequentemente ferimentos.
41. NUNCA use continuamente o aparelho por mais de 75 segundos com o jarro de 0,6 L.
42. Se um jarro ficar quente ao toque, deitar vapor ou libertar ar, pare imediatamente o funcionamento e desligue o liquidificador ou retire a ficha da tomada. Deixe o jarro e os ingredientes arrefecerem à temperatura ambiente antes de remover a base da lâmina.
43. Ao fazer manteigas de nozes ou comidas à base de óleos, não processe durante mais de um minuto após a mistura começar a circular no recipiente. O processamento por períodos mais longos pode causar sobreaquecimento.
44. Inspeccione regularmente o cabo de alimentação, a ficha de alimentação e o aparelho para verificar se há danos. NUNCA utilize o aparelho se este estiver danificado de alguma forma ou se apresentar uma avaria. Cesse imediatamente o uso do aparelho e visite vitamix.com ou ligue para a Assistência Técnica da VitaMix através do número 1.800.886.5235 (Internacional: 1.440.235.0214) para análise, reparação ou ajuste.
45. Qualquer reparação, manutenção ou substituição de peças deve ser realizada pela VitaMix ou por um representante de assistência autorizada VitaMix.
46. **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.**

## Recipientes Vitamix Legacy

- Os recipientes Legacy (Série C e Série G) funcionam com a sua base do misturador Explorian.
- Pode utilizar um jarro de 0,6 L quando combinado com o adaptador de jarro pessoal Vitamix.
- Os recipientes Vitamix Self-Detect não funcionam no liquidificador Explorian. Visite [vitamix.com](http://vitamix.com) para obter mais informações.

## Tampa, tampão e compactador

- Coloque SEMPRE a tampa e o tampão quando utilizar o aparelho.
- NUNCA ligue o aparelho sem se certificar de que a tampa está devidamente encaixada no lugar.
- O tampão está marcado para que possa ser utilizado como copo medidor.
- Insira o tampão na abertura respetiva. Bloqueie a tampa no posição correta, rodando-a para a direita. Para retirá-la, rode para a esquerda e levante.
- Remova o tampão para utilizar o pilão ou para adicionar ingredientes.

## Motor

- O motor foi concebido para se proteger do sobreaquecimento.
- Se o liquidificador não começar a funcionar imediatamente, verifique se está ligado à tomada e se o interruptor Ligar/Desligar está em LIGADO.
- Se o motor tiver sobreaquecido, deixe arrefecê-lo durante 20-45 minutos.

## Dicas para evitar «sobrecarregar» o seu liquidificador:

- Processe apenas receitas Vitamix enquanto estiver a aprender a usar o liquidificador.
- NUNCA processe as receitas a velocidades inferiores ou superiores às recomendadas.
- NUNCA processe as receitas durante mais tempo que o recomendado.
- Use o pilão para processar misturas mais espessas e manter os ingredientes a girar em redor e através das lâminas.



**ESTE PRODUTO DESTINA-SE APENAS A USO DOMÉSTICO E NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADO PARA FINS COMERCIAIS.**

## ⚠️ ATENÇÃO

As lâminas rotativas podem causar danos. As tampas e os compactadores **NÃO** são intercambiáveis entre os diferentes estilos, tipos e tamanhos de recipientes. Utilize o compactador que foi fornecido com o liquidificador.

**NOTA:** os recipientes Vitamix Self-Detect não funcionam no liquidificador Explorian.

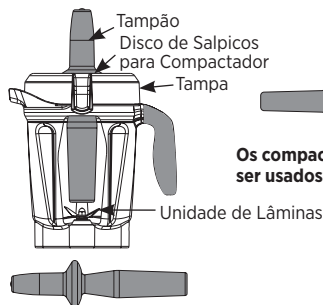
As tampas e os compactadores **NÃO** podem ser trocados entre os diferentes estilos, tipos e tamanhos de recipientes. Utilize o compactador fornecido com o seu liquidificador.

### Como determinar o compactador a usar com o seu recipiente

Antes de utilizar um compactador durante a mistura, certifique-se de que dispõe do modelo correto. Apenas utilize o compactador com a tampa devidamente colocada e depois de remover o tampão. **Se um compactador tiver sido fornecido com o seu liquidificador na compra, então este será o correto.** Se um compactador não tiver sido fornecido com o liquidificador ou se pretender saber se pode usar um compactador que já tinha no seu novo recipiente, recorra a estes passos e ilustrações para determinar o acessório a utilizar.

1. Coloque a tampa sobre um recipiente vazio.
2. Retire o tampão e insira o compactador através da abertura do tampão. Este deve caber facilmente na abertura. **NÃO** deve entrar em contacto com as lâminas, independentemente dos seus movimentos no interior do recipiente.
3. Inspeccione visualmente: **SE O COMPACTADOR TOCAR NAS LÂMINAS EM QUALQUER ÂNGULO, NUNCA UTILIZE O COMPACTADOR COM O RECIPIENTE.**
4. Se não tiver o compactador correto para o seu recipiente, contacte o serviço de apoio ao cliente da Vitamix Household através do 1.800.848.2649 ou 1.440.235.4840.

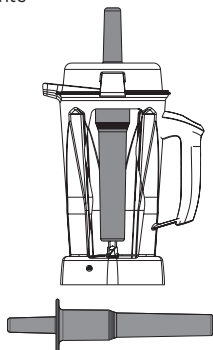
O recipiente de 2 L compacto (ou Perfil Baixo) utiliza um compactador com aproximadamente 28 cm de comprimento.



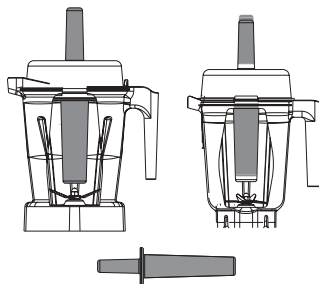
**Os compactadores lineares NÃO DEVEM ser usados em nenhum recipiente Vitamix.**

## OUTROS RECIPIENTES VITAMIX E COMPACTADORES

O recipiente alto de 2,0 L usa um compactador com aproximadamente 32 cm de comprimento.



Os recipientes de 1,4 L e 0,9 L usam um compactador com aproximadamente 25 cm de comprimento.



# CONTROLOS

## Pulsar ( )

As lâminas rodam à velocidade mostrada no painel de controlo quando pressiona.



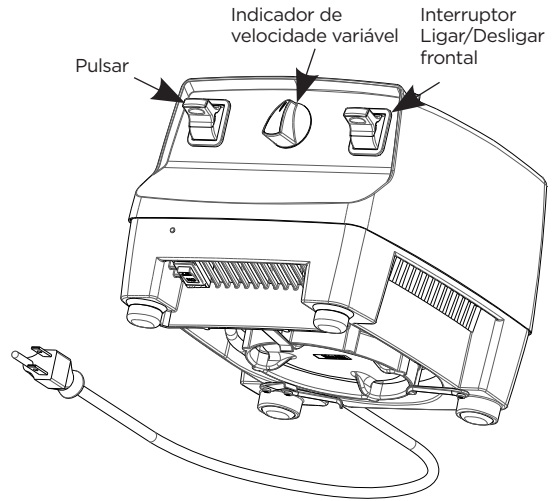
## Indicador de Velocidade Variável

O Indicador de Velocidade Variável permite ter controlo manual das Variáveis 1 (mais lenta) à 10 (mais rápida).







## Interruptor frontal de ligar/desligar

O interruptor de ligar/desligar controla a alimentação da máquina.





**NOTA:** o jarro de 0,6 L mencionado aqui são acessórios opcionais dos Liquidificadores Explorian se for utilizado com um Adaptador de Jarro Pessoal Vitamix. Visite [vitamix.com](http://vitamix.com) para obter mais informações. Consulte o Manual de Instruções do Adaptador de Jarro Pessoal para obter informações de utilização.

 <b>AVISO</b>	
	<p>Para evitar possíveis queimaduras, <b>NUNCA</b> inicie com velocidades acima da Velocidade variável 1 ao processar líquidos quentes num recipiente grande.</p> <p>O vapor que sai, os salpicos ou o conteúdo podem queimar. Comece <b>SEMPRE</b> na Velocidade variável 1, aumentado lentamente até à 10.</p> <p><b>NUNCA</b> use o recipiente de 0,6 L para aquecer os ingredientes ou para misturar líquidos quentes. Os ingredientes e os líquidos quentes podem criar uma pressão interna capaz de causar o rebentamento do jarro e, conseqüentemente, ferimentos.</p>
	<p><b>NUNCA</b> use continuamente o aparelho durante mais de 2 minutos com o jarro de 0,6 L e o Adaptador de Jarro Pessoal.</p> <p>Se um copo ficar quente ao toque ou deitar vapor ou libertar ar, pare imediatamente o funcionamento e desligue o liquidificador ou retire a ficha da tomada. Deixe o copo e os ingredientes arrefecerem à temperatura ambiente antes de remover a base da lâmina.</p>
	<p>As peças ficam quentes com o uso prolongado.</p> <p><b>NUNCA</b> toque no encaixe da unidade na base do liquidificador ou no eixo estriado da unidade no Adaptador de Jarro Pessoal.</p> <p>Para evitar danos ou ferimentos pessoais, <b>NUNCA</b> utilize os copos (incluindo a base da lâmina ou as tampas) no micro-ondas.</p>

1. Carregue o seu recipiente de acordo com a receita ou a ordem indicada na ilustração.
- IMPORTANTE!UTILIZE SEMPRE a tampa e o tampão da tampa no recipiente grande quando o aparelho estiver a funcionar. NUNCA utilize o liquidificador sem se certificar de que a tampa e o tampão estão bem fixos.**
2. Empurre a tampa para baixo até as duas patilhas encaixarem no rebordo do recipiente. Insira o tampão. Rode o tampão no sentido dos ponteiros do relógio para fechar.
  3. Coloque o recipiente na base.
  4. Olhe para o indicador de velocidade variável. Certifique-se de que está a apontar para Velocidade variável 1. Carregue no interruptor Ligar/Desligar para ligar o aparelho. As lâminas vão começar a girar.
  5. Rode o Indicador de Velocidade Variável entre 1 e 10 durante o ciclo de mistura para aumentar ou diminuir a velocidade das lâminas.
  6. No final da mistura, rode o indicador de velocidade variável para a esquerda para a Velocidade variável 1. Carregue no interruptor Ligar/Desligar.
  7. Se a mistura parar de circular, insira o compactador através do tampão e agite até "arrotar". Se isto não funcionar, prima o interruptor Ligar/Desligar para parar o motor. Remova o recipiente da base do liquidificador e use uma espátula de borracha para remover a bolha de ar das lâminas. Acrescente líquido, se for necessário. Volte a colocar a tampa e o tampão. Volte a colocar o recipiente na base do liquidificador e continue a misturar.
  8. Depois de misturar, espere até que as lâminas parem completamente antes de remover a tampa ou o recipiente da base do liquidificador.

# MISTURAR

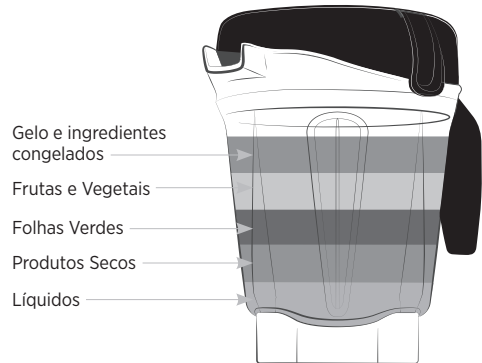
## Dicas para evitar «sobrecarregar» o seu liquidificador:

- Processe apenas receitas Vitamix enquanto estiver a aprender a usar o liquidificador.
- NUNCA processe as receitas a velocidades inferiores ou superiores às recomendadas.
- NUNCA processe as receitas durante mais tempo que o recomendado.
- Use o pilão para processar misturas mais espessas e manter os ingredientes a girar em redor e através das lâminas.

## Como usar o Compactador:

**IMPORTANTE! O disco de salpico (perto do topo do compactador) e a tampa impedem que o compactador toque nas lâminas quando a tampa está bem colocada na posição de bloqueio.**

- Os ingredientes a misturar não devem superar mais de dois terços se utilizar o compactador.
- Para evitar o sobreaquecimento durante a mistura, NUNCA utilize o compactador durante mais de 30 segundos consecutivos.
- Se os alimentos não circularem, o liquidificador pode ficar bloqueado numa bolha de ar. Retire o tampão, garantindo que a tampa continua posicionada firmemente. Remova a bolha de ar inserindo o compactador através da abertura do tampão.
- Segurar no compactador na vertical pode não ajudar os ingredientes a circular. Se for necessário, aponte o compactador para os lados ou os cantos do recipiente. NUNCA force o compactador para o interior do recipiente.



# MANUTENÇÃO E LIMPEZA

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

1. Limpe a base com um pano húmido morno e limpe com um pano seco e macio. Lave o recipiente, jarro, tampa, tampão e compactador com água morna e detergente. Enxague todas as peças. Seque com um pano seco e macio.
2. Escolha um espaço na bancada que seja nivelado, seco e limpo. Ligue o liquidificador a uma tomada elétrica com ligação à terra de três pinos.

**NOTA:** O seu recipiente Vitamix foi concebido para poder ser completamente limpo sem remover a porca de retenção e o conjunto de lâminas. NUNCA tente remover a porca de retenção ou o conjunto de lâminas do recipiente. Os procedimentos normais de limpeza e desinfeção ou um ciclo de limpeza na máquina de lavar loiça garantem uma limpeza completa e minuciosa do recipiente e dos seus componentes. Se o seu recipiente estiver danificado, não o utilize. Contacte IMEDIATAMENTE o serviço de apoio ao cliente da Vitamix para obter assistência técnica.

**Siga estas instruções se preferir não limpar o recipiente na máquina de lavar loiça.**

## PARA LIMPAR O RECIPIENTE COM ÁGUA:

1. Encha o recipiente até meio com água morna e deite umas gotas de detergente para a loiça.
2. Tire ou empurre a tampa de 2 peças completa para a posição bloqueada.
3. Pressione o interruptor Iniciar/Parar. Aumente lentamente a velocidade variável até 10.
4. Deixe o dispositivo funcionar de 30 a 60 segundos.
5. Rode o indicador de velocidade variável para 1. Carregue no interruptor Iniciar/Parar.
6. Enxague e escorra todas as peças.

# MANUTENÇÃO E LIMPEZA

## PARA DESINFETAR O RECIPIENTE COM LIXÍVIA:





1. Siga as instruções de limpeza acima.
2. Encha o recipiente até meio com água e 1 a 1/2 colher de chá de lixívia.
3. Tire ou empurre a tampa de 2 peças completa para a posição bloqueada.
4. Rode o indicador para a direita para a Velocidade Variável 1.
5. Pressione o interruptor Iniciar/Parar. Aumente lentamente a velocidade variável até 10.
6. Deixe o dispositivo funcionar de 30 a 60 segundos.
7. Rode o indicador de velocidade variável para 1. Carregue no interruptor Iniciar/Parar.
8. Deixe a mistura repousar no recipiente durante mais 1-1/2 minutos.
9. Elimine a mistura com lixívia. Deixe o recipiente secar ao ar. Não enxague após a desinfecção.

## PARA DESINFETAR O RECIPIENTE COM VINAGRE:

1. Siga as instruções de limpeza acima.
2. Prepare a solução de vinagre: para o recipiente de 2,0 L (64 oz), dilua 473 ml (16 oz) de vinagre em 473 ml (16 oz) de água.
3. Tire ou empurre a tampa de 2 peças completa para a posição bloqueada.
4. Comece com a Velocidade Variável 1. Pressione o interruptor Iniciar/Parar.
5. Aumente lentamente a velocidade variável até 10.
6. Deixe o dispositivo funcionar na velocidade variável 10 durante 2 minutos.
7. Rode o indicador de velocidade variável para 1. Carregue no interruptor Iniciar/Parar.
8. Deixe a mistura repousar no recipiente durante mais 3 minutos. O tempo total de contacto com a solução de vinagre deve ser igual a 5 minutos.
9. Despeje a solução de vinagre no recipiente por cima da parte interna da tampa de 2 peças.
10. Repita o procedimento de desinfecção uma segunda vez (os passos 2-9).
11. Deixe o recipiente e a tampa secarem ao ar. Não enxague após a desinfecção. Se for necessário, enxague imediatamente antes da utilização seguinte.

## TAMPAS, TAMPÃO, CENTRADOR E COMPACTADOR

Todas as peças listadas acima podem ser lavadas na máquina de lavar louça.  
Se preferir, lave as peças em água morna e detergente. Enxague com água corrente e seque.

 <b>AVISO</b>	
	<b>Para evitar ferimentos e danos</b> Para evitar a ativação inadvertida, desligue o liquidificador e tire a ficha da tomada antes de limpar.
	<b>Perigo de choque elétrico</b> Desligue SEMPRE a ficha da tomada antes de limpar a base do liquidificador ou quando não estiver a ser utilizado.
	NUNCA coloque a base do liquidificador em água ou noutro líquido. O incumprimento das instruções pode ser fatal ou causar eletrocussão.

## BASE DO LIQUIDIFICADOR

1. Desligue o liquidificador e tire a ficha da tomada.
2. Lave a superfície exterior com um pano húmido e macio ou com uma esponja molhada numa solução de detergente para a louça e água morna. Não coloque a base do liquidificador em água. O centrador pode ser removido para uma limpeza mais profunda. A centrador pode ser lavado na máquina de lavar louça.
3. Seque imediatamente todas as superfícies e limpe com um pano seco.

# GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

## Aparelho com sete anos de garantia completa

\* **RESTRICÇÃO IMPORTANTE:** A VITAMIX PODE RESTRINGIR O SERVIÇO DE GARANTIA DOS NOSSOS PRODUTOS AO PAÍS ONDE A VITAMIX OU OS SEUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS VENDERAM ORIGINALMENTE O PRODUTO.\*

- A Vitamix não recomenda a utilização dos produtos fora do país onde os mesmos foram vendidos e manufaturados para serem utilizados.
- Os nossos produtos são aprovados e certificados pelas normas de segurança específicas do país.
- Cada país pode requerer diferentes tensões, frequências, cabos de alimentação e tomadas para o mesmo produto.
- O serviço de pós-venda pode não estar disponível fora do país onde a Vitamix ou qualquer um dos seus distribuidores autorizados vendeu originalmente um produto, uma vez que os nossos distribuidores autorizados e as peças de reparação nos stocks dos técnicos podem ser específicos do país.

### 1. **Garantia do produto.**

Para confirmar a garantia, contacte o Distribuidor Doméstico/Prestador de Serviços Autorizado da Vitamix no seu país acedendo a [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. **Quem pode requerer a cobertura da garantia.**

A Vitamix estende a Garantia ao proprietário deste aparelho apenas para uso pessoal doméstico. Esta Garantia não se aplica a produtos utilizados para fins comerciais, de aluguer ou de revenda. Se a propriedade da Vitamix mudar durante o período de garantia, forneça ao novo proprietário uma cópia do recibo original para que a data de início da garantia possa ser verificada.

### 3. **O que a cobertura inclui.**

A Vitamix oferece ao proprietário a garantia contra as avarias deste dispositivo (um «dispositivo» consiste numa base motor, quaisquer recipientes, tampas e compactadores adquiridos em conjunto) no prazo de sete anos após a data da compra devido a um defeito no material ou de fabrico ou devido ao desgaste normal da utilização doméstica comum. O distribuidor doméstico autorizado/fornecedor de serviços da Vitamix irá, no prazo de 30 dias após receber o dispositivo devolvido, reparar gratuitamente o dispositivo ou o componente em avaria. Se, sob o critério exclusivo da Vitamix, o aparelho ou o componente com avaria não puder ser reparado, o distribuidor doméstico autorizado ou o prestador de serviços da Vitamix pode optar por substituir o dispositivo gratuitamente pelo mesmo modelo ou pelo modelo mais aproximado se o modelo original já não estiver disponível para compra. Neste caso, a data de início da garantia mantém-se a mesma que a data de compra da Vitamix original.

### 4. **O que a cobertura não inclui.**

- Esta Garantia não se aplica a aparelhos utilizados para fins comerciais ou em aplicações não domésticas.
- Esta Garantia apenas é válida se o dispositivo for utilizado e mantido segundo as instruções, avisos e medidas de segurança presentes no manual de instruções. Esta garantia não cobre os danos causados por acidentes (por exemplo: objeto estranho no recipiente durante a mistura, queda de unidade ou recipiente, etc.).
- Esta garantia não cobre os danos resultantes da utilização do aparelho fora do país onde foi vendido e fabricado para ser utilizado e o serviço de garantia pode ser restringido ao país onde a Vitamix ou os seus distribuidores autorizados venderam originalmente o aparelho.
- Esta Garantia não cobre alterações estéticas que não afetem o desempenho, como descoloração, arranhões ou efeitos do uso de abrasivos ou produtos de limpeza, ou acumulação de alimentos.

Recipientes: o processamento de determinadas ervas ou especiarias no recipiente/copo pode originar manchas no mesmo e causar o desgaste prematuro das lâminas. Os vestígios de areia, bem como de ervas ásperas, arenosas e abrasivas, também causam o desgaste prematuro das lâminas. As ervas podem conter óleos voláteis que, ao ficarem retidos no recipiente/copo, causam uma descoloração permanente. O recipiente/copo e as lâminas não estão cobertos pela garantia Vitamix nestas circunstâncias.

A Vitamix não se responsabiliza pelo custo de quaisquer reparações de garantia não autorizadas. A sua Vitamix só pode ser tratada ou reparada por um distribuidor doméstico autorizado ou o fornecedor de serviços da Vitamix.

A REPARAÇÃO, SUBSTITUIÇÃO OU REEMBOLSO DO VALOR DO PREÇO DE COMPRA SÃO OS RECURSOS EXCLUSIVOS DO COMPRADOR E RESPONSABILIDADE ÚNICA DA VITAMIX E DOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS AO ABRIGO DESTA GARANTIA. NENHUM FUNCIONÁRIO OU REPRESENTANTE DA VITAMIX, NEM NENHUM DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TEM PERMISSÃO PARA FAZER QUALQUER GARANTIA ADICIONAL OU QUALQUER MODIFICAÇÃO A ESTA GARANTIA, QUE SEJA VINCULATIVA PARA A VITAMIX. DESTE MODO, O COMPRADOR NÃO DEVE CONFIAR EM QUALQUER AFIRMAÇÃO ADICIONAL FORNECIDA POR QUALQUER FUNCIONÁRIO, REPRESENTANTE DA VITAMIX OU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SEJA COM BASE NO CONTRATO, INDENIZAÇÃO, GARANTIA, ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE ESTRITA, OU OUTRA, A VITAMIX SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, PERDAS DE LUCROS OU RECEITAS.

**OBSERVAÇÃO:** Se o seu Vitamix precisar de ser reparado, mas não cumprir as diretrizes de garantia, ainda poderá ser reparado com os custos por sua conta (reparação e envio). Entre em contacto com o Distribuidor Doméstico/Prestador de Serviços Vitamix autorizado no seu país acedendo a [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Para a Assistência ou Vendas da Vitamix Household ligue para 800.848.2649 ou +1.440.235.4840 (Internacional) ou envie um e-mail para [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. **O que anula esta Garantia.**

- O uso excessivo, indevido ou negligente, alteração do dispositivo, exposição a condições anormais ou extremas ou o incumprimento das instruções do manual anulam esta Garantia.
- A Garantia também é nula se forem realizadas reparações no aparelho ou em qualquer componente do aparelho por alguém que não seja a Vitamix ou um Prestador de Serviços Vitamix autorizado ou se qualquer componente de um aparelho sujeito a esta garantia for utilizado em combinação com uma base do motor ou recipiente que não esteja expressamente autorizado pela Vitamix.
- A garantia é anulada quando o dispositivo é utilizado com um transformador ou adaptador para converter a tensão.

### 6. **Como obter o serviço de garantia.**

Contacte o Distribuidor Doméstico/Prestador de Serviços Autorizado da Vitamix no seu país para obter assistência na reparação da sua Vitamix. Para obter uma lista dos Distribuidores Vitamix, visite [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).













# E320

EXPLORIAN-SERIE

VM0201

## HOOGWAARDIGE BLENDER

### SYMBOLEN

	Waarschuwing/opgelet
	Raak <b>NOOIT</b> bewegende delen aan. Steek nooit uw handen of gebruiksvoorwerpen in de container.
	Gevaar voor elektrische schokken
	Gevaar voor hoge temperaturen bij het mengen van hete vloeistoffen.
	Haal de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt, voordat u het product schoonmaakt, als u accessoires verwisselt of als u bewegende delen moet aanraken.
	Bedien de het apparaat <b>ALTIJD</b> met het deksel en de afsluitbare vulopening stevig vast op hun plaats.
	Lees en begrijp deze gebruikershandleiding.
	DOMPEL NIET onder in water.
	Onderdelen worden warm na langdurig gebruik. Raak <b>NOOIT</b> de aandrijving in de de houder van het apparaat of de aandrijving in de messenhouder aan.
	Gebruik de beker van 0,6 L <b>NOOIT</b> om ingrediënten op te warmen of hete vloeistoffen te mengen. Gebruik de bekertjes (inclusief de messenhouder en de deksels) <b>NOOIT</b> in de magnetron.
	Aan/uit
	pulseren



©2023 Vita-Mix Corporation. Geen enkel deel van deze publicatie mag in enige vorm of op enige wijze worden gereproduceerd of overgedragen, of opgeslagen in een database of zoekstelsel, zonder de schriftelijke toestemming van Vita-Mix Corporation.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning:	220 - 240 V	Hoogte:	container van 2,0 L Lop een houder van 45,7 cm
Frequentie:	50 - 60 Hz	Diepte:	27,9 cm
Stroom:	1000 - 1200 watt	Breedte:	20,3 cm



[vitamix.com](http://vitamix.com)

Amerikaans octrooi: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)



## WAARSCHUWING



Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Gebruik **ALTIJD** gearde stopcontacten.

Haal de aarding **NOOIT** van het apparaat.

Gebruik **NOOIT** een adapter.

Gebruik **NOOIT** een verlengsnoer.

Steek de stekker van het apparaat **NOOIT** in een timer of een stopcontact dat met een schakelaar wordt bediend.



Schakel het apparaat **ALTIJD** uit EN haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt, verplaatst, schoonmaakt en opbergt.



Dompel het netsnoer, de stekker of de behuizing van de motor **NOOIT** in water of een andere vloeistof.

Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het apparaat ondergedompeld raakt.

**Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit tot de dood of een elektrische schok leiden.**

- HET NIET OPVOLGEN VAN ALLE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN EN BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK BETEKENT DAT U UW VITAMIX-APPARAAT VERKEERD GEBRUIKT WAARDOOR DE GARANTIE KAN VERVALLEN EN U ERNSTIG LETSEL KUNT OPLOPEN.
- De instructies in deze handleiding kunnen niet alle mogelijke omstandigheden en situaties behandelen. Bij de bediening en het onderhoud van elk apparaat moet gezond verstand en voorzichtigheid gehanteerd worden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of tenzij ze de mogelijke gevaren begrijpen.
- Laat kinderen het apparaat NOOIT gebruiken of ermee spelen. Houd het snoer buiten bereik van kinderen.
- Verwijder verpakkingsmateriaal, de afdekplaat van de stekker en de reclamelabels voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- Trek de stekker van het apparaat NOOIT uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Haal de stekker uit het stopcontact door deze vast te nemen en uit het stopcontact te trekken.
- Raak NOOIT bewegende delen aan, vooral niet de messen.
- Gebruik het apparaat NOOIT met losse, ingekerfde of beschadigde messen. Vervang deze onmiddellijk. Controleer de messen dagelijks.
- Draai de zeskantschroef (aan de bovenkant van de messenhouder) NOOIT vast. Als de messenhouder loszit, dient u de messen direct te vervangen.
- PLAATS HET APPARAAT NOOIT op of nabij een hete gaspif of elektrische kookplaat, of waar het in contact kan komen met een andere warmtebron.
- Dit apparaat heeft een gepolariseerde stekker (de ene pin is breder dan de andere). Om het risico op elektrische schokken te beperken, past deze stekker slechts op één manier in een gepolariseerd stopcontact. Draai de stekker om als hij niet volledig in het stopcontact past. Als hij vervolgens nog niet past, neemt u contact op met een opgeleide electricien. Pas de stekker NOOIT aan.
- Laat het netsnoer NOOIT over de rand van een tafel of aanrecht hangen, hete oppervlakken raken of in de knoop geraken.
- Zorg er vóór het gebruik ALTIJD voor dat het apparaat volledig en correct is gemonteerd, inclusief het volledig uitrollen van het netsnoer voor gebruik.
- De messenhouder van het apparaat is erg scherp. Ga er voorzichtig mee om en houd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik NOOIT andere hulpstukken dan de hulpstukken die bij het apparaat zijn geleverd of die apart door Vitamix worden verkocht. Het gebruik van hulpstukken die niet door Vitamix worden verkocht of aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken en maakt de garantie ongeldig.
- Wijziging of aanpassing van een deel van het apparaat, met inbegrip van het gebruik van niet-originele Vitamix-onderdelen, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken en uw garantie ongeldig maken.
- Zorg er ALTIJD voor dat het apparaat niet meer in het stopcontact zit voordat u probeert een van de hulpstukken te monteren.
- Vul de container NOOIT tot de maximumcapaciteit.

## BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

19. Als u het apparaat gebruikt om heet voedsel te mengen, houdt u uw handen en andere blootgestelde huid uit de buurt van de dekselopening en gebruikt u de laagste snelheidsinstelling om brandwonden door ontsnappende stoom of spatten te voorkomen.
20. Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat of de container met hete olie of andere het vloeistoffen verplaatst.
21. Raak NOOIT mogelijk hete oppervlakken aan.
22. Dien de bereiding die u met het apparaat hebt gemaakt NOOIT op als het geluid van het apparaat tijdens het gebruik verandert of indien er een hard of vreemd voorwerp in contact komt met de messen.
23. HAAL DE INGREDIËNTEN NOOIT uit het apparaat tijdens het gebruik. Zorg dat de motor volledig is gestopt en dat het apparaat uit het stopcontact is getrokken voordat u de ingrediënten uit het apparaat haalt.
24. Als voedsel vast komt te zitten rond de messen van het apparaat trekt u de stekker uit het stopcontact en gebruikt u een spatel om het voedsel los te maken. Gebruik NOOIT uw vingers aangezien de messenhouder erg scherp is.
25. Houd handen, haar, kleding en gebruiksvoorwerpen tijdens het gebruik uit de buurt van alle bewegende onderdelen om het risico op ernstig letsel aan personen en/of schade aan het apparaat te voorkomen. U kunt indien nodig een spatel gebruiken, maar alleen als het apparaat niet draait.
26. Als droge, dikke of zware mengsels niet of onvoldoende geblend worden, stopt u het apparaat en roert u door de ingrediënten voordat u verdergaat. Laat de motor 1 minuut afkoelen voordat u het apparaat weer inschakelt.
27. Volg strikt de instructies voor onderhoud en reiniging in deze handleiding.
28. Laat de messen van het apparaat NOOIT langdurig in water weken.
29. Gebruik het apparaat NOOIT voor iets anders dan waarvoor het bedoeld is.
30. Gebruik het apparaat NOOIT in de openlucht of in bewegende voertuigen of boten.
31. Verlaat NOOIT het werkoppervlak wanneer het apparaat in gebruik is.
32. Laat NOOIT een extern voorwerp zoals lepels, vorken, messen, of de afsluitbare vulopening in de container achter omdat ze bij het aanzetten van het apparaat schade aan de messen en andere onderdelen veroorzaken en letsel tot gevolg kunnen hebben.
33. Stel de container NOOIT bloot aan temperaturen of ingrediënten van meer dan 210°F (99°C).
34. Gebruik de blender ALTIJD met het deksel en de stop van de vulopening stevig vast op hun plaats. Verwijder het tweedelige deksel NOOIT terwijl de messen nog draaien. Verwijder de stop voor de vulopening enkel om ingrediënten toe te voegen en de tamper te gebruiken.
35. Gebruik het apparaat NOOIT zonder dat het centreerstuk correct onder de container is geplaatst.
36. Plaats het opzetstuk voor de drinkbeker NOOIT op de messenbasis zonder dat de beker is aangesloten.
37. Plaats NOOIT een messenhouder op de motorbasis, tenzij deze gemonteerd is op de Vitamix-beker om het risico op letsel te voorkomen.
38. Gebruik ALTIJD de afdichtingsring op de messenhouder en draai de beker vervolgens goed vast op de messenhouder voordat u begint te blenden.
39. Zorg ervoor dat de container of de beker en het opzetstuk voor de drinkbeker goed op het centreerstuk zijn aangesloten en dat de aandrijving verbonden is met het onderstuk van de beker of container voordat u de machine aan zet.
40. Gebruik de beker van 0,6 liter NOOIT om ingrediënten op te warmen of hete vloeistoffen in te mengen. Verwarmede ingrediënten en vloeistoffen kunnen leiden tot interne druk waardoor de kom kan barsten en letsel kan veroorzaken.
41. Gebruik uw apparaat NOOIT langer dan 75 seconden achter elkaar met de beker van 0,6 liter.
42. Als u voelt dat een beker of container te warm wordt om aan te raken of er stoom of damp begint te ontsnappen, stop dan onmiddellijk met het blenden van de ingrediënten en zet de blender uit of haal de stekker uit het stopcontact. Laat de beker en de ingrediënten afkoelen tot kamertemperatuur voordat u de messen verwijdert.
43. Wanneer u notenpasta of voedingsmiddelen op basis van olie maakt, verwerk deze dan niet langer dan één minuut nadat het mengsel in de container begint te circuleren. Als u ze langer laat blenden, kan dit oververhitting veroorzaken.
44. Controleer regelmatig het netsnoer, de stekker en het apparaat op schade. Gebruik het apparaat NOOIT bij enigerlei vorm van schade of nadat het niet goed heeft gewerkt. Stop onmiddellijk met het apparaat te gebruiken en ga naar [vitamix.com](http://vitamix.com) of bel de technische ondersteuning van VitaMix op 1.800.886.5235 (internationaal: 1.440.235.0214) om het apparaat te laten onderzoeken, repareren of aanpassen.
45. Reparaties, onderhoudswerkzaamheden of vervanging van onderdelen moeten door Vitamix of een door Vitamix erkende servicevertegenwoordiger worden uitgevoerd.
46. **Bewaar deze handleiding.**

## Legacy Vitamix-containers

- Legacy-containers (C-serie en G-serie) werken met de Explorian-motorhouder.
- U kunt een beker van 0,6 liter gebruiken in combinatie met het opzetstuk voor de drinkbeker van Vitamix.
- De Self-Detect-containers van Vitamix werken niet met de Explorian-blender. Ga naar [vitamix.com](http://vitamix.com) voor meer informatie.

## Deksel, dekselstop en tamper

- Gebruik **ALTIJD** het deksel en de afsluitbare vulopening bij het bedienen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** zonder eerst te controleren dat het deksel stevig vastzit.
- Er staan markeringen op de stop van de vulopening zodat u deze kunt gebruiken als maatbeker.
- Plaats de stop via de vulopening in het deksel. Vergrendel de stop op zijn plaats door hem met de klok mee vast te draaien. Verwijder de stop door hem tegen de klok in te draaien en hem eruit te halen.
- Verwijder de stop als u de tamper wilt gebruiken of ingrediënten wilt toevoegen.

## Motor

- De motor is ontworpen om zichzelf te beschermen tegen oververhitting.
- Als de blender niet onmiddellijk start, controleert u of het is aangesloten en of de aan/uit-schakelaar op AAN staat.
- Laat de motor 20-45 minuten afkoelen als hij oververhit is.

## Tips om te voorkomen dat uw blender overbelast raakt:

- Gebruik alleen de recepten van Vitamix terwijl u leert de blender te bedienen.
- Gebruik **NOOIT** een lagere of hogere snelheid dan aanbevolen in het recept.
- Mix **NOOIT** langer dan aanbevolen in het recept.
- Gebruik de tamper bij het verwerken van dikkere mengsels en om ingrediënten in beweging te houden en door de messen heen te duwen.



**DIT PRODUCT IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK EN NIET VOOR COMMERCIËLE DOELEN.**





## WAARSCHUWING

**Roterende messen kunnen schade veroorzaken. Deksel en tamper zijn NIET onderling verwisselbaar tussen verschillende soorten containers, soorten en maten. Gebruik de tamper die geleverd werd bij uw blender.**

**OPMERKING:** Vitamix-containers met Self-Detect passen niet op de Explorian-blender.

Deksel en tamper zijn NIET onderling inwisselbaar tussen containers van verschillende stijlen, soorten en maten. 'Gebruik de tamper die met uw blender werd meegeleverd.

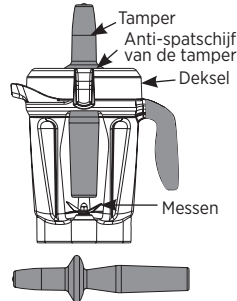
### Hoe bepaalt u welke tamper u moet gebruiken voor uw container?

Controleer eerst of u de juiste tamper heeft voordat u deze gebruikt tijdens het blenden. Gebruik de tamper alleen met het deksel stevig op zijn plaats en zonder dekselstop.

**Een tamper die meegeleverd is bij aankoop van uw blender is altijd de juiste tamper.** Is er geen tamper meegeleverd bij aankoop van uw blender of wilt u bepalen of u een tamper die u al heeft kunt gebruiken voor uw nieuwe container? Volg dan de volgende stappen en illustraties om te bepalen welke tamper u moet gebruiken.

1. Plaats het deksel op een lege container.
2. Verwijder de dekselstop en plaats de tamper via de vulopening. De tamper moet gemakkelijk door de vulopening passen. De tamper mag NIET in aanraking komen met de messen, hoe u hem ook door de container beweegt.
3. Nakijken: **GEBRUIK DE TAMPER NOOIT MET DE CONTAINER ALS DE TAMPER DE MESSEN OP WELKE MANIER DAN OOK RAAKT.**
4. Als u niet de juiste tamper voor uw container heeft, neem dan contact op met de klantenservice van Vitamix voor huishoudelijk gebruik op +1 800 848 2649 of +1 440 235 4840.

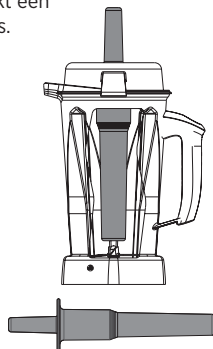
De lage(of Low-Profile) container van 2 L gebruikt een tamper die ongeveer 28 cm lang is.



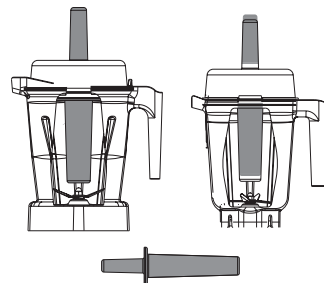
**Een tamper zonder verbreding MAG NIET gebruikt worden in Vitamix-containers.**

## ANDERE VITAMIX-CONTAINERS EN -TAMPERS

De hoge container van 2 L gebruikt een tamper die ongeveer 32 cm lang is.



De containers van 1,4 L en 0,9 L gebruiken een tamper die ongeveer 25 cm lang is.



# BEDIENING

## Pulseren ( )

Als u deze knop indrukt, draaien de messen met de snelheid die wordt weergegeven op het bedieningspaneel.



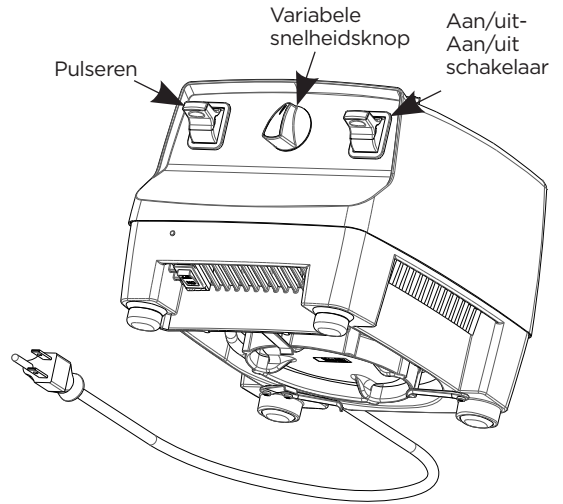
## Variabele snelheidsregelaar

Met de variabele snelheidsknop kunt u de snelheid handmatig aanpassen van niveau 1 (laagst) tot 10 (hoogst).



## Aan/uit-schakelaar


De aan/uit-schakelaar regelt de stroomtoevoer naar de machine.



**OPMERKING:** de beker van 0,6 l die hier wordt genoemd is een optioneel accessoire voor Explorian-blenders. Deze wordt gebruikt in combinatie met het opzetstuk voor de drinkbeker van Vitamix. Ga naar [vitamix.com](http://vitamix.com) voor meer informatie. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het opzetstuk voor de drinkbeker voor informatie over het gebruik hiervan.



## WAARSCHUWING

	<p><b>Begin om mogelijke brandwonden te voorkomen NOOIT met blenden op snelheden hoger dan variabele snelheid 1 wanneer u hete vloeistoffen in een grote container verwerkt.</b></p> <p><b>Vrijkomende stoom, spetters of inhoud kunnen brandwonden veroorzaken. Start ALTIJD op snelheid 1, en voer de snelheid dan langzaam op tot 10.</b></p>
	<p><b>Gebruik uw beker van 0,6 liter NOOIT om ingrediënten op te warmen of hete vloeistoffen in te mengen. Verwarmde ingrediënten en vloeistoffen kunnen leiden tot interne druk waardoor de beker kan barsten en letsel kan veroorzaken.</b></p> <p><b>Gebruik uw apparaat NOOIT langer dan 2 minuten achter elkaar met de beker van 0,6 liter en het opzetstuk voor de drinkbeker.</b></p>
	<p><b>Als een beker warm begint aan te voelen of als er stoom begint te ontsnappen, stop dan onmiddellijk met het mengen van de ingrediënten en zet de blender uit of haal de stekker uit het stopcontact. Laat de beker en de ingrediënten afkoelen tot kamertemperatuur voordat u de messenhouder verwijdert.</b></p> <p>Onderdelen worden warm na langdurig gebruik.</p> <p>Raak NOOIT de aandrijfbus in de motorhouder of de aandrijfspie in het opzetstuk voor de drinkbeker aan.</p> <p>Gebruik de kopjes (inclusief messenhouder of deksels) NOOIT in de magnetron om schade of lichamelijk letsel te voorkomen.</p>

1. Vul de container volgens uw recept of de vulvolgorde in de afbeelding hieronder.

**BELANGRIJK! PLAATS ALTIJD het deksel op de grote container en draai de stop in de vulopening goed vast als het apparaat in werking is. Bedien de blender NOOIT zonder te controleren of het deksel en de stop stevig op hun plaats zitten.**

2. Druk het deksel op zijn plaats tot de twee lipjes op de rand van de container klikken. Plaats de stop in de vulopening van het deksel. Draai de stop met de klok mee totdat hij goed vastzit.
3. Plaats de container op de motorbasis.
4. Controleer of de variabele snelheidsknop op niveau 1 staat. Druk op de aan-/uitschakelaar om het apparaat te starten. De messen beginnen nu te draaien.
5. Draai de variabele snelheidsknop tijdens de mixcyclus van 1 tot 10 om de snelheid van de messen te verhogen of te verlagen.
6. Draai aan het einde van de mengcyclus de variabele snelheidsknop tegen de klok in op variabele snelheid 1. Druk op de aan/uit-schakelaar.
7. Als het mengsel niet meer ronddraait, steek dan de tamper via de vulopening in het deksel en roer tot het mengsel 'bluift'. Als dit niet werkt, druk dan op de aan/uit-schakelaar om de motor te stoppen. Haal de container van de motorhouder af en gebruik een rubberen spatel om de luchtbel van de messen weg te duwen. Voeg indien nodig wat extra vloeistof toe. Plaats het deksel en de stop in de vulopening weer op hun plaats. Zet de container weer op de motorhouder en meng verder.
8. Wacht na het mengen tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het deksel verwijdert of de container van de motorhouder afhaalt.

# BLENDEN

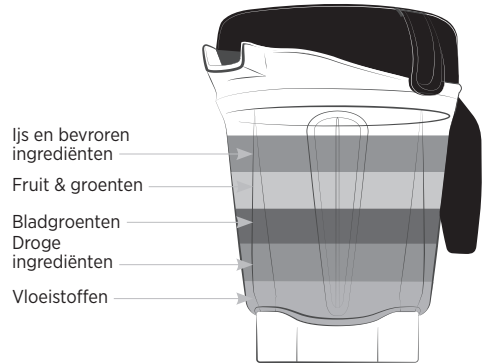
## Tips om te voorkomen dat uw blender overbelast raakt:

- Gebruik alleen de recepten van Vitamix terwijl u leert de blender te bedienen.
- Gebruik NOOIT een lagere of hogere snelheid dan aanbevolen in het recept.
- Meng NOOIT langer dan aanbevolen in het recept.
- Gebruik de tamper bij het verwerken van dikkere mengsels en om ingrediënten in beweging te houden en door de messen heen te duwen.

## Hoe gebruikt u de tamper?

### **BELANGRIJK! De anti-spatschijf (aan de bovenkant van de tamper) en het deksel zorgen ervoor dat de tamper de messen niet raakt als het deksel goed vastzit.**

- Om de tamper te kunnen gebruiken tijdens het mixen mag de container voor niet meer dan tweederde vol zitten.
- Gebruik de tamper NOOIT langer dan 30 seconden achter elkaar om oververhitting te voorkomen.
- Als het voedsel niet ronddraait, zit er misschien een luchtbel in. Verwijder voorzichtig de dekselstop en zorg dat het deksel goed vast blijft zitten. Laat de luchtbel ontsnappen door de tamper door de vulopening in het deksel te steken.
- Als u de tamper recht naar beneden houdt, kunnen de ingrediënten mogelijk niet ronddraaien. Draai de tamper indien nodig naar de randen of hoeken van de container. Probeer de tamper NOOIT dieper in de container te duwen.



# ZORG EN ONDERHOUD

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

1. Neem de voet met een warme, vochtige doek af en veeg daarna met een droge, zachte doek schoon. Was de container, bekers, deksels, vulopening en tamper in warm water en zeep. Spoel alle onderdelen goed af. Veeg ze vervolgens droog met een droge, zachte doek.
2. Kies een plek op het aanrecht die waterpas, droog en schoon is. Sluit de blender aan op een geaard stopcontact.

**OPMERKING:** Uw Vitamix-container is zo ontworpen dat hij geheel gereinigd kan worden zonder dat de borgmoer of de messen verwijderd hoeven te worden. Probeer NOOIT de borgmoer of de messen uit de container te halen. De container en de daarbij behorende onderdelen kunnen compleet gereinigd worden met ons reguliere reinigings- en ontsmettingsprogramma of gewoon in de vaatwasser. Gebruik uw container niet als hij beschadigd is. Neem in dat geval meteen contact op met de klantenservice van Vitamix.

## Volg deze instructies als u uw container zonder vaatwasser wilt reinigen.

### DE CONTAINER REINIGEN MET WATER:

1. Vul de container voor de helft met warm water en voeg een paar druppels afwasmiddel toe.
2. Klik of druk het complete 2-delige deksel vast op de container.
3. Druk op de Start/Stop-schakelaar. Voer de variabele snelheid langzaam op tot 10.
4. Laat het apparaat gedurende 30 tot 60 seconden draaien.
5. Zet de variabele snelheidsknop terug op variabele snelheid 1. Druk op de start/stop-schakelaar.
6. Spoel alle onderdelen af en laat ze uitlekken.

## ZORG EN ONDERHOUD

### DE CONTAINER ONTSMETTEN MET BLEEKMIDDEL:


1. Volg bovenstaande instructies voor reiniging.
2. Vul de container voor de helft met water en voeg 1 tot 1½ theelepel vloeibaar bleekmiddel toe.
3. Klik of druk het complete 2-delige deksel vast op de container.
4. Draai de variabele snelheidsknop met de klok mee naar niveau 1.
5. Druk op de Start/Stop-schakelaar. Voer de variabele snelheid langzaam op tot 10.
6. Laat het apparaat gedurende 30 tot 60 seconden draaien.
7. Zet de variabele snelheidsknop terug op variabele snelheid 1. Druk op de start/stop-schakelaar.
8. Laat de oplossing nog 1 tot 1½ minuut in de container zitten.
9. Giet de bleekoplossing uit de container. Laat de container aan de lucht drogen. Na het ontsmetten niet afspoelen.




### DE CONTAINER MET AZIJN ONTSMETTEN:

1. Volg bovenstaande instructies voor reiniging.
2. Bereid de azijnoplossing: verdun 475 ml azijn met 475 ml water in de container van 2,0 L.
3. Klik of druk het complete 2-delige deksel vast op de container.
4. Begin met snelheidsniveau 1 op het display. Druk op de Start/Stop-schakelaar.
5. Voer de variabele snelheid langzaam op tot 10.
6. Laat het apparaat twee volledige minuten op variabele snelheidsstand 10 draaien.
7. Zet de variabele snelheidsknop terug op variabele snelheid 1. Druk op de start/stop-schakelaar.
8. Laat de oplossing nog 3 hele minuten in de container zitten. De azijnoplossing moet in totaal 5 minuten in contact staan met de container.
9. Giet de azijnoplossing uit de container over de binnenkant van het 2-delige deksel heen.
10. Herhaal de ontsmettingsprocedure nogmaals (stappen 2-9).
11. Laat de container en het deksel aan de lucht drogen. Spoel na het ontsmetten niet af. Spoel indien nodig af voor het volgende gebruik.

### DEKSELS, DEKSELSTOP, CENTREERSTUK EN TAMPER

Alle hierboven genoemde onderdelen zijn vaatwasbestendig. Indien gewenst, kunnen de onderdelen in een warm sopje gewassen worden. Spoel schoon onder stromend water en laat vervolgens drogen.

**WAARSCHUWING**

	<b>Om schade en letsel te voorkomen</b> Om te voorkomen dat de blender per ongeluk wordt aangezet, dient u de blender voor het schoonmaken uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
	<b>Gevaar voor elektrische schokken.</b> Haal ALTIJD de stekker uit het stopcontact voor u de motorhouder gaat reinigen of wanneer deze niet in gebruik is.
	Dompel de motorhouder NOOIT onder in water of andere vloeistoffen. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit tot de dood of een elektrische schok leiden.

### MOTORBASIS

1. Zet de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de buitenkant schoon met een vochtige, zachte doek of een spons die natgemaakt is in warm water met afwasmiddel. Plaats de motorvoet niet in water. Voor een grondigere reiniging kan het centreerstuk verwijderd worden. Het centreerstuk is vaatwasbestendig.
3. Droog alle oppervlakken onmiddellijk af en poets ze op met een zachte doek.

## 7 jaar garantie op het gehele apparaat

\*BELANGRIJKE BEPERKING: VITAMIX KAN DE GARANTIESERVICE VOOR ONZE PRODUCTEN BEPERKEN TOT HET LAND WAAR VITAMIX OF ZIJN ERKENDE DISTRIBUTEURS HET PRODUCT OORSPRONKELIJK HEBBEN VERKOCHT.\*

- Vitamix raadt het gebruik van onze producten niet aan buiten het land waar deze producten zijn verkocht en gemaakt om te gebruiken.
- Onze producten zijn goedgekeurd en gecertificeerd volgens veiligheidsnormen die specifiek zijn voor dat land.
- Verschillende landen kunnen een ander voltage en een andere frequentie, netsnoer en stekker vereisen voor hetzelfde product.
- Service na verkoop is mogelijk niet beschikbaar buiten het land waar Vitamix of zijn erkende distributeurs een product oorspronkelijk hebben verkocht, omdat onze erkende distributeurs en reparateurs reparatieonderdelen op voorraad hebben die landspecifiek kunnen zijn.

### 1. Productgarantie.

Neem om de garantie te verifiëren contact op met de erkende Vitamix-distributeur voor particulieren of de Vitamix-serviceprovider in uw land door naar [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) te gaan.

### 2. Wie kan aanspraak maken op de garantie?

Deze garantie geldt alleen voor de eigenaar van dit product, en enkel voor producten voor eigen huishoudelijk gebruik. Deze garantie geldt niet voor producten die worden gebruikt voor commerciële, verhuur- of wederverkoopdoeleinden. Indien de Vitamix tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, vragen we u de nieuwe eigenaar een kopie van het originele aankoopbewijs te geven, zodat de startdatum van de garantie kan worden geverifieerd.

### 3. Wat valt er onder de garantie?

Vitamix geeft garantie aan de eigenaar indien dit apparaat (een "apparaat" bestaat uit een motorhouder, alle containers, deksels en tamper(s) die samen zijn aangeschaft) binnen 7 jaar na de aankoopdatum defect raakt als gevolg van een materiaal- of fabricagefout of als gevolg van normale slijtage door normaal huishoudelijk gebruik. De erkende Vitamix-distributeur voor particulieren/Vitamix-serviceprovider zal binnen 30 dagen na ontvangst van het geretourneerde apparaat een kosteloze reparatie uitvoeren van het defecte apparaat of een onderdeel daarvan. Als volgens het eigen oordeel van Vitamix het defecte apparaat of het defecte onderdeel van het apparaat niet kan worden gerepareerd, kiest de erkende Vitamix-distributeur voor particulieren/Vitamix-serviceprovider ervoor om het apparaat gratis te vervangen door hetzelfde model of, indien het originele model niet langer verkocht wordt, het model dat hier het meest op lijkt. In dit geval blijft de startdatum van de garantie hetzelfde als de aankoopdatum van de originele Vitamix.

### 4. Wat valt niet onder de garantie?

- Deze garantie geldt niet voor apparaten die commercieel of in niet-huishoudelijke toepassingen worden gebruikt.
- Deze garantie is enkel geldig als het apparaat overeenkomstig de in de handleiding opgenomen gebruiksaanwijzingen, waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen wordt gebruikt en onderhouden. Deze garantie geldt niet voor schade die het gevolg is van ongelukken (bijvoorbeeld een vreemd object in de container tijdens het mixen, het apparaat of de container laten vallen enzovoort).
- Deze garantie dekt geen schade die het gevolg is van gebruik van het apparaat buiten het land waar deze is verkocht en gemaakt om te worden gebruikt. De garantieservice is mogelijk beperkt tot het land waar Vitamix of zijn erkende distributeurs het apparaat oorspronkelijk hebben verkocht.
- Deze garantie dekt geen cosmetische wijzigingen die niet van invloed zijn op de prestaties, zoals verkleuring, krassen of de effecten van het gebruik van schuur- of schoonmaakmiddelen, of de opbouw van voedingsresten.

Containers: Door bepaalde kruiden en specerijen in de container/beker te verwerken, kunnen er cosmetische beschadigingen aan de container/beker ontstaan en kunnen de messen sneller bot worden. Ook door restjes zand en grove, korrelige en schurende kruiden kunnen de messen sneller bot worden. Kruiden bevatten soms vluchtige oliën: deze oliën kunnen door de container/beker worden opgenomen, waardoor deze permanent verkleuren. Uw container/beker en messen vallen onder deze omstandigheden niet onder de garantie van Vitamix.

Vitamix is niet aansprakelijk voor de kosten van eventuele binnen de garantieperiode door onbevoegden aangebrachte reparaties. Uw Vitamix mag alleen worden onderhouden of gerepareerd door een erkende Vitamix-distributeur voor particulieren/ Vitamix-serviceprovider.

REPARATIE, VERVANGING OF TERUGBETALING VAN DE AANKOOPPRIJS ZIJN DE ENIGE RECHTSMIDDELEN VAN DE KOPER EN ZIJN DE ENIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN VITAMIX EN ZIJN ERKENDE DISTRIBUTEURS ONDER DEZE GARANTIE. GEEN ENKELE WERKNEMER OF VERTEGENWOORDIGER VAN VITAMIX OF ZIJN ERKENDE DISTRIBUTEURS IS GEMACHTIGD OM ENIGE EXTRA GARANTIE TE GEVEN OF WIJZIGINGEN IN DEZE GARANTIE AAN TE BRENGEN DIE BINDEND KUNNEN ZIJN VOOR VITAMIX. DE KOPER MOET DAAROM NIET VERTROUWEN OP EVENTUELE AANVULLENDE VERKLARINGEN DOOR EEN WERKNEMER OF VERTEGENWOORDIGER VAN VITAMIX OF ZIJN ERKENDE DISTRIBUTEURS. IN GEEN ENKEL GEVAL KAN VITAMIX, OP BASIS VAN CONTRACT, VRIJWARING, GARANTIE, ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID), STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF ANDERSZINS, AANSPRAKELIJK WORDEN GEHOUDEN VOOR ENIGE SPECIALE, INDIRECTE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE, MET INBEGRIJP VAN, EN ZONDER BEPERKING, WINSTDERIVING OF VERLIES VAN INKOMSTEN.

**OPMERKING:** Indien uw Vitamix onderhoud nodig heeft maar niet onder de garantierichtlijnen valt, kan hij wel op uw kosten (reparatie en verzending) worden gerepareerd. Neem hiervoor contact op met de erkende Vitamix-distributeur voor particulieren/Vitamix-serviceprovider in uw land door naar [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) te gaan. Bel voor verkoop of de ondersteuning voor particulieren van Vitamix naar 800.848.2649 of +1.440.235.4840 (internationaal) of e-mail [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Op welke gronden komt deze garantie te vervallen?

- Deze garantie wordt ongeldig als het apparaat verkeerd, onredelijk of onzorgvuldig wordt gebruikt, er wijzigingen in worden aangebracht, als het apparaat wordt blootgesteld aan abnormale of extreme omstandigheden of als de bedieningsinstructies in deze handleiding niet juist worden opgevolgd.
- De garantie wordt ook ongeldig als iemand anders dan Vitamix of een door Vitamix erkende dienstverlener reparaties aan het apparaat of een onderdeel van het apparaat heeft uitgevoerd of als een onderdeel van het apparaat onder deze garantie wordt gebruikt in combinatie met een motorbasis of een container die niet uitdrukkelijk is goedgekeurd door Vitamix.
- De garantie vervalt wanneer de het apparaat wordt gebruikt met een transformator of adapter om de spanning om te zetten.

### 6. Hoe verkrijgt u garantiedekking?

Neem contact op met de erkende Vitamix-distributeur voor particulieren/Vitamix-serviceprovider in uw land voor hulp bij het onderhouden van uw Vitamix. Ga voor een lijst van Vitamix-distributeurs naar [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

EXPLORIAN-SARJA

VM0201

## HUIPPUTEHOKAS TEHOSEKOITIN

### SYMBOLIT

	Varoitus ja huomio
	ÄLÄ KOSKAAN koske liikkuviin osiin. Älä laita käsiä tai ruokailuvälineitä sekoitusastiaan.
	Sähköiskun vaara
	Korkea lämpötila kuumia nesteitä sekoitettaessa.
	Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, kun sitä puhdistetaan, kun sen lisälaitteita vaihdetaan tai liikkuviin osiin kosketaan.
	Käytä laitetta VAIN, kun kansi ja kannen tulppa ovat paikoillaan.
	Lue ja ymmärrä käyttöopas.
	ÄLÄ upota nesteeseen.
	Osat kuumenevat pitkäaikaisessa käytössä. ÄLÄ KOSKAAN kosketa laitteen vetopyörää tai teräosan vetouraa.
	ÄLÄ KOSKAAN käytä 0,6 litran kuppia aineiden lämmittämiseen tai kuumien nesteiden sekoittamiseen. ÄLÄ KOSKAAN käytä kuppeja (mukaan lukien teräosa ja kannet) mikroaaltouunissa.
	Virtakytkin
	Pulssi



©2023 Vita-Mix Corporation. Mitään tämän julkaisun osaa ei saa kopioida tai muuntaa missään muodossa tai millään tavalla tai tallentaa tietokantaan tai hakujärjestelmään ilman Vita-Mix Corporationin kirjallista lupaa.

### TEKNISET TIEDOT





Jännite:	220 - 240 V	Korkeus:	2,0 l sekoitusastia alustassa: 45,7 cm
Taajuus:	50-60 Hz	Syvyys:	27,9 cm
Virta:	1000 - 1200 wattia	Leveys:	20,3 cm



[vitamix.com](http://vitamix.com)

Patentti Yhdysvalloissa: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)

## VAROITUS

 <p>Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.</p>  <p>Käytä <b>AINA</b> maadoitettuja pistorasioita.</p> <p><b>ÄLÄ KOSKAAN</b> poista maadoitusta.</p> <p><b>ÄLÄ KOSKAAN</b> käytä virtasovitinta.</p> <p><b>ÄLÄ KOSKAAN</b> käytä jatkojohtoa.</p> <p><b>ÄLÄ KOSKAAN</b> kytke laitetta ajastimeen tai kytkimellä hallittavaan pistorasiaan.</p>	 <p>Sammuta JA kytke laite irti verkkovirrasta <b>AINA</b> kun sitä ei käytetä, ja ennen laitteen kokoamista, purkamista, siirtämistä, puhdistamista ja varastointia.</p>  <p><b>ÄLÄ KOSKAAN</b> upota virtajohtoa, pistoketta tai moottoriosaa veteen tai muuhun nesteeseen.</p> <p>Jos laite joutuu veden alle, kytke irti virtalähteestä välittömästi.</p> <p><b>Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai sähköiskun.</b></p>
--	--

- NÄIDEN TÄRKEIDEN VAROTOIMIEN JA TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVIEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN ON VITAMIX-LAITTEEN VÄÄRINKÄYTTÖÄ, JOKA VOI MITÄTÖIDÄ TAKUUN JA AIHEUTTAA VAKAVAN LOUKKAANTUMISRISKIN.
- Tässä oppaassa esitetyt ohjeet eivät kata kaikkia olosuhteita ja tilanteita. Laitetta käytettäessä ja huollettaessa on käytettävä tervettä järkeä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joilla on puutteita fyysisessä, sensorisessa tai henkisessä suorituskyvyssä, tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, paitsi, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ohjaa ja valvoo laitteen käyttöä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- ÄLÄ KOSKAAN anna lasten käyttää laitetta tai leikkiä sillä. Pidä johto poissa lasten ulottuvilta.
- Poista ja hävitä pakkausmateriaalit, virtapistokkeen suojus ja mainostarrat ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- ÄLÄ KOSKAAN kytke laitetta irti virtalähteestä vetämällä johdosta. Irrota laite virtalähteestä tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se irti pistorasiasta.
- ÄLÄ KOSKAAN kosketa liikkuvia osia, etenkin teriä.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta, jos sen terät ovat löysällä, kolhiintuneet tai vaurioituneet; vaihda välittömästi. Tarkista terät päivittäin.
- ÄLÄ KOSKAAN kiristä kuusioruuvia (teräkokooppänon yläosassa). Vaihda teräkokooppäno heti uuteen, jos se on löystynyt.
- ÄLÄ KOSKAAN laita laitetta kuuman kaasu- tai sähkölieden päälle tai sen lähelle tai paikkaan, jossa se voi koskettaa muuta kuumuudenlähdetä.
- Tässä laitteessa on polarisoitu pistoke (yksi terä on leveämpi kuin toinen). Sähköiskun vaaran vähentämiseksi tämä pistoke sopii polarisoituun pistorasiaan vain yhdellä tavalla. Jos pistoke ei mahdu kokonaan pistorasiaan, käännä pistoke toisinpäin. Jos se ei vielä kukaan mahdu, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan. ÄLÄ KOSKAAN muunna pistoketta millään tavalla.
- ÄLÄ KOSKAAN anna virtajohdon roikkua pöydän tai tiskin reunan yli, koskettaa kuumia pintoja tai joutua solmuun.
- Varmista AINA ennen käyttöä, että laite on koottu kokonaan ja oikein, mukaan lukien virtajohdon purkaminen kokonaan ennen käyttöä.
- Teräkokooppäno on erittäin terävä. Käsittele varovasti ja pidä poissa lasten ulottuvilta.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä muita lisälaitteita laitteen mukana toimitettujen tai Vitamixin erikseen tarjoaminen lisäksi. Jos laitteen kanssa käytetään muita kuin Vitamixin myymiä tai suosittelemia lisälaitteita, seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen, minkä lisäksi takuu mitätöityy.
- Laitteen osien muuttaminen tai muokkaaminen sekä muiden kuin Vitamixin valtuuttamien aitojen varaosien käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen ja mitätöi takuun.
- Varmista AINA, että laite on kytketty irti virtalähteestä ennen kuin yrität koota sen lisälaitteita.
- ÄLÄ KOSKAAN täytä astiaa enimmäistäyttömäärään saakka.
- Jos käytät laitetta kuuman ruoan sekoittamiseen, pidä kädet ja paljas iho poissa kannen aukosta. Käytä matalinta nopeusasetusta välttääksesi höyryn tai roiskeiden aiheuttamat palovammat.



## TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ

20. Kuumaa öljyä tai muita kuumia nesteitä sisältävää laitetta tai sekoitusastiaa siirrettäessä on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta.
21. ÄLÄ KOSKAAN kosketa pintoja, jotka saattavat olla kuumia.
22. Jos laitteen ääni muuttuu käytön aikana tai jos kova tai vieras esine joutuu kosketuksiin terien kanssa, ÄLÄ KOSKAAN tarjoa laitteella valmistettua ruokaa.
23. ÄLÄ KOSKAAN poista aineksia laitteesta käytön aikana. Varmista, että moottori on pysähtynyt täysin ja laite kytketty irti virtalähteestä ennen kuin otat aineksia pois siitä.
24. Jos ruoka tarttuu pyöriviin teriin, kytke virtajohto irti ja irrota juuttunut ruoka lastalla. ÄLÄ KOSKAAN käyttää sormia, sillä terät ovat teräviä.
25. Pidä kädet, hiukset, vaatteet ja välineet loitolla kaikista liikkuvista osista käytön aikana, jotta vältät vakavien henkilövahinkojen ja/tai laitteen vahingoittumisen vaaran. Lastaa voidaan käyttää, mutta vain laitteen ollessa sammutettuna.
26. Jos seos ei sekoitu, kun sekoitat kuivia, paksuja tai raskaita seoksia, sammuta laite ja sekoita ainesosia ennen kuin jatkat. Anna moottorin jäähtyä minuutin ajan ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.
27. Noudata huolellisesti käyttöohjeessa annettuja hoito- ja puhdistusohjeita.
28. ÄLÄ KOSKAAN anna terän liota vedessä pitkiä aikoja.
29. ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön.
30. ÄLÄ KOSKAAN käytä ulkona tai liikkuvissa ajoneuvoissa tai veneissä.
31. ÄLÄ KOSKAAN poistu työskentelyalueelta, laitteen ollessa käynnissä.
32. ÄLÄ KOSKAAN jätä vieraita esineitä, kuten lusikoita, haarukoita tai veitsiä sekoitusastiaan, sillä ne vahingoittavat teriä ja muita osia, kun laite käynnistetään. Ne voivat myös aiheuttaa loukkaantumisen.
33. ÄLÄ KOSKAAN altista sekoitusastiaa yli 99°C (210°F) lämpötiloille tai aineksille.
34. Käytä tehosekoitinta vain, kun kansi ja kannen tulppa ovat tiukasti paikoillaan. ÄLÄ KOSKAAN irrota kaksiosaista kantta, kun terät pyörivät. Poista kaksiosainen kansi, kun terät pyörivät. Irrota kannen tulppa vain, kun lisää ainesosia tai käytät sekoitussauvaa.
35. ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta ilman, että keskityspehmike on asennettu oikein sekoitusastian alle.
36. ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä kupin sovitinta teräosaan ilman, että kuppi on kiinnitetty.
37. ÄLÄ KOSKAAN laita teräkokoontapanaa moottoriosaan, ellei sitä ole asennettu Vitamix-sekoitusastiaan loukkaantumisriskin vähentämiseksi.
38. Käytä AINA teräosan tiivistettä, ja kiristä astia kunnolla kiinni teräosaan ennen sekoittamista.
39. Tarkista ennen käyttöä, että astia ja astian sovitin ovat kunnolla keskityspehmikkeen päällä niin, että vetoura ja vetopyörä ovat kiinni toisissaan.
40. ÄLÄ KOSKAAN käytä 0,6 litran kuppia ainesten lämmittämiseen tai kuumien nesteiden sekoittamiseen. Lämmitetyt ainesosat ja nesteet saattavat aiheuttaa painetta, joka voi rikkoa kupin tai astian ja aiheuttaa loukkaantumisen.
41. ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta jatkuvasti yli 75 sekunnin ajan kupin kanssa.
42. Jos kuppi tai astia alkaa tuntua lämpimältä tai jos siitä vapautuu höyryä tai painetta, lopeta sekoittaminen välittömästi ja sammuta tehosekoitin tai irrota se pistorasiasta. Anna kupin ja ainesten jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen teräosan irrottamista.
43. Kun valmistat pähkinävoita tai öljypohjaisia ruokia, älä sekoita yli minuuttia sen jälkeen, kun seos alkaa pyöriä sekoitusastiassa. Jos laitetta käytetään pitkiä aikoja, se voi ylikuumentua.
44. Tarkista virtajohto, virtapistoke ja laite säännöllisesti vaurioiden varalta. ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta, jos se on vaurioitunut millään tavalla tai sen jälkeen, kun laitteessa on ollut toimintahäiriö. Lopeta laitteen käyttö välittömästi ja käy sivustolla vitamix.com tai soita VitaMixin tekniseen tukeen numeroon 1 800 886 5235 (Kansainvälinen: 1 440 235 0214) tarkastusta, korjausta tai säätöä varten.
45. Vain Vitamix tai Vitamixin valtuuttama huoltoliike saa korjata tai huoltaa laitetta tai vaihtaa sen osia.
46. **SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.**

**Vanhat Vitamix-astiat**

- Vanhat (C-sarja ja G-sarja) astiat toimivat Explorian-tehosekoittimen rungon kanssa.
- Vitamix yhden hengen kupin sovittimen kanssa voidaan käyttää 0,6 litran kuppia.
- Vitamix Self-Detect -astiat eivät ole yhteensopivia Explorian-tehosekoittimen kanssa. Lue lisää sivustolta [vitamix.com](http://vitamix.com).

**Kansi, kannen tulppa ja sekoitussauva**

- Käytä laitetta VAIN kannen ja kannen tulpan ollessa paikoillaan.
- Varmista AINA ennen tehosekoittimen käyttöä, että kansi on kunnolla kiinni ja paikoillaan.
- Kannen tulpassa on mittamerkinnot, joten sitä voi käyttää mittauskuppina.
- Aseta kannen tulppa sille tarkoitettuun aukkoon. Kiinnitä tulppa paikalleen kääntämällä sitä myötäpäivään. Irrota se kääntämällä vastapäivään ja nostamalla.
- Irrota kannen tulppa, kun haluat käyttää sekoitussauvaa tai lisätä sekoitusastiaan aineksia.

**Moottori**

- Moottori on suunniteltu suojaamaan itsensä ylikuumentumiselta.
- Jos tehosekoitin ei käynnisty välittömästi, tarkista, että laite on kytketty verkkovirtaan ja että virtakytkin on ON-asennossa.
- Jos moottori on ylikuumentunut, anna sen jäähtyä 20-45 minuuttia.

**Vinkkejä tehosekoittimen ylikuormittumisen estämiseksi:**

- Käytä vain Vitamix-reseptejä, kun opettelet käyttämään tehosekoitinta.
- ÄLÄ KOSKAAN sekoita reseptejä suositeltua pienemmillä tai suuremmilla nopeuksilla.
- ÄLÄ KOSKAAN sekoita reseptien sekoituksia suositeltua pidempään.
- Käsittele paksummat sekoitukset sekoitussauvalla ja varmista, että ainekset liikkuvat terien ympärillä ja niiden läpi.



**TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN. SITÄ EI OLE TARKOITETTU KAUPALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.**

# TÄRKEÄÄ! TUTUSTU VITAMIX-SEKOITUSASTIAN, -KANNEN JA -SEKOITUSSAUVAN TOIMINTAAN



## HUOMIO

**Liikkuvat terät voivat aiheuttaa vahinkoa. Kansia ja sekoitussauvoja EI voida vaihtaa eri sekoitusastiatyypin -tyyppien ja -kokojen välillä. Käytä sekoitussauvaa, joka toimitettiin tehosekoittimen mukana.**

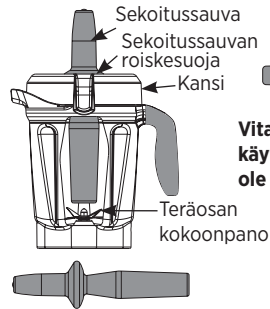
**HUOMAA:** Vitamix Self-Detect -sekoitusastiat eivät ole yhteensopivia Explorian-tehosekoittimen kanssa.

Tiettyyn sekoitusastiaan tarkoitettuja kansia ja sekoitussauvoja EI saa käyttää erityyppisten tai erikokoisten sekoitusastioiden kanssa. Käytä tehosekoittimen mukana toimitettua sekoitussauvaa ja kantta.

### Miten määritetään, mitä sekoitussauvaa sekoitusastian kanssa käytetään

Varmista ennen sekoitussauvan käyttöä, että käytössäsi on varmasti oikea sekoitussauva. Käytä sauvaa vain, kun kansi on lukittu tiukasti paikoilleen ja kannen tulppa on irrotettu. **Jos tehosekoittimesi kanssa tuli sekoitussauva, se on oikea sekoitussauva.** Jos tehosekoittimesi mukana ei tullut sekoitussauvaa tai haluat selvittää voitko käyttää jo omistamaasi sekoitussauvaa uuden sekoitusastian kanssa, määritä näiden vaiheiden ja kuvien avulla, mikä on astiallesi sopiva sekoitussauva.

64 oz. 2,0 litran (tai lyhyessä) matalassa sekoitusastiassa käytetään sekoitussauvaa, joka on noin 28 cm pitkä.



**Vitamix-astioiden kanssa EI SAA käyttää sekoitussauvaa, jossa ei ole pykälää.**

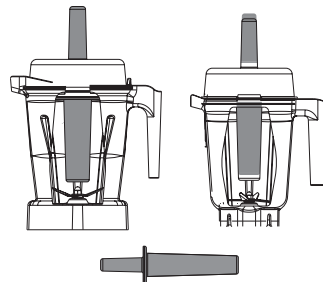
1. Aseta kansi tyhjiin sekoitusastiaan.
2. Irrota kannen tulppa ja aseta sekoitussauva aukon läpi sekoitusastiaan. Sekoitussauvan pitäisi sopia aukkoon helposti. Sekoitussauvan EI pitäisi koskea teriä missään vaiheessa vaikka liikuttelet sitä astiassa.
3. Silmämääräinen tarkastus: **JOS SEKOITUSSAUVA KOSKETTAA TERIÄ JOSSAKIN KULMASSA, ÄLÄ KOSKAAN KÄYTTÄ SEKOITUSSAUVA ASTIAN KANSSA.**
4. Ota yhteyttä Vitamixin asiakaspalveluun numerossa 1800 848 2649 tai 1440 235 4840, jos sinulla ei ole oikeanlaista sekoitussauvaa.

## MUUT VITAMIX-SEKOITUSASTIAT JA -SEKOITUSSAUVAT

2,0 litran korkeassa säiliössä käytetään sekoitussauvaa, joka on noin 32 cm pitkä.



1,4 litran ja 0,9 litran sekoitusastiissa käytetään noin 25 cm pituisia sekoitussauvaa.



**Pulssi (  )**

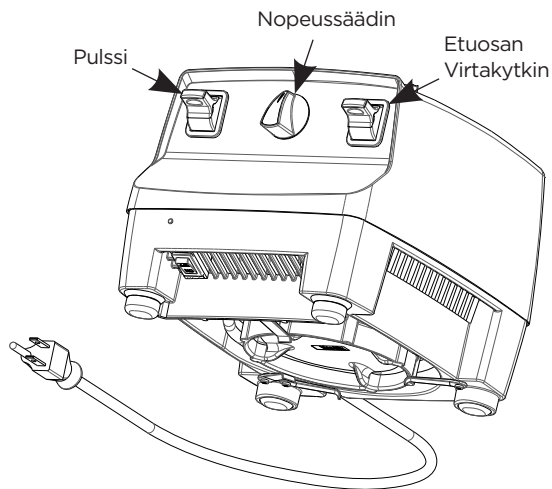
Tätä painiketta painettaessa terät pyörivät ohjauspaneelissa näkyvällä nopeudella.

**Nopeussäädin**


Nopeussäätimellä voit valita nopeuden manuaalisesti asteikolla 1 (hitain) - 10 (nopein).

**Etupuolen virtakytkin**




Virtakytkimellä säädetään laitteeseen tulevaa virtaa.



**HUOMIO:** Tässä mainittu 0,6 litran kuppi on ylimääräinen lisäosa Explorian-tehosekoittimeen, ja sitä käytetään yhdessä Vita-mix-kupinsovittimen kanssa. Lisätietoja saat sivustolta vitamix.com. Lisätietoja käytöstä saat kupinsovittimen käyttöohjeesta.



## VAROITUS

	<p><b>Mahdollisten palovammojen välttämiseksi ÄLÄ KOSKAAN käynnistää laitetta yli 1:n nopeusasetuksella, kun käsittelet kuumia nesteitä suuressa astiassa.</b></p> <p><b>Nouseva höyry, roiskeet tai ainekset voivat polttaa. ALOITA AINA nopeudella 1 ja nosta sitten hitaasti nopeuteen 10.</b></p> <p><b>ÄLÄ KOSKAAN käytä 0,6 litran kuppia aineiden lämmittämiseen tai kuumien nesteiden sekoittamiseen. Lämmitetyt ainesosat ja nesteet saattavat aiheuttaa painetta, joka voi rikkoa kupin ja aiheuttaa loukkaantumisen.</b></p>
	<p><b>ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta yhtäjaksoisesti pidempään kuin 2 minuuttia 0,6 litran kupin ja kupinsovittimen kanssa.</b></p> <p><b>Jos astia alkaa tuntua lämpimältä tai jos siitä vapautuu höyryä tai painetta, lopeta sekoittaminen välittömästi ja sammuta tehosekoitin tai irrota se pistorasiasta. Anna astian ja aineiden jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen teräosan irrottamista.</b></p>
	<p>Osat kuumenevat pitkäaikaisessa käytössä.</p> <p>ÄLÄ KOSKAAN koske tehosekoittimen rungon vetopyörään tai kupinsovittimen vetouraan.</p> <p>Vaurioiden ja loukkaantumisten välttämiseksi ÄLÄ KOSKAAN laita kuppeja (mukaan lukien teräosa ja kannet) mikroaaltouuniin.</p>

1. Täytä sekoitusastia reseptin tai alla olevan täyttöohjekuvan mukaan.

**TÄRKEÄÄ! KÄYTÄ AINA suuressa astiassa kantta ja kannen tulppaa, kun laite on käynnissä. VARMISTA AINA ennen laitteen käyttöä, että kansi ja kannen tulppa ovat kunnolla kiinni ja paikoillaan.**

2. Paina kantta alas, kunnes kaksi liuskaa napsahtaa sekoitusastian reunaan. Kiinnitä kannen tulppa. Lukitse kannen tulppa paikalleen kääntämällä sitä myötäpäivään.
3. Aseta sekoitusastia runkoon.
4. Katso nopeussäädintä. Varmista, että nopeussäädin on asennossa 1. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä. Terät alkavat pyöriä.
5. Voit pienentää tai suurentaa terien nopeutta kääntämällä nopeussäädintä välillä 1-10 sekoituksen aikana.
6. Käännä sekoituksen lopuksi nopeussäädintä vastapäivään nopeudelle 1. Paina virtakytkintä.
7. Aseta sekoitussauva kannen tulpan läpi ja sekoita, kunnes seos pulpahtaa. Jos tämä ei auta, pysäytä moottori painamalla virtakytkintä. Irrota sekoitusastia tehosekoittimen rungosta ja painele ilmakuplaa pois terien luota kumilastalla. Lisää nestettä tarvittaessa. Laita kansi ja kannen tulppa takaisin paikoilleen. Aseta astia takaisin tehosekoittimen runkoon ja jatka sekoittamista.
8. Odota sekoittamisen jälkeen, että terät ovat kokonaan pysähtyneet, ennen kuin irrotat kantta tai irrotat sekoitusastian rungosta.

## Vinkkejä tehosekoittimen ylikuormittumisen estämiseksi:

- Käytä vain Vitamix-reseptejä, kun opettelet käyttämään tehosekoitinta.
- ÄLÄ KOSKAAN sekoita reseptejä suositeltua pienemmillä tai suuremmilla nopeuksilla.
- ÄLÄ KOSKAAN käsittele reseptejä suositeltua pidempään.
- Käsittele paksummat sekoitukset sekoitussauvalla ja varmista, että ainekset liikkuvat terien ympärillä ja niiden läpi.

## Sekoitussauvan käyttö:

### TÄRKEÄÄ! Roiskesuoja (sekoitussauvan yläosassa) ja kansi estävät sekoitussauvaa osumasta teriin, kun kansi on kiinnitetty ja lukittu oikein paikoilleen.

- Sekoitustastia saa olla vain kaksi kolmasosaa täynnä, kun sekoitussauvaa käytetään sekoituksen aikana.
- Välttääksesi ylikuumenemisen ÄLÄ KOSKAAN käytä sekoitussauvaa yli 30 sekuntia kerrallaan sekoituksen aikana.
- Jos ruoka ei sekoitu, voi tehosekoittimessa olla ilmakupla. Irrota kannen tulppa varovasti, mutta varmista, että kansi pysyy tiukasti paikoillaan. Poista ilmakupla asettamalla sekoitussauva aukon läpi sekoitustastiaan.
- Sekoitussauvan pitäminen suorassa ei välttämättä saa ainesosia sekoittumaan. Siirrä sekoitussauvaa tarvittaessa astian sivuille tai kulmiin. ÄLÄ KOSKAAN yritä pakottaa sekoitussauvaa syvemmälle astiaan.

Jää ja jäiset ainekset  
Hedelmät ja vihannekset  
Lehtivihannekset  
Kuiva-aineet  
Nesteet



## HOITO JA PUHDISTUS

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA:

1. Pyyhi runko lämpimällä, kostealla pyyhkeellä ja kuivaa se kuivalla ja pehmeällä pyyhkeellä. Pese sekoitustastia, kansi, kannen tulppa ja sekoitussauva lämpimällä saippuavedellä. Huuhtelee kaikki osat. Kuivaa kuivalla ja pehmeällä pyyhkeellä.
2. Valitse pöytätasolta tasainen, kuiva ja puhdas paikka. Kytke tehosekoitin maadoitettuun pistorasiaan.

**HUOMAA:** Vitamix-sekoitustastia on suunniteltu niin, että sen voi puhdistaa kokonaan irrottamatta kiinnitysmutteria ja teräsarjaa. ÄLÄ KOSKAAN yritä irrottaa kiinnitysmutteria tai teräsarjaa sekoitustastiasta. Normaali puhdistusprosessimme tai pesu astianpesukoneessa puhdistaa sekoitustastian ja sen osat täydellisesti. Jos sekoitustastia on vaurioitunut, älä käytä sitä. Ota yhteyttä Vitamix-asiakaspalveluun VÄLITTÖMÄSTI saadaksesi apua.

### Seuraa näitä ohjeita, jos et halua pestä sekoitustastia astianpesukoneessa.

#### ASTIAN PUHDISTAMINEN VEDELLÄ:

1. Täytä astia puolilleen lämpimällä vedellä ja lisää muutama tippa nestemäistä astianpesuainetta.
2. Napsauta tai paina kaksiosainen kansi kokonaisuudessaan lukittuun asentoon.
3. Paina Käynnistys/pysäytys-painiketta. Nosta nopeus hitaasti arvoon 10.
4. Anna laitteen käydä 30-60 sekuntia.
5. Käännä nopeussäädin takaisin nopeuteen 1. Paina Käynnistys/pysäytys -kytkintä.
6. Huuhtelee kaikki osat ja anna niiden kuivua.

## ASTIAN SYVÄPUHDISTUS VALKAISUAIINEELLA:





1. Noudata yllä mainittuja puhdistusohjeita.
2. Täytä astia puolilleen lämpimällä vedellä ja lisää 1 - 1½ teelusikallista nestemäistä valkaisuainetta.
3. Napsauta tai paina kaksiosainen kansi kokonaisuudessaan lukittuun asentoon.
4. Käännä valitsinta myötöpäivään nopeudelle 1.
5. Paina Käynnistys/pysäytys-painiketta. Nosta nopeus hitaasti arvoon 10.
6. Anna laitteen käydä 30-60 sekuntia.
7. Käännä nopeussäädin takaisin nopeuteen 1. Paina Käynnistys/pysäytys -kytkintä.
8. Anna seoksen olla sekoitusastiassa vielä 1 - 1½ minuutin ajan.
9. Kaada etikkaseos pois. Anna sekoitusastian kuivua huoneilmassa. Älä huuhtelee syväpuhdistuksen jälkeen.

## KANNET, KANNEN TULPPA, KESKITYSPEHMIKE JA SEKOITUSSAUVA

Kaikki yllä mainitut osat voi pestä astianpesukoneessa. Voit myös pestä osat lämpimässä saippuavedessä. Huuhtelee osat puhtaaksi juoksevassa vedessä ja kuivaa ne.

## ASTIAN SYVÄPUHDISTUS ETIKALLA:

1. Noudata yllä mainittuja puhdistusohjeita.
2. Valmista etikkaliuos: Laimenna 2,0 litran sekoitusastian 473 millilitraa etikkaa 473 millilitraan vettä.
3. Napsauta tai paina kaksiosainen kansi kokonaisuudessaan lukittuun asentoon.
4. Aloita niin, että nopeussäädin on asennossa 1. Paina Käynnistys/pysäytys-painiketta.
5. Nosta nopeus hitaasti arvoon 10.
6. Anna laitteen käydä nopeudella 10 kahden minuutin ajan.
7. Käännä nopeussäädin takaisin nopeuteen 1. Paina Käynnistys/pysäytys -kytkintä.
8. Anna seoksen olla sekoitusastiassa vielä 3 minuutin ajan. Etikkaliuoksen kokonaisvaikutusajan pitäisi olla viisi minuuttia.
9. Kaada viinietikkaliuos pois astiasta kaksiosaisen kannen sisäpinnan kautta.
10. Toista syväpuhdistusprosessi toisen kerran (vaiheet 2-9).
11. Anna sekoitusastian ja kannen kuivua ympäristön lämpötilassa. Älä huuhtelee syväpuhdistuksen jälkeen. Huuhtelee tarvittaessa ennen seuraavaa käyttöä.

 <b>VAROITUS</b>	
	<p><b>Loukkaantumisten ja vaurioiden välttämiseksi</b></p> <p>Vältä tahaton käynnistyminen katkaisemalla virta ja irrottamalla pistoke pistorasiasta ennen tehosekoittimen puhdistusta.</p>
	<p><b>Sähköiskun vaara</b></p> <p>Irrota virtajohto AINA ennen tehosekoittimen rungon puhdistamista tai kun laitetta ei käytetä.</p>
	<p>Älä KOSKAAN laita tehosekoittimen runkoa veteen tai muuhun nesteeseen.</p> <p>Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai sähköiskun.</p>

## TEHOSEKOITTIMEN RUNKO

1. Sammuta tehosekoitin ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Pese ulkopinnat kostealla, pehmeällä pyyhkeellä tai sienellä, joka on kostutettu miedolla tiskiaineiliuksella ja lämpimällä vedellä. Älä laita tehosekoittimen runkoa veteen. Keskityspehmike voidaan irrottaa perusteellisempaa puhdistusta varten. Keskityspehmike voidaan pestä astianpesukoneessa.
3. Kuivaa heti kaikki pinnat pehmeällä pyyhkeellä.

# TAKUU JA HUOLTO

## 7 vuoden takuu koko laitteelle

\*TÄRKEÄ RAJOITUS: VITAMIX VOI RAJOITTA TUOTTEIDENSA TAKUUPALVELUT KOSKEMAAN VAIN MAATA, JOSSA VITAMIX TAI SEN VALTUUTETTU JÄLLEENMYYYJÄ ALUN PERIN MYI TUOTTEEN.\*

- Vitamix ei suosittele tuotteidensa käyttöä sen maan ulkopuolella, jossa tuotteet on myyty ja valmistettu käytettäväksi.
- Tuotteemme on hyväksytty ja sertifioitu maakohtaisten turvallisuusstandardien mukaisesti.
- Jokaisessa maassa saatetaan vaatia eri jännite ja taajuus sekä erilainen virtajohto ja pistoke samalle tuotteelle.
- Huoltopalvelua ei välttämättä ole saatavilla sen maan ulkopuolella, jossa Vitamix tai joku sen valtuutetuista jälleenmyyjistä alun perin myi tuotteen, koska valtuutetuilla jälleenmyyjillämme ja korjauspalveluillamme on varastossa maakohtaisia varaosia.

### 1. Tuotetakuu.

Tarkista takuu ottamalla yhteyttä oman maasi valtuutettuun Vitamixin jälleenmyyjään/palveluntarjoajaan sivustolla [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Ketä takuu koskee.

Vitamix on myöntänyt tämän takuun tämän laitteen omistajalle vain henkilökohtaiseen kotitalouskäyttöön. Takuu ei koske tuotteita, joita käytetään kaupallisiin tarkoituksiin, vuokraamiseen tai jälleenmyyntiin. Jos Vitamix-laitteen omistus vaihtuu takuuajana, toimita uudelle omistajalle kopio alkuperäisestä kuitista, jotta hän voi tarkistaa takuun alkamispäivän.

### 3. Mitä takuu kattaa.

Vitamix takaa omistajalle, että jos tämä laite (laite koostuu moottoriosasta sekä sen kanssa ostetuista astioista, kansista ja sekoitussauvoista) rikkoutuu 7 vuoden kuluessa ostopäivästä materiaali- tai valmistusvian vuoksi tai kotitalouskäytössä aiheutuvan vahtaa laitteen veloituksetta samaan malliin tai lähimpään malliin, jos alkuperäistä mallia ei ole enää saatavilla. Tässä tapauksessa takuun alkamispäivä on edelleen sama kuin alkuperäisen Vitamix-laitteen ostopäivä.

Jos Vitamixin harkinnan mukaan viallista laitetta tai laitteen osaa ei voida korjata, valtuutettu Vitamixin jälleenmyyjä/palveluntarjoaja vaihtaa laitteen veloituksetta samaan malliin tai lähimpään malliin, jos alkuperäistä mallia ei ole enää saatavilla. Tässä tapauksessa takuun alkamispäivä on edelleen sama kuin alkuperäisen Vitamix-laitteen ostopäivä.

### 4. Mitä takuu ei kata.

- Tämä takuu ei koske laitteita, joita käytetään kaupallisesti tai muuhun kuin kotitalouskäyttöön.
  - Tämä takuu on voimassa vain, jos laitetta on käytetty ja huollettu käyttöoppaassa olevien ohjeiden, varoituksien ja varotoimien mukaisesti. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista (esim. ylimääräisiä esineitä astiassa sekoittamisen aikana, yksikön tai astian putoaminen jne.).
  - Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat laitteen käytöstä sen maan ulkopuolella, jossa se on myyty ja valmistettu käytettäväksi, ja takuuhoolto saattaa rajoittua siihen maahan, jossa Vitamix tai sen valtuutettu jälleenmyyjä alun perin myi laitteen.
  - Takuu ei kata kosmeettisia muutoksia, jotka eivät vaikuta suorituskykyyn, kuten värjäytymistä, naarmuja ja hankaavien aineiden tai puhdistusaineiden käytöstä tai ruoan jäämistä aiheutuvia muutoksia.
- Sekoitusastiat: Tiettyjen yrttien ja mausteiden käsittely astiassa saa aikaan astian kosmeettisen värjäytymisen ja voi saada terät kulumaan ennen aikaisesti. Myös hiekkajäämät sekä karkeat ja karheat yrtil voivat saada terät kulumaan ennen aikaisesti. Yrtit voivat sisältää haihtuvia öljyjä, jotka voivat kerääntyä sekoitusastiaan / muihin astioihin ja aiheuttaa värjäytymiä. Näissä olosuhteissa Vitamix-takuu ei kata sekoitusastiaa/kuppia ja teriä.

Vitamix ei vastaa valtuuttamattomien takuukorjauksien kustannuksista. Vain valtuutettu Vitamixin jälleenmyyjä/palveluntarjoaja saa huoltaa tai korjata Vitamix-laitteen.

KORJAAMINEN, VAIHTAMINEN TAI OSTOHINNAN HYVITTÄMINEN OVAT OSTAJAN AINOAT KORVAUKSENSAANTIKEINOT VITAMIXIN JA SEN VALTUUTETTUIJEN JÄLLEENMYYYJIEN AINOAT VASTUUT TÄMÄN TAKUUN NOJALLA. VITAMIXIN TAI SEN VALTUUTETTUIJEN JÄLLEENMYYYJIEN TYÖNTEKIJÄT TAI EDUSTAJAT EIVÄT VOI ANTAA LISÄTAKUITA TAI TEHDÄ TÄHÄN TAKUUSEN VITAMIXIA SITOIVIA MUUTOKSIA. NÄIN OLLEN OSTAJA EI VOI VEDOTA VITAMIXIN TAI SEN VALTUUTETTAMAN JÄLLEENMYYYJÄN TYÖNTEKIJÄN TAI EDUSTAJAN TEKEMIIN LISÄLAUSUNTOIHIN. MISSÄÄN TAPAUKSESSA, PERUSTUIPA SE SOPIMUKSEEN, VASTUUSTA VAPAUTTAMISEEN, TAKUUSEEN, RIKKOMUKSEEN (MUKAAN LUKIEN LAIMINLYÖNTI), ANKARAAN VASTUUSEEN TAI MUUHUN TILANTEESEEN, VITAMIX EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN ERITYISISTÄ, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA, KUTEN ESIMERKIKSI TUOTTOJEN TAI LIIKEVAIHDON MENETYKSESTÄ.

**HUOMAA:** Jos Vitamix-laitetta on huollettava, mutta takuu ei kata huoltoa, se voidaan korjata sinun kustannuksellasi (maksu korjauksesta ja kuljetuksesta). Ota yhteyttä maasi valtuutettuun Vitamixin jälleenmyyjään/palveluntarjoajaan osoitteessa [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Voit ottaa yhteyttä Vitamix-tukeen tai -myyntiin soittamalla numeron 800 848 2649 tai +1.440.235.4840 (kansainvälinen) tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Mikä mitätöi tämän takuun.

- Väärinkäyttö, virheellinen käyttö, huolimaton käyttö, laitteen muuttaminen, altistaminen epätavallisille tai äärimmäisille olosuhteille tai tämän oppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi tämän takuun.
- Takuu mitätöityy myös silloin, jos laitetta tai sen osia korjaa joku muu kuin Vitamix tai Vitamixin valtuuttama huoltoliike tai jos tämän takuun piiriin kuuluvaa laitteen osaa käytetään sellaisen moottoriosan tai astian kanssa, jota Vitamix ei ole erikseen hyväksynyt.
- Takuu raukeaa, jos laitteen kanssa käytetään muuntajaa tai sovittinta jännitteen muuntamiseen.

### 6. Miten käytän takuuhoiltoa.

Ota yhteyttä omassa maassasi Vitamixin valtuutettuun jälleenmyyjään/palveluntarjoajaan saadaksesi apua Vitamix-laitteen huoltoon. Vitamix-jälleenmyyjäluettelo löytyy osoitteesta [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).



# E320

EXPLORIAN-SERIEN

VM0201

## HÖGPRESTERANDE BLENDER

### SYMBOLER

	Varningar och säkerhetsföreskrifter
	Vidrör ALDRIG rörliga delar. Håll händer och köksredskap borta från tillbringaren.
	Risk för elektrisk stöt
	Höga temperaturer förekommer vid blandning av heta vätskor.
	Dra ur kontakten när den inte används, före rengöring, byte av tillbehör eller när du ska vidröra rörliga delar.
	Använd ALLTID med locket och mittlocket på plats.
	Läs och förstå bruksanvisningen.
	FÅR INTE nedsänkas i vatten.
	Delarna blir varma vid långvarig användning. Vidrör ALDRIG drivuttaget i apparatbasen eller räfflorna i knivbasen.
	Använd ALDRIG 0,6 l bägare för att värma ingredienser eller för att blanda heta vätskor. Använd ALDRIG bägarna (inklusive knivbasen eller locken) i mikrovågsugnen.
	På/Av
	Puls



©2023 Vita-Mix Corporation. Ingen del av denna publikation får reproduceras eller överföras i någon form eller på något sätt, eller lagras i en databas eller söksystem utan skriftligt tillstånd från Vita-Mix Corporation.

### SPECIFIKATIONER





Spänning:	220-240 V	Höjd:	med 2,0 l. Tillbringaren på basen: 45,7 cm/18,0 tum
Frekvens:	50-60 Hz	Djup:	27,9 cm/11,0 tum
Ström:	1 200-1 400 watt	Bredd:	20,3 cm/8,0 tum



[vitamix.com](http://vitamix.com)

Amerikanskt patent: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)

## **VARNING**

 	<p>Läs alla instruktioner noggrant innan du använder apparaten för första gången. Spara dessa instruktioner för framtida referens.</p> <p><b>ANVÄND ALLTID</b> jordade uttag.</p> <p><b>TA ALDRIG BORT</b> jordkabeln.</p> <p><b>ANVÄND ALDRIG</b> en adapter.</p> <p><b>ANVÄND ALDRIG</b> en förlängningssladd.</p> <p>Anslut <b>ALDRIG</b> apparaten till en timer eller ett uttag som styrs av en strömbrytare.</p>	 	<p><b>STÄNG ALLTID</b> av OCH koppla bort apparaten när den inte används och innan den monteras, demonteras, flyttas, rengörs och förvaras.</p> <p><b>SÅNK ALDRIG</b> ned nätsladden, stickkontakten eller motorns kropp i vatten eller någon annan vätska.</p> <p>Dra ut kontakten omedelbart om apparaten blir nedsänkt i vatten.</p> <p><b>Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till dödsfall eller elektriska stötar.</b></p>
--	--	--	---

1. UNDERLÅTELSE ATT FÖLJA NÅGON AV DE VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA ELLER VIKTIGA ANVISNINGARNA FÖR SÄKER ANVÄNDNING BETRAKTAS SOM FELANVÄNDNING AV DIN VITAMIX-APPARAT OCH KAN LEDA TILL ATT DIN GARANTI OGILTIGFÖRKLARAS OCH KAN GE UPPHOV TILL RISK FÖR ALLVARLIGA PERSONSKADOR.
2. Anvisningarna i denna manual kan inte täcka alla tänkbara skick och situationer som kan uppstå. Använd sunt förnuft och försiktighet när du använder och utför underhåll på vilken apparat som helst.
3. Denna apparat bör inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga. Den bör inte heller användas av personer som saknar erfarenhet eller kunskap, såvida de inte bevakas eller instrueras angående användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet och som förstår riskerna.
4. Låt ALDRIG barn använda eller leka med apparaten. Förvara sladden utom räckhåll för barn.
5. Ta bort och kassera förpackningsmaterial, nätkontaktens lock och kampanjetiketter innan du använder apparaten för första gången.
6. Koppla ALDRIG ur apparaten genom att dra i sladden. Koppla ur apparaten genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur vägguttaget.
7. Se till att ALDRIG komma i kontakt med rörliga delar, särskilt inte knivbladen.
8. Använd ALDRIG apparaten med lösa, skurna eller skadade blad. Byt omedelbart ut dem. Kontrollera knivarna dagligen.
9. Dra ALDRIG åt sexkantsskruven (på knivens oavsida). Ersätt kniven omedelbart om den sitter löst.
10. STÄLL ALDRIG apparaten på eller i närheten av en gas- eller elspis, eller där den kan komma i kontakt med någon annan värmekälla.
11. Denna apparat har en polariserad kontakt (en kniv är bredare än den andra). Kontakten kan endast sättas in på ett sätt i ett polariserat uttag för att minska risken för elektriska stötar. Vänd på kontakten om den inte passar helt i uttaget. Kontakta en behörig elektriker om den fortfarande inte passar. Modifiera ALDRIG kontakten på något sätt.
12. Låt ALDRIG nätsladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk, vidröra heta ytor eller traslas ihop.
13. SE ALLTID TILL ATT apparaten är helt och korrekt monterad innan den tas i bruk, inklusive att nätsladden är helt utdragen innan den används.
14. Blandningskniven är mycket vass. Hantera försiktigt och förvara utom räckhåll för barn.
15. Använd ALDRIG andra tillbehör än de som medföljer apparaten eller som erbjuds separat av Vitamix. Användning av tillbehör som inte säljs eller rekommenderas av Vitamix kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador och upphäva garantin.
16. Ändring eller modifiering av apparatens delar, inklusive användning av delar som inte är äkta eller godkända av Vitamix, kan leda till eldsvåda, elektriska stötar eller personskador och innebär att garantin ogiltigförklaras.
17. SE ALLTID TILL ATT apparaten är urkopplad från eluttaget innan du försöker montera någon av tillbehören.
18. Fyll ALDRIG tillbringaren till maximal kapacitet.

## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

19. Om du använder apparaten för att blanda varm mat ska du hålla händer och annan exponerad hud borta från locköppningen och använd den lägsta hastighetsinställningen för att undvika brännskador från ånga eller stänk.
20. Var mycket försiktig när du flyttar en apparat eller tillbringare som är fylld med het olja eller andra heta vätskor.
21. RÖR ALDRIG vid ytor som kan vara heta.
22. Om ljudet från apparaten ändras under användning eller om ett hårt eller främmande föremål kommer i kontakt med knivarna ska du ALDRIG servera maten som tillagats med apparaten.
23. AVLÄGSNA ALDRIG ingredienser från apparaten under drift. Se till att motorn har stannat helt och att apparaten är urkopplad innan du tar bort några ingredienser.
24. Om matrester fastnar runt mixerkniven drar du ut nätkabeln och använder en stekspade för att få bort matresterna. Använd ALDRIG fingrarna eftersom mixerkniven är vass.
25. Håll händer, hår, kläder och redskap borta från alla rörliga delar under drift för att minska risken för allvarliga personskador och/eller skador på apparaten. En stekspade får användas, men endast när apparaten är avstängd.
26. Om apparaten inte blandar torra, tjocka eller tunga blandningar ska du stoppa apparaten och röra om ingredienserna innan du fortsätter. Låt motorn svalna i 1 minut innan du slår på apparaten igen.
27. Följ noggrant skötsel- och rengöringsanvisningarna i denna manual.
28. Låt ALDRIG mixerkniven ligga i vatten under en längre tid.
29. Använd ALDRIG apparaten för något annat än den avsedda användningen.
30. Använd ALDRIG utomhus eller på fordon eller båtar i rörelse.
31. Lämna ALDRIG arbetsområdet när apparaten är i drift.
32. Lämna ALDRIG något främmande föremål, såsom skedar, gafflar eller knivar i tillbringaren eftersom det kommer att skada knivbladen och andra komponenter när du startar apparaten och det kan orsaka personskador.
33. Utsätt ALDRIG tillbringaren för temperaturer eller ingredienser över 99°C.
34. Använd ALLTID mixern med locket och mittlocket på plats. Avlägsna ALDRIG tvådelarslocket när knivbladen roterar. Avlägsna bara mittlocket när du ska tillsätta ingredienser eller använda plaststaven.
35. Använd ALDRIG apparaten utan att centreringssdynan är korrekt monterad under tillbringaren.
36. Placera ALDRIG den personliga bägeradaptern på knivbasen utan bågaren monterad.
37. Placera ALDRIG en knivanordning på motorbasen om den inte är monterad på Vitamix-tillbringaren för att minska risken för personskador.
38. Använd ALLTID tätningen på knivbasen och dra åt bågaren ordentligt till knivbasen innan du blandar.
39. Se till att tillbringaren eller bågaren och den personliga bägeradaptern och sitter jämnt på centreringsskivan så att räfflorna är ihakade i drivaxeln före aktivering.
40. Använd ALDRIG 0,6 l bågaren för att värma upp ingredienser eller mixa varma vätskor. Uppvärmade ingredienser och vätskor kan skapa ett internt tryck vilket kan få bågaren/skålen att brista och orsaka personskador.
41. Använd ALDRIG apparaten i mer än 75 sekunder med en 0,6 l bägare.
42. Om en bägare eller tillbringare blir varm eller avger ånga ska du omedelbart sluta att mixa ingredienser och stänga av eller koppla ur mixern. Låt bågaren och ingredienserna svalna till rumstemperatur innan du tar bort knivbasen.
43. När du gör nötsmör eller oljebaserade livsmedel ska du inte köra mixern i mer än en minut efter det att blandningen har börjat cirkulera i tillbringaren. Körning under längre perioder kan orsaka överhettning.
44. Kontrollera regelbundet nätsladden, strömkontakten och apparaten för eventuella skador. Använd ALDRIG apparaten om den är skadad eller efter att apparaten slutat fungera som den ska. Sluta omedelbart använda apparaten och besök vitamix.com eller ring VitaMix tekniska support på 1 800 886 5235 (internationell: 1 440 235 0214) för undersökning, reparation eller justering.
45. Reparationer, underhåll eller byte av delar måste utföras av Vitamix eller en Vitamix-godkänd servicerepresentant.
46. **SPARA DESSA INSTRUKTIONER.**

### Äldre Vitamix-tillbringare

- Tillbringare av äldre modell (C-serien och G-serien) fungerar med din Explorian-mixerbas.
- En bägare på 0,6 l kan användas ihop med Vitamix personliga bägaradapter.
- Obs! Vitamix Self-Detect-tillbringare fungerar inte med Explorian-mixern. Besök [vitamix.com](http://vitamix.com) för mer information.

### Lock, mittlock och plaststav

- Använd ALLTID locket och mittlocket när du använder apparaten.
- Använd ALDRIG apparaten utan att kontrollera att locket sitter ordentligt på plats.
- Mittlocket är markerat så att det kan användas som ett ingrediensmått.
- För in mittlocket i mittlocksöppningen. Lås fast mittlocket genom att vrida det medurs. Vrid mittlocket moturs för att lyfta ur och avlägsna det.
- Avlägsna mittlocket när du ska använda plaststaven eller vill tillsätta ingredienser.

### Motor

- Motorn är konstruerad för att skydda sig mot överhettning.
- Om mixern inte startar omedelbart ska du kontrollera att apparaten är inkopplad och påslagen.
- Om motorn har överhettats ska du låta motorn svalna i 20–45 minuter.

### Tips för att förhindra ”överbelastning” av mixern:

- Tillred endast Vitamix-recept när du lär dig att använda mixern.
- Tillred ALDRIG recept med lägre eller högre hastigheter än rekommenderat.
- Tillred ALDRIG recept under längre tid än vad som rekommenderas.
- Använd plaststaven för att bearbeta tjockare blandningar och se till att ingredienserna hålls i rörelse mellan knivbladen.



**PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK OCH ÄR INTE AVSEDD ATT ANVÄNDAS I KOMMERSIELLT SYFTE.**



## FÖRSIKTIGHET

**Roterande knivblad kan orsaka skador. Lock och plaststavar är INTE utbytbara mellan olika stilar, typer och storlekar av tillbringare. Använd den plaststav som medföljde din mixer.**

**OBS!** Vitamixs Self-Detect tillbringare fungerar inte med Explorian-mixern.

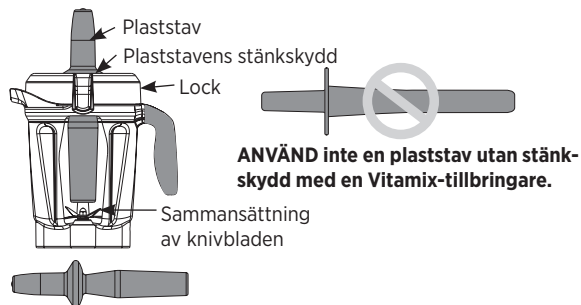
Lock och plaststavar är INTE utbytbara mellan tillbringare av olika modeller, typer och storlekar. Använd plaststaven som medföljde din mixer.

### Så avgör du vilken plaststav som kan användas med din tillbringare

Se till att du har rätt plaststav innan du använder plaststaven för att mixa. Använd plaststaven endast när locket är på plats och mittlocket tagits bort. **Om en plaststav medföljer din mixer så är det rätt plaststav.** Om plaststaven inte medföljde din mixer eller om du vill avgöra om en plaststav du redan har kan användas med din nya tillbringare, följ dessa steg och bilder för att avgöra vilken plaststav du ska använda.

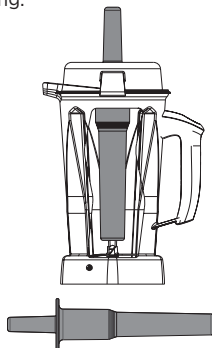
1. Sätt locket på en tom tillbringare.
2. Ta bort mittlocket och sätt i plaststaven genom öppningen. Plaststaven ska enkelt komma igenom. Den ska INTE komma i kontakt med knivbladen hur du än rör på den i tillbringaren.
3. Inspektera visuellt: **DU FÅR ALDRIG ANVÄNDA PLASTSTAVEN MED DIN TILLBRINGARE OM PLASTSTAVEN VIDRÖR KNIVBLADEN VID NÅGON VINKEL .**
4. Om du inte har rätt plaststav för din tillbringare ska du kontakta Vitamix kundtjänst för privatpersoner på +1-800-848-2649 eller +1-440-235-4840.

Den korta tillbringaren(eller med låg profil) på 2 l använder sig av en plaststav som är ungefär 28 cm lång.

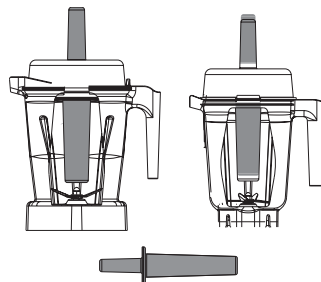


## ANDRA VITAMIX-TILLBRINGARE OCH PLASTSTAVAR

Den höga tillbringaren på 2,0 l använder en plaststav som är ungefär 32 cm lång.



Tillbringarna på 1,4 l och 0,9 l använder en plaststav som är ca 25 cm lång.



# KONTROLLER

## Puls ( )

När den här knappen trycks in roterar knivbladen med den hastighet som visas på kontrollpanelen.



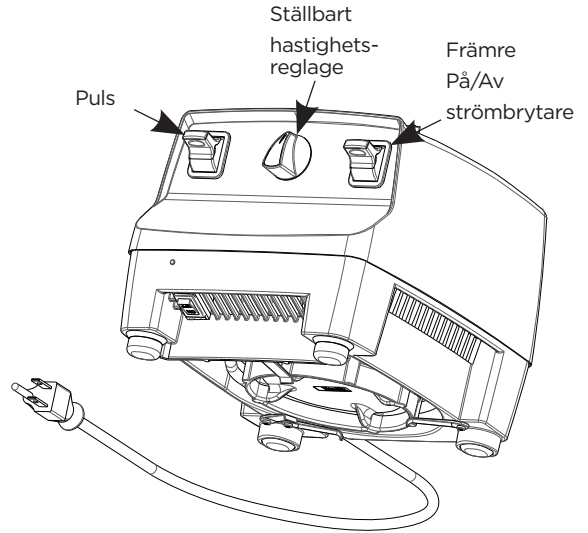
## Ställbart hastighetsreglage

Det ställbara hastighetsreglaget ger dig manuell kontroll från Ställbar 1 (långsammast) till 10 (högst).







## Främre strömbrytare

Strömbrytaren styr strömmen till apparaten.



**OBS!** 0,6-literskoppen som nämns här är valfritt tillbehör till Explorian-mixarna som används med Vitamix koppadapter. Gå till vitamix.com för mer information. Se manualen för hur du använder koppadaptern.

 <b>VARNING</b>	
	<p>Börja <b>ALDRIG</b> mixa vid hastigheter över <b>Ställbar hastighet 1</b> när du bearbetar varma vätskor i en stor tillbringare – det kan leda till brännskador.</p>
	<p>Ånga, stänk eller innehåll som skvätter ut kan leda till brännskador. Börja <b>ALLTID</b> på <b>Ställbar hastighet 1</b> och öka sedan långsamt till <b>10</b>.</p> <p>Använd <b>INTE 0,6 l</b> bägaren för att värma upp ingredienser eller mixa varma vätskor. Uppvärmade ingredienser och vätskor kan skapa ett internt tryck vilket kan få bägaren att brista och orsaka personskador.</p> <p>Använd <b>INTE</b> maskinen kontinuerligt i mer än <b>2 minuter</b> åt gången med <b>0,6 liters</b> bägaren och bägaradaptern.</p> <p>Om en mugg/skål blir varm, avger ånga eller utstöter luft, ska du omedelbart sluta mixa ingredienserna och stänga av mixern eller dra ur dess kontakt. Låt muggen/skålen och ingredienserna svalna till rumstemperatur innan knivbladsbasen avlägsnas.</p>
	<p>Delarna blir varma vid långvarig användning.</p> <p>Rör <b>ALDRIG</b> vid drevhållaren i mixerbasen eller räfflorna i bägaradaptern.</p> <p>Använd <b>ALDRIG</b> bägarna (inklusive knivbasen eller lock) i mikrovågsugn eftersom det kan orsaka skador eller personskada.</p>

1. Förbered din tillbringare enligt receptet eller som det visas i bilden nedan.

**VIKTIG! ANVÄND ALLTID locket och mittlocket på den stora tillbringaren när apparaten används. Använd ALDRIG mixern utan att kontrollera att locket och mittlocket är ordentligt låsta på plats .**

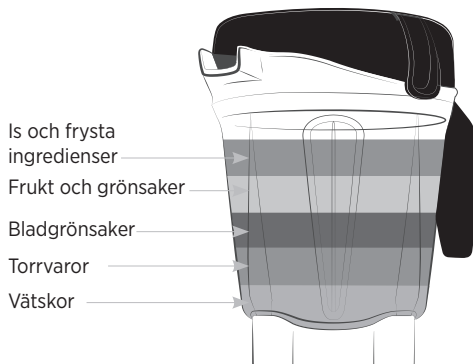
2. Tryck ner locket tills de två flikarna snäpper fast på tillbringarens kant. För in mittlocket. Vrid mittlocket medurs för att låsa
3. Ställ tillbringaren på basen.
4. Se på det ställbara hastighetsreglaget. Kontrollera att den pekar på **Ställbar hastighet 1**. Tryck på strömbrytaren för att starta apparaten. Knivbladen kommer börja snurra.
5. Vrid det ställbara hastighetsreglaget till mellan 1 och 10 under mixcykeln för att öka eller sänka knivbladens hastighet.
6. När mixningen börjar nå sitt slut vrider du det ställbara hastighetsreglaget moturs till **Ställbar hastighet 1**. Tryck på strömbrytaren.
7. Om mixern slutar mixa, för in plaststaven genom mittlocket och rör runt tills den avger ett "rap"-ljud. Om detta inte fungerar ska du stoppa motorn genom att trycka på strömbrytaren. Lyft av tillbringaren från mixerbasen och använd en gummispattel för att trycka bort luftbubblan från knivbladen. Tillsätt vätska om nödvändigt. Sätt tillbaka locket och mittlocket. Placera på nytt tillbringaren på mixerbasen och fortsätt att mixa.
8. Vänta tills knivbladen stannat helt efter att du har mixat klart innan du tar bort locket eller tillbringaren från mixerbasen.

**Tips för att förhindra "överbelastning" av mixern:**

- Tillred endast Vitamix-recept när du lär dig att använda mixern.
- Mixa ALDRIG recept med lägre eller högre hastigheter än rekommenderat.
- Mixa ALDRIG recept under längre tid än vad som rekommenderas.
- Använd plaststaven för att bearbeta tjockare blandningar och se till att ingredienserna hålls i rörelse mellan knivbladen.

**Så här använder du plaststaven:****VIKTIGT! Plaststavens stänkskydd (nära plaststavens topp) och lock hindrar plaststaven från att slå mot knivbladen när locket säkras ordentligt på sin plats.**

- Tillbringaren ska inte fyllas i mer än till två tredjedelar när du använder plaststaven för att mixa.
- Använd ALDRIG plaststaven i mer än 30 sekunder för att undvika överhettning under mixning.
- En luftbubbla kan ha fastnat i mixern om maten inte cirkulerar. Ta försiktigt bort mittlocket och se till att locket sitter på plats. För in plaststaven genom mittlocksöppningen för att få bort luftbubblan.
- Ingredienserna kanske inte cirkulerar om du håller plaststaven rakt ner. Håll plaststaven mot tillbringarens sidor och hörn, om nödvändigt. Försök ALDRIG att trycka ner plaststaven djupare in i tillbringaren.

**SKÖTSEL OCH RENGÖRING****FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN:**

1. Torka av basen med en fuktig, varm trasa och torka rent med en torr, mjuk trasa. Diska tillbringaren, måtten, locket, mittlocket och plaststaven i varmt tvålsvatten. Skölj alla delar. Torka av med en torr, mjuk trasa.
2. Hitta en plats på bänken som är jämn, torr och ren. Koppla in mixern i ett jordat uttag.

**OBS!** Vitamix-tillbringaren är utformad för att kunna rengöras fullständigt utan att du behöver avlägsna hållarmuttern eller knivanordningen. Försök ALDRIG att ta bort hållarmuttern eller knivanordningen från tillbringaren. Våra normala rengörings- och desinficeringsprocedurer eller en diskmaskincykel säkerställer en fullständig och noggrann rengöring av din tillbringare och dess delar. Använd inte tillbringaren om den är skadad. Kontakta Vitamix kundservice OMEDELBART för hjälp.

**Följ dessa instruktioner om du föredrar att inte diska din tillbringaren i diskmaskinen.****RENGÖRA TILLBRINGAREN MED VATTEN:**

1. Fyll tillbringaren till hälften med varmt vatten och tillsätt några droppar flytande diskmedel.
2. Knäpp fast eller tryck ned hela det tvådelade locket i låst läge.
3. Tryck på start/stopp-knappen. Öka långsamt den ställbara hastigheten till 10.
4. Kör apparaten i 30 till 60 sekunder.
5. Vrid tillbaka det ställbara hastighetsreglaget till Ställbar hastighet 1. Tryck på Start/Stopp.
6. Skölj alla delar och låt dem rinna av.



# SKÖTSEL OCH RENGÖRING

## SANERA TILLBRINGAREN MED BLEKMEDEL:





1. Följ rengöringsanvisningarna ovan.
2. Fyll tillbringaren till hälften med vatten och tillsätt en och en halv tesked flytande blekmedel.
3. Knäpp fast eller tryck ned hela det tvådelade locket i låst läge.
4. Vrid det ställbara reglaget till hastighet 1.
5. Tryck på start/stopp-knappen. Öka långsamt den ställbara hastigheten till 10.
6. Kör apparaten i 30 till 60 sekunder.
7. Vrid tillbaka det ställbara hastighetsreglaget till Ställbar hastighet 1. Tryck på Start/Stopp.
8. Låt blandningen stå i tillbringaren i ytterligare 90 sekunder.
9. Häll ut blandningen av blekningsmedel. Låt tillbringaren lufttorka. Skölj inte tillbringaren efter desinficering.

## LOCK, MITTLOCK, CENTRERINGSPLATTA OCH PLASTSTAV

Alla delar på listan ovan kan diskas i diskmaskin. Diska delarna i varmt vatten med diskmedel om så önskas. Skölj av under rinnande vatten och torka sedan av.

## SANERA TILLBRINGAREN MED VINÄGER:

1. Följ rengöringsanvisningarna ovan.
2. Bered vinägerlösningen: För 2,0 l tillbringaren ska du späda ut 473 ml ättika i 473 ml vatten.
3. Knäpp fast eller tryck ned hela det tvådelade locket i låst läge.
4. Börja med ställbar hastighet 1 på displayen. Tryck på start/stopp-knappen.
5. Öka långsamt den ställbara hastigheten till 10.
6. Kör apparaten på Ställbar hastighet 10 i 2 hela minuter.
7. Vrid tillbaka det ställbara hastighetsreglaget till Ställbar hastighet 1. Tryck på Start/Stopp.
8. Låt blandningen stå i tillbringaren i ytterligare 3 minuter. Vinägerlösningens totala kontaktid i tillbringaren ska motsvara 5 minuter.
9. Häll ut vinägerlösningen ur tillbringaren över insidan på det tvådelade locket.
10. Upprepa saneringsproceduren en andra gång (steg 2-9).
11. Låt tillbringaren och locket lufttorka. Skölj inte tillbringaren efter desinficering. Skölj före nästa användningstillfälle om nödvändigt.

 <b>VARNING</b>	
	<b>Undvika personskador och produktskador.</b> Stäng av och koppla ur mixern före rengöring för att undvika oavsiktlig aktivering.
	<b>Risk för elektrisk stöt.</b> KOPPLA ALLTID ur kontakten innan du rengör mixerbasen eller när den inte används.
	Sänk ALDRIG ned mixerbasen i vatten eller annan vätska. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till dödsfall eller elektriska stötar.

## MIXERBAS

1. Stäng av och koppla ur mixern.
2. Rengör den yttre ytan med en fuktig, mjuk trasa eller tvättsvamp som har sköljts i en mild blandning av flytande diskmedel och varmt vatten. Sänk inte ned mixerbasen i vatten. Centreringsplattan kan avlägsnas för noggrannare rengöring. Centreringsplattan kan diskas i diskmaskin.
3. Torka omedelbart av alla ytor och putsa med en mjuk trasa.

## 7 års fullständig apparatgaranti

\*VIKTIG BEGRÄNSNING: VITAMIX KAN BEGRÄNSA GARANTITJÄNSTER FÖR VÅRA PRODUKTER TILL LANDET DÄR VITAMIX ELLER DESS AUKTORISERADE DISTRIBUTÖRER URSPRUNGLIGEN SÅLDE PRODUKTEN.\*

- Vitamix rekommenderar inte användning av våra produkter utanför landet där dessa produkter såldes och tillverkades för att användas.
- Våra produkter godkänns och certifieras enligt landsspecifika standarder.
- Varje land kan ha unika krav på spänning och frekvens, strömladd och kontakt för samma produkt.
- Det är möjligt att eftermarknadsservice inte är tillgänglig utanför landet där Vitamix eller dess auktoriserade distributörer ursprungligen sålde produkten. Detta på grund av att våra auktoriserade distributörer och tekniker har reservdelar som kan vara landsspecifika.

### 1. Produktgaranti.

Verifiera garantin genom att kontakta den auktoriserade Vitamix-distributören/-serviceleverantören i ditt land genom att besöka [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Vem kan söka garantiskydd.

Garantin utfästes av Vitamix till ägaren av denna mixer, som är avsedd uteslutande för personligt hushållsbruk. Garantin gäller inte för produkter som används i handels-, uthyrnings- eller återförsäljningssyften. Om mixern byter ägare under garantiperioden, ge den nya ägaren en kopia av det ursprungliga kvittot så att de kan verifiera garantins startdatum.

### 3. Vad omfattas?

Vitamix garanterar ägaren hjälp om den här apparaten (en "apparat" består av en motorbas, tillbringare, lock och plaststav(ar) som köpts tillsammans) slutar att fungera inom 7 år från inköpsdatumet på grund av ett material- eller tillverkningsfel eller till följd av normalt slitage vid vanlig hushållsanvändning. Den auktoriserade Vitamix-distributören för privatpersoner/tjänsteleverantören kommer inom 30 dagar efter mottagandet av den returnerade apparaten att reparera den defekta apparaten eller komponenten i mixern utan kostnad.

Om, enligt Vitamix eget gottfinnande, den trasiga apparaten eller komponentdelen av apparaten inte kan repareras, väljer den auktoriserade Vitamix hushållsdistributören/tjänsteleverantören att byta ut apparaten gratis mot samma modell eller nästa närmaste modell om originalmodellen inte längre finns att köpa. I detta fall är garantins startdatum detsamma som inköpsdatumet för den ursprungliga Vitamix-apparaten.

### 4. Vad som inte omfattas.

- Denna garanti omfattar inte mixrar som används i kommersiellt syfte eller för tillämpningar som inte är hushållsrelaterade.
- Denna garanti är endast giltig om mixern används och underhålls i enlighet med de anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som finns angivna i ägarens bruksanvisning. Garantin täcker inte skada som orsakas av olyckor (t.ex. främmande objekt i behållaren när mixern körs, att enheten eller behållaren tappas, o.s.v.).
- Denna garanti täcker inte skador som orsakas av användning av mixern utanför landet där den såldes och tillverkades för att användas. Garantiservice kan begränsas till landet där Vitamix eller dess auktoriserade distributörer ursprungligen sålde mixern.
- Denna garanti omfattar inte kosmetiska förändringar som inte påverkar prestanda, såsom missfärgning, repor eller effekterna av att använda slipmedel eller rengöringsmedel, eller följdena av ansamling av ingredienser.

Tillbringare: Bearbetning av vissa örter och kryddor i tillbringaren/koppen/skålen resulterar i kosmetiska skador på tillbringaren/koppen/skålen och kan leda till att knivbladen slits ut i förtid. Spår av sand, grovkorniga och slipande örter leder också till att knivbladen slits ut i förtid. Örter kan innehålla flyktiga oljor som kan upptas av tillbringaren/koppen och leda till permanent missfärgning. Din tillbringare/kopp och dina knivblad omfattas inte av Vitamixs garanti under dessa förhållanden.

Vitamix ansvarar inte för kostnader av eventuella obehöriga garantireparationer. Din Vitamix får endast servas eller repareras av en auktoriserad Vitamix-distributör/-serviceleverantör.

REPARATION, UTBYTE ELLER ÅTERBETALNING AV KÖPESKILLINGEN ÄR KÖPARENS EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH VITAMIX OCH DESS AUKTORISERADE DISTRIBUTÖRERS ENDA ANSVAR ENLIGT DENNA GARANTI. INGEN ANSTÄLLD ELLER REPRESENTANT FÖR VITAMIX ELLER NÅGON AV DESS AUKTORISERADE DISTRIBUTÖRER ÄR AUKTORISERAD ATT GE NÅGON YTTERLIGARE GARANTI ELLER NÅGON ÄNDRING AV DENNA GARANTI SOM KAN VARA BINDANDE FÖR VITAMIX. FÖLJKATLIGEN BÖR KÖPAREN INTE FÖRLITA SIG PÅ NÅGRA YTTERLIGARE UTTALANDEN FRÅN NÅGON ANSTÄLLD ELLER REPRESENTANT FÖR VITAMIX ELLER NÅGON AV DESS AUKTORISERADE DISTRIBUTÖRER, UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER, VARE SIG BASERAT PÅ AVTAL, SKADELÖSHET, GARANTI, SKADESTÄNDSGRUNDANDE HÄNDELSE (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), STRIKT ANSVARSSKYLDIGHET ELLER ANNAT, SKA VITAMIX HÅLLAS ANSVARIGT FÖR SÄRSKILDA SKADOR, INDIREKTA SKADOR, OFÖRUTSEDDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, FÖRLUST AV VINSTER ELLER INTÄKTER.

**OB!** Om din Vitamix behöver repareras, men inte omfattas av riktlinjerna för garantin, kan den ändå repareras på din bekostnad (för reparation och frakt). Kontakta den auktoriserade Vitamix-distributören/-serviceleverantören för hushåll i ditt land genom att besöka [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). För Vitamix-support eller försäljning ring 800 848 2649 eller +1 440 235 4840 (internationellt) eller skicka e-post till [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Vad som upphäver garantin.

- Vanvård, felaktig användning, försumlighet, modifiering av mixern, exponering för onormala eller extrema förhållanden eller underlåtelse att följa bruksanvisningen i denna handbok ogiltigförklarar garantin.
- Garantin ogiltigförklarar även om reparationer görs på mixern eller mixerns delar av någon annan än Vitamix eller en av Vitamix godkänd serviceleverantör eller om någon del av mixern som omfattas av denna garanti används i kombination med en motorbas eller tillbringare som inte uttryckligen har godkänts av Vitamix.
- Garantin ogiltigförklarar om mixern används med en adapter eller reseadapter för att ändra dess spänning.

### 6. Så får du garantiservice.

Kontakta den auktoriserade Vitamix-distributören/-serviceleverantören i ditt land för att få hjälp med att serva din Vitamix. En lista över Vitamix-distributörer finns på [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

EXPLORIAN-SERIEN

VM0201

## BLENDER MED HØJ YDEEVNE

### SYMBOLER

	Advarsler og forsigtighedsregler
	Rør ALDRIG ved de bevægelige dele. Hold hænder og køkkenredskaber ude af beholderen.
	Risiko for elektrisk stød
	Pas på ikke at blive forbrændt, når du blander varme væsker.
	Tag altid stikket ud, når udstyret ikke er i brug, før rengøring, under udskiftning af tilbehør eller ved berøring af bevægelige dele.
	Betjen ALTID med låg og lågprop på plads.
	Læs og forstå brugervejledningen.
	MÅ IKKE nedsænkes i vand.
	Delene bliver varme ved langvarig brug. Rør ALDRIG ved drevstikket i apparatets bund eller drevet i knivbasen.
	Brug ALDRIG 0,6 l koppen til varme ingredienser eller til at blende varme væsker. Sæt ALDRIG kopperne (inklusive knivbasen eller lågene) i mikrobølgeovn.
	Tænd/sluk
	Puls



©2023 Vita-Mix Corporation. Ingen dele af denne publikation må mangfoldiggøres eller overføres i nogen form eller på nogen måde eller lagres i en database eller et søgesystem uden skriftlig tilladelse fra Vita-Mix Corporation.

### SPECIFIKATIONER

Spænding:	220-240 V	Højde:	med 2,0 l beholderen monteret på basen: 45,7 cm
Frekvens:	50-60 Hz	Dybde:	27,9 cm
Strømforsyning:	1000 - 1200 W	Bredde:	20,3 cm



vitamix.com

Amerikansk patent: vitamix.com/patents

# VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER



## ADVARSEL



Læs alle instruktioner grundigt igennem, før du tager apparatet i brug første gang. Gem disse instruktioner til fremtidig reference.

Brug **ALTDIG** stikkontakter med jordforbindelse.

Fjern **ALDRIG** jordforbindelsen.

Brug **ALDRIG** en adapter.

Brug **ALDRIG** en forlængerledning.

Tilslut **ALDRIG** apparatet til en timer eller en stikkontakt, der styres af en kontakt.



Sluk **ALTDIG** for apparatet OG tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før det samles, skilles ad, flyttes, rengøres og opbevares.



Nedsænk **ALDRIG** netledningen, stikket eller motorhuset i vand eller andre væsker.

Hvis apparatet bliver nedsænket i vand, skal du straks trække stikket ud.

**Hvis vejledningen ikke følges, kan det resultere i dødsfald eller elektrisk stød.**

1. HVIS DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER OG VEJLEDNINGER IKKE OVERHOLDES, ANSES DET FOR AT VÆRE ET MISBRUG AF DIT VITAMIX-APPARAT, HVILKET KAN UGYLDIGGØRE DIN GARANTI OG SKABE RISIKO FOR ALVORLIG PERSONSKADE.
2. De anvisninger, der vises i denne manual kan ikke dække alle mulige forhold og situationer, der måtte opstå. Der skal udøves sund fornuft og forsigtighed under betjening og vedligeholdelse af enhver type af apparat.
3. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og de forstår de mulige farer.
4. Lad **ALDRIG** børn bruge eller lege med apparatet. Opbevar ledningen utilgængeligt for børn.
5. Fjern og kassér emballagematerialer, dækket til strømstikket og reklamemærkater, før du bruger apparatet første gang.
6. Tag **ALDRIG** stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Tag fat i stikket og træk det derefter ud af stikkontakten.
7. Kom **ALDRIG** i kontakt med bevægelige dele, især ikke knivene.
8. Brug **ALDRIG** apparatet med løse, ridsede eller beskadigede knive. Udskift dem med det samme. Kontrollér knivene dagligt.
9. Spænd **ALDRIG** den sekskantede skrue (oven på knivsamlings). Hvis den er løs, skal knivbladsamlingsen udskiftes med det samme.
10. **PLACÉR ALDRIG** apparatet på eller nær ved en varm gas- eller elbrænder, eller på steder hvor apparatet kan komme i kontakt med en anden varmekilde.
11. Dette apparat har et polariseret stik (det ene blad er bredere end det andet). Dette stik passer kun i en polariseret stikkontakt på én måde for at reducere risikoen for elektrisk stød. Vend stikket om, hvis det ikke passer ind i stikkontakten. Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis stikket stadig ikke passer ind i stikkontakten. Stikket må **ALDRIG** ændres på nogen måde.
12. Lad **ALDRIG** netledningen hænge ud over kanten af et bord eller anden kant, røre ved varme overflader eller blive sammenfiltret.
13. Sørg **ALTDIG** for, at apparatet er fuldstændigt og korrekt samlet, før det tages i brug, herunder at ledningen er rettet helt ud, før det tages i brug.
14. Blenderknivene er meget skarpe. De skal håndteres forsigtigt og opbevares utilgængeligt for børn.
15. Brug **ALDRIG** andet tilbehør end det, der følger med apparatet, eller som tilbydes separat af Vitamix. Brug af tilbehør, herunder tilbehør, der ikke sælges eller anbefales af Vitamix, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskeade og vil gøre garantien ugyldig.
16. Ændring eller modifikation af nogen af apparatets dele, herunder brug af dele, der ikke er originale, godkendte Vitamix-dele, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskeade og vil gøre garantien ugyldig.
17. Sørg **ALTDIG** for, at stikket er trukket ud af stikkontakten, før du forsøger at montere noget af tilbehøret.
18. Fyld **ALDRIG** beholderen til den maksimale kapacitet.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

19. Hvis du bruger apparatet til at blende varm mad, skal du sørge for at holde hænder og anden udsat hud væk fra lågåbningen og bruge den laveste hastighedsindstilling for at undgå forbrændinger fra damp eller stænk.
20. Vær yderst forsigtig, når du flytter et apparat eller en beholder, der er fyldt med varm olie eller andre varme væsker.
21. Rør ALDRIG ved overflader, der kan være varme.
22. Hvis du registrerer en ændring i lyden fra apparatet, eller hvis et hårdt eller fremmed objekt kommer i kontakt med knivbladene, må du ALDRIG servere den mad, der fremstilles i apparatet.
23. FJERN ALDRIG ingredienser fra apparatet under drift. Sørg for, at motoren er stoppet helt, og at stikket er trukket ud, før du fjerner ingredienser.
24. Hvis der sætter sig mad fast omkring blenderbladet, skal du tage stikket ud af stikkontakten og bruge en spatel til at løsne maden. Brug ALDRIG fingrene, da blenderbladet er skarpt.
25. Hold hænder, hår, tøj og redskaber væk fra alle bevægelige dele under drift for at reducere risikoen for alvorlig personskade og/eller beskadigelse af apparatet. Der kan anvendes en gummispatel, men kun når apparatet ikke er i drift.
26. Hvis der ikke kan blendes tørre, tykke eller tunge blandinger, skal du stoppe driften og røre ingredienserne, før du fortsætter. Lad motoren køle af i 1 minut, før du tænder for apparatet igen.
27. Følg nøje pleje- og rengøringsinstruktionerne i denne manual.
28. Lad ALDRIG blenderbladet ligge i blød i vand i længere tid ad gangen.
29. Brug ALDRIG apparatet til andet end den tilsigtede anvendelse.
30. Apparatet må ALDRIG bruges udendørs eller på køretøjer eller både, der er i bevægelse.
31. Forlad ALDRIG arbejdsområdet, når apparatet er i brug.
32. Efterlad ALDRIG fremmedlegemer, såsom skeer, gaffler eller knive, i beholderen, da det vil beskadige bladene og andre komponenter, når apparatet startes, og kan forårsage personskader.
33. Udsæt ALDRIG beholderen for temperaturer eller ingredienser på over 99°C.
34. Brug ALDRIG blenderen med låget og lågets prop sat fast på plads. Fjern ALDRIG det todelte låg, mens bladene roterer. Fjern kun lågets prop for at tilsætte ingredienser og for at bruge rørepinden.
35. Brug ALDRIG apparatet uden at have placeret underlaget til centrering korrekt under beholderen.
36. Placer ALDRIG den personlige kop-adapter på bladbasen, uden at koppen er sat fast.
37. Placer ALDRIG en bladsamling på motorbasen, medmindre den er monteret på Vitamix-beholderen for at reducere risikoen for personskader.
38. Brug ALDRIG forseglingen på bladbasen, og stram koppen godt fast til bladbasen, før du blander.
39. Sørg for, at beholderen eller koppen og den personlige kop-adapter er plan med centeringsenheden for at sikre, at drevet griber ind i drivsoklen før drift.
40. Brug ALDRIG 0,6 l koppen til at opvarme ingredienser eller til at blende varme væsker. Opvarmede ingredienser og væsker kan danne et internt tryk, som kan få koppen til at revne og forårsage personskade.
41. Brug ALDRIG apparatet uafbrudt i mere end 75 sekunder med 0,6 l koppen.
42. Hvis en kop eller beholder føles varm eller damper eller emmer, skal du omgående stoppe blendning af ingredienserne og slukke eller afbryde strømmen til blenderen. Lad koppen og ingredienserne køle ned til rumtemperatur, før bladbasen fjernes.
43. Under fremstilling af nøddesmør eller oliebaseerede fødevarer må der ikke blendes i mere end ét minut efter, at blandingen begynder at cirkulere i beholderen. Kørsel i længere perioder kan forårsage overophedning.
44. Efterse jævnlige netledningen, stikket og apparatet for skader. Brug ALDRIG APPARATET, hvis det er beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Stop straks med at bruge apparatet, og gå til [vitamix.com](http://vitamix.com) eller ring til VitaMix Technical Support på 1.800.886.5235 (internationalt: 1.440.235.0214) for kontrol, reparation eller justering.
45. Enhver reparation, service eller udskiftning af dele skal udføres af Vitamix eller en servicerepræsentant, der er godkendt af Vitamix.
46. **GEM DISSE INSTRUKTIONER.**

# DELE OG FUNKTIONER

## Tidligere Vitamix-beholdere

- Tidligere beholdere (C-serien og G-serien) kan bruges sammen med din Explorian-blenderbase.
- Der kan bruges en 0,6 l-kop, når apparatet bruges sammen med Vitamix's personlige kop-adapter.
- Bemærk: Vitamix selvdetekt-beholdere kan ikke bruges sammen med Explorian-blenderen. Gå til [vitamix.com](http://vitamix.com) for nærmere detaljer.

## Låg, lågprop og rørepind

- Brug **ALTID** låget og lågproppen, når du bruger apparatet.
- Brug **ALDRIG** blenderen uden at kontrollere, at låget er forsvarligt låst på plads.
- Lågets prop er markeret, så den kan bruges som en målebæger.
- Sæt proppen i åbningen på låget. Lås proppen fast ved at dreje den med uret. Drej den mod uret, og løft den af for at tage den af.
- Fjern lågets prop for at bruge rørepinden eller tilføje ingredienser.

## Motor

- Motoren er designet til at beskytte mod overophedning.
- Hvis blenderen ikke starter med det samme, skal du kontrollere, at stikket er sat i stikkontakten, og at tænd/sluk-knappen er tændt.
- Hvis motoren er blevet overophedet, skal du lade den køle af i 20-45 minutter.

## Tips til at forhindre overbelastning af din blender:

- Benyt kun Vitamix-opskrifter, mens du er i gang med at lære at bruge blenderen.
- Blend **ALDRIG** opskrifter ved lavere eller højere hastigheder end de anbefalede.
- Blend **ALDRIG** opskrifter i længere tid end anbefalet.
- Brug din rørepind til at bearbejde tykkere blandinger, og hold ingredienserne i bevægelse omkring og imellem bladene.



**DETTE PRODUKT ER UDELUKKENDE BEREGNET TIL HUSHOLDNINGSBRUG OG ER IKKE BEREGNET TIL KOMMERCIELLE FORMÅL.**

# VIGTIGT! KEND DIN VITAMIX-BEHOLDER, LÅG OG RØREPIND



## ADVARSEL

**Roterende blade kan forårsage personskader. Låg og rørepinde kan IKKE ombyttes indbyrdes mellem forskellige typer af beholdere og størrelser. Brug den rørepind, der blev leveret sammen med blenderen.**

**BEMÆRK:** Vitamix selvdetekt-beholdere kan ikke anvendes sammen med Explorian-blenderen.

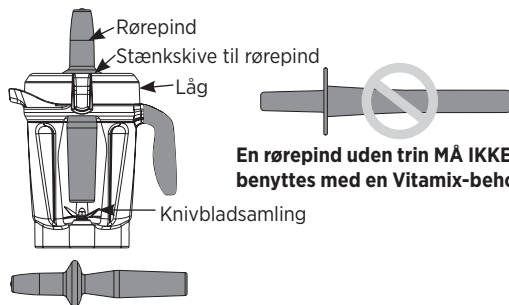
Låg og rørepinde er IKKE indbyrdes ombyttelige mellem forskellige beholderfaconer, -typer eller -størrelser. Brug den rørepind og det låg, der fulgte med din blender.

### Sådan finder du ud af, hvilken rørepind der skal anvendes med din beholder

Før du bruger en rørepind, når der blendes, skal du kontrollere, at du har den korrekte rørepind. Brug kun rørepinden, når låget er sat sikkert på og låst fast, og proppen til låget er fjernet. **Hvis der fulgte en rørepind med, da du købte din blender, er dette den korrekte rørepind, der skal bruges.** Hvis der ikke fulgte en rørepind med din blender, eller du ønsker at finde ud af, om du kan bruge en rørepind, du allerede har, sammen med din nye beholder, skal du følge disse trin og illustrationer til at bestemme, hvilken rørepind du skal bruge.

1. Sæt låget på en tom beholder.
2. Fjern lågproppen, og indsæt rørepinden gennem åbningen i låget. Rørepinden bør passe nemt ind i åbningen. Den må IKKE komme i kontakt med knivbladene, uanset hvor du bevæger rørepinden inde i beholderen.
3. Kontrollér visuelt: **HVIS RØREPINDEN RØRER BLADENE I EN HVILKEN SOM HELST VINKEL, MÅ RØREPINDEN ALDRIG BRUGES SAMMEN MED BEHOLDEREN.**
4. Hvis du ikke har den korrekte rørepind til din beholder, skal du kontakte Vitamix-kundeservice-til-husholdning på 1 800 848 2649 eller 1 440 235 4840.

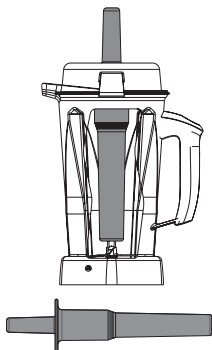
Den 2 l korte (eller lav profils-) beholder benytter en rørepind, der er cirka 28 cm lang.



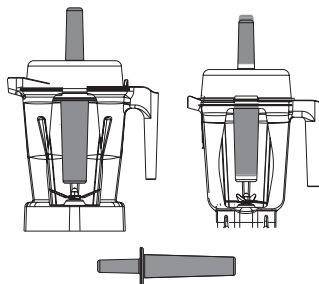
**En rørepind uden trin MÅ IKKE benyttes med en Vitamix-beholder.**

## ANDRE VITAMIX-BEHOLDERE OG -RØREPINDE

Den 2 l lange beholder bruger en rørepind, der er ca. 32 cm lang.



1,4 l og 0,9 l beholderen bruger en rørepind, der er ca. 24,8 cm lang.



# KONTROLELEMENTER

## Puls ( )

Bladene vil rotere med den hastighed, der vises på kontrolpanelet, når der trykkes på knappen.



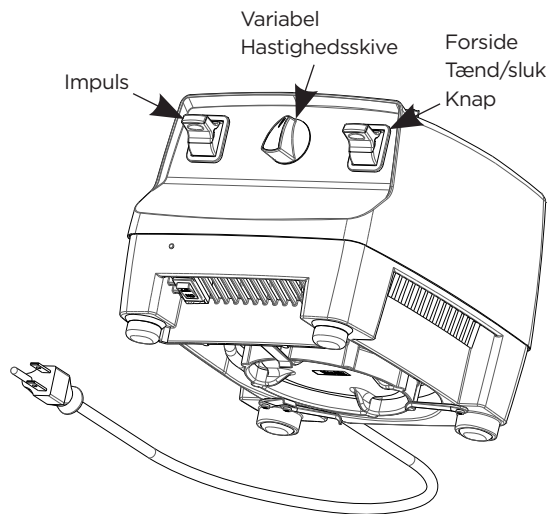
## Variabel hastighedsskive

Variabel hastighedsskiven giver dig mulighed for manuel betjening fra Variabel 1 (laveste) til 10 (højeste).



## Tænd/sluk-knap på forsiden

Tænd/sluk-knappen styrer strømmen til maskinen.





## BLENDEFUNKTION

**BEMÆRK:** 0,6 l-koppen, der nævnes her, er valgfrit tilbehør til Explorian-blendere, når den bruges med en Vitamix-personlig kop-adapter. Besøg [vitamix.com](http://vitamix.com) for mere information. Se brugsanvisningen til den personlige kop-adapter for detaljer om brug.

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>For at undgå mulige forbrændinger må du <b>ALDRIG</b> starte på hastigheder over Variabel hastighed 1, når der blendes varme væsker i en stor beholder.</p> <p>Du kan blive forbrændt af damp, stænk eller indhold, der sprøjter ud. Start <b>ALTID</b> på Variabel hastighed 1, og øg langsomt hastigheden til 10.</p> <p>Brug <b>IKKE</b> 0,6 l koppen til at opvarme ingredienser eller til at blende varme væsker. Opvarmede ingredienser og væsker kan danne et internt tryk, som kan få koppen til at revne og forårsage personskade.</p>
	<p>Brug <b>IKKE</b> apparatet uafbrudt i mere end 2 minutter, når du bruger 0,6 l koppen og den personlige kop-adapter.</p> <p>Hvis en kop føles varm eller damper eller emmer, skal du omgående stoppe blendning af ingredienserne og slukke eller afbryde strømmen til blenderen. Lad koppen og ingredienserne køle ned til rumtemperatur, før bladbasen fjernes.</p>
	<p>Delene vil blive varme ved længere brug.</p> <p>Rør <b>ALDRIG</b> ved drivsoklen i blenderbasen eller ved drevet på den personlige kop-adapter.</p> <p>Brug <b>ALDRIG</b> kopperne (inklusive knivbasen og lågene) i mikrobølgeovn for at undgå skade eller personskade.</p>

1. Fyld din beholder i henhold til din opskrift eller i rækkefølgen for fyldning fra illustrationen her.
2. Skub låget ned på plads, indtil de to vinger klikker på plads på beholderens kant. Sæt lågets prop på. Drej lågets prop med uret for at låse den fast.
3. Placer beholderen på basen.
4. Se på den variable hastighedsskive. Sørg for, at den peger på Variabel hastighed 1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte apparatet. Bladknivene begynder at dreje rundt.
5. Drej den variable hastighedsskive mellem 1 og 10 under en blendningscyklus for at øge eller mindske knivbladens hastighed.
6. Når blendningen afsluttes, skal du dreje Variabel hastighedsskiven mod uret til Variabel hastighed 1. Tryk på Tænd/sluk-knappen.
7. Hvis blandingen stopper med at køre rundt, skal du indsætte rørepinden gennem åbningen i låget og røre rundt, indtil den "bøvser". Hvis dette ikke virker, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke motoren. Fjern beholderen fra blenderbasen, og brug en gummispatel til at trykke luftboblerne væk fra knivene. Tilføj væske, hvis det er nødvendigt. Sæt låget og proppen til låget på plads igen. Placer beholderen på blenderbasen og fortsæt blendningen.
8. Efter blendning skal du vente, indtil knivbladene er stoppet helt, inden du fjerner låget eller beholderen fra basen.

# BLENDEFUNKTION

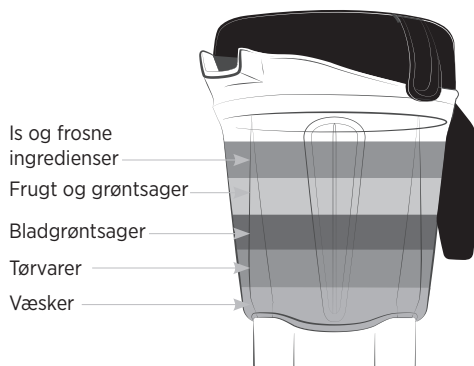
## Tips til at forhindre overbelastning af din blender:

- Benyt kun Vitamix-opskrifter, mens du er i gang med at lære at bruge blenderen.
- Blend ALDRIG opskrifter ved lavere eller højere hastigheder end de anbefalede.
- Blend ALDRIG opskrifter i længere tid end anbefalet.
- Brug din rørepind til at bearbejde tykkere blandinger, og hold ingredienserne i bevægelse omkring og imellem bladene.

## Sådan bruges rørepinden:

### VIGTIGT: Stænskiven (nær rørepindens top) og låget forhindrer rørepinden i at ramme knivbladene, når låget er sat korrekt på plads i låst position.

- Beholderen bør ikke være fyldt mere op end to tredjedele, når rørepinden bruges under blandingen.
- For at undgå overophedning under blanding må du ALDRIG bruge rørepinden i mere end 30 sekunder ad gangen.
- Hvis maden ikke cirkulerer, har blenderen evt. fanget en luftboble. Fjern forsigtigt lågets prop, mens du sørger for, at låget fortsat sidder fast. Lad luftboblen slippe ud ved at indsætte rørepinden gennem åbningen i låget.
- Det får evt. ikke ingredienserne til at cirkulere, hvis man holder rørepinden lige ned. Peg om nødvendigt rørepinden mod siderne eller hjørnerne af beholderen. Forsøg IKKE at tvinge rørepinden dybere ned i beholderen.



# VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

## FØR FØRSTE BRUG:

1. Tør basen af med en varm, fugtig klud, og tør efter med en ren, blød klud. Vask beholder, låg, prop og rørepind med varmt sæbevand. Rengør alle dele. Skyl alle dele. Tør med en tør, blød klud.
2. Vælg et sted på bordpladen, der er plant, tørt og rent. Slut blenderen til en stikkontakt med jordforbindelse.

**BEMÆRK:** Vitamix-beholderen er designet til at kunne rengøres helt uden at fjerne holdemøtrikken og bladsamlingen. Forsøg ALDRIG at fjerne holdemøtrikken eller bladsamlingen fra beholderen. Vores normale rengørings- og desinficeringsprocedurer eller en opvaskecyklus vil sikre en komplet og grundig rengøring af beholderen og dens dele. Hvis beholderen bliver beskadiget, må du ikke bruge den. Kontakt STRAKS Vitamix-kundeservice for assistance.

**Følg disse instruktioner, hvis du foretrækker ikke at vaske din beholder i opvaskemaskinen.**

## SÅDAN RENGØRES BEHOLDEREN MED VAND:

1. Fyld beholderen halvt op med varmt vand, og tilføj nogle dråber opvaskemiddel.
2. Klik eller skub hele det todelte låg i lukket position.
3. Tryk på start/stop-knappen. Øg langsomt den variable hastighed til 10.
4. Kør apparatet i 30 til 60 sekunder.
5. Drej den variable hastighedsskive tilbage til Variabel hastighed 1. Tryk på Start/stop.
6. Skyl og tør alle dele.

# VEDLIGEHOVELDELSE OG RENGØRING

## SÅDAN RENGØRES BEHOLDEREN MED BLEGEMIDDEL:

1. Følg vejledningerne ovenfor.
2. Fyld beholderen halvt op med vand og 1 ½ teskefuld flydende blegemiddel.
3. Klik eller skub hele det todelte låg i lukket position.
4. Drej skiven med uret til den variable hastighed 1.
5. Tryk på start/stop-knappen. Øg langsomt den variable hastighed til 10.
6. Kør apparatet i 30 til 60 sekunder.
7. Drej den variable hastighedsskive tilbage til Variabel hastighed 1. Tryk på Start/stop.
8. Lad blandingen stå i beholderen i yderligere 1 ½ minut.
9. Hæld blegemiddelblandingen ud. Lad beholderen lufttørre. Skyl ikke af efter desinficering.

## SÅDAN RENGØRES BEHOLDEREN MED EDDIKE:

1. Følg vejledningerne ovenfor.
2. Tilbered eddikeopløsningen: Til 2 l beholderen opløses 473 ml eddike i 473 ml vand.
3. Klik eller skub hele det todelte låg i lukket position.
4. Begynd med den variable hastighed 1 på displayet. Tryk på start/stop-knappen.
5. Øg langsomt den variable hastighed til 10.
6. Lad apparatet køre på variabel hastighed 10 i 2 minutter.
7. Drej den variable hastighedsskive tilbage til Variabel hastighed 1. Tryk på Start/stop.
8. Lad blandingen stå i beholderen i yderligere 3 hele minutter. Den samlede kontakttid for eddikeopløsningen i beholderen skal være 5 minutter.
9. Hæld eddikeopløsningen ud af beholderen over indersiden af det todelte låg.
10. Gentag desinficeringsproceduren endnu engang (trin 2-8).
11. Lad beholderen og låget lufttørre. Skyl ikke af efter desinficering. Hvis det er nødvendigt, kan de skylles umiddelbart før næste brug.

## LÅG, PROP, CENTRERINGSNHED OG RØREPIND

Alle delene anført ovenfor kan vaskes i opvaskemaskine. Delene kan vaskes i varmt sæbevand, hvis det foretrækkes. Skyl dem under rindende vand og aftør dem derefter.

 <b>ADVARSEL</b>	
	<b>For at undgå personskade og beskadigelse</b> Sluk og frakobl blenderen før rengøring for at undgå utilsigtet aktivering.
	<b>Fare for elektrisk stød</b> Tag ALTID stikket ud før rengøring af basen, eller når den ikke bruges.
	Blenderbasen må ALDRIG sættes i vand eller anden væske. Hvis vejledningen ikke følges, kan det resultere i dødsfald eller elektrisk stød.

## BLENDERBASE

1. Sluk blenderen, og træk stikket ud.
2. Vask ydersiden med en fugtig, blød klud eller svamp, som er blevet skyllet i en mild opløsning af flydende opvaskemiddel og varmt vand. Blenderen må ikke sættes i vand eller andre væsker. Centreringensheden kan fjernes mhp. mere omhyggelig rengøring. Centreringensheden kan vaskes i opvaskemaskinen.
3. Tør omgående alle overflader, og polér med en blød klud.

# GARANTI OG SERVICE

## 7-års fuld Maskingaranti

\* VIGTIG BEGRÆNSNING: VITAMIX KAN BEGRÆNSE GARANTISERVICE FOR VORES PRODUKTER TIL DET LAND, HVOR VITAMIX ELLER DETS AUTORISEREDE FORHANDLERE OPRINDELIGT SOLGTE PRODUKTET.\*

- Vitamix anbefaler ikke brug af vores produkter uden for det land, hvor sådanne produkter blev solgt og bygget til at blive brugt.
- Vores produkter er godkendt og certificeret i henhold til landespecifikke sikkerhedsstandarder.
- Hvert enkelt land kan kræve en anden spænding og frekvens, ledning og stik til det samme produkt.
- Eftersalgsservice er muligvis ikke tilgængelig uden for det land, hvor Vitamix eller nogen af dets autoriserede forhandlere oprindeligt solgte et produkt, da vores autoriserede distributører og reparationsteknikere lagerfører reparationsdele, der kan være landespecifikke.

### 1. Produktgaranti.

For at bekræfte garantien skal du kontakte den autoriserede husholdningsforhandler/-serviceudbyder for Vitamix i dit land ved at besøge [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Hvem kan ansøge om garantidækning?

Denne garanti udstedes af Vitamix til ejeren af dette apparat, udelukkende til personligt brug i hjemmet. Denne garanti gælder ikke for produkter, der bruges kommercielt, til udlejning eller videresalg. Hvis blenderens ejerskab skifter i løbet af garantiperioden, bedes du give den nye ejer en kopi af den originale kvittering, så vedkommende kan bekræfte startdatoen for garantien.

### 3. Hvad er dækket?

Vitamix garanterer ejeren, at hvis dette apparat (et "apparat" består af en motorbase, beholder(e), låg og rørepind(e)) købt sammen) svigter inden for 7 år fra købsdatoen på grund af en defekt i materiale eller udførelse eller som resultat af normal slidtage fra normalt brug i hjemmet vil den autoriserede husholdningsforhandler/-serviceudbyder for Vitamix reparere det adslagne apparat eller dele af apparatet gratis inden for 30 dage fra modtagelsen af det returnerede apparat.

Hvis det defekte apparat eller del af apparatet efter Vitamix' skøn ikke kan repareres, vil den autoriserede husholdningsforhandler/-serviceudbyder for Vitamix vælge at erstatte apparatet gratis med den samme model eller den næste model, hvis den originale model ikke længere kan købes. I dette tilfælde forbliver garantiens startdato den samme som købsdatoen for det originale Vitamix-apparat.

### 4. Hvad er ikke dækket?

- Denne garanti dækker ikke apparater, der bruges kommercielt eller uden for hjemmet.
- Denne garanti er kun gyldig, hvis apparatet bruges og vedligeholdes i overensstemmelse med vejledninger, advarsler og sikkerhedsforskrifter i brugervejledningen. Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af ulykker (f.eks. fremmedlegemer i beholder under blending, tab af apparatet eller beholderen osv.).
- Denne garanti dækker ikke skader som følge af brug af apparatet uden for det land, hvor det blev solgt og bygget til at blive brugt, og garantiservice kan være begrænset til det land, hvor Vitamix eller dets autoriserede forhandlere oprindeligt solgte apparatet.
- Denne garanti dækker ikke kosmetiske ændringer, som ikke påvirker funktionen, såsom affarvning, ridser eller effekten af slibe- eller rensningsmidler eller ophobning af madrester.

Beholdere: Forarbejdning af visse urter og krydderier i beholderen/koppen vil medføre kosmetiske skader på beholderen/koppen og kan medføre tidligt slid af knivene. Rester af sand samt grynedede og slibende urter vil også medføre tidligt slid af knivene. Urter kan indeholde flygtige olier, og få beholderen/koppen til at optage olierne og forårsage permanent misfarvning. Beholderen/koppen er ikke dækket af Vitamix-garantien under disse omstændigheder.

Vitamix kan ikke holdes ansvarlig for udgifterne til eventuelle uautoriserede garantireparationer. Din Vitamix må kun serviceres eller repareres af en autoriseret husholdningsforhandler/-serviceudbyder for Vitamix.

REPARATION, UDSKIFTNING ELLER REFUNDERING AF KØBSPRISEN ER EKSKLUSIVE RETSMIDLER FOR KØBER OG VITAMIX OG DETS AUTORISEREDE FORHANDLERES ENESTE ANSVAR UNDER DENNE GARANTI. INGEN MEDARBEJDER ELLER REPRÆSENTANT FOR VITAMIX ELLER NOGEN AF DETS AUTORISEREDE FORHANDLERE ER AUTORISERET TIL AT UDSUDE NOGEN EKSTRA GARANTI ELLER FORETAGTE ÆNDRINGER AF DENNE GARANTI, SOM KAN VÆRE BINDENE FOR VITAMIX ELLER NOGEN AF DETS AUTORISEREDE FORHANDLERE. FØLGELIGT BØR KØBEREN IKKE HENHOLDE SIG TIL EVENTUELLE YDERLIGERE ERKLÆRINGER FRA EN MEDARBEJDER ELLER REPRÆSENTANT FOR VITAMIX ELLER NOGEN AF DETS AUTORISEREDE FORHANDLERE. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER, HVAD ENTEN DET ER BASERET PÅ KONTRAKT, ERSTATNING, GARANTI, ERSTATNINGSFORPLIGTENDE RETSBRUD (INKLUSIVE FØLSØMMELEGHED), OBJEKTIVT ANSVAR ELLER ANDET, ER VITAMIX ANSVARLIG FOR NOGEN SPECIELLE, INDIREKTE, UTILSIGTEDE ELLER FØLGEMÆSSIGE SKADER, INKLUSIVE MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF UDBYTTET ELLER INDTÆGT.

**BEMÆRK:** Hvis dit Vitamix-apparat skal serviceres, men ikke falder ind under garantiens retningslinjer, kan det stadig repareres for din regning (for reparation og forsendelse). Kontakt den autoriserede husholdningsforhandler/-serviceudbyder for Vitamix i dit land ved at gå til [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). For Vitamix Household Support eller Sales skal du ringe til 800.848.2649 eller +1.440.235.4840 (internationalt) eller sende en e-mail til [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Hvad annullerer denne garanti?

- Misbrug, forkert eller skødesløst brug, ændringer af apparatet, udsættelse for abnorme eller ekstreme forhold eller manglende overholdelse af betjeningsvejledninger i denne vejledning vil ugyldiggøre denne garanti.
- Garantien bliver også ugyldig, hvis reparation af apparatet eller af enhver del af apparatet udføres af andre end Vitamix eller en autoriseret Vitamix-serviceleverandør, eller hvis enhver del af apparatet, der er underlagt denne garanti, bruges i kombination med en motorbase eller en beholder, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Vitamix.
- Garantien bliver ugyldig, hvis apparatet bruges sammen med en transformator eller adapter til at konvertere spændingen.

### 6. Sådan opnår du garantiservice.

Kontakt den autoriserede husholdningsforhandler/-serviceudbyder for Vitamix i dit land for at få garantiservice til din Vitamix. Besøg [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) for at se en liste over Vitamix-forhandlere.

# E320

EXPLORIAN-SERIEN

## HØYYTELSESBLENDER

VM0201

### SYMBOLER

	Advarsel og forsiktighetsregel
	Berør ALDRI bevegelige deler. Hold hendene og redskaper ute av beholderen.
	Fare for elektrisk støt
	Høye temperaturer oppstår når varme væsker blandes.
	Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk, før rengjøring, før du skifter tilbehør eller berører deler som beveger seg.
	ALLTID bruk apparatet med lokk og lokklås på plass.
	Les og forstå brukerhåndboken.
	MÅ IKKE legges i væske.
	Delene blir varme ved langvarig bruk. Berør ALDRI drivhylsen i apparatets base eller drivsplinten i knivbasen.
	Bruk ALDRI koppen på 0,6 l (20 oz) til å varme opp ingredienser eller til å blande varme væsker. ALDRI koppene (inkludert knivbunnen eller lokkene) i mikrobølgeovnen.
	På/av
	Puls



©2023 Vita-Mix Corporation. Ingen del av denne publikasjonen skal reproduseres eller overføres i noen form eller på noen måte, eller lagres i en database eller et søkesystem, uten skriftlig tillatelse fra Vita-Mix Corporation.

### SPESIFIKASJONER





Spenning:	220-240 V	Høyde:	med 2,0 l / 64 oz. beholder på basen: 43,2 cm / 17,0 tommer
Frekvens:	50-60 Hz	Dybde:	28,0 cm / 11,0 tommer
Strøm:	1000-1200 watt	Bredde:	20,3 cm / 8,0 tommer



[vitamix.com](http://vitamix.com)

Amerikansk patent: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)

## ADVARSEL

 	<p>Les nøye gjennom alle instruksjonene før du tar apparatet i bruk for første gang. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.</p> <p><b>ALLTID</b> bruk jordede stikkontakter. Fjern <b>ALDRI</b> jordingen.</p> <p><b>ALDRI</b> bruk en adapter.</p> <p><b>BRUK ALDRI</b> skjøteledning.</p> <p><b>ALDRI</b> koble apparatet til en timer eller en stikkontakt som kontrolleres av en bryter.</p>	  <p>Slå <b>ALLTID</b> av OG koble fra app apparatet når det ikke er i bruk og før det monteres, demonteres, flyttes, rengjøres og oppbevares.</p> <p><b>ALDRI</b> senk strømledningen, støpselet eller motorhuset i vann eller annen væske. Hvis apparatet blir senket i vann, trekk straks ut støpselet.</p> <p><b>Unnlatelse av å følge instruksjonene kan føre til dødsfall eller elektrisk støt.</b></p>
--	--	--

1. UNNLATELSE Å FØLGE DE VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGENE OG VIKTIGE INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK ER MISBRUK AV DITT VITAMIX-APPARAT, SOM KAN GJØRE GARANTIE UGYLDIG OG MEDFØRE RISIKO FOR ALVORLIG SKADE.
2. Instruksjonene som står i denne bruks- og vedlikeholdshåndboken, kan ikke dekke enhver tenkelig tilstand og situasjon som kan oppstå. Sunn fornuft og forsiktighet må utøves ved bruk og vedlikehold av et apparat.
3. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet og de forstår de involverte farene.
4. La ALDRI barn bruke eller leke med apparatet. Oppbevar ledningen utilgjengelig for barn.
5. Fjern og kast emballasjemateriale, strømpluggdekslet og etiketter før du bruker apparatet for første gang.
6. Trekk ALDRI ut støpselet ved å trekke i ledningen. For å trekke ut støpselet må du ta tak i støpselet og trekke det ut av stikkkontakten.
7. Kom ALDRI i kontakt med bevegelige deler, spesielt ikke knivene.
8. Bruk ALDRI apparatet med løse, hakkede eller skadede kniver – bytt ut umiddelbart. Sjekk bladene daglig.
9. Stram ALDRI sekskantskruen (på toppen av kniveneheten). Skift ut kniveneheten umiddelbart hvis den er løs.
10. Plasser ALDRI apparatet på eller i nærheten av en varm gass- eller elektrisk brenner, eller der det kan komme i kontakt med andre varmekilder.
11. Dette apparatet har en polarisert støpselet (det ene bladet er bredere enn det andre). For å redusere risikoen for elektrisk støt passer støpselet bare én vei i en polarisert stikkontakt. Hvis støpselet ikke passer helt inn i stikkkontakten, må du snu støpselet. Hvis den fortsatt ikke passer, må du kontakte en kvalifisert elektriker. Modifiser ALDRI STØPSELET på noen måte:
12. La ALDRI strømledningen henge over kanten på et bord eller en benk, berøre varme overflater eller bli knutete.
13. ALLTID forsikre deg om at apparatet er fullstendig og riktig montert før bruk, inkludert at strømkabelen er helt viklet ut før bruk.
14. Blandebladenheten er veldig skarp. Må håndteres forsiktig og oppbevares utilgjengelig for barn.
15. Bruk ALDRI annet tilbehør enn det som følger med apparatet eller som tilbys separat fra Vitamix. Bruk av tilbehør som ikke selges eller anbefales av Vitamix, kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade og vil gjøre garantien ugyldig.
16. Endringer eller modifiseringer av enhver del av apparatet, inkludert bruk av en del eller deler som ikke er originale Vitamix-deler, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade, og vil gjøre garantien ugyldig.
17. Sørg ALLTID for at apparatet er koblet fra stikkkontakten før du forsøker å montere tilbehøret.
18. Fyll ALDRI beholderen til maksimal kapasitet.

## VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

19. Hvis du bruker apparatet til å blande varm mat, må du holde hender og annen utsatt hud borte fra lokkåpningen og bruke innstillingen for laveste hastighet for å unngå at forbrenninger slipper ut damp eller sprut.
20. Vær svært forsiktig når du flytter et apparat eller en beholder som er fylt med varm olje eller annen varm væske.
21. ALDRI berør overflater som kan være varme.
22. Hvis lyden fra apparatet endres under bruk, eller hvis en hard eller fremmed gjenstand kommer i kontakt med bladene, må du ALDRI servere maten som lages med apparatet.
23. ALDRI fjern ingredienser fra apparatet under drift. Forsikre deg om at motoren har stoppet helt og at støpselet er trukket ut før du fjerner ingredienser.
24. Hvis det setter seg fast mat rundt blenderbladet, trekker du ut støpselet og bruker en slikkepott for å få løs maten. Bruk ALDRI fingrene, da blenderbladet er skarpt.
25. Hold hender, hår, klær og redskaper unna alle bevegelige deler under bruk for å redusere risikoen for alvorlig personskade og/eller skade på apparatet. En slikkepott kan brukes, men bare når apparatet ikke kjører.
26. Hvis blandingen ikke fungerer når du blander tørre, tykke eller tunge blandinger, må du stoppe driften og røre i ingrediensene før du fortsetter. La motoren avkjøles i 1 minutt før du slår på apparatet igjen.
27. Følg nøye vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjonene i denne bruksanvisningen.
28. La ALDRI blenderbladet ligge i vann over lengre tid.
29. Bruk ALDRI apparatet til noe annet enn det er tiltenkt.
30. Må ALDRI brukes utendørs eller på kjøretøy eller båter i bevegelse .
31. Forlat ALDRI arbeidsområdet når apparatet er i bruk.
32. Legg ALDRI fremmedlegemer som skjær, gafler eller kniver i beholderen, da dette vil skade knivene og andre komponenter når apparatet startes og kan forårsakepersonskade.
33. ALDRI utsett beholderen for temperaturer eller ingredienser over 99 °C (210 °F).
34. Bruk ALLTID blenderen med lokket og lokkpluggen godt på plass. Fjern ALDRI det 2-delte lokket mens knivene roterer. Fjern kun lokkpluggen for å legge til ingredienser og bruke stapperen.
35. Bruk ALDRI apparatet uten at sentreringsputen er riktig montert under beholderen.
36. Plasser ALDRI den personlige koppadapteren på knivbunnen uten at koppen er festet.
37. For å redusere risikoen for personskader, må du ALDRI plassere et knivblad på motorsokkelen med mindre det er montert på Vitamix-beholderen.
38. Bruk ALLTID FORSEGLINGEN på knivbasen og stram koppen tilstrekkelig til knivbasen før du blander.
39. Påse at beholderen eller koppen og den personlige koppadapteren står i linje med hverandre på sentreringsputen for å sikre at drivsplinten er aktivert med drivholderen før bruk.
40. Bruk ALDRI koppen på 0,6 l (20 oz.) til å varme opp ingredienser eller til å blande varme væsker. Oppvarmede ingredienser og væsker kan skape et indre trykk som kan føre til at koppen sprekker og forårsaker personskader.
41. Bruk ALDRI apparatet sammenhengende i mer enn 75 sekunder med koppen på 0,6 L (20 oz.).
42. Hvis en kopp eller beholder blir varm å ta på, damper eller renner, må du umiddelbart slutte å blande ingrediensene og slå av eller trekke ut kontakten til blenderen. La koppen og ingrediensene avkjøles til romtemperatur før du fjerner knivbunnen.
43. Når du lager nøttesmør eller oljebaserte matvarer, må du ikke behandle dem i mer enn ett minutt etter at blandingen begynner å rotere i beholderen. Behandling i lengre perioder kan føre til overoppheting.
44. Kontroller regelmessig om strømledningen, støpselet og apparatet er skadet. Bruk ALDRI apparatet hvis det er skadet på noen måte eller hvis det oppstår funksjonsfeil. Slutt umiddelbart å bruke apparatet og besøk [vitamix.com](http://vitamix.com) eller ring VitaMix Technical Support på 1.800.886.5235 (internasjonalt: 1.440.235.0214) for undersøkelse, reparasjon eller justering.
45. Alle reparasjoner, all service og alle utskiftninger av deler skal utføres av Vitamix eller en servicerepresentant som er autorisert av Vitamix.
46. **TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE.**

## Eldre Vitamix-beholdere

- Legacy-beholdere (C-serien og G-serien) kan brukes sammen med Explorian-blenderbasen.
- En kopp på 0,6 L (20 oz.) kan brukes når parret med Vitamix Personal Cup Adapter.
- Vitamix selvdetekterende beholdere fungerer ikke med Explorian Blender. Gå til [vitamix.com](http://vitamix.com) for mer informasjon.

## Lokk, lokkplugg og stapper

- Bruk ALLTID lokket og lokkpluggen når du bruker apparatet.
- Bruk ALDRI apparatet uten å kontrollere at lokket er forsvarlig låst på plass.
- Lokklåsen er merket slik at den kan brukes som målebeger også.
- Sett inn lokklåsen gjennom åpningen i lokket. Lås den fast ved å vri til med klokken. Fjern ved å vri mot klokken og løft ut.
- Fjern lokklåsen for å bruke stapperen eller for å tilsette ingredienser.

## Motor

- Motoren er konstruert for å beskytte seg mot overoppheting.
- Hvis blenderen ikke starter umiddelbart, må du kontrollere at apparatet er koblet til og på/av-bryteren er PÅ.
- Hvis motoren er overopphet, må du la motoren avkjøles i 20–45 minutter.

## Tips for å hindre «overbelastning» av blenderen:

- Behandle bare Vitamix-oppskrifter når du lærer å bruke blenderen.
- ALDRI kjør ved høyere eller lavere hastigheter enn det som anbefales.
- ALDRI kjør oppskriftene lenger enn det som anbefales.
- Bruk stapperen til å behandle tykkere blandinger og bevege ingrediensene rundt og gjennom knivene.



**DETTE PRODUKTET ER KUN BEREGNET PÅ BRUK I HUSHOLDNINGER, OG ER IKKE MENT Å BRUKES TIL KOMMERSIELLE FORMÅL.**



# VIKTIG! KJENN DIN VITAMIX-BEHOLDER, LOKKET OG STAPPEREN



## FORSIKTIG

**Roterende kniver kan forårsake skade. Løkk og stapper kan IKKE byttes mellom forskjellige beholderstiler, typer og størrelser. Bruk stapperen som ble levert med blenderen.**

**MERK:** Vitamix Self-Detect-beholdere vil ikke fungere med Explorian Blender.

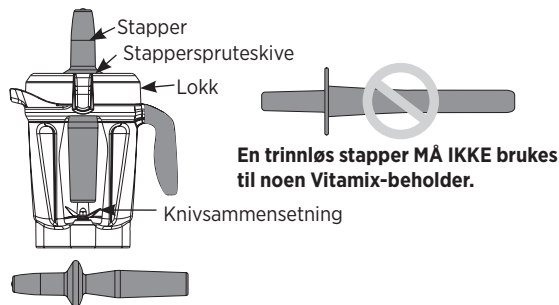
Løkk og stapperer kan IKKE byttes ut mellom ulike typer og størrelser av beholdere. Bruk stapperen og løkket som fulgte med blenderen.

### Hvordan bestemme hvilken stapper som skal brukes med beholderen din

Før du bruker en stapper under blanding, må du kontrollere at du har riktig stapper. Bruk bare stapperen med løkket forsvarlig låst på plass og løkkpluggen fjernet. **Hvis det fulgte en stapper med blenderen ved kjøpet, er det riktig stapper å bruke.** Hvis det ikke fulgte med en stapper med blenderen, eller hvis du vil finne ut om en stapper du allerede har, kan brukes med den nye beholderen, kan du bruke disse trinnene og illustrasjonene til å finne ut hvilken stapper du skal bruke.

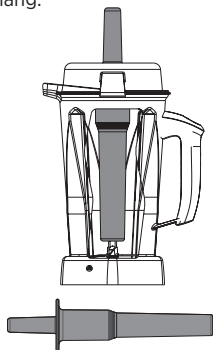
1. Sett løkket på en tom beholder
2. Fjern løkkpluggen og sett inn stapperen gjennom åpningen i løkkpluggen. Stapperen skal passe lett inn i åpningen. Den skal IKKE komme i kontakt med knivene uansett hvor du flytter stapperen inne i beholderen.
3. Kontroller visuelt: **HVIS STAPPEREN BERØRER KNIVENE I NOEN SOM HELST VINKEL, MÅ DU ALDRI BRUKE STAPPEREN MED BEHOLDEREN.**
4. Hvis du ikke har riktig stapper til beholderen din, ta kontakt med Vitamix Household kundeservice på 1.800.848.2649 eller 1.440.235.4840.

Standardbeholderen er på 2,0 liter (64 oz.) (kort eller lav profil), og bruker en stapper som er ca. 28 cm lang.

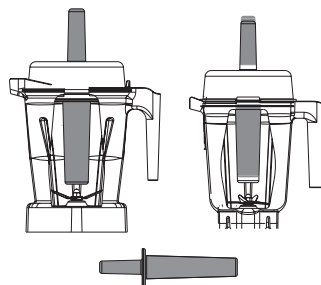


## ANDRE VITAMIX-BEHOLDERE OG -STAPPERE

Den høye beholderen på 2,0 l (64 oz.) har en stapper som er ca. 12-1/2 tommer lang.



Beholderne på 1,4 l (48 oz.) og 0,9 l (32 oz.) bruker en tamper som er ca. 9-3/4 tommer lang.



# KONTROLLER

## Puls ( )

Knivene roterer med den hastigheten som vises på kontrollpanelet når du trykker på knappen.



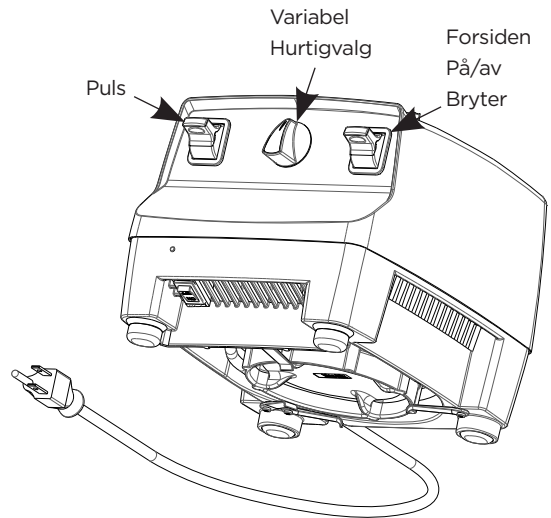
## Variabel hastighetsbryters

Den variable hastighetsvelgeren gir deg manuell kontroll fra variabel 1 (langsomst) til 10 (høyest).







## Av/på-bryter foran

På/av-bryteren styrer strømmen til maskinen.



**MERK:** Koppen på 0,6 L (20 oz.) som er nevnt her, er tilleggsutstyr for Explorian-blendere når brukt med en Vitamix personlig koppadapter. Gå til [vitamix.com](http://vitamix.com) for mer informasjon. Se brukerhåndboken for den personlige koppadapteren for mer informasjon om bruken.

 <b>ADVARSEL</b>	
	<p>For å unngå brannskader må du <b>ALDRI</b> starte på hastigheter over variabel hastighet 1 når du behandler varme væsker i en stor beholder.</p> <p>Damp som slipper ut, sprut eller innhold kan brenne. Start <b>ALLTID</b> på variabel hastighet 1, og øk deretter langsomt til 10.</p> <p><b>ALDRI</b> bruk koppen på 0,6 L (20 oz.) til å varme ingredienser eller til å blande varme væsker. Oppvarmede ingredienser og væsker kan føre til et innvendig trykk, som igjen kan føre til at koppen sprekker og forårsaker skade.</p>
	<p><b>ALDRI</b> bruk maskinen kontinuerlig i mer enn to minutter med koppen på 0,6 L (20 oz.) og den personlige koppadapteren.</p> <p>Hvis koppen blir varm å ta på, eller damp kommer ut av den, skal du umiddelbart stanse og slå av eller koble fra blenderen. La koppen og ingrediensene kjøle seg ned til romtemperatur før du tar ut knivbasen.</p>
	<p>Delene blir varme ved langvarig bruk.</p> <p>Berør <b>ALDRI</b> stikkkontakten i blenderbasen eller stasjonssplinten i Personal Cup Adapter.</p> <p>For å unngå skader eller personskader, må du <b>ALDRI</b> bruke koppene (inkludert knivholderen eller lokkene) i mikrobølgeovnen.</p>

- Fyll beholderen i henhold til oppskriften eller påfyllingsrekkefølgen under.
- Trykk lokket ned på plass til de to tappene knepper på lokket til beholderen. Sett inn lokklåsen. Vri lokklåsen med klokken for å låse.
- Sett beholderen på basen.
- Se på den trinnløse hastighetsbryteren. Kontroller at den peker mot variabel hastighet 1. Trykk på av/på-bryteren for å starte apparatet. Knivene begynner å rotere.
- Vri knotten for variabel hastighet mellom 1 og 10 under blandingssyklusen for å øke eller senke hastigheten på knivene.
- På slutten av blandingen, roter variabel hastighetsvalg mot klokken til Variabel hastighet 1. Trykk på av/på-bryteren.
- Hvis blandingen slutter å sirkulere, sett inn stapperen gjennom lokklåsen og rør til den «raper». Hvis dette ikke fungerer, trykker du på på/av-bryteren for å stanse motoren. Fjern beholderen fra blenderbasen og bruk en slikkepott av gummi til å rykke luftboblene bort fra knivene. Tilsett væske ved behov. Sett på lokket og lokklåsen igjen. Sett beholderen på plass på blenderbasen og fortsett blandingssyklusen.
- Etter blanding, vent til knivene stopper helt før du tar av lokket eller fjerner beholderen fra blenderbasen.

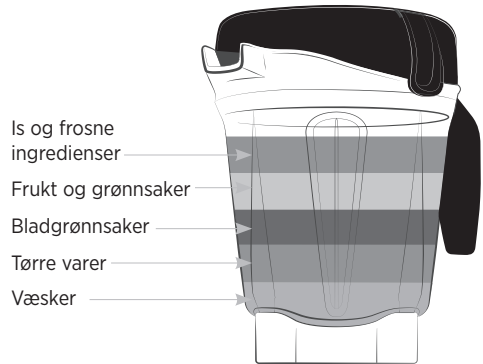
## Tips for å hindre «overbelastning» av blenderen:

- Behandle bare Vitamix-oppskrifter når du lærer å bruke blenderen.
- Bearbeid ALDRI oppskrifter ved lavere eller høyere hastigheter enn anbefalt.
- Oppskrifter må ALDRI bearbeides lenger enn anbefalt.
- Bruk stapperen til å behandle tykkere blandinger og bevege ingrediensene rundt og gjennom knivene.

## Hvordan bruke stapperen:

### VIKTIG! Sprutskiven (nær toppen av stapperen) og lokket hindrer stapperen i å treffe knivene når lokket er ordentlig festet i låst posisjon.

- Beholderen må ikke være mer enn to tredjedels full når stapperen brukes under blanding.
- For å unngå overoppheting under blanding må du ALDRI bruke stapperen i mer enn 30 sekunder i strekk.
- Hvis maten ikke sirkulerer, kan blenderen ha fanget en luftboble. Ta forsiktig av lokklåsen, og sjekk samtidig at lokket holdes godt på plass. Slipp ut luftboblen ved å sette inn stapperen gjennom åpningen i lokklåsen.
- Å holde stapperen rett ned hjelper kanskje ikke ingrediensene å sirkulere. Pek om nødvendig stapperen mot sidene eller hjørnene av beholderen. PRØV ALDRI å tvinge stapperen dypere inn i beholderen.



# VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

## FØR FØRSTEGANGSBRUK:

1. Tørk av basen med en varm, fuktig klut og deretter med en tørr, myk klut. Vask beholder, kopper, lokk, lokklås og stapper med varmt såpevann. Skyll av alle delene. Tørk dem med en tørr, myk klut. Tørk dem med en tørr, myk klut.
2. Velg et område på kjøkkenbenken som er flatt, tørt og rent. Koble blenderen til en jordet stikkontakt med tre pinner.

**MERK:** Vitamix-beholderen er konstruert slik at den kan rengjøres helt uten å fjerne holdemutteren og knivenheten. Fors ALDRI å fjerne holdemutteren eller knivenheten fra beholderen. Våre normale rengjørings- og desinfiseringsprosedyrer eller en rengjøringsyklus i oppvaskmaskinen vil sikre en fullstendig og grundig rengjøring av beholderen og dens komponenter. Hvis beholderen er skadet, må du ikke bruke den. Kontakt Vitamix kundeservice med en gang for å få hjelp.

## Følg disse instruksjonene hvis du foretrekker å ikke vaske beholderen i oppvaskmaskinen.

### SLIK RENGJØR DU BEHOLDEREN MED VANN:

1. Fyll beholderen halvfull med varmt vann og tilsett et par dråper oppvaskmiddel.
2. Klikk eller skyv det komplette lokket i to deler inn i låst posisjon.
3. Trykk på start/stopp-bryteren. Øk den variable hastigheten sakte til 10.
4. Kjør apparatet i 30 til 60 sekunder.
5. Vri dreiebryteren for variabel hastighet tilbake til variabel hastighet 1. Trykk på start/stopp-bryteren.
6. Skyll alle delene og la vannet renne av dem.

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

### SLIK RENSER DU BEHOLDEREN MED BLEKEMIDDEL:

1. Følg rengjøringsinstruksjonene ovenfor.
2. Fyll beholderen halvfull med vann og tilsett 1 1/2 teskje med flytende klorin.
3. Klikk eller skyv det komplette lokket i to deler inn i låst posisjon.
4. Roter skiven med klokken til variabel hastighet 1.
5. Trykk på start/stopp-bryteren. Øk den variable hastigheten sakte til 10.
6. Kjør apparatet i 30 til 60 sekunder.
7. Vri dreiebryteren for variabel hastighet tilbake til variabel hastighet 1. Trykk på start/stopp-bryteren.
8. La blandingen stå i beholderen i ytterligere 1 ½ minutt.
9. Hell ut blekemiddelblanding. La beholderen lufttørke. Ikke skyll av enheten etter rengjøring.


### LOKK, LOKKLÅS, SENTRERINGSPLATE OG STAPPER

Alle delene nevnt over, kan vaskes i oppvaskmaskin.

Hvis du foretrekker det, kan du vaske delene i varmt såpevann. Skyll dem rene under rennende vann og tørk dem.

### SLIK RENSER DU BEHOLDEREN MED EDDIK:

1. Følg rengjøringsinstruksjonene ovenfor.
2. Gjør klar eddikløsningen: Fortynn 473 ml (16 oz.) eddik i 473 ml (16 oz.) vann for beholderne på 2,0 l (64 oz.)
3. Klikk eller skyv det komplette lokket i to deler inn i låst posisjon.
4. Start med variabel hastighet 1 på skjermen. Trykk på start/stopp-bryteren.
5. Øk den variable hastigheten sakte til 10.
6. Kjør apparatet på variabel hastighet 10 i 2 hele minutter.
7. Vri dreiebryteren for variabel hastighet tilbake til variabel hastighet 1. Trykk på start/stopp-bryteren.
8. La blandingen stå i beholderen i ytterligere tre hele minutter. Den totale kontakttiden til eddikløsningen i beholderen skal være fem minutter.
9. Hell eddikløsningen ut av beholderen over den innvendige overflaten på lokket i to deler.
10. Gjenta desinfiseringsprosedyren (trinn 2-9).
11. La beholderen og lokket lufttørke. Ikke skyll utstyret etter desinfeksjon. Skyll umiddelbart før neste bruk om nødvendig.

 <b>ADVARSEL</b>	
	<b>For å unngå personskader og skader</b> For å unngå utilsiktet aktivering, slår du av og kobler fra blenderen før rengjøring.
	<b>Fare for elektrisk støt</b> Trekk ALLTID ut støpselet før du rengjør blenderbasen eller når den ikke er i bruk. ALDRI plasser blenderbasen i vann eller annen væske.
	Unnlatelse av å følge instruksjonene kan føre til dødsfall eller elektrisk støt.

### BLENDERBASE

1. Slå av og trekk ut kontakten fra blenderen.
2. Vask den utvendige overflaten med en fuktig, myk klut eller svamp som har blitt skyllet i en mild løsning av oppvaskmiddel og varmt vann. Ikke plasser blenderbasen i vann. Ikke plasser blenderbasen i vann. Sentreringsputen kan fjernes for grundigere rengjøring. Sentreringsputen kan vaskes i oppvaskmaskin.
3. Tørk av alle overflater umiddelbart med en myk klut.

## 7 års heldekkende maskingaranti

\*VIKTIG BEGRENSNING: VITAMIX KAN BEGRENSE GARANTITJENESTE FOR VÅRE PRODUKTER TIL LANDET DER VITAMIX ELLER DERES AUTORISERTE DISTRIBUTØRER ORIGINAL SELGTE PRODUKTET.\*

- Vitamix anbefaler ikke bruk av våre produkter utenfor landet der slike produkter ble solgt og bygget for bruk.
- Våre produkter er godkjent og sertifisert i henhold til landsspesifikke sikkerhetsstandarder.
- Hvert land kan kreve en annen spenning og frekvens, strømløsning og støpsel for samme produkt.
- Ettersalgsservice er kanskje ikke tilgjengelig utenfor landet der Vitamix eller noen av deres autoriserte distributører opprinnelig solgte et produkt, ettersom våre autoriserte distributører og reparasjonsteknikere lagerfører reparasjonsdeler som kan være landsspesifikke.

### 1. Produktgaranti.

For å bekrefte garantien, kontakt den autoriserte Vitamix husholdningsdistributøren/tjenesteleverandøren i ditt land ved å besøke [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Hvem kan søke garantidekning.

Denne garantien gis av Vitamix til eieren av dette apparatet, og gjelder kun for personlig bruk i en husholdning. Garantien gjelder ikke for produkter som brukes kommersielt, leies ut eller videreselges. Skulle eierskapet til Vitamix endres i løpet av garantiperioden, må du gi den nye eieren en kopi av den originale kvitteringen for å kunne bekrefte garantiens startdato.

### 3. Hva blir dekket.

Vitamix garanterer ovenfor eieren at hvis dette apparatet (et «apparat» består av en motorbase, beholder(e), lokk og stapper(e) som kjøpes sammen) svikter innen 5 år fra kjøpsdatoen på grunn av en mangel ved materialet eller konstruksjonen eller som et resultat av normal slitasje fra vanlig husholdningsbruk. Vil den autoriserte Vitamix' husholdningsdistributør/serviceleverandør vil reparere det defekte apparatet eller apparatets komponent kostnadsfritt innen 30 dager etter mottak av det returnerte apparatet.

Hvis det defekte apparatet eller apparatets komponent etter Vitamix' eget skjønn ikke kan repareres, vil den autoriserte Vitamix-husholdningsdistributør/serviceleverandøren velge å erstatte apparatet kostnadsfritt med samme modell eller den neste modellen hvis originalmodellen ikke lenger kan kjøpes. I dette tilfellet forblir garantiens startdato den samme som kjøpsdatoen for det originale Vitamix-apparatet.

### 4. Hva er ikke dekket.

- Denne garantien gjelder ikke for apparater som brukes kommersielt eller til formål utenfor en vanlig husholdning.
  - Denne garantien er bare gyldig hvis apparatet brukes og vedlikeholdes i samsvar med instruksjonene, advarelsene og forholdsreglene i brukerhåndboken. Denne garantien dekker ikke skader forårsaket av ulykker (f.eks. fremmedlegemer i beholder under blanding, fall av enhet eller beholder osv.).
  - Denne garantien dekker ikke skade som følge av bruk av apparatet utenfor landet der den ble solgt og konstruert for bruk, og garantiservice kan være begrenset til landet der Vitamix eller deres autoriserte distributører opprinnelig solgte apparatet.
  - Denne garantien dekker ikke kosmetiske endringer som ikke påvirker ytelsen, for eksempel misfarging, riper eller slitasje på grunn av bruk av slipemidler eller rengjøringsmidler, eller oppsamling av matrester.
- Beholdere: Behandling av enkelte urter og krydder i beholderen/koppen fører til kosmetiske lyter på beholderen/koppen, og kan føre til at knivene raskt blir sløve. Spor av sand og grove, slipende urter fører også til at knivene raskt blir sløve. Urter kan inneholde flyktige oljer som beholderen/koppen tar opp i materialet. Dette kan føre til vedvarende fargeforandring. Beholderen/koppen og knivene dekkes ikke av Vitamix-garantien under disse omstendigheter.
- Vitamix tar ikke ansvar for kostnader av eventuelle uautoriserte reparasjoner. Din Vitamix kan kun vedlikeholdes eller repareres av en autorisert Vitamix husholdningsdistributør/serviceleverandør.

REPARASJON, UTSKIFTING ELLER REFUSJON AV KJØPESUMMEN ER EKSKLUSIVE RETTSMIDLER FOR KJØPEREN OG DET ENESTE ANSVARET TIL VITAMIX OG DETS AUTORISERTE DISTRIBUTØRER UNDER DENNE GARANTIEN. INGEN ANSATTE ELLER REPRESENTANTER FOR VITAMIX ELLER NOEN AV DETS AUTORISERTE DISTRIBUTØRER ER AUTORISERT TIL Å GI YTTERLIGERE GARANTIER ELLER ENDRINGER I DENNE GARANTIEN SOM KAN VÆRE BINDEDE FOR VITAMIX. TILSVARENDE, KJØPEREN BØR IKKE STOLE PÅ YTTERLIGERE UTTALELSER FRA NOEN ANSATT ELLER REPRESENTANT FOR VITAMIX ELLER NOEN AV DETS AUTORISERTE DISTRIBUTØRER. VITAMIX SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER, DET VÆRE SEG BASERT PÅ KONTRAKT, ANSVARSFRASKRIVELSE, GARANTI, ERSTATNINGSRETTSLIG ANSVAR (INKLUDERT UAKTSOMHET), OBJEKTIVT ANSVAR ELLER ANNET, VÆRE ANSVARLIG FOR SPESIELLE, INDIREKTE, FØLGELIGE ELLER KONSEKVENSIELLE SKADER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAP AV FORTJENESTE ELLER UTBYTTE.

**MERK:** Hvis Vitamix-maskinen din trenger service, men ikke omfattes av garantien, kan den likevel repareres på din bestosning (reparasjon og frakt). Kontakt den autoriserte Vitamix-distributøren/serviceleverandøren i landet ditt på [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Hvis du vil ta kontakt med Vitamix' støtte for husholdningsapparater eller salgsavdelingen, kan du ringe 800.848.2649 eller +1.440.235.4840 (internasjonalt) eller sende en e-post til [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Hva gjør denne garantien ugyldig.

- Misbruk, feilbruk, uaktsom bruk, endringer på apparatet, eksponering for unormale eller ekstreme forhold eller unnlattelse av å følge anvisningene i denne bruksanvisningen, ugyldiggjør denne garantien.
- Garantien gjelder heller ikke hvis reparasjoner på apparatet eller en av apparatets komponenter utføres av noen andre enn enten Vitamix eller en autorisert Vitamix-serviceleverandør, eller hvis en komponent av apparatet som er underlagt denne garantien, brukes sammen med en motorbase eller beholder som ikke er godkjent av Vitamix.
- Garantien er ugyldig når apparatet brukes med en transformator eller adapter for å konvertere spenningen.

### 6. Hvordan få garantiservice.

Kontakt den autoriserte Vitamix husholdningsdistributøren/serviceleverandøren i ditt land for å få hjelp med service på Vitamix. For en liste over Vitamix-distributører, se [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

СЕРИЯ EXPLORIAN

VM0201

## Блендеры с высокой производительностью

### ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Предупреждения и меры предосторожности
	НИКОГДА не прикасайтесь к движущимся элементам. Не опускайте руки и кухонные принадлежности в контейнер.
	Опасность поражения электрическим током
	При смешивании горячих жидкостей устройство нагревается до высоких температур.
	Отключайте вилку питания от сети, когда устройство не используется, а также перед чисткой, заменой аксессуаров или прикосновением к движущимся частям.
	Допускается эксплуатация прибора ТОЛЬКО с закрытой крышкой и установленной заглушкой.
	Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
	НЕ погружайте прибор в воду.
	При длительном использовании детали нагреваются. НИКОГДА не прикасайтесь к гнезду привода в основании прибора или к приводному шлицу на режущем основании.
	НИКОГДА не используйте стакан объемом 0,6 л (20 унций) для подогрева ингредиентов или смешивания горячих жидкостей. НИКОГДА не используйте стаканы (включая режущее основание или крышки) в микроволновой печи.
	Вкл/выкл
	Импульс



©2023 Vita-Mix Corporation. Запрещается полное и частичное воспроизведение или передача данного издания в любом виде и любыми средствами, а также его хранение в базах данных и поисковых системах без письменного согласия Vita-Mix Corporation.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение:	220 - 240 В	Высота:	с контейнером 2,0 л / 64 унции на основании: 45,7 см / 18,0 дюймов
Частота:	50 - 60 Гц	Глубина:	27,9 см / 11,0 дюймов
Мощность:	1000-1200 Вт	Ширина:	20,3 см / 8,0 дюймов



vitamix.com

Патент США: vitamix.com/patents



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Внимательно прочитайте все инструкции перед первой эксплуатацией прибора. Сохраните эти инструкции для использования в будущем.

**ВСЕГДА** используйте только заземленные розетки.

**НИКОГДА** не удаляйте заземление.

**НИКОГДА** не используйте адаптер.

**НИКОГДА** не используйте удлинительный шнур.

**НИКОГДА** не подключайте прибор к таймеру или розетке, управляемой переключателем.



**ВСЕГДА** выключайте И отключайте прибор из розетки, когда он не используется, а также перед сборкой, разборкой, перемещением, очисткой и хранением.

**НИКОГДА** не погружайте шнур питания, вилку или корпус мотора в воду или любую другую жидкость.

Если прибор упал в воду, немедленно отключите его от розетки.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти или поражению электрическим током.**

1. **НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЛЮБЫХ ВАЖНЫХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИЙ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЯВЛЯЕТСЯ НЕВЕРНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ВАШЕГО ПРИБОРА VITAMIX, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ И СОЗДАТЬ РИСК СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ.**
2. Инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные обстоятельства и ситуации. При использовании и обслуживании любого прибора необходимо действовать, соблюдая осторожность и опираясь на здравый смысл.
3. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями и лицами с недостаточными знаниями и опытом. Допускается использование прибора указанными лицами после инструктажа и под контролем лиц, ответственных за их безопасность, при условии, что они понимают связанные с этим опасности.
4. **НИКОГДА** не позволяйте детям пользоваться прибором или играть с ним. Храните шнур в недоступном для детей месте.
5. Снимите и утилизируйте упаковочные материалы, крышку вилки питания и этикетки перед первым использованием прибора.
6. **НИКОГДА** не отключайте прибор от сети, потянув за шнур. Чтобы отключить прибор от сети, возьмитесь за штекер питания и вытащите его из розетки.
7. **НИКОГДА** не прикасайтесь к движущимся частям, особенно ножам.
8. **НИКОГДА** не используйте прибор с плохо закрепленными, зазубренными или поврежденными ножами; замените их немедленно. Ежедневно проверяйте ножи.
9. **НИКОГДА** не затягивайте винт с шестигранной головкой (в верхней части режущего блока). Если крепление ослабло, немедленно замените режущий блок.
10. **НИКОГДА** не устанавливайте устройство на горячую газовую или электрическую плиту или рядом с ней, а также в местах, где устройство может соприкасаться с любым другим источником тепла.
11. Этот прибор имеет поляризованную вилку (один контакт шире другого). Чтобы снизить риск поражения электрическим током, эта вилка вставляется в поляризованную розетку только одним способом. Если вилка не полностью входит в розетку, переверните вилку. Если она все равно не подходит, обратитесь к квалифицированному электрику. **НИКОГДА** не модифицируйте вилку каким-либо образом.
12. **НИКОГДА** не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался в узлы.
13. **ВСЕГДА** проверяйте, что прибор полностью и правильно собран перед эксплуатацией, в частности, что шнур до конца размотан.
14. Режущий блок очень острый. Обращайтесь с ним осторожно и держите в недоступном для детей месте.
15. **НИКОГДА** не используйте насадки, отличные от тех, которые поставляются с прибором или предлагаются Vitamix отдельно. Использование насадок, которые не продаются или не рекомендуются Vitamix, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам, а также аннулированию гарантии.
16. Изменения или модификации любого компонента устройства, в том числе использование любых неофициальных или не рекомендованных компанией Vitamix деталей, может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или травмам, а также влечет за собой аннулирование предоставленной гарантии.
17. **ВСЕГДА** проверяйте, что прибор отключен от электрической розетки, прежде чем устанавливать насадки.
18. **НИКОГДА** не заполняйте контейнер до максимальной емкости.
19. При использовании устройства для смешивания горячих продуктов держите руки и другие открытые участки кожи подальше от отверстия крышки и используйте самую низкую скорость, чтобы избежать ожогов от пара или брызг.



## Важные меры предосторожности

20. Необходимо соблюдать крайнюю осторожность при перемещении прибора или контейнера, наполненного горячим маслом или другими горячими жидкостями.
21. НИКОГДА не касайтесь поверхностей, которые могут нагреваться.
22. Если во время использования прибора изменился звук его работы или если твердый или посторонний предмет попал на лезвия, НИКОГДА не употребляйте пищу, приготовленную с помощью прибора.
23. НИКОГДА не вынимайте ингредиенты из прибора во время работы. Прежде чем извлекать какие-либо ингредиенты, убедитесь, что мотор полностью остановлен и прибор отключен от сети.
24. Если продукты застряли вокруг ножа блендера, отключите шнур питания от сети и используйте лопатку для удаления продуктов. НИКОГДА не вынимайте продукты руками, так как нож для смешивания острый.
25. Держите руки, волосы, одежду и посуду подальше от движущихся частей во время работы, чтобы снизить риск серьезных травм людей и/или повреждения прибора. Можно использовать лопатку, но только если устройство отключено.
26. Если смешивание сухих, густых или плотных текстур не выполняется, остановите работу и перемешайте ингредиенты, прежде чем продолжить. Дайте мотору остыть в течение 1 минуты, прежде чем снова включать прибор.
27. Строго следуйте инструкциям по уходу и очистке, приведенным в данном руководстве.
28. НИКОГДА не оставляйте нож в воде в течение длительного времени.
29. НИКОГДА не используйте прибор не по назначению.
30. НИКОГДА не используйте на улице, в движущихся транспортных средствах или судах.
31. НИКОГДА не покидайте рабочую зону во время использования прибора.
32. НИКОГДА не оставляйте в контейнере посторонние предметы, например ложки, вилки или кухонные ножи, поскольку они могут повредить ножи и другие компоненты при включении устройства и привести к травмам.
33. НИКОГДА не подвергайте контейнер воздействию температуры или горячих ингредиентов свыше 210°F (99°C).
34. ВСЕГДА используйте блендер с плотно закрытой крышкой и заглушкой. НИКОГДА не снимайте двухкомпонентную крышку, пока ножи вращаются. Извлекайте заглушку для крышки только для добавления ингредиентов или использования пестика.
35. НИКОГДА не используйте устройство без правильной установки центрирующей прокладки под контейнером.
36. НИКОГДА не устанавливайте адаптер для индивидуального стакана на режущее основание без стакана.
37. НИКОГДА не устанавливайте режущий блок на моторное основание, если оно не установлено на контейнер Vitamix, чтобы снизить риск травм.
38. ВСЕГДА используйте уплотнение для режущего основания, а также плотно фиксируйте стакан на режущем основании перед смешиванием.
39. Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что контейнер, стакан и адаптер для индивидуального стакана установлены на одном уровне с центрирующей прокладкой таким образом, чтобы паз привода входил в гнездо привода.
40. НИКОГДА не используйте стакан объемом 20 унций для нагрева ингредиентов или смешивания горячих жидкостей. Нагретые ингредиенты и жидкости могут создать внутреннее давление, которое может привести к разрыву стакана и травмированию.
41. НИКОГДА не используйте прибор непрерывно более 75 секунд со стаканом объемом 20 унций.
42. Если стакана или контейнер становятся теплыми на ощупь, от них идет дым или пар, немедленно прекратите смешивание ингредиентов и выключите блендер или отключите его от электрической сети. Дайте стакану и ингредиентам остыть до комнатной температуры, прежде чем снимать режущее основание.
43. При приготовлении орехового масла или блюд на масле обрабатывайте ингредиенты не более одной минуты с момента начала вращения смеси в емкости. Более длительная обработка таких смесей может привести к перегреву прибора.
44. Регулярно проверяйте шнур питания, вилку и прибор на наличие повреждений. НИКОГДА не включайте прибор, если он каким-либо образом поврежден или неисправен. Немедленно прекратите использование прибора и посетите сайт [vitamix.com](http://vitamix.com) или позвоните в службу технической поддержки VitaMix по телефону 1-800-886-5235 (международный номер: 1-440-235-0214) для осмотра, ремонта или настройки.
45. Все работы по ремонту или замене деталей должны выполняться компанией Vitamix или авторизованным сервисным центром Vitamix.
46. **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**

# Составные части и функции прибора

## Предыдущие модели контейнеров Vitamix

- Предыдущие модели контейнеров (серии С и G) будут работать с вашим основанием блендера Explorian.
- Стакан объемом 20 унций можно использовать в сочетании с адаптером для индивидуального стакана Vitamix.
- Контейнеры Vitamix Self-Detect не будут работать с блендером Explorian. Посетите сайт [vitamix.com](http://vitamix.com) для получения подробной информации.

## Крышка, заглушка для крышки и пестик

- ВСЕГДА при работе с устройством используйте крышку и заглушку крышки.
- НИКОГДА не включайте прибор, не убедившись в том, что крышка надежно зафиксирована на месте.
- На заглушке для крышки нанесена градуировка, ее можно использовать в качестве мерной емкости.
- Вставьте заглушку в специальное отверстие в крышке. Зафиксируйте заглушку, повернув ее по часовой стрелке. Чтобы извлечь заглушку, поверните ее против часовой стрелки и потяните вверх.
- Чтобы воспользоваться пестиком или добавить ингредиенты, извлеките заглушку из крышки.

## Мотор

- Мотор имеет защиту от перегрева.
- Если блендер не запускается, проверьте, подключен ли он к сети и переведен ли переключатель в положение включения.
- Если мотор перегрелся, дайте ему остыть в течение 20-45 минут.

## Рекомендации по предотвращению перегрузки блендера:

- Готовьте по рецептам Vitamix только после ознакомления с правилами использования блендера.
- При приготовлении блюд НЕ используйте скорость ниже или выше рекомендованной.
- НЕ превышайте рекомендованное время обработки ингредиентов.
- Используйте пестик для обработки густых смесей и следите за тем, чтобы ингредиенты вращались и проходили через ножи.



**ЭТОТ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НЕ РАССЧИТАН НА ПРИМЕНЕНИЕ В КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ.**

# Запомните, какой контейнер, крышку и пестик Vitamix необходимо использовать для вашего прибора



## ВНИМАНИЕ

Вращение ножей может привести к повреждению. Крышки и пестики **НЕ** взаимозаменяемы между контейнерами различных стилей, типов и размеров. Используйте пестик, входящий в комплект поставки прибора.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Контейнеры Vitamix Self-Detect не будут работать с блендером Explorian.

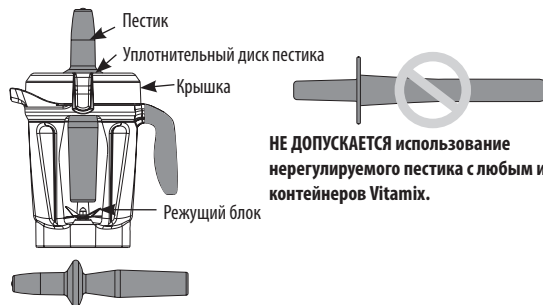
Крышки и пестики **НЕ** взаимозаменяемы между различными стилями, типами и размерами контейнеров. Используйте пестик и крышку, которые поставлялись в комплекте с блендером.

### Как определить, какой пестик использовать с контейнером

Перед началом использования пестика для смешивания, убедитесь, что он подходит. Используйте пестик, только когда крышка плотно закрыта, а заглушка крышки извлечена. **Если пестик шел в комплекте с блендером, тогда вы можете его использовать с данным блендером.** Если пестик не шел в комплекте с блендером, или вы хотите определить, подходит ли имеющийся у вас пестик к новому контейнеру, то выполните шаги ниже и посмотрите изображение, чтобы понять, можно ли использовать данный пестик.

1. Поместите крышку на пустую емкость.
2. Извлеките заглушку из крышки и вставьте пестик в специальное отверстие в крышке. Пестик должен легко входить в отверстие. Пестик **НЕ** должен касаться ножей при его перемещении внутри контейнера.
3. Визуальный осмотр. **ЕСЛИ ПЕСТИК КАСАЕТСЯ НОЖЕЙ ПОД КАКИМ-ЛИБО УГЛОМ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЕСТИК С КОНТЕЙНЕРОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.**
4. Если у вас нет подходящего пестика для контейнера, свяжитесь со Службой обслуживания клиентов Vitamix по номеру 1-800-848-2649 или 1-440-235-4840.

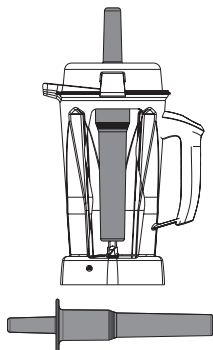
Для контейнера объемом 64 унции/ 2 л (низкого или небольшого профиля) следует использовать пестик длиной приблизительно 11 дюймов.



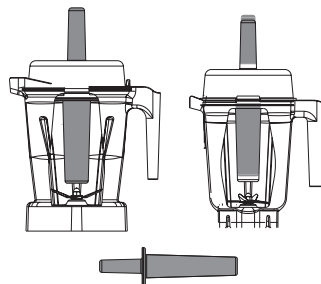
**НЕ ДОПУСКАЕТСЯ использование нерегулируемого пестика с любым из контейнеров Vitamix.**

## Другие контейнеры и пестики Vitamix

В высоком контейнере объемом 2,0 л (64 унции) используется пестик, длина которого составляет приблизительно 12-1/2 дюйма.



В контейнерах объемом 1,4 л (48 унций) и 0,9 л (32 унции) используется пестик длиной примерно 9-3/4 дюйма.



## Элементы управления

### Импульс ( )

При нажатии на эту кнопку ножи будут вращаться со скоростью, отображаемой на панели управления.



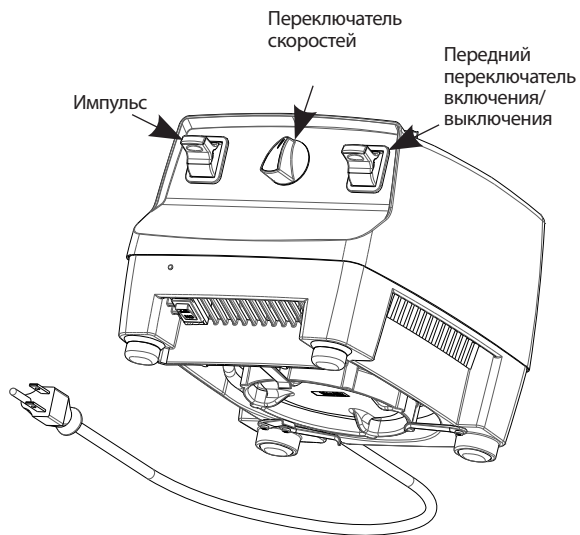
### Переключатель скоростей

Переключатель скоростей позволяет вручную переключаться с 1 (самая медленная) на 10 (самая высокая) скорость.




### Передний переключатель включения/выключения




Переключатель включения/выключения управляет питанием устройства.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** стакан объемом 20 унций, упомянутый в настоящем руководстве, является дополнительным аксессуаром для блендеров Exhlorian при использовании адаптера отдельного стакана Vitamix. Дополнительную информацию можно найти на сайте [vitamix.com](http://vitamix.com). Сведения об использовании адаптера отдельного стакана можно найти в соответствующем руководстве по эксплуатации.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>Чтобы избежать ожогов, <b>НИКОГДА</b> не начинайте со скорости выше 1 при обработке горячих жидкостей в большом контейнере.</p> <p>Выходящий пар, брызги или содержимое могут обжечь. <b>ВСЕГДА</b> начинайте работу на скорости 1, затем медленно увеличивайте скорость до 10.</p> <p><b>НИКОГДА</b> не используйте стакан объемом 20 унций для разогрева ингредиентов или смешивания горячих жидкостей. Нагретые ингредиенты и жидкости могут создать внутреннее давление, вследствие чего стакан может лопнуть и нанести травму.</p>
	<p><b>НИКОГДА</b> не используйте прибор непрерывно более 2 минут со стаканом объемом 20 унций и адаптером для индивидуального стакана.</p> <p>Если чаша нагрелась, от нее идет пар или дым, немедленно прекратите смешивание ингредиентов и выключите блендер или отключите его от сети питания. Прежде чем снимать режущий блок, дождитесь остывания чаши и ингредиентов до комнатной температуры.</p>
	<p>При длительном использовании элементы нагреваются.</p> <p><b>НИКОГДА</b> не прикасайтесь к разъему привода в основании блендера или к шлицу привода в адаптере для индивидуального стакана.</p> <p>Во избежание повреждений или травм <b>НИКОГДА</b> не используйте стаканы (включая режущее основание или крышки) в микроволновой печи.</p>

1. Загрузите ингредиенты в емкость согласно рецепту или порядку загрузки, указанному на изображении.
2. Установив крышку, надавите на нее, пока два фиксатора не защелкнутся на ободке контейнера. Вставьте заглушку для крышки. Поверните заглушку по часовой стрелке для фиксации.
3. Поместите емкость на основание.
4. Посмотрите на переключатель скоростей. Убедитесь, что он указывает на скорость 1. Нажмите переключатель включения/выключения, чтобы запустить прибор. Ножи начнут вращаться.
5. Чтобы увеличить или уменьшить скорость вращения ножей во время смешивания, поворачивайте переключатель до необходимой скорости: от 1 до 10.
6. По завершении смешивания поверните переключатель скоростей против часовой стрелки до положения 1. Нажмите переключатель включения/выключения.
7. Если смесь перестает вращаться, вставьте пестик в отверстие в заглушке для крышки и помешивайте, пока не выйдет воздушный пузырь. Если это не помогает, нажмите на переключатель включения/выключения, чтобы остановить мотор. Снимите контейнер с основания блендера и удалите воздушный пузырь вокруг ножей с помощью резиновой лопатки. При необходимости добавьте жидкость. Установите на место крышку и заглушку. Установите контейнер на основание блендера и продолжайте смешивание.
8. После окончания смешивания подождите, пока ножи полностью остановятся, а затем снимите крышку или контейнер с основания блендера.

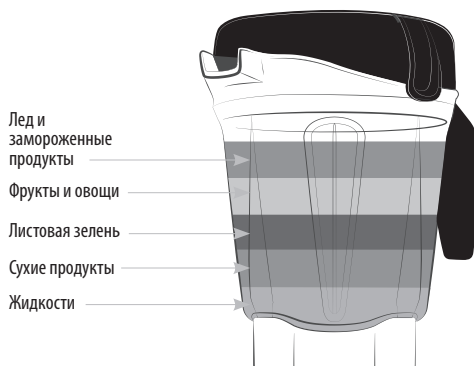
### Рекомендации по предотвращению перегрузки блендера:

- Готовьте по рецептам Vitamix только после ознакомления с правилами использования блендера.
- НИКОГДА не выполняйте смешивание с более низкой или высокой скоростью, чем рекомендуется в рецепте.
- НИКОГДА не выполняйте смешивание дольше, чем рекомендуется.
- Используйте пестик для обработки густых смесей и следите за тем, чтобы ингредиенты вращались и проходили через ножи.

### Использование пестика:

**ВАЖНО! Брызговик (в верхней части пестика) и крышка предотвращают удар пестика о ножи, когда крышка правильно закреплена в заблокированном положении.**

- Во время использования пестика контейнер не должен быть наполнен более, чем на две трети от общего объема.
- Чтобы избежать перегрева во время смешивания, НИКОГДА не используйте пестик более 30 секунд подряд.
- Если смесь перестала вращаться, то, возможно, в емкости образовался воздушный пузырь. Аккуратно снимите заглушку крышки, убедившись, что сама крышка по-прежнему плотно установлена на емкости. Вставьте пестик в специальное отверстие в заглушке крышки, чтобы устранить воздушный пузырь.
- Если держать пестик вертикально, это может мешать циркуляции ингредиентов. При необходимости направляйте пестик на боковые стороны или углы контейнера. НИКОГДА не пытайтесь вдавить пестик глубже в контейнер.



## Уход и Очистка

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

1. Протрите основание тканью, смоченной в теплой воде, а затем начисто вытрите мягкой сухой тканью. Помойте контейнер, крышку, заглушку для крышки и пестик теплой мыльной водой. Ополосните все детали. Вытрите насухо мягкой сухой тканью.
2. Выберите ровное, сухое и чистое место на рабочей поверхности. Подключите блендер к заземленной трехконтактной розетке.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Ваш контейнер Vitamix сконструирован таким образом, что его можно полностью очистить, не снимая фиксирующую гайку и режущий блок. НИКОГДА не пытайтесь извлечь фиксирующую гайку или режущий блок из контейнера. Наши обычные процедуры очистки и дезинфекции или цикл очистки в посудомоечной машине обеспечат полную и тщательную очистку контейнера и его компонентов. Если ваш контейнер поврежден, не используйте его. **НЕЗАМЕДИТЕЛЬНО** свяжитесь со Службой обслуживания клиентов Vitamix для получения помощи.

Следуйте инструкциям ниже, если вы не хотите мыть контейнер в посудомоечной машине.

### ЧТОБЫ ОЧИСТИТЬ КОНТЕЙНЕР ВОДОЙ:

1. Заполните емкость теплой водой до половины и добавьте в нее пару капель средства для мытья посуды.
2. Захлопните или закройте и зафиксируйте собранную двухкомпонентную крышку.
3. Нажмите переключатель пуска/остановки. Медленно увеличивайте скорость до 10.
4. Дайте блендеру поработать в течение 30–60 секунд.
5. Переведите переключатель скорости на значение 1. Нажмите переключатель пуска/остановки.
6. Сполосните и высушите все детали.

### ЧТОБЫ ПРОДЕЗИНИФИЦИРОВАТЬ КОНТЕЙНЕР С ПОМОЩЬЮ ДЕЗИНФЕКТОРА:

1. Выполните инструкции по очистке, приведенные выше.
2. Заполните контейнер водой наполовину и добавьте 1½ чайных ложек жидкого дезинфицирующего средства.
3. Захлопните или закройте и зафиксируйте собранную двухкомпонентную крышку.
4. Поверните переключатель скоростей по часовой стрелке до значения 1.
5. Нажмите переключатель пуска/остановки. Медленно увеличивайте скорость до 10.
6. Дайте блендеру поработать в течение 30–60 секунд.
7. Переведите переключатель скорости на значение 1. Нажмите переключатель пуска/остановки.
8. Оставьте смесь в контейнере еще на 1½ минуты.
9. Вылейте уксусный раствор. Промойте емкость на воздухе. Не ополаскивайте после дезинфекции.

### КРЫШКИ, ЗАГЛУШКА ДЛЯ КРЫШКИ, ЦЕНТРИРУЮЩАЯ ПРОКЛАДКА И ПЕСТИК





Все детали можно мыть в посудомоечной машине.

По желанию их можно промыть в теплой мыльной воде.

Ополосните детали под проточной водой, а затем просушите их.

### ЧТОБЫ ПРОДЕЗИНИФИЦИРОВАТЬ КОНТЕЙНЕР УКСУСОМ:

1. Выполните инструкции по очистке, приведенные выше.
2. Приготовьте уксусный раствор: для контейнера объемом 2,0 л (64 унции) разбавьте 473 мл (16 унций) уксуса в 473 мл (16 унций) воды.
3. Захлопните или закройте и зафиксируйте собранную двухкомпонентную крышку.
4. Сначала поверните переключатель скорости на значение 1. Нажмите переключатель пуска/остановки.
5. Медленно увеличивайте скорость до 10.
6. Включите прибор на скорость 10 и дайте поработать 2 полные минуты.
7. Переведите переключатель скорости на значение 1. Нажмите переключатель пуска/остановки.
8. Оставьте смесь в емкости еще на 3 минуты. В сумме уксусный раствор должен находиться в емкости в течение 5 минут.
9. Вылейте уксусный раствор из емкости через отверстие в двухкомпонентной крышке.
10. Повторите процедуру дезинфекции еще один раз (шаги 2-9).
11. Просушите контейнер и крышку. Не ополаскивайте после дезинфекции. При необходимости ополосните непосредственно перед следующим использованием.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
	<b>Предотвращение травм и повреждений</b> Перед очисткой блендер необходимо выключить и отключить от сети питания с целью предотвращения случайного включения.
	<b>Опасность поражения электрическим током</b> ВСЕГДА вынимайте вилку из розетки перед чисткой основания блендера или когда он не используется.
	НИКОГДА не погружайте основание блендера в воду или другие жидкости. Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти или поражению электрическим током.

### ОСНОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

1. Выключите блендер и отключите его от сети питания.
2. Протрите внешнюю поверхность влажной мягкой тканью или губкой, смоченной в слабом растворе средства для мытья посуды и теплой воды. Не погружайте основание блендера в воду. Для более тщательной очистки можно снять центрирующую прокладку. Центрирующую прокладку также можно мыть в посудомоечной машине.
3. Незамедлительно просушите все поверхности и протрите мягкой тканью.

# Гарантия и обслуживание

## Полная 7-летняя гарантия на прибор

\*ВАЖНОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ: КОМПАНИЯ VITAMIX МОЖЕТ ОГРАНИЧИТЬ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НАШИХ ПРОДУКТОВ В СТРАНЕ, В КОТОРОЙ БЫЛА ОСУЩЕСТВЛЕНА ПРОДАЖА ПРИБОРА КОМПАНИЕЙ VITAMIX ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННЫМИ ДИСТРИБЬЮТОРАМИ.\*

- Компания Vitamix не рекомендует использовать наши продукты за пределами страны, где такие продукты были проданы и созданы для использования.
- Наши продукты одобрены и сертифицированы в соответствии со стандартами безопасности конкретной страны.
- В каждой стране для одного и того же прибора могут потребоваться разные напряжение и частота, кабель питания и вилка.
- Послепродажное обслуживание может быть недоступно за пределами страны, в которой компания Vitamix или любой из ее авторизованных дистрибьюторов продали прибор, поскольку наши авторизованные дистрибьюторы и специалисты по ремонту имеют запасные части для ремонта, которые могут зависеть от страны.

### 1. Гарантия на продукт.

Для проверки гарантии обратитесь к авторизованному дистрибьютору/поставщику услуг Vitamix в вашей стране, посетив [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Кому предоставляется право на гарантийное обслуживание

Настоящая гарантия предоставляется компанией Vitamix владельцу этого устройства исключительно для личного использования. Настоящая гарантия не распространяется на приборы, используемые в коммерческих целях, для перепродажи или сдаваемые в аренду. Если право собственности на Vitamix изменится в течение гарантийного периода, предоставьте новому владельцу копию оригинальной квитанции, чтобы можно было проверить дату начала действия гарантии.

### 3. На что распространяется действие гарантии

Компания Vitamix гарантирует владельцу, что в случае выхода этого устройства из строя ("устройство" подразумевает моторное основание, контейнеры, крышки и пестики) в течение 7 лет с даты покупки по причине дефекта материала или изготовления либо в результате естественного износа по назначению в домашних условиях, то авторизованный дистрибьютор/поставщик продукции/услуг Vitamix в течение 30 дней с момента получения возвращенного устройства бесплатно отремонтирует вышедший из строя прибор или его компонент.

Если по собственному усмотрению компании Vitamix неисправное устройство или его компонент не могут быть отремонтированы, авторизованный дистрибьютор/поставщик продукции Vitamix бесплатно заменит устройство на ту же модель или похожую, если оригинальной модели больше нет в продаже. В этом случае дата начала действия гарантии остается такой же, как дата покупки оригинального прибора Vitamix.

### 4. На что не распространяется гарантия

- Настоящая гарантия не распространяется на устройства, используемые в коммерческих или промышленных целях.
- Настоящая гарантия действительна только при условии соблюдения инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства, содержащихся в руководстве по эксплуатации. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями (например, посторонний предмет в контейнере во время смешивания, падение устройства или контейнера и т.д.).
- Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате использования устройства за пределами страны, где он был продан и изготовлен для использования, и гарантийное обслуживание может быть ограничено страной, где Vitamix или его авторизованные дистрибьюторы первоначально продали устройство.
- Настоящая гарантия не распространяется на косметические изменения, не влияющие на производительность, такие как обесцвечивание, царапины или последствия использования абразивов или скоплений пищи.

Емкость: обработка некоторых трав и пряностей в контейнере или стакане приводит к появлению царапин на контейнере или стакане, а также может стать причиной преждевременного износа ножей. Попадание песка, а также грубых, волокнистых и жестких трав также приводит к преждевременному износу ножей. Травы могут содержать эфирные масла, которые впитываются в стенки контейнера или стакана, что становится причиной утраты цвета. В таких случаях контейнер/стакан и ножи не покрываются условиями гарантии Vitamix.

Компания Vitamix не несет ответственности за расходы, понесенные в случае несанкционированного ремонта. Ваш прибор Vitamix может обслуживаться или ремонтироваться только авторизованным дистрибьютором/поставщиком услуг Vitamix.

РЕМОНТ, ЗАМЕНА ИЛИ ВОЗВРАТ СТОИМОСТИ ПОКУПКИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ ЗАЩИТЫ ПОКУПАТЕЛЯ, КОТОРЫМИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ VITAMIX СОГЛАСНО УСЛОВИЯМ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ. НИ ОДИН СОТРУДНИК ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ КОМПАНИИ VITAMIX ИЛИ ЛЮБОГО ИЗ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ДИСТРИБЬЮТОРОВ НЕ ИМЕЕТ ПРАВА ДАВАТЬ КАКИЕ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ ВНОСИТЬ КАКИЕ-ЛИБО ИЗМЕНЕНИЯ В НАСТОЯЩЮЮ ГАРАНТИЮ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ ДЛЯ КОМПАНИИ VITAMIX. СООТВЕТСТВЕННО, ПОКУПАТЕЛЬ НЕ ДОЛЖЕН ПОЛАГАТЬСЯ НА КАКИЕ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ СОТРУДНИКОМ ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ КОМПАНИИ VITAMIX ИЛИ ЛЮБЫМ ИЗ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ДИСТРИБЬЮТОРОВ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОСНОВАНИЙ (ВСЛЕДСТВИЕ ДЕЙСТВИЯ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА, ПОЛОЖЕНИЙ ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ГАРАНТИИ, ВСЛЕДСТВИЕ ПРАВОНАРУШЕНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), АБСОЛЮТНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ НА ИНЫХ ОСНОВАНИЯХ), КОМПАНИЯ VITAMIX НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ОСОБЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ПРИБЫЛЬ.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если устройство Vitamix нуждается в обслуживании, но не подпадает под гарантийные обязательства, оно все равно может быть отремонтировано за ваш счет (ремонт и доставка). Свяжитесь с уполномоченным дистрибьютором/сервисным центром Vitamix в своей стране, посетив сайт [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support), по телефону службы поддержки и продаж 800-848-2649 или +1-440-235-4840 (для международных вызовов) или по почте [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Что приводит к аннулированию гарантии

- Неправильное обращение или использование, халатность, изменение конструкции устройства, эксплуатация в тяжелых условиях или несоблюдение инструкций по эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве, приводит к аннулированию настоящей гарантии.
- Гарантия также аннулируется в случае, если ремонт устройства или любой комплектующей детали устройства выполняется кем-либо помимо специалиста Vitamix или авторизованного сервисного центра Vitamix, а также в случае, если любая комплектующая деталь устройства, на которую распространяется действие настоящей гарантии, используется в сочетании с моторным основанием или контейнерами, не рекомендованными компанией Vitamix.
- Гарантия аннулируется при использовании устройства с трансформатором или адаптером для преобразования напряжения.

### 6. Порядок получения гарантийного обслуживания

Обратитесь к авторизованному дистрибьютору/поставщику услуг Vitamix в вашей стране за помощью в обслуживании устройства Vitamix. Список дистрибьюторов Vitamix можно найти на странице [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).



# E320

ŘADA EXPLORIAN

VM0201

## VYSOCE VÝKONNÝ MIXÉR

### SYMBOLY

	Varování a upozornění
	NIKDY se nedotýkejte pohyblivých částí. Do nádoby nevkládejte ruce ani náčiní.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Vysoká teplota při mixování horkých tekutin.
	Přístroj odpojte od sítě, když jej nepoužíváte, před čištěním, výměnou příslušenství a než se budete dotýkat dílů, které se při provozu pohybují.
	Přístroj používejte VŽDY s nasazeným víčkem i krytkou.
	Přečtěte si návod k obsluze a ujistěte se, že jste mu správně porozuměli.
	NEPONOŘUJTE.
	Součásti se při delším používání zahřívají. NIKDY se nedotýkejte zásuvky pohonu v podstavci spotřebiče ani drážek pohonu v dnu s čepelí.
	NIKDY nepoužívejte hrnek o objemu 0,6 l k ohřívání surovin nebo k mixování horkých tekutin. NIKDY nepoužívejte hrnky (včetně základny s čepelími nebo víček) v mikrovlnné troubě.
	Hlavní vypínač
	Pulzní režim



©2023 Vita-Mix Corporation. Žádná část této publikace se nesmí reprodukovat nebo přenášet v jakékoliv formě nebo jakýmkoliv prostředky nebo být uložena v databázi nebo vyhledávacím systému bez písemného souhlasu společnosti Vita-Mix Corporation.

### SPECIFIKACE





Napětí:	220-240 V	Výška:	s objemem 2,0 l / 64 oz. nádoba na podstavci: 45,7 cm / 18,0 palce
Frekvence:	50-60 Hz	Hloubka:	27,9 cm/11,0 palce
Příkon:	1000 - 1200 Watts	Šířka:	20,3 cm / 8,0 palců

 **Vitamix**

vitamix.com

Americký patent: vitamix.com/patents

## VAROVÁNÍ

 <p>Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtete všechny pokyny. Tyto pokyny si uložte pro budoucí použití.</p> 	<p><b>VŽDY</b> používejte uzemněné zásuvky.</p> <p><b>NIKDY</b> neodstraňujte uzemnění.</p> <p><b>NIKDY</b> nepoužívejte adaptér.</p> <p><b>NIKDY</b> nepoužívejte prodlužovací kabel.</p> <p><b>NIKDY</b> nezapojujte spotřebič do časového spínače nebo do zásuvky ovládané vypínačem.</p>	 <p><b>VŽDY</b> vypněte A odpojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, dále před montáží, demontáží, přemístováním, čištěním a skladováním.</p>  <p><b>NIKDY</b> neponožujte napájecí kabel, zástrčku nebo tělo motoru do vody nebo jiné kapaliny. Pokud se spotřebič ponoří, okamžitě jej odpojte ze zásuvky.</p> <p><b>Nedodržení pokynů může způsobit smrt nebo úraz elektrickým proudem.</b></p>
---	--	--

1. POKUD NEBUDETE DODRŽOVAT DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A NEBUDETE SE ŘÍDIT DŮLEŽITÝMI POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ, JEDNÁ SE O NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE VITAMIX, KTERÉ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRUŠENÍ PLATNOSTI ZÁRUKY A PŘEDSTAVUJE NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
2. Pokyny v tomto návodu nemohou zahrnovat všechny možné podmínky a situace, které mohou nastat. Při používání a údržbě jakéhokoli spotřebiče je vždy nutné používat zdravý rozum a opatrnost.
3. Tento spotřebič není určen pro použití osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (včetně dětí), pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo pokud je osoba odpovědná za jejich bezpečnost nepoučila o používání tohoto spotřebiče a pokud nerozumějí souvisejícím nebezpečím.
4. NIKDY nedovolte dětem, aby spotřebič používaly nebo si s ním hrály. Kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
5. Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a zlikvidujte obalové materiály, kryt zástrčky a propagační štítky.
6. NIKDY neodpojujte spotřebič taháním za kabel. Chcete-li spotřebič odpojit, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
7. VYHNĚTE se kontaktu s pohyblivými částmi, hlavně s čepelemi.
8. Spotřebič NIKDY nepoužívejte s uvolněnými, poškrábanými nebo poškozenými čepelemi; okamžitě je vyměňte. Čepele denně kontrolujte.
9. NIKDY neutahujte šroub se šestihrannou hlavou (na horní straně soustavy čepelí). Je-li volná, okamžitě soustavu čepelí vyměňte.
10. SPOTŘEBIČ NIKDY neumísťujte na horký plynový nebo elektrický hořák nebo do jeho blízkosti, ani na místa, kde by se mohl dotýkat jiného zdroje tepla.
11. Tento spotřebič má polarizovanou zástrčku (jedna čepel je širší než druhá). Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, lze tuto zástrčku zapojit do polarizované zásuvky pouze jedním směrem. Pokud zástrčka nezapadne zcela do zásuvky, otočte ji. Pokud stále nesedí, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. NIKDY žádným způsobem neupravujte zástrčku.
12. NIKDY nenechte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pultu, dotýkat se horkých povrchů nebo aby se vám zauzloval.
13. VŽDY se ujistěte, že je spotřebič před použitím kompletně a řádně sestaven, včetně úplného odvinutí napájecího kabelu.
14. Soustava mixovacích čepelí je velmi ostrá. Zacházejte s ní opatrně a uchovávejte ji mimo dosah dětí.
15. NIKDY nepoužívejte jiné příslušenství než to, které je dodáváno se spotřebičem nebo nabízeno samostatně společností Vitamix. Použití příslušenství, které Vitamix neprodává ani nedoporučuje, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění a vede ke ztrátě záruky.
16. Změna nebo úprava jakékoliv součásti spotřebiče, včetně používání dílu nebo dílů, které nejsou originálními schválenými díly Vitamix, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění a má za následek ztrátu platnosti záruky.
17. Než se pokusíte sestavit jakékoli příslušenství, VŽDY se ujistěte, že je spotřebič odpojen od elektrické zásuvky.
18. NIKDY nenaplňujte nádobu do maximálního objemu.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

19. Pokud používáte spotřebič k míchání horkých potravin, mějte ruce a jiné odkryté části těla mimo otvor víka a použijte nejnižší rychlost, aby nedošlo k popálení z unikající páry nebo postříkání.
20. Při přemísťování spotřebiče nebo nádoby naplněné horkým olejem nebo jinými horkými kapalinami je třeba postupovat mimořádně opatrně.
21. NIKDY se nedotýkejte povrchů, které by mohly být horké.
22. Pokud se během používání změní zvuk spotřebiče nebo pokud se do kontaktu s čepelemi dostane tvrdý nebo cizí předmět, NIKDY nepodávejte jídlo připravované pomocí spotřebiče.
23. NIKDY nevýměňte suroviny ze spotřebiče během provozu. Před vyjmutím jakýchkoli přísad se ujistěte, že se motor zcela zastavil a spotřebič je odpojen od sítě.
24. Pokud se kolem mixovacích čepelí zachytí potraviny, odpojte napájecí kabel a pomocí stěrky je odstraňte. NIKDY nepoužívejte prsty, protože mixovací čepele jsou ostré.
25. Během provozu udržujte ruce, vlasy, oblečení a nádobí mimo dosah všech pohyblivých částí, abyste snížili riziko vážného zranění osob nebo poškození spotřebiče. Můžete použít stěrku, ale pouze tehdy, když je spotřebič vypnutý.
26. Pokud se směs při mixování suchých, hustých nebo těžkých směsí nezpracovává, zastavte provoz a než budete pokračovat v mixování, suroviny promíchejte. Před opětovným zapnutím spotřebiče nechte motor 1 minutu vychladnout.
27. Důsledně dodržujte pokyny pro péči a čištění uvedené v této příručce.
28. NIKDY nenechávejte mixovací čepel dlouhou dobu namočenou ve vodě.
29. Spotřebič NIKDY nepoužívejte k jinému než určenému účelu.
30. NIKDY nepoužívejte spotřebič venku ani na pohyblivých se vozídlech nebo lodích.
31. NIKDY neopouštějte pracovní prostor, když se spotřebič používá.
32. NIKDY nenechávejte v nádobě žádné cizí předměty, jako jsou lžice, vidličky nebo nože, protože při spuštění spotřebiče dojde k poškození čepelí a dalších součástí a může dojít ke zranění.
33. NIKDY nevystavujte nádobu teplotám nebo surovinám s teplotou vyšší než 210°F (99°C).
34. MIXÉR vždy používejte s pevně nasazeným víčkem i krytkou. KDYŽ se čepele otáčejí, nesundávejte dvoudílné víčko. Krytku sundejte pouze v případě, že chcete přidat suroviny a při použití pěchovadla.
35. NIKDY nepoužívejte spotřebič bez správně nainstalované středící podložky pod nádobou.
36. ADAPTÉR na hrnek nikdy neumísťujte na dno s čepelí bez připevněného hrnku.
37. NIKDY neumísťujte soustavu čepelí na podstavec s motorem, pokud není připevněna k nádobě Vitamix, tím snížíte riziko zranění.
38. PŘED mixováním vždy použijte na základně s čepelemi těsnění a dostatečně připevněte hrnek k základně s čepelemi.
39. Před spuštěním se ujistěte, že jsou nádoba nebo hrnek a adaptér na hrnek zarovnané se středící podložkou, aby hnací drážka zapadla do zásuvky pohonu.
40. NIKDY nepoužívejte hrnek o obsahu 0,6 litru (20 uncí) k zahřívání surovin nebo k mixování horkých tekutin. Zahřáté suroviny a tekutiny mohou vytvořit vnitřní tlak, jehož následkem by nádoba mohla prasknout a způsobit zranění.
41. NIKDY nepoužívejte spotřebič s hrnkem nepřetržitě déle než 75 sekund.
42. Pokud je hrnek nebo nádoba na dotyk horký a vychází z něj pára nebo horký vzduch, okamžitě zastavte mixování a mixér vypněte nebo jej vytáhněte ze zásuvky. Dno s čepelí odeberte až poté, co hrnek a suroviny vychladnou.
43. Při vyrábění ořechových másel nebo jídel na bázi oleje nemixujte směs déle než jednu minutu od doby, kdy se začne v nádobě pohybovat. Při delším mixování může dojít k přehřátí.
44. Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel, zástrčka a spotřebič. NIKDY jej nepoužívejte, pokud je jakkoliv poškozený nebo po poruše spotřebiče. Okamžitě přestaňte spotřebič používat a navštivte stránky vitamix.com nebo zavolejte na technickou podporu VitaMix na číslo 1 800 886 5235 (mezinárodní: 1 440 235 0214), bude provedena kontrola, oprava nebo seřízení.
45. Veškeré opravy, seřízení nebo výměnu dílů musí provést společnost Vitamix nebo autorizovaný servisní zástupce Vitamix.
46. **TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE.**

## Starší nádoby Vitamix

- Starší nádoby (řady C a řady G) budou fungovat s vaší základnou mixéru Explorian.
- V kombinaci s adaptérem na hrnky Vitamix lze použít šálek o objemu 20 uncí.
- Nádoby Vitamix Self-Detect nebudou fungovat s mixérem série Explorian. Podrobnosti najdete na webu vitamix.com.

## Víčko, krytka víčka a pēchovadlo

- SPOTŘEBIČ vždy používejte jen s nasazeným víčkem a krytkou.
- Před použitím spotřebiče se VŽDY přesvědčte, že je víčko pevně a bezpečně uzavřeno.
- Na krytce víčka jsou rýsky, takže ji můžete použít i k odměřování.
- Zasuňte krytku víčka do příslušného otvoru. Zajistěte krytku otočením po směru hodinových ručiček. Pokud chcete krytku odstranit, otočte ji proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ji.
- Krytku odstraňte, pokud chcete použít pēchovadlo nebo přidat suroviny.

## Motor

- Motor je navržen tak, aby se chránil před přehřátím.
- Pokud se mixér nespustí okamžitě, zkontrolujte, zda je zapojen do zásuvky a zda je vypínač zapnutý.
- Pokud se motor přehřál, nechte jej 20–45 minut vychladnout.

## Tipy, jak se vyhnout přetížení mixéru:

- Když se učíte mixér používat, používejte pouze recepty Vitamix.
- U receptů NIKDY nepoužívejte nižší nebo vyšší rychlost, než se doporučuje.
- U receptů NIKDY nenechávejte spotřebič běžet déle než po doporučenou dobu.
- Ke zpracování hustších směsí použijte pēchovadlo a dbejte na to, aby se suroviny pohybovaly kolem čepelí a přes ně.



**TENTO VÝROBEK JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A NENÍ URČEN KE KOMERČNÍM ÚČELŮM.**



## POZOR

**Rotující čepele mohou způsobit poškození. Víčka a pěchovadla NEJSOU zaměnitelné mezi různými styly, typy a velikostmi nádob. Používejte pěchovadlo dodané se spotřebičem.**

**POZNÁMKA:** Nádoby Vitamix Self-Detect nebudou fungovat s mixérem série Explorian.

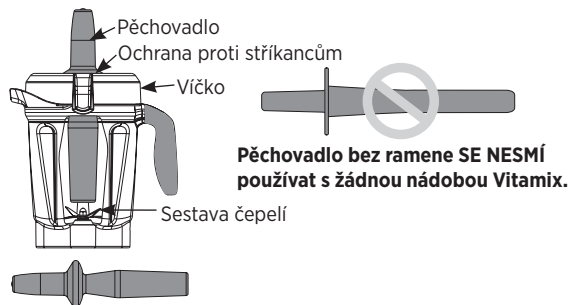
Každé víčko a pěchovadlo JE MOŽNÉ použít vždy pouze pro jednu formu, typ a velikost nádoby. Používejte pěchovadlo a víčko, které jste obdrželi spolu s mixérem.

### Jak zjistit, které pěchovadlo použít s nádobou

Před použitím pěchovadla během mixování ověřte, zda máte správné pěchovadlo. Pěchovadlo používejte pouze tehdy, když je víčko bezpečně a pevně uzavřené a krytka vyjmutá. **Pokud jste pěchovadlo obdrželi spolu s mixérem, je to správné pěchovadlo, které byste měli používat.** Pokud jste pěchovadlo neobdrželi s mixérem nebo si chcete ověřit, zda pěchovadlo, které už máte, lze použít s novou nádobou, řiďte se těmito kroky a obrázky, s jejichž pomocí zjistíte, jaké pěchovadlo použít.

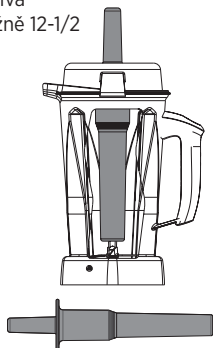
1. Na prázdnou nádobu nasadte víčko.
2. Odstraňte krytku a do příslušného otvoru zasuňte pěchovadlo. Pěchovadlo by se mělo do otvoru snadno vejít. Bez ohledu na to, KAM pěchovadlo uvnitř nádoby přesunete, nemělo by přijít do kontaktu s čepelemi.
3. Vizuální kontrola: **POKUD SE PĚCHOVADLO DOTÝKÁ NOŽŮ POD JAKÝMKOLI ÚHLEM, NIKDY PĚCHOVADLO S NÁDOBOU NEPOUŽÍVEJTE.**
4. Pokud nemáte správné pěchovadlo pro svou nádobu, kontaktujte zákaznický servis Vitamix pro domácnosti na telefonním čísle 1 800 848 2649 nebo 1 440 235 4840.

Standardní nádoba o objemu 64 uncí nízká nebo nízkoprofilová nádoba o obsahu 2 litry (64 uncí) používá pěchovadlo, které je přibližně 28 cm (11 palců) dlouhé.

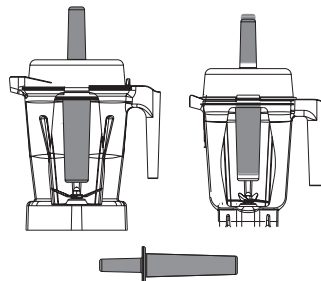


## DALŠÍ NÁDOBY A PĚCHOVADLA VITAMIX

2,0 l (64 oz.) vysoká nádoba používá pěchovadlo, které je dlouhé přibližně 12-1/2 palce.



Nádoby o objemu 1,4 l (48 oz) a 0,9 l (32 oz) používají pěchovadlo o délce přibližně 9-3/4 palce.



# OVLÁDACÍ PRVKY

## Pulzní režim ( )

Po stisknutí se čepele budou otáčet rychlostí, která je zobrazena na ovládacím panelu.



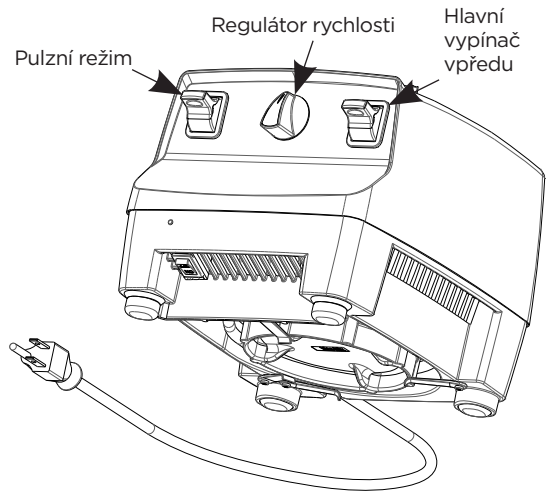
## Regulátor rychlosti

S pomocí regulátoru můžete ručně nastavit rychlost v rozmezí 1 (nejpomalejší) až 10 (nejrychlejší).



## Hlavní vypínač vpředu

Hlavní vypínač ovládá přívod elektrické energie do přístroje.



**POZNÁMKA:** Hrnek o obsahu 0,6 litru je volitelné příslušenství mixérů Explorian při použití s adaptérem na hrnky Vitamix. Více informací získáte na webových stránkách vitamix.com. Podrobnosti o používání najdete v uživatelské příručce k adaptéřům na hrnky.



## VAROVÁNÍ

	<p><b>Pokud zpracováváte horké tekutiny ve velké nádobě, NIKDY nezačínáte na vyšší nastavitelné rychlosti než 1, aby nedošlo k opaření.</b></p> <p><b>Unikající pára, stříkance nebo obsah mohou způsobit opaření. ZAČNĚTE vždy na rychlosti 1, pak pomalu zvyšujte na 10.</b></p> <p><b>NIKDY nepoužívejte hrnek o obsahu 0,6 litru (20 uncí) k zahřívání surovin nebo k mixování horkých tekutin. Zahřáté suroviny a tekutiny mohou vytvořit vnitřní tlak, jehož následkem by hrnek mohl prasknout a způsobit zranění.</b></p>
	<p><b>Při práci s hrnkem o obsahu 0,6 litru (20 uncí) a adaptérem na hrnek spotřebič NIKDY nepoužívejte nepřetržitě po dobu delší než 2 minuty.</b></p> <p><b>Pokud je hrnek na dotyk horký a vychází z něj pára nebo horký vzduch, okamžitě zastavte mixování a mixér vypněte nebo jej vytáhněte ze zásuvky. Dno s čepelí odeberte až poté, co hrnek a suroviny vychladnou.</b></p>
	<p>Delším používáním se části přístroje zahřívají.</p> <p><b>NIKDY se nedotýkejte zásuvky pohonu na podstavci mixéru ani hnacích drážek na adaptéru na hrnek.</b></p> <p>Abyste zabránili škodám nebo zranění osob, NIKDY nepoužívejte hrnky (včetně základny s čepelí nebo víček) v mikrovlnné troubě.</p>

1. Podle informací v receptu nebo podle pokynů na níže uvedeném obrázku naplňte nádobu surovinami.
- DŮLEŽITÉ! Při provozu přístroje VŽDY používejte velkou nádobu s víčkem a krytkou. Před každým použitím MI-XÉRU se ujistěte, že jsou víčko a krytka pevně a bezpečně uzavřené.**
2. Zatlačte víčko na své místo, až oba výstupky zapadnou za okraj nádoby. Zasuňte krytku víčka. Krytku víčka zajistěte otočením ve směru hodinových ručiček.
3. Postavte nádobu na podstavce.
4. Podívejte se na regulátor rychlosti. Ujistěte se, že ukazuje na hodnotu rychlosti 1. Stiskněte hlavní vypínač a přístroj spusťte. Čepele se začnou otáčet.
5. Otáčením regulátoru rychlosti mezi hodnotami 1 a 10 můžete v průběhu mixovacího cyklu zvýšit nebo snížit rychlost.
6. Na konci mixování otočte regulátor rychlosti proti směru hodinových ručiček do polohy 1. Stiskněte tlačítko vypínače.
7. Pokud směs přestane cirkulovat, otvorem pro krytku vsuňte pěchovadlo a míchejte, dokud neuslyšíte zvuk podobný odřihnutí. Pokud postup nefunguje, stisknutím hlavního vypínače zastavte motor. Nádobu sejměte z podstavce mixéru a gumovou stěrkou odtlačte vzduchové bubliny od čepelí. V případě potřeby přidejte tekutinu. Znovu nasadte víčko i krytku. Nádobu znovu umístěte na základnu mixéru a pokračujte v mixování.
8. Po mixování počkejte, dokud se čepelí úplně nezastaví. Až potom odstraňte víčko nebo nádobu z podstavce mixéru.

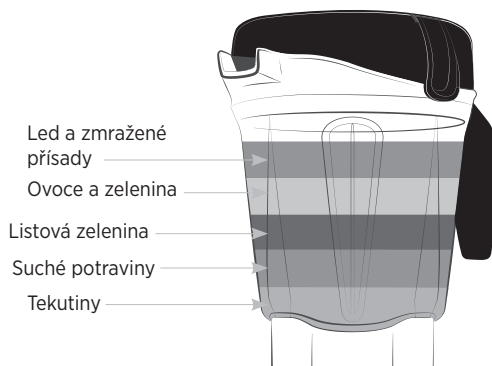
## Tipy, jak se vyhnout přetížení mixéru:

- Když se učíte, jak s mixérem pracovat, doporučujeme vám použít recepty Vitamix.
- U receptů NIKDY nepoužívejte nižší nebo vyšší rychlost, než se doporučuje.
- U receptů NIKDY nenechávejte spotřebič běžet déle než po doporučenou dobu.
- Ke zpracování hustších směsí použijte pěchovadlo a dbejte na to, aby se suroviny pohybovaly kolem čepelí a přes ně.

## Jak používat pěchovadlo:

**DŮLEŽITÉ! Ochrana proti střikancům (téměř v horní části pěchovadla) a víčko chrání pěchovadlo před nárazy čepelí v případě, že je víčko řádně zajištěno v uzamčené poloze.**

- Když se během mixování používá pěchovadlo, nádoba by neměla být naplněná více než do dvou třetin.
- Aby nedošlo během mixování k přehřátí, NIKDY nepoužívejte pěchovadlo nepřetržitě po dobu delší než 30 sekund.
- Pokud jídlo necirkuluje, v mixéru se možná zachytila vzduchová bublina. Opatrně odstraňte krytku víčka a ujistěte se, že víčko zůstává nasazené pevně na místě. Zasunutím pěchovadla do otvoru ve víčku odstraňte vzduchovou bublinu.
- Držení pěchovadla směrem rovně dolů nemusí přispívat ke správnému cirkulování přísad. V případě potřeby namiřte pěchovadlo proti stranám nebo rohům nádoby. NESNAŽTE SE tlačit silou pěchovadlo hlouběji do nádoby.



## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

1. Podstavec otřete teplým vlhkým hadříkem a vytřete do sucha suchým jemným hadříkem. Nádoby, víčko, krytku a pěchovadlo omyjte teplou mýdlovou vodou. Všechny části opláchněte. Otřete suchým, měkkým hadříkem.
2. Místo na lince musí být rovné, suché a čisté. Připojte mixér do uzemněné zásuvky se 3 zdířkami.

**POZNÁMKA:** Nádoba Vitamix je navržena tak, aby ji bylo možné zcela vyčistit bez sejmutí pojistné matice a sestavy nožů. NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE sejmout pojistnou matici nebo sestavu nožů z nádoby. Naše běžné postupy čištění a dezinfekce nebo cyklus čištění v myčce nádobí zajistí úplné a důkladné vyčištění nádoby a jejích součástí. Pokud je nádoba poškozená, nepoužívejte ji. Okamžitě kontaktujte zákaznický servis pro domácnosti Vitamix a požádejte o pomoc.

**Pokud nechcete nádobu mýt v myčce na nádobí, postupujte podle těchto pokynů.**

### MYTÍ NÁDOBY VODOU:

1. Naplňte nádobu do poloviny teplou vodou a přidejte pár kapek prostředku na mytí nádobí.
2. Zavakněte nebo zatlačte dřílnou krytku do uzamčené polohy.
3. Stiskněte tlačítko Start/Stop. Pomalu zvyšujte rychlost na hodnotu 10.
4. Spusťte přístroj na 30 až 60 sekund.
5. Otáčením regulátoru rychlosti se vraťte zpět na hodnotu 1. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
6. Opláchněte a osušte všechny části.



## DEZINFEKCE NÁDOBY BĚLÍCÍM PROSTŘEDKEM:





1. Postupujte podle výše uvedených pokynů pro čištění.
2. Naplňte nádobu do poloviny vodou a přidejte 1-1½ čajové lžičky tekutého bělidla.
3. Zaczvakněte nebo zatlačte 2dílnou krytku do uzamčené polohy.
4. Otočte regulátorem rychlosti ve směru hodinových ručiček na hodnotu 1.
5. Stiskněte tlačítko Start/Stop. Pomalu zvyšujte rychlost na hodnotu 10.
6. Spusťte přístroj na 30 až 60 sekund.
7. Otáčením regulátoru rychlosti se vraťte zpět na hodnotu 1. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
8. Nechejte směs odstát v nádobě další 1,5 minuty.
9. Vylijte bělicí směs. Nechejte nádobu vyschnout. Po dezinfekci povrch neoplachujte.

## DEZINFEKCE NÁDOBY OCTEM:

1. Postupujte podle výše uvedených pokynů pro čištění.
2. Připravte roztok octa: Pro nádobu 2,0 l (64 oz.) zředte 473 ml (16 oz.) octa ve 473 ml (16 oz.) vody.
3. Zaczvakněte nebo zatlačte 2dílnou krytku do uzamčené polohy.
4. Začněte rychlostí 1 na displeji. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
5. Pomalu zvyšujte rychlost na hodnotu 10.
6. Nechte běžet spotřebič při hodnotě rychlosti 10 celé 2 minuty.
7. Otáčením regulátoru rychlosti se vraťte zpět na hodnotu 1. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
8. Nechejte směs odstát v nádobě další 3 celé minuty. Celková doba kontaktu octového roztoku s nádobou by měla být 5 minut.
9. Octový roztok vylijte z nádoby přes vnitřní povrch 2dílného víčka.
10. Opakujte znovu postup dezinfekce (kroky 2-9).
11. Nechejte nádobu a víčko uschnout. Po dezinfekci povrch neoplachujte. V případě potřeby opláchněte ihned před dalším použitím.

## VÍČKA, KRYTKA, STŘEDICÍ PODLOŽKA A PĚCHOVADLO

Všechny díly uvedené výše lze mýt v myčce. Pokud vám to vyhovuje, můžete je umývat v teplé mýdlové vodě. Opláchněte je pod tekoucí vodou, pak osušte.

 <b>VAROVÁNÍ</b>	
	<p><b>Abyste se vyhnuli zranění a poškození</b></p> <p>Před čištěním vypněte a odpojte mixér, aby nedošlo k neúmyslné aktivaci.</p>
	<p><b>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem</b></p> <p>PŘED čištěním podstavce mixéru, nebo pokud jej nepoužíváte, přístroj vždy vytáhněte ze zásuvky.</p>
	<p>NIKDY nenamáčejte podstavec mixéru do vody ani jiné tekutiny.</p> <p>Nedodržení pokynů může způsobit smrt nebo úraz elektrickým proudem.</p>

## PODSTAVEC MIXÉRU

1. Vypněte a odpojte mixér.
2. Vnější povrch omyjte vlhkým jemným hadříkem nebo houbou, která byla namočená ve slabém roztoku prostředku na nádobí a teplé vody. Nenamáčejte podstavec mixéru do vody. Středicí podložku lze vyjmout a vyčistit důkladněji. Středicí podložku lze mýt v myčce.
3. Všechny povrchy ihned osušte a vyleštěte jemným hadříkem.

## 7 let plná záruka na přístroj

\*DŮLEŽITÉ OMEZENÍ: SPOLEČNOST VITAMIX MŮŽE OMEZIT ZÁRUČNÍ SERVIS VÝROBKŮ, ABY BYL DOSTUPNÝ JEN V ZEMI, VE KTERÉ SPOLEČNOST VITAMIX NEBO JEJÍ AUTORIZOVANÍ DISTRIBUTOŘI PRODUKT PRODALI.\*

- Společnost Vitamix nedoporučuje používat výrobky mimo zemi, ve které se výrobky prodávají a pro kterou jsou určené.
- Naše výrobky mají oprávnění a certifikace podle bezpečnostních norem jednotlivých zemí.
- Každá země může pro stejný výrobek vyžadovat jiné napětí a frekvenci, jiný napájecí kabel a zástrčku.
- Poprodejní servis nemusí být k dispozici mimo zemi, ve které společnost Vitamix nebo její autorizovaní distributoři výrobek prodali, protože autorizovaní distributoři a technici mohou mít na skladě pouze díly pro konkrétní zemi.

### 1. Záruka na produkt

Pro ověření záruky kontaktujte autorizovaného distributora/poskytovatele servisu Vitamix pro domácnosti ve vaší zemi na adrese [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Kdo může žádat o uplatnění záruky

Vitamix poskytuje majitelům prodlouženou záruku spotřebiče pouze pro domácí použití. Tato záruka se nevztahuje na výrobky používané pro komerční účely, pronájem nebo další prodej. Pokud výrobek Vitamix během záruční doby změní majitele, předejte prosím novému majiteli originální účtenku, aby si mohl ověřit datum začátku záruky.

### 3. Na co se záruka vztahuje

Společnost Vitamix zaručuje majiteli, že pokud se tento spotřebič („spotřebič“ se skládá z podstavce s motorem, jakékoli nádoby (nádob), víčka a pěchovadel zakoupených společně s přístrojem) porouchá během 7 let od data zakoupení v důsledku vady materiálu nebo zpracování nebo v důsledku běžného opotřebení při běžném používání v domácnosti, autorizovaný distributor/poskytovatel služeb pro domácnost Vitamix do 30 dnů od obdržení vráceného spotřebiče bezplatně opraví vadný spotřebič nebo jeho součást. Pokud podle uvážené společnosti Vitamix nelze porouchaný spotřebič nebo jeho součást opravit, autorizovaný distributor pro domácnosti / poskytovatel servisu společnosti Vitamix rozhodne o bezplatné výměně spotřebiče za stejný model nebo nejbližší model, pokud původní model již není k dispozici k zakoupení. V takovém případě zůstává datum začátku platnosti záruky stejné jako datum zakoupení původního výrobku Vitamix.

### 4. Na co se záruka nevztahuje

- Tato záruka se nevztahuje na spotřebiče používané pro komerční účely nebo používané mimo domácnosti.
- Tato záruka platí pouze v případě, že je spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny, upozorněními a bezpečnostními opatřeními uvedenými v návodu k obsluze. Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené nehodami (např. cizí předmět v nádobě při mixování, pád zařízení nebo nádoby atd.).
- Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené používáním spotřebiče mimo zemi, ve které došlo k jeho prodeji a pro kterou je určený. Záruční servis může být omezený na zemi, ve které Vitamix nebo jeho autorizovaní distributoři mixér prodali.
- Tato záruka se nevztahuje na kosmetické změny, které nemají vliv na výkon, například vyblednutí a škrábance nebo změny způsobené nešetrným čištěním, čisticími prostředky nebo nánosy potravin.

Nádoby: Zpracovávání určitých bylin a koření v nádobě/hrnku způsobí kosmetické poškození nádoby/hrnku a může mít za následek předčasné opotřebení čepele. Zbytky pisku, stejně jako hrubozrnné a abrazivní byliny, také způsobí předčasné opotřebení čepele. Byliny mohou obsahovat těkavé oleje, v důsledku čehož může olej na nádobě/hrnku ulpívat, a způsobit tak trvalou změnu barvy. V těchto případech se na nádobu/hrnek a čepele záruka Vitamix nevztahuje.

Vitamix nese odpovědnost za náklady jakékoli neautorizované záruční opravy. Servis nebo opravu výrobku Vitamix smí provádět pouze autorizovaný distributor pro domácnosti nebo poskytovatel servisu Vitamix.

OPRAVA, VÝMĚNA NEBO VRÁCENÍ KUPNÍ CENY JSOU VÝHRADNÍMI OPRAVNÝMI PROSTŘEDKY KUPUJÍCÍHO A VÝHRADNÍ ODPOVĚDNOSTÍ SPOLEČNOSTI VITAMIX A JEJÍCH AUTORIZOVANÝCH DISTRIBUTORŮ V RÁMCI TĚTO ZÁRUKY. ŽÁDNÝ ZAMĚSTNANEC NEBO ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI VITAMIX ANI ŽÁDNÝ Z JEJÍCH AUTORIZOVANÝCH DISTRIBUTORŮ NENÍ OPRAVNĚN POSKYTOVAT DODATEČNOU ZÁRUKU NEBO JAKOUKOLI ZMĚNU TĚTO ZÁRUKY, KTERÁ BY MOHLA BÝT PRO SPOLEČNOST VITAMIX ZÁVAZNÁ. KUPUJÍCÍ BY SE PROTO NEMĚL SPOLEHAT NA ŽÁDNÁ DALŠÍ PROHLÁŠENÍ UČINĚNÁ JAKÝMKOLI ZAMĚSTNANCEM NEBO ZÁSTUPCEM SPOLEČNOSTI VITAMIX NEBO KTERÝMKOLI Z JEJÍCH AUTORIZOVANÝCH DISTRIBUTORŮ. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ, AŽ UŽ NA ZÁKLADĚ SMLOUVY, ODŠKODNĚNÍ, ZÁRUKY, OBČANSKOPRÁVNÍHO DELIKTU (VČETNĚ NEDBALOSTI), OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOSTI NEBO JINAK, NENESE SPOLEČNOST VITAMIX ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, MIMO JINÉ VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU NEBO PŘÍJMŮ.

**POZNÁMKA:** Pokud váš spotřebič Vitamix potřebuje servis, ale nevztahují se na něj záruční podmínky, může být opraven na vaše náklady (za opravu a dopravu). Obráťte se na autorizovaného distributora/poskytovatele servisu Vitamix pro domácnosti ve vaší zemi na adrese [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Pokud potřebujete podporu pro domácnosti Vitamix, volejte na číslo 800.848.2649 nebo +1.440.235.4840 (International) nebo pište na e-mail [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Co zneplatní záruku

- Zneužívání, nesprávné používání, nedbalé používání, úpravy spotřebiče, vystavení abnormálním nebo extrémním podmínkám nebo neodržování provozních pokynů v této příručce způsobí neplatnost této záruky.
- Záruka je neplatná také v případě, že opravy spotřebiče nebo jakýchkoli součástí spotřebiče provádí někdo jiný než společnost Vitamix nebo autorizovaný poskytovatel služeb Vitamix nebo pokud se jakákoli součást spotřebiče podle této záruky používá v kombinaci s motorovou základnou nebo nádobou, která není výslovně povolena společností Vitamix.
- Záruka je neplatná, pokud se spotřebič používá s transformátory nebo adaptéry pro převod napětí.

### 6. Jak získat záruční servis

Pokud potřebujete servis zařízení Vitamix, obraťte se na autorizovaného distributora/poskytovatele servisu Vitamix pro domácnosti ve vaší zemi. Seznam distributorů společnosti Vitamix najdete na adrese [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

SERIA EXPLORIAN

VM0201

## BLENDER DE ÎNALTĂ PERFORMANȚĂ

### SIMBOLURI

	Avertisment și atenționare
	Nu atingeți NICIODATĂ piesele aflate în mișcare. Țineți mâinile și ustensilele în afara recipientului.
	Pericol de electrocutare
	La amestecarea lichidelor fierbinți există temperaturi ridicate.
	Scoateți din priză atunci când nu este în uz, înainte de curățare, când schimbați accesoriile sau când atingeți piesele care se mișcă.
	Utilizați ÎNTOTDEAUNA cu capacul și dopul capacului în poziție.
	Citiți și înțelegeți manualul de utilizare.
	NU scufundați aparatul în apă.
	Piesele se vor încălzi la utilizarea prelungită. Nu atingeți NICIODATĂ racordul de acționare de la baza cu aparatului sau canelura de acționare de la baza cu lame.
	Nu folosiți NICIODATĂ cana de 0,6 L (20 uncii) pentru a încălzi ingredientele sau pentru a amesteca lichide fierbinți. Nu folosiți NICIODATĂ câștile (inclusiv baza cu lame sau capacele) în cuptorul cu microunde.
	Pornit/Oprit
	Impuls



©2023 Vita-Mix Corporation. Nicio parte din această publicație nu poate fi reproducută sau transmisă în nicio formă și prin nicio metodă și nu poate fi stocată într-o bază de date sau sistem de regăsire, fără acordul scris al Vita-Mix Corporation.

### SPECIFICAȚII

Tensiune:	220 - 240 V	Înălțime:	cu recipient de 2,0 L / 64 oz. pe bază: 45,7 cm / 18,0 inch
Frecvență:	50 - 60 Hz	Adâncime:	27,9 cm / 11,0 inch
Curent:	1000 - 1200 Wați	Lățime:	20,3 cm / 8,0 inch

 **Vitamix**

vitamix.com

Brevet SUA: vitamix.com/patents



## AVERTISMENT



Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.



Utilizați **ÎNTOTDEAUNA** prize cu împământare.

Nu îndepărtați **NICIODATĂ** împământarea.

Nu utilizați **NICIODATĂ** un adaptor.

Nu utilizați **NICIODATĂ** un prelungitor.

Nu conectați **NICIODATĂ** aparatul la un cronometru sau la o priză controlată de un întrerupător.



**ÎNTOTDEAUNA** opriți și deconectați aparatul atunci când nu este utilizat și înainte de a asambla, dezasambla, muta, curăța și depozita.



Nu scufundați **NICIODATĂ** cablul de alimentare, ștecherul sau corpul motorului în apă sau în orice alt lichid.

Dacă aparatul este scufundat, scoateți-l imediat din priză.

**Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca moartea sau electrocutarea.**

1. NERESPECTAREA MĂSURILOR IMPORTANTE DE PROTECȚIE ȘI A INSTRUCȚIUNILOR IMPORTANTE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ REPREZINTĂ O FOLOSIRE NECORESPUNZĂTOARE A APARATULUI VITAMIX ȘI POATE ANULA GARANȚIA DVS. ȘI PREZINTĂ RISC DE RĂNIRE GRAVĂ.
2. Instrucțiunile din acest manual nu pot acoperi toate condițiile și situațiile posibile care pot apărea. Trebuie procedat cu atenție și bun simț la utilizarea și întreținerea oricărui aparat.
3. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora și dacă înțeleg pericolele implicate.
4. Nu lăsați **NICIODATĂ** copiii să folosească sau să se joace cu aparatul. Nu lăsați cablul la îndemâna copiilor.
5. Îndepărtați și aruncați materialele de ambalare, capacul ștecherului și etichetele promoționale înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.
6. Nu deconectați **NICIODATĂ** aparatul trăgând de cablu. Pentru a scoate aparatul din priză, prindeți ștecherul și trageți-l din priză.
7. Nu intrați **NICIODATĂ** în contact cu piesele în mișcare, în special cu lamele.
8. Nu utilizați **NICIODATĂ** aparatul cu lame slăbite, zgăriate sau deteriorate; înlocuiți imediat. Verificați lamele zilnic.
9. Nu strângeți **NICIODATĂ** șurubul cu cap hexagonal (în partea de sus a ansamblului cu lame). În cazul slăbirii, înlocuiți imediat ansamblul cu lame.
10. **NU AȘEZAȚI NICIODATĂ** aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric fierbinte sau într-un loc în care ar putea atinge orice altă sursă de căldură.
11. Acest aparat are un ștecher polarizat (o lamă este mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest ștecher se va potrivi într-o priză polarizată doar într-un singur mod. Dacă ștecherul nu se potrivește complet în priză, inversați ștecherul. Dacă tot nu se potrivește, contactați un electrician calificat. Nu modificați **NICIODATĂ** ștecherul în niciun fel.
12. Nu lăsați **NICIODATĂ** cablul de alimentare să atârne pe marginea unei mese sau a unui blat, să atingă suprafețe fierbinți sau să se înnoade.
13. Asigurați-vă **ÎNTOTDEAUNA** că aparatul este complet și corect asamblat înainte de utilizare, inclusiv că ați derulat complet cablul de alimentare înainte de utilizare.
14. Ansamblul cu lame de amestecare este foarte ascuțit. Manevrați cu atenție și nu lăsați la îndemâna copiilor.
15. Nu utilizați **NICIODATĂ** alte atașamente decât cele furnizate cu aparatul sau oferite separat de Vitamix. Utilizarea de atașamente care nu sunt vândute sau recomandate de Vitamix poate provoca incendii, electrocutări sau răniri și va anula garanția.
16. Transformarea sau modificarea oricărei părți a aparatului, inclusiv utilizarea de piese care nu sunt originale și autorizate de Vitamix, poate cauza incendiu, electrocutare sau rănire și va anula garanția dvs.
17. Asigurați-vă **ÎNTOTDEAUNA** că aparatul este deconectat de la priză de curent înainte de a încerca să asamblați oricare dintre atașamente.
18. Nu umpleți **NICIODATĂ** recipientul la capacitate maximă.
19. Dacă utilizați aparatul pentru a amesteca alimente fierbinți, țineți mâinile și alte părți expuse ale pielii departe de deschiderea capacului și utilizați cea mai mică setare de viteză pentru a evita arsurile din cauza aburului emanat sau a stropilor.
20. Trebuie să aveți grijă maximă atunci când mutați un aparat sau un recipient plin cu ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
21. Nu atingeți **NICIODATĂ** suprafețe care pot fi fierbinți.
22. Dacă, în timpul utilizării, sunetul aparatului se modifică sau dacă un obiect dur sau străin intră în contact cu lamele, nu serviți **NICIODATĂ** mâncarea preparată cu aparatul.
23. **NU SCOATEȚI NICIODATĂ** ingredientele din aparat în timpul funcționării. Asigurați-vă că motorul s-a oprit complet și că aparatul este scos din priză înainte de a îndepărta orice ingredient.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

24. Dacă mănecarea se depune în jurul lamei de amestecare, deconectați cablul de alimentare și folosiți o spatulă pentru a disloca mănecarea. Nu folosiți NICIODATĂ degetele deoarece lama de amestecare este ascuțită.
25. Țineți mâinile, părul, îmbrăcămintea și ustensilele departe de toate piesele în mișcare în timpul funcționării, pentru a reduce riscul de rănire gravă a persoanelor și/sau de deteriorare a aparatului. Poate fi folosită o spatulă, dar numai atunci când aparatul nu funcționează.
26. Dacă amestecul nu este prelucrat atunci când preparați amestecuri uscate, groase sau grele, opriți funcționarea și amestecați ingredientele înainte de a continua. Lăsați motorul să se răcească timp de 1 minut înainte de a porni din nou aparatul.
27. Urmați cu strictețe instrucțiunile de îngrijire și curățare furnizate în acest manual.
28. Nu lăsați NICIODATĂ lama de amestecare să se înmoaie în apă pentru perioade lungi de timp.
29. Nu utilizați NICIODATĂ aparatul în alt scop decât cel prevăzut.
30. Nu utilizați NICIODATĂ în aer liber, în vehicule sau bărci în mișcare.
31. Nu părăsiți NICIODATĂ zona de lucru atunci când aparatul este în funcțiune.
32. Nu lăsați NICIODATĂ obiecte străine, cum ar fi linguri, furculițe sau cuțite în recipient, deoarece acest lucru va deteriora lamele și alte componente la pornirea aparatului și poate provoca vătămări.
33. Nu expuneți NICIODATĂ recipientul la temperaturi sau ingrediente de peste 210°F (99°C).
34. ÎNTOTDEAUNA folosiți blenderul cu capacul și dopul capacului așezate ferm în poziție. Nu scoateți NICIODATĂ capacul din 2 părți în timp ce lamele se rotesc. Scoateți dopul capacului doar pentru a adăuga ingrediente și a utiliza accesoriul de împingere.
35. Nu folosiți NICIODATĂ aparatul fără suportul de centrare instalat corect sub recipient.
36. Nu puneți NICIODATĂ adaptorul câinii personale pe baza blenderului fără cana atașată.
37. Nu așezați NICIODATĂ un ansamblu de lame pe baza cu motor decât dacă este asamblat la recipientul Vitamix pentru a reduce riscul de rănire.
38. Utilizați ÎNTOTDEAUNA garnitura de etanșare pentru baza cu lame și înșurubați strâns cana la baza cu lame înainte de amestecare.
39. Asigurați-vă că recipientul sau cana și adaptorul câinii personale se potrivesc pe suportul de centrare pentru a asigura cuplarea canelurii de acționare la racordul de acționare înainte de utilizare.
40. Nu utilizați NICIODATĂ cana de 20 de uncii pentru a încălzi ingrediente sau a amesteca lichide fierbinți. Ingredientele și lichidele încălzite pot crea presiune internă care poate provoca explozia câinii, cauzând leziuni.
41. Nu utilizați NICIODATĂ aparatul în mod continuu mai mult de 75 de secunde cu cana de 20 de uncii.
42. În cazul în care o cană sau un recipient devine cald la atingere, scoate aburi sau eliberează presiune, opriți imediat amestecarea ingredientelor și opriți sau scoateți din priză blenderul. Lăsați cana și ingredientele să se răcească la temperatura camerei înainte de a scoate baza cu lame.
43. Atunci când preparați unt de arahide sau alimente pe bază de ulei, nu prelucrați mai mult de un minut, după ce amestecul începe să circule în recipient. Prelucrarea pe perioade mai lungi poate cauza supraîncălzire.
44. Inspectați în mod regulat cablul de alimentare, ștecherul și aparatul pentru a vedea dacă sunt deteriorate. Nu folosiți NICIODATĂ dacă este deteriorat în vreun fel sau după ce aparatul funcționează defectuos. Opriți imediat utilizarea aparatului și vizitați [vitamix.com](http://vitamix.com) sau apelați asistența tehnică VitaMix la 1.800.886.5235 (internațional: 1.440.235.0214) pentru examinare, reparare sau ajustare.
45. Orice operație de reparare, întreținere sau înlocuire a pieselor trebuie efectuată de Vitamix sau de un reprezentant de service autorizat Vitamix.

### 46. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

### Recipiente Vitamix de generație anterioară

- Recipientele de generație anterioară (seria C și seria G) vor funcționa cu baza de blender Explorian.
- Se poate folosi o cană de 20 de uncii atunci când este asociată cu adaptorul pentru cana personală Vitamix.
- Recipientele cu auto-detejecție Vitamix nu se potrivesc cu blenderul Explorian. Vizitați [vitamix.com](http://vitamix.com) pentru detalii.

### Capac, dop pentru capac și accesoriu de împingere

- Utilizați ÎNTOTDEAUNA capacul și dopul capacului atunci când aparatul funcționează.
- Nu utilizați NICIODATĂ aparatul fără a vă asigura de blocarea în siguranță a capacului în locul său.
- Dopul capacului este marcat astfel încât acesta poate fi utilizat ca o unitate de măsurare.
- Introduceți dopul capacului prin orificiul dopului pentru capac. Blocați dopul, rotindu-l în sens orar. Pentru a-l scoate, rotiți în sens antiorar și trageți-l afară.
- Scoateți dopul capacului pentru a utiliza accesoriul de împingere sau pentru a adăuga ingrediente.

### Motor

- Motorul este proiectat să se protejeze de supraîncălzire.
- Dacă blenderul nu pornește imediat, verificați dacă aparatul este conectat la priză și dacă comutatorul Pornit/Oprit este pornit.
- Dacă motorul s-a supraîncălzit, lăsați-l să se răcească timp de 20-45 de minute.

### Sfaturi pentru a preveni „supraîncărcarea” blenderului:

- Folosiți doar rețete Vitamix atunci când învățați să utilizați blenderul.
- Nu procesați NICIODATĂ rețetele la viteze mai mici sau mai mari decât cele recomandate.
- Nu procesați NICIODATĂ rețetele mai mult timp decât este recomandat.
- Utilizați accesoriul de împingere pentru a procesa amestecurile cu consistență mai groasă și pentru a asigura circulația ingredientelor în vas și printre lame.



**ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI UZULUI CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT UTILIZĂRII ÎN SCOPURI COMERCIALE.**

# IMPORTANT! FAMILIARIZAȚI-VĂ CU RECIPIENTUL, CAPACUL ȘI ACCESORIUL DE ÎMPINGERE ALE BLENDERULUI DVS. VITAMIX



## ATENȚIE

**Lamele care se rotesc pot provoca daune. Capacele și accesoriile de împingere NU SUNT interschimbabile între stiluri, tipuri și dimensiuni diferite de recipiente. Utilizați accesoriul de împingere care a fost furnizat cu blenderul.**

**NOTĂ:** recipientele cu auto-detectie Vitamix nu se potrivesc cu blenderul Explorian.

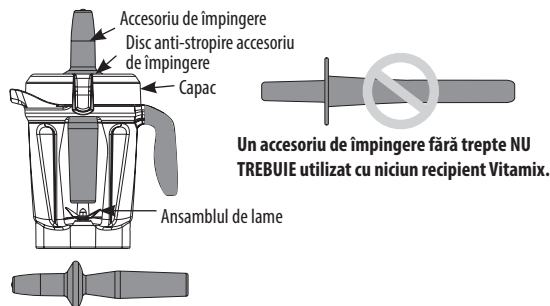
Capacele și accesoriile de împingere NU sunt interschimbabile între stiluri, tipuri și dimensiuni diferite de recipiente. Utilizați accesoriul de împingere și capacul care au fost furnizate cu blenderul.

**Cum să aflați ce tip de accesoriu de împingere trebuie folosit cu recipientul dvs.**

Înainte de a utiliza un accesoriu de împingere în timpul amestecării, verificați dacă aveți accesoriul adecvat. Folosiți accesoriul de împingere doar cu capacul blocat ferm în poziție și cu dopul pentru capac scos. **În cazul în care accesoriul de împingere a fost cumpărat împreună cu blenderul, acesta este accesoriul de împingere adecvat pentru utilizare.** În cazul în care accesoriul de împingere nu a fost cumpărat împreună cu blenderul sau dacă doriți să aflați dacă un accesoriu de împingere pe care îl aveți deja poate fi folosit cu noul dvs. recipient, vă rugăm să folosiți acești pași și ilustrații pentru a determina accesoriul de împingere adecvat pentru a fi utilizat.

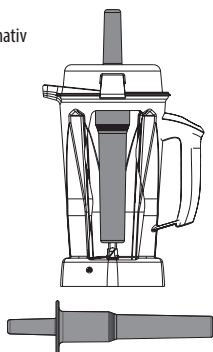
1. Așezați capacul pe un recipient gol.
2. Scoateți dopul capacului și introduceți accesoriul de împingere prin orificiul dopului pentru capac. Accesoriul de împingere trebuie să intre cu ușurință în orificiu. NU ar trebui să vină în contact cu lamele indiferent unde mișcați accesoriul de împingere în interiorul recipientului.
3. Inspectați vizual: **ÎN CAZUL ÎN CARE ACCESORIUL DE ÎMPINGERE ATINGE LAMELE ÎN ORICE UNGHII, NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ACCESORIUL DE ÎMPINGERE CU RECIPIENTUL.**
4. În cazul în care nu aveți accesoriul de împingere adecvat pentru recipientul dvs., contactați serviciul pentru clienți Vitamix uz casnic la 1.800.848.2649 sau 1.440.235.4840.

Recipientul de 64 oz. / 2 L scurt (sau cu profil mic) utilizează un accesoriu de împingere cu o lungime de aproximativ 11 inch.

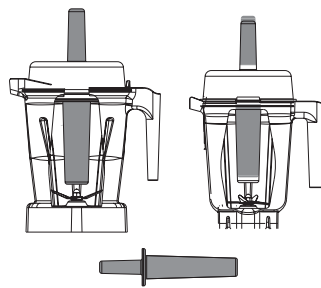


## ALTE RECIPIENTE ȘI ACCESORIILE DE ÎMPINGERE VITAMIX

Recipientul înalt de 2,0 L (64 oz.) utilizează un accesoriu de împingere cu o lungime de aproximativ 12-1/2 inch.



Recipientele de 1,4 L (48 oz.) și 0,9 L (32 oz.) utilizează un accesoriu de împingere cu o lungime de aproximativ 9-3/4 inch.



## Impuls (⏏)

Lamele se vor roti la viteza afișată pe panoul de control atunci când este apăsat.



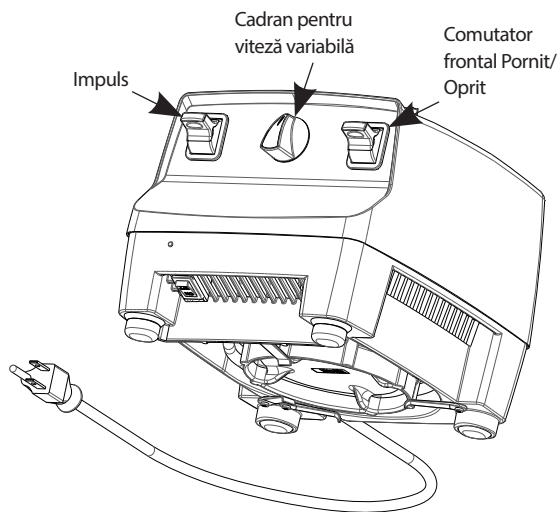
## Cadran pentru viteză variabilă

Cadranul pentru viteză variabilă permite controlul manual de la variabila 1 (cea mai mică) la 10 (cea mai mare).



## Comutatorul frontal Pornit/Oprit

Comutatorul Pornit/Oprit controlează alimentarea aparatului.





**NOTĂ:** cana de 20 unci menționată aici este un accesoriu opțional al blenderului Explorian, atunci când este utilizată cu adaptorul câinii personale Vitamix. Vă rugăm să vizitați [vitamix.com](http://vitamix.com) pentru mai multe informații. Consultați manualul de utilizare al adaptorului câinii personale pentru detalii de utilizare.



## AVERTISMENT

	<p><b>Pentru a evita posibile arsuri, nu începeți NICIODATĂ la viteze de peste Viteza variabilă 1 atunci când prelucrați lichide fierbinți într-un recipient mare.</b></p> <p><b>Conținutul, aburii sau stropii care ies afară pot provoca arsuri. Începeți ÎNTOTDEAUNA cu viteza variabilă 1, apoi creșteți încet la 10.</b></p> <p><b>Nu utilizați NICIODATĂ cana de 20 de unci pentru a încălzi ingrediente sau a amesteca lichide fierbinți. Ingredientele și lichidele încălzite pot crea presiune internă care poate provoca explozia câinii, cauzând leziuni.</b></p>
	<p><b>Nu utilizați NICIODATĂ în mod continuu aparatul mai mult de 2 minute cu cana de 20 de unci și cu adaptorul câinii personale.</b></p> <p><b>În cazul în care cana devine caldă la atingere, scoate aburi sau eliberează presiune, opriți imediat amestecarea ingredientelor și opriți sau scoateți din priză blenderul. Lăsați cana și ingredientele să se răcească la temperatura camerei înainte de a scoate baza cu lame.</b></p>
	<p>Piesele vor deveni fierbinți la utilizarea prelungită.</p> <p>Nu atingeți NICIODATĂ racordul de acționare de la baza blenderului sau canelura de acționare de pe adaptorul câinii personale.</p> <p>Pentru a evita deteriorarea sau vătămările personale, nu utilizați NICIODATĂ câinile (inclusiv baza cu lame sau capacele) în cuptorul cu microunde.</p>

1. Încărcați recipientul în conformitate cu rețeta dvs. sau cu ordinea de încărcare din această ilustrație.
2. Împingeți capacul în jos în poziție până când cele două proeminențe se fixează pe gura recipientului.  
Introduceți dopul capacului. Rotiți dopul capacului în sens orar pentru blocare.
3. Puneți recipientul pe baza blenderului.
4. Verificați cadranul pentru viteză variabilă. Asigurați-vă că este direcționat la viteză variabilă 1. Apăsăți comutatorul Pornire/Oprire pentru a porni aparatul. Lamele vor începe să se rotească.
5. Rotiți cadranul pentru viteză variabilă între 1 și 10 pe durata ciclului de amestecare pentru a mări sau micșora viteza lamelor.
6. La terminarea amestecării, rotiți cadranul pentru viteză variabilă în sens antiorar la viteză variabilă 1. Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit.
7. Dacă amestecul nu mai circulă, introduceți accesoriul de împingere prin orificiul capacului și amestecați până când încep să se elibereze bule de aer. În cazul în care acest lucru nu funcționează, apăsați comutatorul Pornit/Oprit pentru a opri motorul. Îndepărtați recipientul de pe baza blenderului și utilizați o spatulă de silicon pentru a elimina bulele de aer de lângă lame. Adăugați lichid, dacă este necesar. Puneți la loc capacul și dopul capacului. Readeșteți recipientul pe baza blenderului și continuați amestecarea.
8. După amestecare, așteptați până când lamele se opresc complet înainte de a scoate capacul sau recipientul de la baza blenderului.

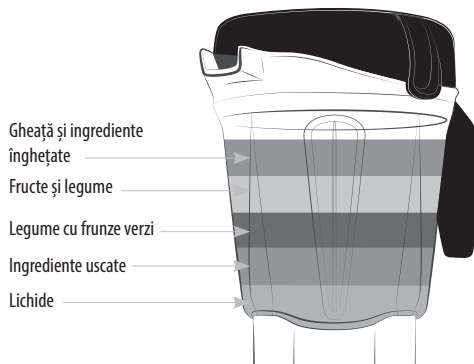
## Sfaturi pentru a preveni „suprincărcarea” blenderului:

- Folosiți doar rețete Vitamix atunci când învățați să utilizați blenderul.
- Nu procesați NICIODATĂ rețetele la viteze mai mici sau mai mari decât cele recomandate.
- Nu procesați NICIODATĂ rețetele mai mult timp decât este recomandat.
- Utilizați accesoriul de împingere pentru a procesa amestecurile cu consistență mai groasă și pentru a asigura circulația ingredientelor în vas și printre lame.

## Cum să utilizați accesoriul de împingere:

**IMPORTANT! Discul anti-stropire (lângă partea de sus a accesoriului de împingere) și capacul împiedică accesoriul de împingere să lovească lamele atunci când capacul este fixat în mod corespunzător în poziția blocată**

- Recipientul nu trebuie umplut mai mult de două-treimi atunci când accesoriul de împingere este utilizat în timpul amestecării.
- Pentru a evita supraîncălzirea în timpul amestecării, nu folosiți NICIODATĂ accesoriul de împingere mai mult de 30 de secunde consecutive.
- În cazul în care ingredientele nu circulă, este posibil ca blenderul să fi prins o bulă de aer. Îndepărtați cu grijă dopul capacului, în același timp, asigurându-vă de poziționarea fermă a capacului în loc. Eliminați bula de aer, introducând accesoriul de împingere prin orificiul dopului pentru capac.
- Este posibil ca menținerea accesoriului de împingere în poziție dreaptă să nu ajute ingredientele să circule. Dacă este necesar, îndreptați accesoriul de împingere spre părțile laterale sau colțurile recipientului. Nu încercați NICIODATĂ să forțați accesoriul de împingere mai adânc în recipient.



## ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

1. Curățați baza cu o cârpă umedă și caldă și ștergeți cu o cârpă uscată și moale. Spălați recipientul, capacul, dopul capacului și accesoriul de împingere cu apă caldă și săpun. Clătiți toate piesele. Ștergeți cu o cârpă uscată și moale.
2. Alegeți un spațiu nivelat, uscat și curat pe blatul de bucătărie. Conectați blenderul la o priză cu împământare, cu 3 pini.

**NOTĂ:** recipientul blenderului Vitamix este conceput pentru a fi complet curățat fără scoaterea piuliței de fixare și a ansamblului de lame. Nu încercați NICIODATĂ să scoateți piulița de fixare sau ansamblul de lame de pe recipient. Procedurile noastre normale de curățare și igienizare sau un ciclu de curățare într-o mașină de spălat vase vor asigura o curățare completă și temeinică a recipientului și componentelor sale. În cazul în care recipientul este deteriorat, vă rugăm să nu îl utilizați. Contactați IMEDIAT serviciul pentru clienți Vitamix pentru asistență.

**Urmați aceste instrucțiuni, în cazul în care preferați să nu spălați recipientul în mașina de spălat vase.**

### PENTRU A CURĂȚA RECIPIENTUL CU APĂ:

1. Umpleți recipientul de jumătate cu apă caldă și adăugați câteva picături de săpun lichid de spălat vase.
2. Fixați sau împingeți în poziția blocat capacul complet format din 2 părți.
3. Apăsăți comutatorul Start/Stop. Creșteți încet viteza variabilă la 10.
4. Lăsați aparatul să funcționeze între 30 și 60 de secunde.
5. Rotiți cadranul pentru viteză variabilă înapoi la viteza variabilă 1. Apăsăți comutatorul Start/Stop.
6. Clătiți și scurgeți toate piesele.

## ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

### PENTRU A CURĂȚA RECIPIENTUL CU SOLUȚIE DE IGIENIZARE:

1. Urmați instrucțiunile de curățare de mai sus.
2. Umpleți recipientul de jumătate cu apă și adăugați 1-1/2 linguriță de soluție de igienizare.
3. Fixați sau împingeți în poziția blocat capacul complet format din 2 părți.
4. Rotiți cadranul în sens orar la viteza variabilă 1.
5. Apăsăți comutatorul Start/Stop. Creșteți încet viteza variabilă la 10.
6. Lăsați aparatul să funcționeze între 30 și 60 de secunde.
7. Rotiți cadranul pentru viteză variabilă înapoi la viteza variabilă 1. Apăsăți comutatorul Start/Stop.
8. Lăsați amestecul să stea în recipient timp de încă 1 minut și jumătate.
9. Aruncați amestecul cu soluție de igienizare. Lăsați recipientul să se usuce la aer. Nu clătiți după igienizare.

### CAPACUL, DOPUL CAPACULUI, SUPORTUL DE CENTRARE ȘI ACCESORIUL DE ÎMPINGERE

Toate componentele enumerate mai sus se pot spăla în mașina de spălat vase.

Dacă preferați, puteți spăla piesele în apă caldă cu săpun. Clătiți sub jet de apă, apoi uscați.

### PENTRU A CURĂȚA RECIPIENTUL CU SOLUȚIE DE OȚET:

1. Urmați instrucțiunile de curățare de mai sus.
2. Preparați soluția de oțet: pentru recipientul de 2,0 L (64 oz.), se diluează 473 ml (16 oz.) de oțet în 473 ml (16 oz.) de apă.
3. Fixați sau împingeți în poziția blocat capacul complet format din 2 părți.
4. Începeți cu viteza variabilă 1 pe ecran. Apăsăți comutatorul Start/Stop.
5. Creșteți încet viteza variabilă la 10.
6. Lăsați aparatul să funcționeze la viteza variabilă 10 timp de 2 minute.
7. Rotiți cadranul pentru viteză variabilă înapoi la viteza variabilă 1. Apăsăți comutatorul Start/Stop.
8. Lăsați amestecul să stea în recipient încă 3 minute. Timpul total de contact al soluției de oțet în recipient trebuie să fie de 5 minute.
9. Turnați soluția de oțet din recipient pe suprafața interioară a capacului format din 2 părți.
10. Repetați procedura de igienizare încă o dată (pașii 2-9).
11. Lăsați recipientul și capacul să se usuce la aer. Nu clătiți după igienizare. Dacă este necesar, clătiți imediat înainte de următoarea utilizare.

 <b>AVERTISMENT</b>	
	<b>Pentru a evita rănirea și deteriorarea</b> Pentru a evita activarea accidentală, opriți și scoateți din priză blenderul înainte de curățare.
	<b>Pericol de electrocutare.</b> Scoateți din priză ÎNTOTDEAUNA înainte de a curăța baza blenderului sau când nu este în uz.
	<b>NICIODATĂ nu puneți baza blenderului în apă sau alt lichid.</b> Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca moartea sau electrocutarea.

### BAZA BLENDERULUI

1. Opritiți și scoateți din priză blenderul.
2. Spălați suprafața exterioară cu o cârpă moale, umedă sau cu un burete care a fost clătit într-o soluție neabrazivă de săpun lichid și apă caldă. Nu puneți baza blenderului în apă. Suportul de centrare poate fi îndepărtat pentru o curățare mai în profunzime. Suportul de centrare se poate spăla în mașina de spălat vase.
3. Uscați imediat toate suprafețele și lustruiți cu o cârpă moale.

# GARANȚIE ȘI SERVICE

## 7 ani garanție completă a aparatului

\*RESTRICȚIE IMPORTANTĂ: VITAMIX POATE RESTRIȚIONA SERVICIUL DE GARANȚIE PENTRU PRODUSELE SALE PENTRU ȚARA ÎN CARE VITAMIX SAU DISTRIBUTORII SĂI AUTORIZAȚI AU VÂNDUT ÎNȚIAL PRODUSUL.\*

- Vitamix nu recomandă utilizarea produselor sale în afara țării în care acestea au fost vândute și fabricate pentru a fi utilizate.
- Produsele noastre sunt aprobate și certificate conform standardelor de siguranță specifice țării.
- Fiecare țară poate necesita o tensiune și o frecvență, un cablu de alimentare și un ștecher diferite pentru același produs.
- Este posibil ca serviciile post-vânzare să nu fie disponibile în afara țării în care Vitamix sau oricare dintre distribuitorii săi autorizați au vândut inițial un produs, deoarece distribuitorii și tehnicienii noștri autorizați stochează piese de reparații care pot fi specifice țării.

### 1. Garanția produsului.

Pentru a verifica garanția, contactați distribuitorul/furnizorul de servicii de uz casnic autorizat Vitamix din țara dumneavoastră, accesând [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Cine poate solicita garanție.

Această garanție este extinsă de Vitamix asupra proprietarului acest aparat doar pentru uz casnic personal. Această garanție nu se aplică în cazul produselor folosite în scopuri comerciale, de închiriere sau revânzare. În cazul în care proprietarul Vitamix se schimbă în timpul perioadei de garanție, vă rugăm să furnizați noului proprietar o copie a chitanței originale pentru a putea verifica data de începere a garanției.

### 3. Ce este acoperit

Vitamix garantează proprietarului că, în cazul în care acest aparat (un „aparat” constă dintr-o bază cu motor, orice recipiente, capace și accesorii de împingere achiziționate împreună) se deteriorează în termen de 7 ani de la data cumpărării din cauza unui defect de material sau de manoperă sau ca urmare a uzurii normale în urma utilizării casnice obișnuite. Distribuitorul/furnizorul de servicii de uz casnic autorizat Vitamix va repara gratuit aparatul defect sau o parte componentă a aparatului în termen de 30 de zile de la primirea aparatului returnat.

Dacă, la discreția exclusivă a Vitamix, aparatul defect sau partea componentă a aparatului nu poate fi reparată, distribuitorul/furnizorul de servicii de uz casnic autorizat Vitamix va alege să înlocuiască gratuit aparatul cu același model sau cu următorul cel mai apropiat model, dacă modelul original nu mai este disponibil pentru cumpărare. În acest caz, data de începere a garanției rămâne aceeași cu data achiziției aparatului Vitamix original.

### 4. Ce nu este acoperit.

- Această garanție nu se aplică aparatelor folosite în scopuri comerciale sau în aplicații non-casnice.
- Această garanție este valabilă numai în cazul în care aparatul este utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile, avertismentele și măsurile de protecție cuprinse în manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de accidente (de exemplu: obiect străin în recipient în timpul amestecării, căderea unității sau a recipientului etc).
- Această garanție nu acoperă daunele rezultate din utilizarea aparatului în afara țării în care a fost vândut și fabricat pentru a fi utilizat, iar serviciul de garanție poate fi limitat la țara în care Vitamix sau distribuitorii săi autorizați au vândut inițial aparatul.
- Această garanție nu acoperă modificări cosmetice care nu afectează performanța, cum ar fi decolorarea, zgârieturile sau efectele utilizării de produse abrazive sau de curățare sau acumularea de resturi alimentare.

Recipiente: prelucrarea anumitor ierburii și condimente în recipient/cână va duce la marcarea cosmetică a recipientului/cănil și poate cauza uzura prematură a lamelor. Urmele de nisip, precum și ierburile groase, aspre și abrazive vor determina, de asemenea, uzura prematură a lamelor. Ierburile pot conține uleiuri volatile iar prin reținerea uleiurilor de către recipient pot cauza decolorare permanentă. Recipientul/cana dvs. nu sunt acoperite de garanția Vitamix în aceste condiții. Vitamix nu va fi responsabil pentru costurile reparațiilor neautorizate în garanție. Aparatul dumneavoastră Vitamix poate fi întreținut sau reparat numai de către un distribuitor/furnizor de servicii Vitamix de uz casnic autorizat.

REPARAREA, ÎNLOCUIREA SAU RAMBURSAREA PREȚULUI DE CUMPĂRARE REPREZINTĂ DESPĂGUBIREA EXCLUSIVĂ A CUMPĂRĂTORULUI ȘI SINGURA RESPONSABILITATE A VITAMIX ȘI A DISTRIBUTORILOR SĂI AUTORIZAȚI CONFORM ACESTEI GARANȚII. NICIUN ANGAJAT SAU REPREZENTANT AL VITAMIX SAU ORICARE DINTRE DISTRIBUTORII SĂI AUTORIZAȚI NU ESTE AUTORIZAT SĂ OFERE GARANȚII SUPPLEMENTARE SAU MODIFICĂRI ALE ACESTEI GARANȚII CARE POT OBLIGA VITAMIX. ÎN CONSECINȚĂ, CUMPĂRĂTORUL NU TREBUIE SĂ SE BAZEZE PE DECLARAȚII SUPPLEMENTARE EFECTUATE DE ANGAJAȚI SAU REPREZENTANȚI VITAMIX SAU ORICARE DINTRE DISTRIBUTORII SĂI AUTORIZAȚI. ÎN NICIO SITUAȚIE, INDIFERENT DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, DESPĂGUBIRE, GARANȚIE, PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIENȚĂ), RESPONSABILITATE STRICTĂ SAU ALTCEVA, VITAMIX NU VA RĂSPUNDE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SPECIALE, INDIRECTE, ACCIDENTALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, PIERDEREA DE PROFITURI SAU VENITURI.

**NOTĂ:** Dacă aparatul dvs. Vitamix necesită lucrări de service, dar nu se încadrează în recomandările de garanție, este posibil să fie reparat pe cheltuiala dvs. (pentru reparații și transport). Contactați distribuitorul/furnizorul de servicii de uz casnic autorizat Vitamix din țara dvs., accesând [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Pentru asistență casnică sau vânzări Vitamix sunați la 800.848.2649 sau +1.440.235.4840 (internațional) sau trimiteți un e-mail la [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Ce anulează această garanție.

- Abuzul, utilizarea necorespunzătoare, neglijentă, modificarea aparatului, expunerea la condiții anormale sau extreme sau nerespectarea instrucțiunilor din acest manual vor anula această garanție.
- Garanția este, de asemenea, nulă dacă sunt efectuate reparații la aparat sau orice parte componentă a aparatului de către altcineva decât Vitamix sau un furnizor de servicii autorizat Vitamix sau în cazul în care o parte componentă a unui aparat, supusă acestei garanții, este utilizată împreună cu o bază de motor sau un recipient care nu este autorizat în mod expres de Vitamix.
- Garanția este nulă atunci când blenderul este utilizat cu un transformator sau adaptor pentru a converti tensiunea.

### 6. Cum să beneficiați de service în garanție.

Contactați distribuitorul/furnizorul de servicii de uz casnic autorizat Vitamix din țara dumneavoastră pentru asistență de service Vitamix. Pentru o listă a distribuitorilor Vitamix, vizitați [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).










# E320

SERIA EXPLORIAN

## WYSOKOWYDAJNY BLENDER

VM0201

### SYMBOLE

	Ostrzeżenia i przestrogi
	NIGDY nie dotykać części będących w ruchu. Nie umieszczać dłoni ani żadnych przyrządów w dzbanie.
	Ryzyko porażenia prądem elektrycznym
	Podczas miksowania gorących płynów występują wysokie temperatury.
	Wyjąć wtyczkę z gniazdka, kiedy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem, wymianą akcesoriów lub kiedy pojawia się konieczność dotykania ruchomych elementów.
	ZAWSZE używać z zamocowaną pokrywką i zaślepką pokrywki.
	Przeczytać ze zrozumieniem instrukcję obsługi.
	NIE zanurzać urządzenia w płynie.
	Po dłuższym korzystaniu z urządzenia jego części są gorące. NIGDY nie dotykać gniazda napędu w podstawie urządzenia ani wypustów w uchwycie ostrza.
	NIGDY nie używać pojemnika 0,6 l (20 oz) do podgrzewania składników lub mieszania gorących płynów. NIGDY nie używać pojemników (w tym uchwytu ostrza ani pokrywek) w kuchence mikrofalowej.
	Wł./Wytł.
	Impuls



©2023 Vita-Mix Corporation. Żadna część tej publikacji nie może być powielana lub przekazywana w dowolnej formie i w jakikolwiek sposób ani przechowywana w bazie danych lub systemie wyszukiwawczym bez pisemnej zgody Vita-Mix Corporation.

### DANE TECHNICZNE

Napięcie:	220-240 V	Wysokość:	wraz z dzbanem 2 l (64 oz) na podstawie: 45,7 cm (18 cali)
Częstotliwość:	50-60 Hz	Głębokość:	27,9 cm / 11.0 cali
Prąd:	1000 - 1200 W	Szerokość:	20,3 cm (8 oz)

 **Vitamix**

[vitamix.com](http://vitamix.com)

Patent USA: [vitamix.com/patents](http://vitamix.com/patents)



## OSTRZEŻENIE



Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Instrukcje te należy zachować na przyszłość.



**ZAWSZE** należy używać gniazdek z uziemieniem.

**NIGDY** nie należy usuwać uziemienia.

**NIGDY** nie należy używać adaptera.

**NIGDY** nie należy używać przedłużacza.

**NIGDY** nie podłączać urządzenia do wyłącznika czasowego ani do gniazdka sterowanego przełącznikiem.



**ZAWSZE** należy wyłączać urządzenie i wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest ono używane – oraz przed montażem, demontażem, przenoszeniem, czyszczeniem i przechowywaniem.



**NIGDY** nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki zasilania ani podstawy silnika w wodzie lub innej cieczy.

Jeśli urządzenie zostanie zanurzone, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający.

**Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować śmierć lub porażenie prądem.**

1. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO KTÓREJKOLWIEK Z WAŻNYCH WSKAZÓWEK ORAZ INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA BĘDZIE TRAKTOWANE JAKO UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA VITAMIX NIEZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM I MOŻE PROWADZIĆ DO UTRATY GWARANCJI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEN.
2. Wtyczne zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nie mogą obejmować wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić. Należy zachować zdrowy rozsądek i ostrożność podczas obsługi i konserwacji jakiegokolwiek urządzenia.
3. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, chyba że korzystają one z urządzenia pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i rozumieją związane z tym zagrożenia.
4. NIGDY nie należy pozwalać dzieciom używać urządzenia ani bawić się nim. Przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy należy usunąć i wyrzucić materiały opakowaniowe, osłonę wtyczki zasilania oraz etykiety promocyjne.
6. NIGDY nie należy odłączać urządzenia, pociągając za przewód. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwycić wtyczkę zasilania i wyciągnąć z gniazdka.
7. NIGDY nie należy dotykać części będących w ruchu, zwłaszcza ostrzy.
8. NIGDY nie należy używać urządzenia z luźnymi, wyszczerbionymi lub uszkodzonymi ostrzami – należy je natychmiast wymienić. Ostrza należy sprawdzać codziennie.
9. NIGDY nie należy dokręcać sześciokątnej śruby (na górze zespołu ostrzy). W przypadku poluzowania należy natychmiast wymienić zespół ostrzy.
10. NIGDY nie umieszczać urządzenia na rozgrzanych palnikach gazowych lub płytkach elektrycznych ani w pobliżu takich miejsc.
11. To urządzenie ma spolaryzowaną wtyczkę (jeden bolec jest szerszy niż drugi). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, ta wtyczka wchodzi do spolaryzowanego gniazdka tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie wchodzi do gniazdka, należy ją odwrócić. Jeśli wtyczka nadal nie wchodzi do gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. NIGDY nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób.
12. NIGDY nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiisał z krawędzi stołu lub blatu, dotykał gorących powierzchni lub został zapętłony.
13. ZAWSZE przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że zostało ono całkowicie i prawidłowo zmontowane, łącznie z rozwinieniem całego przewodu zasilającego jeszcze przed użyciem.
14. Ostrza blendujące są bardzo ostre. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
15. NIGDY nie należy używać przystawek innych niż dostarczone wraz z urządzeniem lub oferowane oddzielnie przez firmę Vitamix. Korzystanie z wyposażenia dodatkowego, które nie jest sprzedawane lub zalecane przez Vitamix, może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała, i spowoduje unieważnienie gwarancji.
16. Zmiany lub modyfikacje dowolnej części urządzenia, w tym stosowanie części zamiennych, które nie są zatwierdzonymi i oryginalnymi częściami zamiennymi Vitamix, mogą spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała i skutkują utratą gwarancji.
17. ZAWSZE przed przystąpieniem do montażu jakiegokolwiek wyposażenia dodatkowego należy się upewnić, że urządzenie zostało odłączone od gniazdka elektrycznego.

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

18. NIGDY nie napełniać dzbanka do maksymalnej pojemności.
19. W trakcie używania urządzenia do mieszania gorących składników należy trzymać ręce i inne odsłonięte części skóry z dala od otworu pokrywy i użyć najniższego ustawienia prędkości, aby uniknąć oparzeń spowodowanych wydostawaniem się pary lub rozpryskami.
20. Podczas przenoszenia urządzenia lub pojemnika wypełnionego gorącym olejem lub innymi gorącymi płynami należy zachować szczególną ostrożność.
21. NIGDY nie należy dotykać powierzchni, które mogą być gorące.
22. Jeżeli podczas użytkowania zauważalna będzie zmiana w dźwięku wydawanym przez urządzenie lub jeżeli twardy lub obcy przedmiot wejdzie w kontakt z ostrzami, NIGDY nie wolno serwować przygotowanego produktu.
23. NIGDY nie należy usuwać składników z urządzenia podczas jego pracy. Przed usunięciem jakiegokolwiek składnika należy upewnić się, że silnik został całkowicie wyłączony, a urządzenie zostało odłączone od zasilania.
24. Jeśli składniki przygotowywanego jedzenia utkną wokół ostrza blendującego, należy odłączyć przewód zasilający i użyć łopatki, aby usunąć zalegające resztki. NIGDY nie należy używać palców, ponieważ ostrze blendujące jest ostre.
25. Ręce, włosy, odzież i przybory kuchenne należy trzymać z dala od wszystkich ruchomych części podczas pracy urządzenia, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń osób i/lub uszkodzenia urządzenia. Można użyć łopatki, ale tylko wtedy, gdy urządzenie nie jest uruchomione.
26. Jeśli podczas mieszania suchych, gęstych lub ciężkich składników nie dochodzi do blendowania, należy przerwać pracę i wymieszać składniki przed kontynuowaniem pracy. Przed ponownym włączeniem urządzenia silnik powinien stygnąć przez 1 minutę.
27. Należy ściśle przestrzegać wytycznych pielęgnacji i czyszczenia zawartych w niniejszej instrukcji.
28. NIGDY NIE NALEŻY DOPUSZCZAĆ DO DŁUGOTRWALEGO zanurzenia ostrza miksującego w wodzie.
29. NIGDY nie należy używać urządzenia do żadnych innych celów niż jego przeznaczenie.
30. NIGDY nie używać urządzenia na zewnątrz ani na poruszających się pojazdach lub łodziach.
31. NIGDY nie należy opuszczać obszaru roboczego, gdy urządzenie jest w użyciu.
32. W dzbanku NIGDY nie należy zostawiać żadnych ciał obcych, takich jak łyżki, widelce, noże lub zaśleпка pokrywy pojemnika, gdyż po uruchomieniu urządzenia spowodowałyby uszkodzenie ostrzy i innych elementów oraz mogłyby doprowadzić do obrażeń ciała.
33. NIGDY nie należy wystawiać dzbanka na działanie temperatur lub składników przekraczających 210°F (99°C).
34. ZAWSZE używać blendera wyłącznie z prawidłowo zamocowaną pokrywką i zaślepką pokrywy. NIGDY nie zdejmować dwuczęściowej pokrywy, jeśli ostrza są w ruchu. Zaśleпка pokrywy może zostać zdjęta wyłącznie w celu dodania składników lub użycia tampera.
35. NIGDY nie należy używać urządzenia bez prawidłowo zainstalowanej podkładki centrującej pod dzbankiem.
36. NIGDY NIE NALEŻY zakładać adaptera pojemnika na uchwyt ostrza bez zamocowanego pojemnika.
37. NIGDY nie należy umieszczać zespołu ostrza na podstawie silnika, chyba że jest on zamontowany w dzbanku Vitamix, tak aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.
38. ZAWSZE przed rozpoczęciem blendowania należy się upewnić, że na uchwycie ostrza jest założona uszczelka, i dokręcić pojemnik z odpowiednią siłą do uchwytu ostrza.
39. Przed rozpoczęciem pracy urządzenia należy się upewnić, że dzban lub pojemnik wraz z adapterem pojemnika pokrywają się dokładnie z podkładką centrującą. Zapewnia to prawidłowe zazębienie w gnieździe napędu.
40. NIGDY nie używać pojemnika 0,6 l (20 oz) do podgrzewania składników lub mieszania gorących płynów. Podgrzewane składniki i płyny mogą wytworzyć ciśnienie wewnętrzne, które może doprowadzić do pęknięcia pojemnika i spowodować obrażenia.
41. NIGDY nie należy używać urządzenia z pojemnikiem 0,6 l (20 oz) dłużej niż przez 75 sekund.
42. Jeśli pojemnik lub dzban zbyt szybko się rozgrzeje lub zacznie się z niego wydobywać para, należy natychmiast przerwać blendowanie składników i wyłączyć blender lub wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego. Przed zdjęciem uchwytu ostrza pojemnik i składniki muszą ostygnąć do temperatury pokojowej.
43. W przypadku przygotowania masła orzechowego lub posiłków na bazie oleju nie używać blendera dłużej niż minutę od momentu rozpoczęcia wirowania mieszania w dzbanku. Dłuższe korzystanie z blendera może spowodować jego przegrzanie.
44. Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający, wtyczkę i urządzenie pod kątem uszkodzeń. NIGDY nie używać urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone lub działa nieprawidłowo. W takiej sytuacji należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i odwiedzić stronę [vitamix.com](http://vitamix.com) lub zadzwonić do działu pomocy technicznej VitaMix pod numer 1.800.886.5235 (międzynarodowy: 1.440.235.0214) w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
45. Wszelkie naprawy, konserwacje lub wymiana części muszą być przeprowadzone przez firmę Vitamix lub w autoryzowanym przez Vitamix punkcie serwisowym.
46. **TĘ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.**

## Starsze dzbany Vitamix

- Starsze dzbany (seria C i seria G) będą działać z podstawą blendera Explorian.
- W połączeniu z adapterem pojemnika Vitamix można używać pojemnika o pojemności 0,6 l (20 oz).
- Dzbany Vitamix z funkcją automatycznego rozpoznawania nie pasują do blendera Explorian. Więcej informacji: vitamix.com.

## Pokrywka, zaślepka pokrywki i tamper

- **ZAWSZE** podczas użytkowania urządzenia pokrywka i zaślepka pokrywki muszą być założone.
- **NIGDY** nie należy uruchamiać urządzenia bez upewnienia się, że pokrywka jest prawidłowo zamocowana.
- Zaślepka pokrywki jest oznakowana, dzięki czemu można ją wykorzystywać jako naczynie pomiarowe.
- Włożyć zaślepkę pokrywki w otwór w pokrywce. Zablokować zaślepkę, obracając ją w prawo. Aby ją usunąć, należy ją obrócić w lewo i wyjąć.
- Usunąć zaślepkę pokrywki, aby użyć tampera lub dodać składniki.

## Silnik

- Silnik został tak zaprojektowany, aby miał ochronę przed przegrzaniem.
- Jeśli blender nie uruchomi się natychmiast, należy sprawdzić, czy został podłączony do zasilania i czy przełącznik Wł./Wył. jest w pozycji włączenia (ON).
- Jeśli silnik uległ przegrzaniu, należy dać mu ostygnąć przez 20–45 minut.

## Wskazówki chroniące przed przeciążeniem blendera:

- W trakcie nauki korzystania z blendera należy stosować wyłącznie receptury Vitamix.
- Podczas przygotowywania potraw zgodnie z recepturą **NIGDY** nie używać niższej lub wyższej prędkości obrotowej niż zalecana.
- Podczas przygotowywania potraw zgodnie z recepturą **NIGDY** nie używać urządzenia dłużej niż przez zalecany czas.
- Podczas przygotowywania gęstych mieszanin należy stosować tamper, dzięki któremu składniki będą rozdrabniane przez ostrza.



**NINIEJSZE URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKOWANIA W GOSPODARSTWIE DOMOWYM I NIE JEST PRZEZNACZONE DO ZASTOSOWAŃ KOMERCYJNYCH.**





## PRZESTROGA

**Obracające się ostrza mogą spowodować uszkodzenia lub obrażenia. Pokrywek i tamperów nie można stosować wymiennie z dzbanami o różnych kształtach, typach i rozmiarach. Należy zawsze używać tampera, który został dostarczony z blenderem.**

**UWAGA:** Dzbany Vitamix z funkcją automatycznego rozpoznawania nie pasują do blendera Explorian.

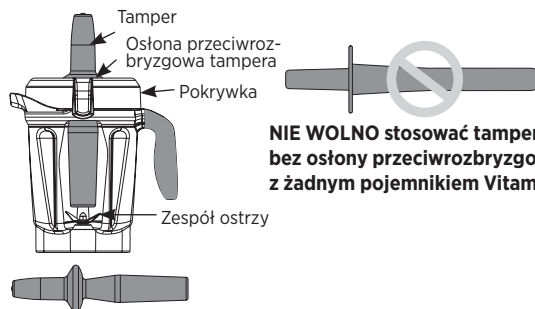
Pokrywek i tamperów NIE MOŻNA stosować wymiennie z dzbanami o różnych kształtach, typach i rozmiarach. Należy zawsze używać tampera i pokrywki, które zostały dostarczone z blenderem.

### Jak dobrać tampera do dzbana

Przed użyciem tampera podczas blendowania należy sprawdzić, czy wybrany tamper jest odpowiedni. Tamper można stosować tylko przy prawidłowo zamocowanej pokrywce, po usunięciu zaślepki pokrywki. **Jeśli tamper został dostarczony w zestawie z blenderem, na pewno jest on odpowiedni.** Jeśli tamper nie został dostarczony z blenderem lub użytkownik chce sprawdzić, czy posiadany przez niego tamper może być używany z nowym dzbanem, powinien wykonać poniższe czynności, aby dowiedzieć się, jakiego tampera należy użyć.

1. Zamocować pokrywkę na pustym pojemniku.
2. Usunąć zaślepkę pokrywki i włożyć tamper przez otwór zaślepki. Tamper powinien łatwo przejść przez otwór. Bez względu na sposób poruszania tamperem w dzbanie NIE MOŻE on nigdy dotknąć ostrzy.
3. Kontrola wzrokowa: **JEŚLI TAMPER DOTYKA OSTRZY POD JAKIMKOLWIEK KĄTEM, NIGDY NIE WOLNO UŻYWAĆ TAMPERA Z DZBANEM.**
4. W przypadku braku tampera, który nadaje się do stosowania z używanym dzbanem, należy skontaktować się z działem obsługi klienta Vitamix dla gospodarstw domowych pod numerem 0800 587 0019 lub +1 440 235 4840.

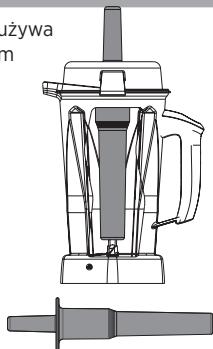
Do niskiego (lub niskoprofilowego) dzbana 2 l (64 oz) używa się tampera o długości około 28 cm (11 cali).



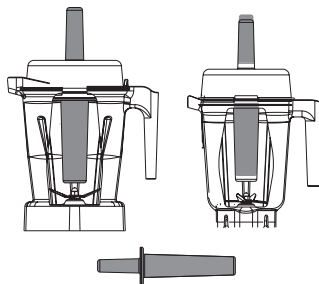
**NIE WOLNO stosować tampera bez osłony przeciwbryzgowej z żadnym pojemnikiem Vitamix.**

## INNE POJEMNIKI I TAMPERY VITAMIX

Do wysokiego dzbana 2 l (64 oz) używa się tampera o długości około 32 cm (12-1/2 cali).



Do dzbana 1,4 l (48 oz) oraz 0,9 l (32 oz) używa się tampera o długości około 25 cm (9-3/4 cali).



## ELEMENTY STERUJĄCE

### Impuls ( )

Po naciśnięciu przycisku ostrza będą obracać się z prędkością wyświetlaną na panelu sterowania.



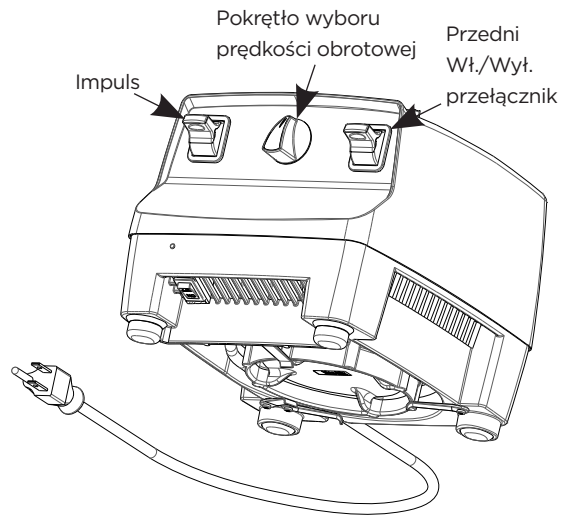
### Pokrętko wyboru prędkości obrotowej

Pokrętko wyboru prędkości obrotowej zapewnia ręczną kontrolę od zmiennej 1 (najwolniejsza) do 10 (najwyższa).




### Przedni włącznik/wyłącznik



Włącznik/wyłącznik steruje zasilaniem urządzenia.



**UWAGA:** Pojemnik 0,6 l stanowi wyposażenie dodatkowe blendera Explorian i używa się go z adapterem pojemnika Vitamix. Więcej informacji znajduje się w witrynie vitamix.com. Szczegółowe informacje dotyczące stosowania adaptera pojemnika przedstawiono w jego instrukcji obsługi.



## OSTRZEŻENIE

	<p><b>Aby uniknąć ewentualnych oparzeń, NIGDY nie wolno zaczynać od prędkości powyżej zmiennej prędkości 1 podczas obróbki gorących płynów w dużym dzbanie.</b></p>
	<p><b>Uciekająca para, rozpryski lub zawartość mogą poparzyć. ZAWSZE Zawsze należy zaczynać od zmiennej prędkości 1, a następnie powoli zwiększać do 10. NIGDY nie używać pojemnika 0,6 l (20 oz) do podgrzewania składników ani mieszania gorących płynów. Podgrzewane składniki i płyny mogą wytworzyć ciśnienie wewnętrzne, które może doprowadzić do pęknięcia pojemnika i spowodować obrażenia.</b></p>
	<p><b>W przypadku pracy z założonym pojemnikiem 0,6 l (20 oz) i adapterem pojemnika NIGDY nie używać urządzenia w sposób ciągły dłużej niż przez 2 minuty.</b></p> <p><b>Jeśli pojemnik zbyt szybko się rozgrzeje lub zacznie się z niego wydobywać para, należy natychmiast przerwać blendowanie składników i wyłączyć blender lub wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego. Przed zdjęciem uchwytu ostrza pojemnik i składniki muszą ostygnąć do temperatury pokojowej.</b></p>

Po dłuższym korzystaniu z urządzenia jego części są gorące.

NIGDY nie wolno dotykać gniazda napędu w podstawie blendera ani wypustów w adapterze pojemnika.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała, NIGDY nie używać pojemników (w tym uchwytu ostrza i pokrywek) w kuchence mikrofalowej.

1. Włożyć składniki do dzbanka zgodnie z recepturą lub według przedstawionej poniżej kolejności.
2. Nacisnąć pokrywkę, aż zaczepy zapną się na wardze dzbanka. Włożyć zaślepkę pokrywki. Obrócić zaślepkę pokrywki w prawo, aby ją zablokować.
3. Ustawić dzban na podstawie.
4. Sprawdzić położenie pokrętki wyboru prędkości obrotowej. Powinno wskazywać pozycję 1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby uruchomić urządzenie. Ostrza zaczną się obracać.
5. Aby zmniejszyć lub zwiększyć prędkość obrotową ostrza podczas blendowania, należy obracać pokrętkę wyboru prędkości w zakresie od 1 do 10.
6. Na koniec cyklu blendowania należy obrócić pokrętkę wyboru prędkości obrotowej w lewo aż do pozycji 1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył.
7. Gdy mieszanina przestanie się obracać, należy włożyć tamper przez zaślepkę pokrywki i zamieszać do momentu, aż ze składników wyjdzie powietrze. Jeśli to nie poskutkuje, nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby zatrzymać silnik. Zdjąć dzban z podstawy blendera i za pomocą gumowej łopatki usunąć bańkę powietrza w okolicy ostrza. W razie potrzeby dolać płynu. Zamocować ponownie pokrywkę i zaślepkę pokrywki. Ustawić dzban na blenderze i kontynuować blendowanie.
8. Po zakończeniu blendowania należy odczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie. Dopiero wtedy można zdjąć pokrywkę lub dzban z podstawy blendera.

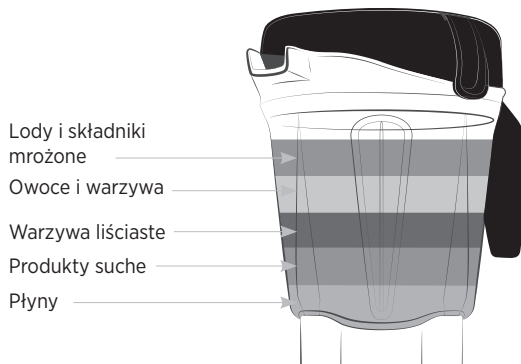
## Wskazówki chroniące przed przeciążeniem blendera:

- W trakcie nauki korzystania z blendera należy stosować wyłącznie receptury Vitamix.
- NIGDY nie używać niższej lub wyższej prędkości obrotowej niż zalecana podczas przygotowywania potraw.
- NIGDY nie używać urządzenia dłużej niż przez zalecany czas podczas przygotowywania potraw.
- Podczas przygotowywania gęstych mieszanin należy stosować tamper, dzięki któremu składniki będą rozdrabniane przez ostrza.

## Sposób użycia tampera:

**WAŻNE! Osłona przeciwozbryzgowa tampera (w jego górnej części) i pokrywka uniemożliwiają dotknięcie ostrzy tamperem, kiedy pokrywka jest bezpiecznie zamocowana na swoich miejscach.**

- Podczas blendowania z tamperem zawartość pojemnika nie może przekraczać dwóch trzecich jego pojemności.
- Aby uniknąć przegrzania urządzenia podczas blendowania, NIGDY nie należy używać tampera dłużej niż przez 30 sekund.
- Jeśli żywność nie obraca się w blenderze, mogła utworzyć się bańka powietrza. Delikatnie usunąć zaślepkę pokrywki, zostawiając samą pokrywkę bezpiecznie zamocowaną. Usunąć bańkę powietrza za pomocą tampera poprzez otwór zaślepki pokrywki.
- Naciśnięcie pionowe tamperem może okazać się niewystarczające, aby przywrócić obracanie się żywności. W razie potrzeby skierować tamper w stronę bocznych ścian dzbana. NIGDY nie wolno wpychać na siłę tampera do dzbana.



## PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

1. Zwilżyć podstawę ciepłą, wilgotną ściereczką i wytrzeć ją dokładnie suchą, miękką szmatką. Umyć dzban, pokrywkę, zaślepkę pokrywki i tamper w ciepłej wodzie z detergentem. Wypłukać wszystkie części w czystej wodzie. Wytrzeć dokładnie suchą, miękką szmatką.
2. Wybrać poziome, suche i czyste miejsce na blacie. Podłączyć blender do gniazdka z uziemieniem.

**UWAGA:** Dzbana Vitamix został zaprojektowany w taki sposób, aby można go było wyczyścić w całości bez konieczności demontażu nakrętki ustalającej i zespołu ostrzy. NIGDY nie demontować z dzbana śruby ustalającej ani zespołu ostrzy. Standardowa procedura czyszczenia i dezynfekcji lub cykl mycia w zmywarce umożliwiają pełne i dokładne oczyszczenie dzbana i jego komponentów. Jeśli dzban zostanie uszkodzony, nie używać go. Należy NATYCHMIAST skontaktować się z działem obsługi klienta Vitamix.

**Jeśli użytkownik nie chce myć pojemnika w zmywarce, powinien postępować zgodnie z poniższą instrukcją.**

### CZYSZCZENIE DZBANA WODĄ:

1. Wypełnić dzban do połowy ciepłą wodą i dodać kilka kropli płynu do mycia naczyń.
2. Nałożyć dwuczęściową pokrywkę i wcisnąć ją, aż zapną się zatrzaski.
3. Nacisnąć przycisk Start/Stop Switch. Stopniowo zwiększać prędkość obrotową aż do 10.
4. Pozostawić urządzenie uruchomione przez 30–60 sekund.
5. Obrócić pokrętko zmiennej prędkości z powrotem do pozycji zmiennej prędkości 1. Nacisnąć przełącznik Start/Stop.
6. Wypłukać i wysuszyć wszystkie części.

## PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

### DEZYNFEKCJA DZBANA ZA POMOCĄ WYBIELACZA:

1. Wykonać czyszczenie zgodnie z powyższą instrukcją.
2. Wypełnić dzban do połowy wodą i dodać 1-1½ łyżeczki wybielacza w płynie.
3. Nałożyć dwuczęściową pokrywkę i wcisnąć ją, aż zapną się zatrzaski.
4. Obrócić pokrętkę w prawo do pozycji 1.
5. Nacisnąć przycisk Start/Stop Switch. Stopniowo zwiększać prędkość obrotową aż do 10.
6. Pozostawić urządzenie uruchomione przez 30-60 sekund.
7. Obrócić pokrętkę zmiennej prędkości z powrotem do pozycji zmiennej prędkości 1. Nacisnąć przełącznik Start/Stop.
8. Pozostawić mieszaninę w dzbanie jeszcze przez 1-1/2 minuty.
9. Wylać mieszaninę z wybielaczem. Odstawić dzban do wyschnięcia. Po dezynfekcji nie należy spłukiwać dzbana.

### POKRYWKI, ZAŚLEPKA POKRYWKI, PODKŁADKA CENTRUJĄCA I TAMPER

Wszystkie powyższe elementy mogą być myte w zmywarce.

Można też umyć je w ciepłej wodzie z detergentem. Po umyciu wypłukać pod bieżącą wodą i wysuszyć.

### DEZYNFEKCJA DZBANA ZA POMOCĄ OCTU:

1. Wykonać czyszczenie zgodnie z powyższą instrukcją.
2. Przygotować roztwór octu: W przypadku pojemnika o pojemności 2,0 l (64 oz) rozcieńczyć 473 ml (16 oz) octu w 473 ml (16 oz) wody.
3. Nałożyć dwuczęściową pokrywkę i wcisnąć ją, aż zapną się zatrzaski.
4. Obrócić pokrętkę wyboru prędkości obrotowej do pozycji 1. Nacisnąć przycisk Start/Stop Switch.
5. Stopniowo zwiększać prędkość obrotową aż do 10.
6. Uruchomić urządzenie na zmiennej prędkości 10 na 2 pełne minuty.
7. Obrócić pokrętkę zmiennej prędkości z powrotem do pozycji zmiennej prędkości 1. Nacisnąć przełącznik Start/Stop.
8. Pozostawić mieszaninę w dzbanie jeszcze przez 3 minuty. Całkowity czas kontaktu roztworu octu z dzbanem powinien wynieść 5 minut.
9. Wylać roztwór octu z dzbana przez wewnętrzną powierzchnię dwuczęściowej pokrywki.
10. Wykonać po raz drugi tę samą procedurę dezynfekcji (kroki 2-9).
11. Odstawić dzban i pokrywkę do wyschnięcia. Po dezynfekcji nie należy spłukiwać dzbana. W razie potrzeby wypłukać dzban tuż przed kolejnym użyciem.

## OSTRZEŻENIE



### Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia

Aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia, przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć blender i wyjąć wtyczkę z gniazdka.



### Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

ZAWSZE przed czyszczeniem podstawy blendera lub gdy urządzenie jest nieużywane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.



NIGDY nie zanurzać podstawy blendera w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować śmierć lub porażenie prądem.

### PODSTAWA BLENDERA

1. Wyłączyć blender i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Wytrzeć zewnętrzne powierzchnie wilgotną, miękką szmatką lub gąbką zwilżoną w roztworze ciepłej wody i płynu do mycia naczyń. Nie zanurzać podstawy blendera w wodzie. W celu dokładniejszego wyczyszczenia można usunąć podkładkę centrującą. Podkładka centrująca może być myta w zmywarce.
3. Po czyszczeniu natychmiast wysuszyć i wytrzeć wszystkie powierzchnie miękką szmatką.

## Pełna 7-letnia gwarancja na urządzenie

\*WAŻNE OGRANICZENIE: VITAMIX MOŻE OGRANICZYĆ OBSŁUGĘ GWARANCYJNĄ DOTYCZĄCĄ SWOICH PRODUKTÓW DO KRAJU, W KTÓRYM FIRMA VITAMIX LUB JEJ AUTORYZOWANI DYSTRYBUTORZY PIERWOTNIE SPRZEDALI PRODUKT.\*

- Nie zalecamy korzystania z produktów firmy Vitamix poza krajem, w którym zostały one wyprodukowane i sprzedane.
- Nasze produkty zostały zatwierdzone i certyfikowane zgodnie z normami bezpieczeństwa obowiązującymi w danym kraju.
- Poszczególne kraje mogą wymagać różnych wartości napięcia i częstotliwości oraz innych przewodów zasilających i wtyczek dla tego samego produktu.
- Obsługa posprzedażowa może nie być dostępna poza krajem, w którym firma Vitamix lub jej autoryzowani dystrybutorzy pierwotnie sprzedali produkt, ponieważ nasi autoryzowani dystrybutorzy i technicy serwisu posiadają części zamienne, które mogą być specyficzne dla danego kraju.

### 1. Gwarancja na produkt.

W celu zweryfikowania gwarancji należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem/serwisem Vitamix w swoim kraju na stronie [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Kto może ubiegać się o ochronę gwarancyjną?

Niniejsza gwarancja firmy Vitamix dotyczy właściciela tego urządzenia wykorzystywanego wyłącznie do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje komercyjnego wykorzystania produktu, jego wynajmu ani odsprzedaży. W przypadku zmiany własności firmy Vitamix w okresie gwarancyjnym należy dostarczyć nowemu właścicielowi kopię oryginalnego paragonu, aby zweryfikować datę rozpoczęcia gwarancji.

### 3. Co obejmuje gwarancja?

Firma Vitamix gwarantuje właścicielowi, że jeśli niniejsze urządzenie („urządzenie” oznacza zakupiony jednocześnie zestaw obejmujący podstawę silnika, wszelkie dzbanki, pokrywki i tampery) ulegnie uszkodzeniu w ciągu 7 lat od daty zakupu ze względu na wady materiałowe lub wykonawcze bądź w wyniku normalnego zużycia podczas eksploatacji w gospodarstwie domowym, wówczas autoryzowany dystrybutor/usługodawca serwisu Vitamix dla gospodarstw domowych naprawi bezpłatnie uszkodzone urządzenie lub element urządzenia w ciągu 30 dni od odebrania zwracanego urządzenia. Jeśli, według wyłącznego uznania firmy Vitamix, uszkodzonego urządzenia lub części składowej urządzenia nie można naprawić, autoryzowany dystrybutor/usługodawca serwisu Vitamix dokona bezpłatnej wymiany urządzenia na ten sam lub najbardziej zbliżony model, jeśli model oryginalny nie jest już dostępny. W takim przypadku data rozpoczęcia gwarancji pozostaje taka sama jak data zakupu oryginalnego produktu.

### 4. Czego nie obejmuje gwarancja?

- Niniejsza gwarancja nie obejmuje urządzeń, które były wykorzystywane komercyjnie lub w innych warunkach niż w gospodarstwie domowym.
- Niniejsza gwarancja jest ważna tylko pod warunkiem, że urządzenie jest używane i konserwowane zgodnie z zaleceniami, a ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi są przestrzegane. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wypadkami (np. ciała obce w pojemniku podczas blendowania, upuszczenie urządzenia lub pojemnika itd.).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użytkowania urządzenia poza krajem, w którym zostało ono wyprodukowane i sprzedane, a obsługa gwarancyjna może zostać ograniczona do kraju, w którym firma Vitamix lub jej autoryzowani dystrybutorzy pierwotnie sprzedali urządzenie.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje drobnych uszkodzeń, które nie wpływają na pracę urządzenia, takich jak przebarwienia czy zadrapania, oraz uszkodzeń wynikających ze stosowania ściernych środków czyszczących czy zalegających resztek jedzenia.

Pojemniki: Obróbka niektórych ziół i przypraw w dzbanie/pojemniku spowoduje kosmetyczne uszkodzenia dzbanki/pojemnika i może doprowadzić do przedwczesnego zużycia ostrza. Resztki piasku oraz szorstkie i ziarniste ziola również skutkują przedwczesnym zużyciem ostrza. Ziola mogą zawierać olejki eteryczne, które mogą osadzić się na dzbanie/pojemniku i spowodować trwałe przebarwienia. W takim przypadku dzban/pojemnik oraz ostrza nie są objęte gwarancją Vitamix.

Firma Vitamix nie pokrywa żadnych kosztów napraw gwarancyjnych przeprowadzanych przez nieautoryzowane serwisy. Urządzenie Vitamix może być serwisowane lub naprawiane wyłącznie przez autoryzowanego dystrybutora/usługodawcę serwisu Vitamix dla gospodarstw domowych.

**NAPRAWA, WYMIANA LUB ZWROT CENY ZAKUPU STANOWIĄ WYŁĄCZNĄ REKOMPENSATĘ DLA NABYWCY ORAZ JEDYNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY VITAMIX I JEJ AUTORYZOWANYCH DYSTRYBUTORÓW NA MOCY NINIEJSZEJ GWARANCJI. ŻADEN PRACOWNIK ANI PRZEDSTAWICIEL FIRMY VITAMIX, JAK RÓWNIEŻ ŻADEN Z JEJ UPOWAŻNIONYCH DYSTRYBUTORÓW NIE JEST UPOWAŻNIONY DO UDZIELENIA DODATKOWEJ GWARANCJI ANI DO MODYFIKACJI NINIEJSZEJ GWARANCJI, KTÓRE MOGŁYBY BYĆ WIĄŻĄCE DLA FIRMY VITAMIX. W ROZUMIENIU TEGO PRZEPISU NABYWCA NIE MOŻE POLEGAĆ NA ŻADNYM DODATKOWYM ZOBOWIĄZANIU PRACOWNIKA LUB PRZEDSTAWICIELA FIRMY VITAMIX LUB KTÓREGOKOLWIEK Z AUTORYZOWANYCH DYSTRYBUTORÓW. W ŻADNYM PRZYPADKU, CZY TO W OPARCIU O UMOWĘ, UBEZPIECZENIE, GWARANCJĘ, DELIKT (W TYM RÓWNIEŻ ZANIEDBANIA), ODPOWIEDZIALNOŚĆ BEZPOŚREDNIA CZY W INNY SPOSOB, FIRMA VITAMIX NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY SZCZEGÓLNE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE, W TYM, BEZ OGRANICZEŃ, UTRATĘ ZYSKÓW LUB DOCHODÓW.**

**UWAGA:** jeśli Twój produkt Vitamix wymaga naprawy, ale nie jest objęty gwarancją, może zostać naprawiony na Twój koszt (koszt naprawy i wysyłki).

W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem/usługodawcą serwisu Vitamix dla gospodarstw domowych w swoim kraju na stronie [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Pomoc techniczna lub sprzedaż Vitamix dla gospodarstw domowych: tel. 800.848.2649 lub +1.440.235.4840 (połączenia międzynarodowe) lub e-mail: [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Co powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji?

- Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niedbałego obchodzenia się z nim, dokonywania przeróbek, wystawiania go na nietypowe lub ekstremalne warunki pracy oraz nieprzebranie wskazówek zawartych w tej instrukcji obsługi.
- Gwarancja traci ważność również w przypadku, gdy naprawa urządzenia lub dowolnego elementu urządzenia zostanie wykonana przez dowolną inną stronę niż Vitamix lub autoryzowany przez Vitamix punkt serwisowy albo gdy dowolny element urządzenia będącego przedmiotem niniejszej Gwarancji zostanie użyty w połączeniu z podstawą silnika lub dzbanem, które nie są w wyraźny sposób zatwierdzone przez Vitamix.
- Gwarancja traci ważność, gdy urządzenie jest używane z wykorzystaniem transformatorów lub adapterów do konwersji napięcia.

### 6. Jak uzyskać naprawę w ramach gwarancji?

Skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem/usługodawcą serwisu Vitamix dla gospodarstw domowych w swoim kraju. Lista dystrybutorów Vitamix: [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

EXPLORIAN SERİSİ

## YÜKSEK PERFORMANSLI BLENDER

VM0201

### SEMBOLLER

	Uyarı ve İkazlar
	Hareketli parçalara ASLA dokunmayın. Ellerinizi ve aletleri haznedenden uzak tutun.
	Elektrik Çarpması Tehlikesi
	Sıcak sıvıları karıştırırken yüksek sıcaklıklar mevcut olur.
	Kullanılmadığında, temizlemeden, aksesuarları değiştirmeden veya hareket eden parçalara dokunmadan önce fişini çekin.
	HER ZAMAN kapak ve kapak tapası yerinde olacak şekilde çalıştırın.
	Kullanıcı kılavuzunu okuyup anlayın.
	DALDIRMAYIN.
	Parçalar uzun süreli kullanımda ısınacaktır. CIHAZ tabanındaki tahrik soketine veya bıçak tabanındaki tahrik yivine dokunmayın.
	0,6 L (20 ons) bardağı malzemeleri ısıtmak veya sıcak sıvıları karıştırmak için ASLA kullanmayın. Kapları (bıçak tabanı veya kapakları dahil) ASLA mikrodalgada kullanmayın.
	Açma/Kapama
	Darbe



©2023 Vita-Mix Corporation. Bu yayının hiçbir bölümü, hiçbir formda veya şekilde çoğaltılamaz veya başkalarına iletilemez ya da Vita-Mix Corporation'in yazılı izni olmaksızın herhangi bir veri tabanında veya erişim sisteminde saklanamaz.

### ÖZELLİKLER

Voltaj:	220 - 240 V	Yükseklik:	2,0 L / 64 oz ile. tabandaki hazne: 45,7 cm / 18,0 inç
Frekans:	50 - 60 Hz	Derinlik:	27,9 cm / 11,0 inç
Akım:	1000 - 1200 Watt	Genişlik:	20,3 cm / 8,0 inç



vitamix.com

ABD Patenti: vitamix.com/patents



## UYARI



Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce tüm talimatları dikkatlice okuyun. Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

**HER ZAMAN** topraklı prizler kullanın.

**ASLA** zemini kaldırmayın.

**ASLA** bir adaptör kullanmayın.

**ASLA** uzatma kablosu kullanmayın.

**ASLA** cihazı bir zamanlayıcıya veya bir anahtarla kontrol edilen bir prize takmayın.



**HER ZAMAN** cihazı KULLANMADIĞINIZDA monte etmeden, sökmeden, taşımadan, temizlemeden ve saklamadan önce kapatın ve fişini prizden çekin.



**ASLA** güç kablosunu, elektrik fişini veya motor gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

Cihaz suya batarsa hemen fişini çekin.

**Talimatlara uyulmaması ölüme veya elektrik çarpmasına yol açabilir.**

- ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARINA VE GÜVENLİ KULLANIM İÇİN ÖNEMLİ TALIMATLARA UYULMAMASI, VİTAMİX CİHAZINIZIN GARANTİNİZİ GEÇERSİZ KILABİLECEK VE CİDDİ YARALANMA RİSKİ YARATABİLECEK BİR KÖTÜYE KULLANIMIDIR.
- Kullanım ve Bakım Kılavuzunda gördüğünüz bu talimatlar oluşabilecek her koşulu ve durumu kapsamayabilir. Cihazları çalıştırırken veya bakımını yaparken sağduyulu ve dikkatli olunmalıdır.
- Bu cihaz, güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azaltılmış veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazı kullanmasına veya cihazla oynamasına ASLA izin vermeyin. Kabloyu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce ambalaj malzemelerini, elektrik fişi kapağını ve tanıtım etiketlerini çıkarın ve atın.
- ASLA cihazın fişini kablosundan çekerek prizden çekmeyin. Cihazın fişini çekmek için elektrik fişini tutun ve prizden çekin.
- ASLA hareketli parçalar, özellikle de bıçaklar ile, temas etmeyin.
- Cihazı ASLA gevşek, çentikli veya hasarlı bıçaklarla çalıştırmayın; hemen değiştirin. Bıçakları günlük olarak kontrol edin.
- Altıgen başlı vidayı (bıçak tertibatının üstünde) ASLA sıkmayın. Eğer gevşediye derhal bıçak tertibatını değiştirin.
- ASLA cihazı sıcak gazlı veya elektrikli ocakların üzerine veya yakınına ya da başka herhangi bir ısı kaynağıyla temas edebileceği bir yere yerleştirmeyin.
- Bu cihaz polarize bir fişe sahiptir (bir bıçak diğerinden daha geniştir). Elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu fiş polarize bir prize yalnızca tek bir şekilde takılabilir. Fiş prize tam olarak oturmazsa, fişi ters çevirin. Hala oturmuyorsa, kalifiye bir elektrikçiye başvurun. Fişi ASLA herhangi bir şekilde değiştirmeyin.
- ASLA güç kablosunun bir masanın veya tezgahın kenarından sarkmasına, sıcak yüzeylere temas etmesine veya düğümlenmesine izin vermeyin.
- HER ZAMAN güç kablosunun tamamen çözülmesi de dahil olmak üzere çalıştırmadan önce cihazın tamamen ve düzgün bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Karıştırma bıçağı düzeneği çok keskindir. Dikkatli taşıyın ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- ASLA cihazla birlikte verilen veya Vitamix'ten ayrı olarak sunulan ek parçalar dışındaki ek parçaları kullanmayın. Vitamix tarafından satılmayan veya tavsiye edilmeyen saklama kavanozları da dahil olmak üzere ek parçaların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Orijinal onaylı Vitamix parçası olmayan parça veya parçaların kullanımı da dahil olmak üzere blenderin herhangi bir parçasının tadil veya modifiye edilmesi yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmalara yol açabilir ve garantinizi geçersiz kılar.
- HER ZAMAN ek parçalardan herhangi birini monte etmeye çalışmadan önce cihazın fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.



## ÖNEMLİ EMNİYET TEDBİRLERİ

18. ASLA hazneyi maksimum kapasitede doldurmayın.
19. Cihazı sıcak yemekleri karıştırmak için kullanıyorsanız, ellerinizi ve açta kalan cildinizi kapak açıklığından uzak tutun ve sızan buhar veya sıçramalardan kaynaklanan yanıkları önlemek amacıyla en düşük hız ayarını kullanın.
20. Sıcak yağ veya diğer sıcak sıvıların dolu bir cihazı veya hazneyi taşıırken son derece dikkatli olunmalıdır.
21. ASLA sıcak olabilecek yüzeylere dokunmayın.
22. Kullanım sırasında cihazın sesi değişirse veya bıçaklara sert veya yabancı bir cisim temas ederse, cihaz ile yapılan yemeği ASLA servis etmeyin.
23. ASLA çalışma esnasında malzemeleri cihazdan çıkarmayın. Herhangi bir malzemeyi çıkarmadan önce motorun tamamen durduğundan ve cihazın fişinin çekildiğinden emin olun.
24. Yiyecekler karıştırma bıçağının etrafına yerleştirilirse, güç kablosunu çıkarın ve yiyeceği çıkarmak için bir spatula kullanın. ASLA karıştırma bıçağı keskin olduğu için, parmaklarınızı kullanmayın.
25. Kişilerin ciddi şekilde yaralanması ve/veya cihazın hasar görmesi riskini azaltmak için çalışma sırasında ellerinizi, saçlarınızı, giysilerinizi ve aletleri tüm hareketli parçalardan uzak tutun. Bir spatula kullanılabilir, ancak sadece cihaz çalışmıyorken.
26. Kuru, kalın veya ağır karışımları karıştırırken karışım işlemiyorsa, çalışmayı durdurun ve devam etmeden önce malzemeleri karıştırın. Cihazı tekrar açmadan önce motorun 1 dakika soğumasını bekleyin.
27. Bu kılavuzda verilen bakım ve temizlik talimatlarına kesinlikle uyun.
28. ASLA karıştırma bıçağının uzun süre suda kalmasına izin vermeyin.
29. ASLA cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
30. ASLA açık havada veya hareket halindeki araçlarda veya teknelerde kullanmayın.
31. ASLA cihaz kullanımdayken çalışma alanını terk etmeyin.
32. ASLA kaşık, çatal veya bıçak gibi yabancı cisimleri ASLA haznenin içinde bırakmayın, çünkü bu, cihazı çalıştırırken bıçaklara ve diğer bileşenlere zarar verir ve yaralanmaya neden olabilir.
33. Hazneyi ASLA 210 O F (99 O C) üzerindeki sıcaklıklara veya içeriklere maruz bırakmayın.
34. HER ZAMAN Blenderi kapak ve hazne kapağı takılı haldeyken çalıştırın. ASLA bıçaklar dönerken 2 parçalı kapağı çıkarmayın. Hazne kapağını sadece malzeme eklemek ve itme çubuğunu kullanmak için çıkarın.
35. ASLA cihazı, merkezleme pedi haznenin altına düzgün bir şekilde takılmadan çalıştırmayın.
36. ASLA kupa takılı değilken, özel kupa adaptörünü bıçak tabanına yerleştirmeyin.
37. ASLA yaralanma riskini azaltmak amacıyla, Vitamix haznesine monte edilmedikçe motor tabanına bir bıçak tertibatı yerleştirmeyin.
38. HER ZAMAMAN bıçak tabanındaki contayı kullanın ve karıştırmadan önce kabı bıçak tabanına yeterince sıkın.
39. Cihazı çalıştırmadan önce, tahrik yuvasının tahrik soketine oturmasını sağlamak için haznenin veya kupanın ve özel kupa adaptörünün merkezleme pedi ile hizalı olduğundan emin olun.
40. ASLA malzemelerini ısıtmak veya sıcak sıvıları karıştırmak için 20 ons'luk kabı kullanmayın. Isıtılmış malzemeler ve sıvılar kabın patlamasına ve yaralanmaya sebep olabilecek iç basınç oluşturabilir.
41. ASLA cihazınızı 20 ons'luk kap ile 75 saniyeden fazla sürekli olarak kullanmayın.
42. Bir kap veya hazne dokunulamayacak kadar ısınır veya buhar çıkarsa veya havalanırsa, malzemeleri karıştırmayı derhal bırakın ve blenderi kapatın veya fişini çekin. Bıçak tabanını çıkarmadan önce kabın ve malzemelerin oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
43. Fındık ezmesi veya yağ bazlı gıdalar hazırlarken, karışım hazne içinde dönmeye başladıktan sonra bir dakikadan fazla karıştırma gerçekleştirmeyin. Daha uzun süreli karıştırma aşırı ısınmaya sebep olabilir.
44. Elektrik kablosunda, elektrik fişinde ve cihazda hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. ASLA herhangi bir şekilde hasar görmüşse veya cihaz arızalandıktan sonra çalıştırmayın. Cihazın kullanımını derhal durdurun ve inceleme, onarım veya ayarlama için vitamix.com adresini ziyaret edin veya 1.800.886.5235 (Uluslararası: 1.440.235.0214) numaralı telefondan VitaMix Teknik Desteği arayın.
45. Parçaların tamiri, servisi veya değiştirilmesi Vitamix ve Vitamix'in yetkili servis temsilcileri tarafından gerçekleştirilmelidir.
46. **BU TALIMATLARI SAKLAYIN.**

## Eski Vitamix Hazneleri

- Eski (C Serisi ve G Serisi) hazneler, Explorian blender tabanınızla çalışacaktır.
- 20 onsluk bir kap, Vitamix Kişisel Kap Adaptörü ile eşleştirildiğinde kullanılabilir.
- Vitamix Self-Detect Hazneler, Explorian Blender ile çalışmayacaktır. Ayrıntılar için, vitamix.com adresini ziyaret edin.

## Kapak, Kapak Tapası ve İtme Çubuğu

- HER ZAMAN cihaz çalışırken, kapağı ve kapak tapasını kullanın.
- ASLA kapağın yerine güvenli bir şekilde kilitletiğinden emin olmadan, cihazı çalıştırmayın.
- Kapak tapası, ölçüm kabı olarak kullanılabilmesi için işaretlenmiştir.
- Hazne kapağını, hazne kapağı açıklığına yerleştirin. Kapağı saat yönünde çevirerek yerine oturtun. Çıkarmak için saat yönü tersine çevirin ve kaldırın.
- İtme çubuğunu kullanmak veya içerik malzemeleri eklemek için kapak tapasını çıkarın.

## Motor

- Motor kendini aşırı ısınmaya karşı koruyacak şekilde dizayn edilmiştir.
- Blender hemen çalışmazsa, cihazın fişe takılı ve Açma/Kapama Anahtarının AÇIK olduğundan emin olun.
- Motor aşırı ısınmışsa, motoru 20-45 dakika süresince soğumaya bırakın.

## Blender'inızı 'aşırı yüklemeyi' önleme ipuçları:

- Blenderi kullanmayı öğrenirken yalnızca Vitamix tariflerini uygulayın.
- Tarifleri önerilenden daha düşük veya yüksek hızlarda karıştırmayın.
- Tarifleri önerilenden daha uzun süre karıştırmayın.
- Yoğun karışımları işlemek için itme çubuğu kullanın ve içerik malzemelerinin bıçakların etrafında ve arasında hareket etmesini sağlayın.



# ÖNEMLİ! VİTAMİX HAZNENİZİ, KAPAĞI VE İTME ÇUBUĞUNU TANIYIN



## İKAZ

**Dönen bıçaklar hasara neden olabilir. Kapaklar ve itme çubukları farklı hazne stilleri, türleri ve boyutları arasında değiştirilebilir değildir. Blenderiniz ile birlikte verilen itme çubuğunu kullanın.**

**NOT:** Vitamix Self-Detect Hazneler, Explorian Blender ile çalışmayacaktır.

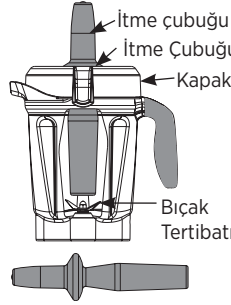
Kapaklar ve itme çubukları FARKLI hazne çeşitlerinde, türlerinde ve boyutlarında birbiri yerine kullanılamaz. Blenderiniz ile birlikte verilen kapağı ve itme çubuğunu kullanın.

### Hazneniz ile Kullanılacak İtme Çubuğu Nasıl Belirlenir

Karıştırma esnasında itme çubuğunu kullanmadan evvel doğru itme çubuğuna sahip olduğunuzdan emin olun. İtme çubuğunu yalnızca kapak kilitliken ve hazne kapağı çıkarılmış durumdayken kullanın. **Blenderi satın aldığınızda blender ile birlikte bir itme çubuğu verilmişse, bu doğru itme çubuğudur.** Blender ile birlikte bir itme çubuğu verilmediyse veya halihazırda sahip olduğunuz bir itme çubuğunun yeni hazne ile kullanılıp kullanılmayacağını belirlemek istiyorsanız, hangi itme çubuğunun kullanılacağını belirlemek için lütfen bu adımları ve görselleri kullanın.

1. Kapağı boş bir hazne üzerine yerleştirin.
2. Hazne kapağını çıkartın ve itme çubuğunu hazne kapağı açıklığından yerleştirin. İtme ÇUBUĞU AÇIKLIKTAN KOLAY BİR BİÇİMDE GEÇMELİDİR. İtme çubuğunu hazne içinde nereye hareket ettirseniz ettirin bıçaklar ile temas etmemelidir.
3. Gözle kontrol edin: **İTME ÇUBUĞU BİÇAKLARA HERHANGİ BİR AÇIYLA TEMAS EDİYORSA, İTME ÇUBUĞUNU HAZNENİZLE ASLA KULLANMAYIN.**
4. Hazneniz için doğru itme çubuğuna sahip değilseniz, 1.800.848.2649 veya 1.440.235.4840 numaralı telefonlardan Vitamix Ev Aletleri Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

64 oz. / 2 L Kısa (veya Düşük Profilli) Hazne, yaklaşık 11 inç uzunluğunda bir itme çubuğu kullanır.



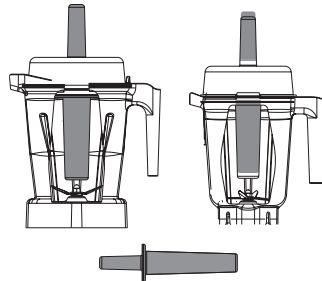
**Sınırlandırıcısı olmayan itme çubukları herhangi bir Vitamix haznesi ile KULLANILMAMALIDIR.**

## Diğer VİTAMİX HAZNELERİ VE İTME ÇUBUKLARI

2,0 L (64 oz.) Uzun hazne, yaklaşık 12-1/2 inç uzunluğunda bir itme çubuğu kullanır.



1,4 L (48 oz.) ve 0,9 L (32 oz.) haznelerde yaklaşık 9-3/4 inç uzunluğunda bir itme çubuğu kullanılır.



## Atım ( )

Bıçaklar, basıldığında kontrol panelinde görüntülenen hızda dönecektir.



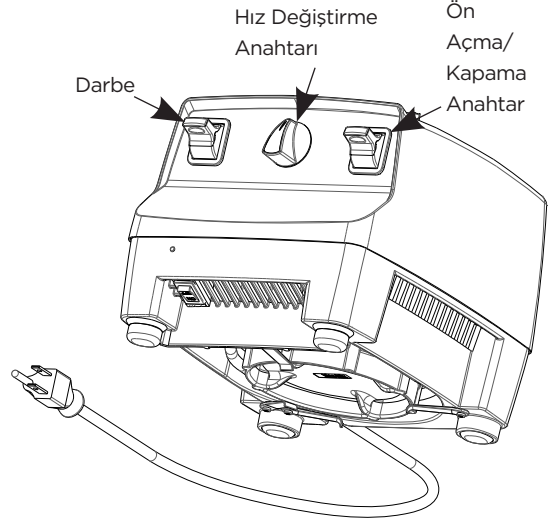
## Hız Değiştirme Düğmesi

Hız Değiştirme Düğmesi Değişken 1'den (en yavaş) 10'a (en yüksek) kadar manuel kontrol sağlar.




## Ön Açma/Kapama Anahtarı




Açma/Kapama Anahtarı makineye giden gücü kontrol eder.



**NOT:** Burada belirtilen 20 oz. ebatlı kupa, bir Vitamix Özel Kupa Adaptörü ile kullanıldığında, Explorian Blenderların isteğe bađlı aksesuarlarıdır. Daha fazla bilgi için lütfen vitamix.com adresini ziyaret edin. Kullanım ayrıntıları için Özel Kupa Adaptörünün Kullanma Kılavuzuna bakın.



## UYARI

	<p><b>Olası yanıkları önlemek için, büyük bir haznedeki sıcak sıvıları karıştırırken ASLA Deđişken Hız 1'in üzerindeki hızlarda başlamayın.</b></p> <p><b>Kaçan buhar, sıçramalar veya içerikler yakıcı olabilir. HER ZAMAN Deđişken Hız 1'den başlayın, daha sonra yavaşça 10'a yükseltin.</b></p> <p><b>ASLA malzemelerini ısıtmak veya sıcak sıvıları karıştırmak için, 20 onsluk kabınızı kullanmayın. Isıtılmış malzemeler ve sıvılar kabın patlamasına ve yaralanmaya sebep olabilecek iç basınç oluşturabilir.</b></p> <p><b>ASLA cihazınızı 20 onsluk kap ve Kişisel Kap Adaptörü ile 2 dakikadan fazla sürekli olarak kullanmayın.</b></p>
	<p><b>Kaplardan biri dokunulmayacak kadar sıcak olursa veya buhar çıkarır ya da hava kaçırsa, içerik malzemelerini karıştırmayı anında durdurun ve blender'ı kapatın veya fişini çekin. Bıçaklı taban kısmını yerinden çıkarmadan önce kabı ve içerik malzemelerini oda sıcaklığına gelene kadar soğumaya bırakın.</b></p> <p>Uzun süre kullanıldığında parçalar ısınır.</p>
	<p>ASLA blender tabanındaki geçme anahtarına veya Kişisel Kap Adaptöründeki tahrik yivine dokunmayın.</p> <p>Hasar veya kişisel yaralanmaları önlemek için, ASLA kapları (bıçak tabanı veya kapaklar dahil) mikrodalgada kullanmayın.</p>

1. Haznenizi tarifinize göre veya görselde bulunan doldurma sırasına uygun şekilde doldurun.
2. İki tırnak da haznenin ağızına oturana kadar kapađı yerine bastırın.  
Kapak tapasını takın. Hazne kapađını kilitlemek için saat yönünde çevirin.
3. Hazneyi taban kısmının üstüne koyun.
4. Hız Deđiřtirme Düđmesine bakın. Deđişken Hızı 1'i gösterdiđinden emin olun. Cihazı çalıştırmak için Açma/Kapama Anahtarına basın. Bıçaklar dönmeye başlayacaktır.
5. Bıçakların hızını artırmak veya azaltmak için karıştırmaya döngüsü sırasında Hız Deđiřtirme Düđmesini 1 ile 10 arasında döndürün.
6. Karıştırmaya tamamlandığında Hız Deđiřtirme Düđmesini saat yönünün tersine 1. Kademeye gelene kadar çevirin. Başlatma/Durdurma Anahtarına basın.
7. Karışım dolařımının durması durumunda 'hava çıkana kadar' itme çubuđunu hazne kapađı boşluđundan içeri itin. Bu işe yaramazsa motoru durdurmak için Açma/Kapama Anahtarına basın. Blender tabanından hazneyi ayırın ve bıçaklardan çıkan hava kabarcığını bastırarak uzaklařtırmak için silikon bir spatula kullanın. Gerekirse sıvı ekleyin. Kapak ve kapak tapasını yeniden takın. Hazneyi blender tabanına tekrar yerleřtirerek karıştırmaya devam edin.
8. Karıştırmaya işleminden sonra, kapađı çıkartmadan veya hazneyi blender tabanından ayırmadan önce bıçakların tamamen durmasını bekleyin.

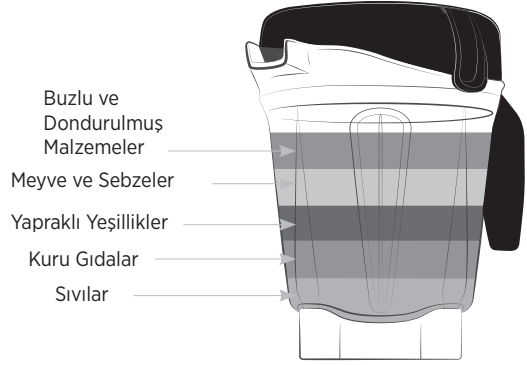
## Blender'inızı 'aşırı yüklemeyi' önleme ipuçları:

- Blenderi kullanmayı öğrenirken yalnızca Vitamix tariflerini uygulayın.
- ASLA tarifleri önerilenden daha düşük veya daha yüksek hızlarda işlemeyin.
- ASLA tarifleri önerilenden daha uzun süre işlemeyin.
- Yoğun karışımları işlemek için itme çubuğu kullanın ve içerik malzemelerinin bıçakların etrafında ve arasında hareket etmesini sağlayın.

## İtme Çubuğu Nasıl Kullanılır:

**ÖNEMLİ! Sıçrama diski (kurcalanmanın üst kısmına yakın) ve kapak, kapak kilitli konumda düzgün bir şekilde sabitlendiğinde kurcalanmanın bıçaklara çarpmasını önler.**

- Karıştırma sırasında itme çubuğu kullanıldığında hazne üçte iki ölçüden daha fazla dolu olmamalıdır.
- Karıştırma esnasında aşırı ısınmayı önlemek için, ASLA itme çubuğunu kesintisiz şekilde 30 saniyeden fazla kullanmayın.
- Gıdalar dönmüyorsa etmiyorsa blender içinde hava sıkışmış olabilir. Kapağın yerinde sabit bir şekilde kaldığından emin olarak hazne kapağını dikkatli bir biçimde çıkarın. İtme çubuğunu hazne kapağı açıklığından yerleştirerek hava kabarcığını tahliye edin.
- İtme çubuğunu aşağıya doğru tutmak malzemelerin dönmesine etmesine yardımcı olmayabilir. Gerekliyse, itme çubuğunu haznenin kenarlarına ve köşelerine yöneltin. ASLA itme çubuğunu haznenin daha derinine itmeye çalışmayın.



## BAKIM VE TEMİZLİK

### İLK KULLANIMDAN ÖNCE:

1. Taban kısmını ılık, nemli bir bezle silin ve kuru, yumuşak bir bezle temizleyin. Hazneyi, kapağı, hazne kapağını ve itme çubuğunu ılık, sabunlu suyla yıkayın. Tüm parçaları durulayın. Kuru ve yumuşak bir bezle kurulayın.
2. Tezgah üzerinde düz, kuru ve temiz bir yer belirleyin. Blenderi topraklı, 3 çatallı bir prize takın.

**NOT:** Vitamix kabınız, tutucu somunu ve bıçak tertibatını çıkarmadan tamamen temizlenebilir şekilde tasarlanmıştır. ASLATUTUCU SOMUNU veya bıçak tertibatını kaptan çıkarmaya çalışmayın. Normal Temizleme ve Sanitize etme prosedürlerimiz veya bulaşık makinesi temizleme döngüsü, kabınızın ve bileşenlerinin tam ve kapsamlı bir şekilde temizlenmesini sağlayacaktır. Kabınız hasar görmüşse, lütfen kullanmayın. Yardım için DERHAL Vitamix Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

**Haznenizi bulaşık makinesinde yıkamayı tercih ederseniz şu talimatları izleyin.**

### HAZNEYİ SU İLE TEMİZLEMELİK İÇİN:

1. Hazneyi yarisına kadar ılık suyla doldurun ve birkaç damla bulaşık deterjanı ekleyin.
2. 2 parçalı kapağın tamamını kilitli konuma gelene kadar itin.
3. Başlat/Durdur Anahtarına basın. Hız kademesini yavaşça 10'a getirin.
4. Cihazı 30 ila 60 saniye boyunca çalıştırın.
5. Hız Değiştirme Düğmesini döndürerek 1. kademeye geri getirin. Başlat/Durdur Anahtarına basın.
6. Tüm parçaları yıkayıp durulayın.

## BAKIM VE TEMİZLİK

### HAZNEYİ AĞARTICIYLA STERİLİZE ETMEK İÇİN:

1. Yukarıdaki temizleme talimatlarını uygulayın.
2. Haznenin yarısını suyla doldurun ve 1-1/2 çay kaşığı sıvı ağartıcı ekleyin.
3. 2 parçalı kapağın tamamını kilitli konuma gelene kadar itin.
4. Hızı 1. kademeye çevirin.
5. Başlat/Durdur Anahtarına basın. Hız kademesini yavaşça 10'a getirin.
6. Cihazı 30 ila 60 saniye boyunca çalıştırın.
7. Hız Değiştirme Düğmesini döndürerek 1. kademeye geri getirin. Başlat/Durdur Anahtarına basın.
8. Karışımı fazladan 1 buçuk dakika haznede bekletin.
9. Ağartıcı karışımını dökün. Hazneyi kurumaya bırakın. Sterilizasyon işleminden sonra durulama yapmayın.

### KAPAKLAR, HAZNE KAPAĞI, MERKEZLEME PEDI VE İTME ÇUBUĞU

Yukarıda listelenen parçaların tamamı bulaşık makinesinde yıkanabilir. Tercih edilmesi durumunda parçaları ılık ve sabunlu su ile yıkayın. Temiz su altında durulayın ve ardından kurulayın.

### HAZNEYİ SIRKEYLE STERİLİZE ETMEK İÇİN:

1. Yukarıdaki temizleme talimatlarını uygulayın.
2. Sirke solüsyonunu hazırlayın: 2,0 L (64 oz.) hazne için 473 ml (16 oz.) sirkeyi 473 ml (16 oz.) suyla seyreltin.
3. 2 parçalı kapağın tamamını kilitli konuma gelene kadar itin.
4. 1. Hız Kademesi ile başlayın. Başlat/Durdur Anahtarına basın.
5. Hız kademesini yavaşça 10'a getirin.
6. Cihazı 2 tam dakika boyunca Değişken Hız 10'da çalıştırın.
7. Hız Değiştirme Düğmesini döndürerek 1. kademeye geri getirin. Başlat/Durdur Anahtarına basın.
8. Karışımı fazladan 3 dakika kadar haznede bekletin. Sirkeli çözeltinin hazneyle toplam temas süresi 5 dakika olmalıdır.
9. Sirkeli çözeltiyi 2 parçalı kapağın iç kısmına dökün.
10. Sterilizasyon işlemi bir kez daha tekrarlayın (Adımlar 2-9).
11. Hazneyi ve kapağını kendi kendine kurumaya bırakın. Dezenfekte etme işleminden sonra durulama yapmayın. Gerekliyse, bir sonraki kullanımdan hemen önce durulayın.

**UYARI**

	<b>Yaralanmayı ve Hasarı Önlemek için</b> Yanlışlıkla harekete geçmesini önlemek için blender'ı temizlemeden önce kapalı konuma getirin ve fişini çekin.
	<b>Elektrik Çarpması Tehlikesi</b> HER ZAMAN blender tabanını temizlemeden önce veya cihazı kullanmıyorken, fişini çekin. ASLA blender tabanını suya veya başka bir sıvıya sokmayın. Talimatlara uyulmaması ölüme veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
	

### BLENDER TABANI

1. Blender'ı devre dışı bırakın ve fişini çekin.
2. Dış yüzeyi nemli ve yumuşak bir bezle veya bulaşık sıvısı ve ılık su karışımında ıslatılmış süngerle silin. Blender tabanını suya sokmayın. Daha ayrıntılı temizleme için merkezleme pedi çıkarılabilir. Merkezleme pedini bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.
3. Tüm yüzeyleri hemen kurulayın ve yumuşak bir bezle silin.

# GARANTİ VE SERVİS

## 7 Yıl Tam Makine Garantisi

\*ÖNEMLİ KISITLAMA: VİTAMİX, ÜRÜNLERİMİZ İÇİN VİTAMİX VEYA YETKİLİ DİSTRİBÜTÖRLERİNİN ÜRÜNÜ İLK OLARAK SATTIĞI ÜLKEYE GARANTİ HİZMETİNİ KISITLAYABİLİR.\*

- Vitamix, ürünlerimizin kullanılmak üzere satıldığı ve ürettiği ülke haricinde kullanılmasını önermemektedir.
- Ürünlerimiz ülkeye özel güvenlik standartlarına göre onaylanmış ve tescillenmiştir.
- Her ülke için farklı bir voltaj ve frekans, güç kablosu ve fiş gerektirebilir.
- Yetkili distribütörlerimiz ve onarım teknisyenlerimiz ülkeye özel olabilecek onarım parçalarını stokta bulundurdularından, satış sonrası servis, Vitamix veya yetkili distribütörlerinden herhangi birinin orijinal olarak bir ürün sattığı ülke dışında mevcut olmayabilir.

### 1. Ürün Garantisi.

Garantiyi doğrulamak için, [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) adresini ziyaret ederek ülkenizdeki Yetkili Vitamix Ev Distribütörü/Servis Sağlayıcı ile iletişime geçin.

### 2. Kimler Garanti Kapsamındadır.

Bu Garanti, Vitamix tarafından bu cihazın sahibine sadece kişisel ev kullanımı amacıyla verilir. Bu Garanti ticari, kiralama veya tekrar satma amacıyla kullanılan ürünlerde geçerli değildir. Garanti süresi içinde Vitamix'in mülkiyeti değişirse, garantinin başlangıç tarihini doğrulayabilmesi için lütfen yeni sahibine orijinal faturanın bir kopyasını verin.

### 3. Neler Kapsanır.

Vitamix, bu cihazın (bir "cihaz", birlikte satın alınan bir motor tabanı, herhangi bir hazne(ler), kapak ve itme çubuk(lar)dan oluşur) satın alma tarihinden itibaren 5 yıl içinde malzeme veya işçilik kusuru nedeniyle veya normal ev kullanımından kaynaklanan normal aşınma ve yıpranma sonucu arızalanması durumunda sahibine garanti sunar. Yetkili Vitamix Ev Gereçleri Distribütörü/Servis Sağlayıcı, iade edilen cihazın teslim alınmasından itibaren 30 gün içinde, arızalı cihazı veya cihazın bileşen parçasını ücretsiz olarak onaracaktır. Vitamix'in takdirine bağlı olarak, arızalı cihaz veya cihazın bileşen parçası tamir edilemiyorsa, Yetkili Vitamix Ev Gereçleri Distribütörü/Servis Sağlayıcısı, cihazı ücretsiz olarak aynı modelle veya orijinal model artık satılmıyor ise en yakın modelle değiştirmeyi seçecektir. Bu durumda, garanti başlangıç tarihi, Vitamix'in orijinal satın alınma tarihi ile aynı kalır.

### 4. Garanti Neleri Kapsamaz.

- Bu Garanti, ticari amaçla kullanılan veya evde kullanıma yönelik olmayan cihazlar için geçerli değildir.
- Bu Garanti, cihaz yalnızca kullanıcı kılavuzunda yer alan talimatlar, uyarılar ve emniyet tedbirlerine uygun şekilde kullanılmış ve korunmuş durumdaysa geçerlidir. Bu Garanti, kazalardan kaynaklanan hasarları kapsamaz (örn: karıştırma sırasında haznedeki yabancu cisim, ünitenin veya haznenin düşmesi, vb.).
- Bu Garanti, cihazın satıldığı ve kullanılmak üzere ürettiği ülke dışında kullanılmasından kaynaklanan hasarı kapsamaz ve Garanti hizmeti, Vitamix'in veya onun yetkili distribütörlerinin cihazı orijinal olarak sattığı ülkeyle sınırlı olabilir.
- Bu Garanti, renk bozulması, çizikler veya aşındırıcı veya temizleyici kullanımının etkileri veya yiyecek birikmesi gibi performans etkilemeyen kozmetik değişiklikleri kapsamaz.

Hazneler: Bazı bitkileri ve baharatları hazne/de/kapta karıştırmak haznenin/kabin kozmetik bozulmaya uğramasına sebep olacaktır ve bıçakların zamanından önce aşınmasıyla sonuçlanacaktır. Kum ve iri taneli ve aşındırıcı bitkiler de bıçakların zamanından önce aşınmasına sebep olacaktır. Bitkiler uçucu yağlar içerebilirler ve haznenin/kabin yağları emmesine ve kalıcı şekilde renk bozulmasına yol açabilirler. Hazneniz/kabiniz ve bıçaklarınız bu koşullar altında Vitamix garantisini kapsamında değildir.

Vitamix, garanti kapsamında yetkilendirilmemiş tamirlerin giderlerinden sorumlu değildir. Vitamix'inize yalnızca Yetkili bir Vitamix Ev Distribütörü/Servis Sağlayıcısı tarafından servis veya onarım yapılabilir.

ONARIMI, DEĞİŞTİRİLMESİ VEYA SATIN ALMA FİYATININ İADE EDİLMESİ ALICININ KENDİ ÇÖZÜMLERİDİR VE BU GARANTİ KAPSAMINDA VİTAMİX'İN VE YETKİLİ DİSTRİBÜTÖRLERİNİN YEGANE SORUMLULUĞUNDADIR. VİTAMİX VEYA YETKİLİ DİSTRİBÜTÖRLERİNİN HİÇBİR ÇALIŞANI VEYA TEMSİLCİSİ, BU GARANTİDE VİTAMİX'İ BAĞLAYICI OLABİLECEK HERHANGİ BİR EK GARANTİ VEYA HERHANGİ BİR DEĞİŞİKLİK YAPMAYA YETKİLİ DEĞİLDİR. BUNA GÖRE, ALICI, VİTAMİX VEYA YETKİLİ DİSTRİBÜTÖRLERİNİN HERHANGİ BİR ÇALIŞANI VEYA TEMSİLCİSİ TARAFINDAN YAPILAN HERHANGİ BİR EK BEYANA GÜVENMEMELİDİR. VİTAMİX, ANLAŞMAYA, TAZMİNATA, GARANTİYE, HAKSIZ FİİLE (İHMAL DAHİL OLMAK ÜZERE), KUSURSUZ SORUMLULUĞA YA DA DİĞER DURUMLARA BAĞLI OLARAK KÂR VEYA KAZANÇ KAYBI DA DAHİL OLMAK ÜZERE VE BUNLARLA SINIRLI KALMAMAK KAYDIYLA HİÇBİR ÖZEL, DOLAYLI, GİZLİ VEYA NİHAİ HASARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

**NOT:** Vitamix'inizin servise ihtiyacı varsa ancak Garanti yönergelerine girmiyorsa, yine de masrafları size ait olmak üzere (onarım ve nakliye için) onarılabilir. [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) adresini ziyaret ederek ülkenizdeki Yetkili Vitamix Ev Gereçleri Distribütörü/Servis Sağlayıcısı ile iletişime geçin. Vitamix Ev Gereçleri Desteği veya Satış için 800.848.2649 veya +1.440.235.4840

(Uluslararası) numaralı telefonu arayın veya [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com) adresine e-posta gönderin.

### 5. Garantinin Geçersiz Kaldığı Durumlar.

- Cihazın kötüye kullanımı, yanlış ve ihmalkar şekilde kullanımı, değişikliğe uğratılması, anormal veya aşırı koşullara tabi tutulması veya bu kılavuzdaki çalıştırma talimatlarına uyulmaması bu Garantiyi geçersiz kılacaktır.
- Ayrıca cihaz veya cihazın herhangi bir bileşen parçası, Vitamix veya Yetkili Servisi dışındaki kişilerce tamir edilirse ya da cihazın bu Garantیه tabii olan herhangi bir bileşen parçası açıkça Vitamix tarafından yetkilendirilmemiş motorlu taban veya hazneyle birlikte kullanılırsa bu Garanti geçerli olur.
- Garanti, cihaz voltajı dönüştürmek için bir transformatör veya adaptör ile kullanıldığında geçersiz olur.

### 6. Garanti Hizmeti Nasıl Alınır.

Vitamix'inizin bakımı konusunda yardım almak için ülkenizdeki Yetkili Vitamix Ev Distribütörü/Servis Sağlayıcısı ile iletişime geçin. Vitamix Distribütörlerinin bir listesi için, [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) adresini ziyaret edin.



# E320

EXPLORIAN SERIES

VM0201

## ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΥΨΗΛΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

### ΣΥΜΒΟΛΑ

	Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις
	ΠΟΤΕ μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη. Κρατάτε τα χέρια σας και τα μαγειρικά εργαλεία έξω από τον περιέκτη.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
	Κατά την ανάμειξη ζεστών υγρών αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
	Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν την καθαρίσετε και πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή αγγίξετε κινούμενα εξαρτήματα.
	Η χρήση της συσκευής να γίνεται ΠΑΝΤΑ με το καπάκι και το πώμα του καπακιού στη θέση τους.
	Διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο κατόχου.
	ΜΗΝ εμβυθίζετε τη συσκευή σε υγρά.
	Η θερμοκρασία των μερών αυξάνεται σημαντικά με την παρατεταμένη χρήση. ΠΟΤΕ μην αγγίζετε την υποδοχή μετάδοσης κίνησης στη βάση της συσκευής ή τον άξονα μετάδοσης κίνησης στη βάση των λεπίδων.
	ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε το κύπελλο 0,6 L (20 oz) για να ζεσταίνετε υλικά ή να αναμειγνύετε ζεστά υγρά. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τα κύπελλα (συμπεριλαμβανομένης της βάσης των λεπίδων και των καπακιών) σε φούorno μικροκυμάτων.
	On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση)
	Παλμός



©2023 Vita-Mix Corporation. Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή ή μετάδοση κανενός τμήματος του παρόντος εγγράφου σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιαδήποτε μέσα, καθώς και η αποθήκευση σε βάση δεδομένων ή σύστημα ανάκτησης, χωρίς την έγγραφη άδεια της Vita-Mix Corporation.

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση:	220 - 240V	Ύψος:	με το δοχείο 2 L / 64 oz. στη βάση: 45,7 cm / 18,0 ίντσες
Συχνότητα:	50 - 60 Hz	Βάθος:	27,9 cm / 11,0 ίντσες
Ρεύμα:	1.000 - 1.200 Watt	Πλάτος:	20,3 cm / 8,0 ίντσες

 **Vitamix**

vitamix.com

Ευρεσιτεχνία ΗΠΑ: vitamix.com/patents



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή για πρώτη φορά. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

**ΠΑΝΤΑ** να χρησιμοποιείτε γειωμένες πρίζες.

**ΠΟΤΕ** μην αφαιρείτε τη γείωση.

**ΠΟΤΕ** μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα.

**ΠΟΤΕ** μη χρησιμοποιείτε καλώδιο πρόεκτασης.

**ΠΟΤΕ** μη συνδέετε τη συσκευή σε χρονοδιακόπτη ή σε πρίζα που ελέγχεται από διακόπτη.



**ΠΑΝΤΑ** να απενεργοποιείτε ΚΑΙ να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τη μεταφορά, τον καθαρισμό και την αποθήκευσή της.



**ΠΟΤΕ** μην εμβυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα τροφοδοσίας ή το σώμα του μωτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Σε περίπτωση που η συσκευή βυθιστεί σε κάποιο υγρό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα.

**Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή ηλεκτροπληξία.**

1. Η ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΠΟΙΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΑΥΤΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΥΝΙΣΤΑ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ VITAMIX ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΑΚΥΡΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.
2. Οι οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου δεν είναι δυνατό να καλύψουν κάθε ενδεχόμενη περίπτωση και κατάσταση που ενδέχεται να παρουσιαστεί. Πρέπει να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική και να προσέχετε κατά τη λειτουργία και τη συντήρηση οποιασδήποτε συσκευής.
3. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες, ή χωρίς πείρα ή γνώσεις, εκτός και αν είναι υπό επίτηρηση ή τους δοθούν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και εφόσον κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
4. ΠΟΤΕ μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν ή να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από παιδιά.
5. Αφαιρέστε και απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας, το κάλυμμα του βύσματος τροφοδοσίας και τις διαφημιστικές ετικέτες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
6. ΠΟΤΕ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, πιάστε το βύσμα τροφοδοσίας και τραβήξτε το από την πρίζα.
7. Δεν πρέπει να έρχεστε ΠΟΤΕ σε επαφή με κινούμενα μέρη, ειδικά με τις λεπίδες.
8. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν οι λεπίδες είναι ασταθείς, έχουν κοπεί ή καταστραφεί- σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα. Ελέγχετε τις λεπίδες καθημερινά.
9. ΠΟΤΕ μη σφίγγετε την εξαγωνική βίδα (στο επάνω μέρος του συγκροτήματος λεπίδων). Αν έχει χαλαρώσει, αντικαταστήστε αμέσως το σώμα των λεπίδων.
10. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε θερμές εστίες κουζίνας αερίου ή ηλεκτρικής κουζίνας, ή σε σημείο όπου θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με άλλη πηγή θερμότητας.
11. Αυτή η συσκευή διαθέτει πολυμένο βύσμα (η μία λεπίδα είναι πιο πλατιά από την άλλη). Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αυτό το βύσμα μπορεί να συνδεθεί σε μια πολυμένη πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Αν το βύσμα δεν εφαρμόζει πλήρως στην πρίζα, αντιστρέψτε το. Αν εξακολουθεί να μην εφαρμόζει, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο. ΠΟΤΕ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιοδήποτε τρόπο.
12. ΠΟΤΕ μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την άκρη τραπεζιού ή πάγκου, να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες ή να διπλώνεται.
13. Θα πρέπει να βεβαιώνετε ΠΑΝΤΑ ότι η συσκευή είναι πλήρως και σωστά συναρμολογημένη πριν τη θέσετε σε λειτουργία, ελέγχοντας μεταξύ άλλων ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει ξετυλιχτεί πλήρως.
14. Το σώμα των λεπίδων ανάμειξης είναι πολύ αιχμηρό. Θα πρέπει να κάνετε χρήση με προσοχή και να το κρατάτε μακριά από παιδιά.
15. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα από αυτά που παρέχονται με τη συσκευή ή διατίθενται ξεχωριστά από τη Vitamix. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν πωλούνται ή δεν συνιστώνται από τη Vitamix μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό και καθιστά άκυρη την εγγύηση.
16. Η αλλαγή ή τροποποίηση οποιοδήποτε εξαρτήματος της συσκευής, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης μη γνήσιων ή μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων της Vitamix, ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό και καθιστά άκυρη την εγγύηση.
17. Θα πρέπει να βεβαιώνετε ΠΑΝΤΑ ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα, πριν επιχειρήσετε να συναρμολογήσετε κάποιο εξάρτημα.
18. ΠΟΤΕ μη γεμίζετε το δοχείο μέχρι τη μέγιστη χωρητικότητά του.
19. Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την ανάμειξη ζεστού φαγητού, κρατήστε τα χέρια σας και τα υπόλοιπα εκτεθειμένα μέρη του σώματός σας μακριά από το άνοιγμα του καπακιού και χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη ρύθμιση ταχύτητας για να αποφύγετε εγκαύματα από τον ατμό που διαφεύγει ή από πιτσιλιές.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

20. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μετακινείτε μια συσκευή ή ένα δοχείο γεμάτο με καυτό λάδι ή άλλα καυτά υγρά.
21. ΠΟΤΕ μην αγγίζετε επιφάνειες που μπορεί να είναι ζεστές.
22. Αν αλλάξει ο ήχος της συσκευής κατά τη διάρκεια της χρήσης της ή αν οι λεπίδες έρθουν σε επαφή με κάποιο σκληρό ή ξένο αντικείμενο, μη σερβίρετε ΠΟΤΕ το φαγητό που έχετε παρασκευάσει με τη συσκευή.
23. ΠΟΤΕ μην αφαιρείτε υλικά ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ έχει σταματήσει εντελώς και ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν αφαιρέσετε οποιοδήποτε υλικό.
24. Αν κολλήσει φαγητό γύρω από τη λεπίδα ανάμειξης, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να απομακρύνετε το φαγητό. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τα δάχτυλά σας, καθώς η λεπίδα ανάμειξης είναι αιχμηρή.
25. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, φροντίστε να κρατάτε τα χέρια σας, τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα μαγειρικά εργαλεία μακριά από όλα τα κινούμενα εξαρτήματα, για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στη συσκευή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σπάτουλα, αλλά μόνο όταν η συσκευή δεν λειτουργεί.
26. Αν το μείγμα είναι ξηρό, πυκνό ή βαρύ και δεν μπορεί να γίνει η επεξεργασία του, διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής και ανακατέψτε τα υλικά πριν συνεχίσετε. Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει για 1 λεπτό πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
27. Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες φροντίδας και καθαρισμού που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
28. ΠΟΤΕ μην αφήνετε τη λεπίδα ανάμειξης να μουλιάζει σε νερό για μεγάλο χρονικό διάστημα.
29. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση εκτός από την προβλεπόμενη.
30. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε κινούμενα οχήματα ή σκάφη.
31. ΠΟΤΕ μην απομακρύνετε από τον χώρο όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
32. ΠΟΤΕ μην αφήνετε στο δοχείο οποιοδήποτε ξένο αντικείμενο, όπως κουτάλια, πιρούνια ή μαχαίρια, καθώς αν τεθεί σε λειτουργία η συσκευή, θα προκληθεί βλάβη στις λεπίδες και στα υπόλοιπα εξαρτήματα ενώ μπορεί να προκληθεί και τραυματισμός.
33. ΠΟΤΕ μην αφήνετε το δοχείο εκτεθειμένο σε θερμοκρασίες ή υλικά με θερμοκρασία άνω των 210°F (99°C).
34. Λειτουργείτε ΠΑΝΤΑ το μπλέντερ έχοντας τοποθετήσει σωστά στη θέση τους το καπάκι και το πώμα του. ΠΟΤΕ μην αφαιρείτε το καπάκι 2 εξαρτημάτων όταν οι λεπίδες περιστρέφονται. Αφαιρείτε το πώμα από το καπάκι μόνο όταν θέλετε να προσθέσετε υλικά ή να χρησιμοποιήσετε τη ράβδο.
35. ΠΟΤΕ μη λειτουργείτε τη συσκευή αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ο οδηγός κεντραρίσματος στην κάτω πλευρά του δοχείου.
36. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε τον προσαρμογέα ατομικού κύπελλου στη βάση των λεπίδων χωρίς να έχετε τοποθετήσει το κύπελλο.
37. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το συγκρότημα λεπίδων στη βάση του μοτέρ χωρίς να το έχετε πρώτα συναρμολογήσει με το δοχείο Vitamix, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
38. Θα πρέπει ΠΑΝΤΑ να χρησιμοποιείτε την τοιμούχα στη βάση των λεπίδων και να σφίγγετε καλά το κύπελλο στη βάση των λεπίδων πριν κάνετε ανάμειξη.
39. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο ή το κύπελλο και ο προσαρμογέας ατομικού κύπελλου ευθυγραμμίζονται με τον οδηγό κεντραρίσματος, για να διασφαλίσετε ότι ο άξονας έχει ασφαλίσει στην υποδοχή μετάδοσης της κίνησης πριν θέσετε σε λειτουργία το μπλέντερ.
40. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε το κύπελλο των 20 oz για να ζεστάνετε υλικά ή να αναμιγνύετε ζεστά υγρά. Τα ζεσταμένα υλικά και υγρά ενδέχεται να δημιουργήσουν εσωτερική πίεση, η οποία θα μπορούσε να εκτινάξει το κύπελλο και να προκαλέσει τραυματισμό.
41. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε συνεχόμενα τη συσκευή για περισσότερο από 75 δευτερόλεπτα με το κύπελλο 20 oz.
42. Αν το κύπελλο ή το δοχείο είναι ζεστό στην αφή ή εκλύει ατμούς ή αέρα, σταματήστε αμέσως την ανάμειξη των υλικών και απενεργοποιήστε το μπλέντερ ή βγάλτε το από την πρίζα. Αφήστε το κύπελλο και τα υλικά να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν αφαιρέσετε τη βάση των λεπίδων.
43. Όταν παρασκευάζετε βούτυρα ξηρών καρπών ή τροφές με βάση το λάδι, μην αναμιγνύετε για πάνω από ένα λεπτό από τη στιγμή που το μείγμα αρχίζει να περιστρέφεται στο εσωτερικό του δοχείου. Η ανάμειξη για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
44. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα τροφοδοσίας και τη συσκευή για πιθανές βλάβες. ΠΟΤΕ μη λειτουργείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά ή έχει παρουσιάσει κάποια δυσλειτουργία. Σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής και μεταβείτε στον ιστότοπο vitamix.com ή καλέστε την τεχνική υποστήριξη της VitaMix στο 1.800.886.5235 (διεθνής αριθμός επικοινωνίας: 1.440.235.0214) για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.
45. Οποιοσδήποτε εργασίες επισκευής, σέρβις ή αντικατάστασης εξαρτημάτων πρέπει να εκτελούνται από την Vitamix ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Vitamix.
46. **ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

### Παλαιότερα δοχεία Vitamix

- Τα παλαιότερα δοχεία (C Series και G Series) μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τη βάση μπλέντερ Explorian.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα κύπελλο 20 oz σε συνδυασμό με τον προσαρμογέα προσωπικού κυπέλλου Vitamix.
- Σημείωση: Τα δοχεία Self-Detect της Vitamix δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με το μπλέντερ Explorian. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε τον ιστότοπο vitamix.com.

### Δοχείο, πώμα καπακιού και ράβδος

- Χρησιμοποιήστε ΠΑΝΤΑ το καπάκι και το πώμα του όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- ΠΟΤΕ μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς να έχετε πρώτα βεβαιωθεί ότι το καπάκι έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του.
- Το πώμα του καπακιού φέρει σημάδια για να μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως κύπελλο μέτρησης.
- Εισάγετε το πώμα του καπακιού μέσα στο άνοιγμα του καπακιού. Ασφαλίστε το πώμα στη θέση του στρέφοντας το δεξιόστροφα. Για να το αφαιρέσετε, στρέψτε το αριστερόστροφα και ανασηκώστε το.
- Αφαιρέστε το πώμα από το καπάκι όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη ράβδο ή να προσθέσετε υλικά.

### Μοτέρ

- Το μοτέρ έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να προστατεύεται από την υπερθέρμανση.
- Αν το μπλέντερ δεν ξεκινήσει αμέσως, ελέγξτε ότι είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και ότι ο διακόπτης On/Off είναι ενεργοποιημένος.
- Αν έχει υπερθερμανθεί το μοτέρ, αφήστε το να κρυώσει για 20-45 λεπτά.

### Συμβουλές για να αποφύγετε την "υπερφόρτωση" του μπλέντερ σας:

- Όταν μαθαίνετε να χρησιμοποιείτε το μπλέντερ, εκτελείτε μόνο συνταγές της Vitamix.
- ΠΟΤΕ μην εκτελείτε συνταγές σε χαμηλότερες ή υψηλότερες ταχύτητες από τις συνιστώμενες.
- ΠΟΤΕ μην εκτελείτε συνταγές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το συνιστώμενο.
- Χρησιμοποιείτε τη ράβδο για την επεξεργασία παχύτερων μιγμάτων και τη συνεχή κίνηση των υλικών μέσα από τις λεπίδες.



ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΝΔΕΙΚΝΥΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι περιστρεφόμενες λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν φθορές. Τα καπάκια και οι ράβδοι ΔΕΝ μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε δοχεία διαφορετικού στυλ, τύπου ή μεγέθους. Χρησιμοποιήστε τη ράβδο που συνοδεύει το μπλέντερ σας.

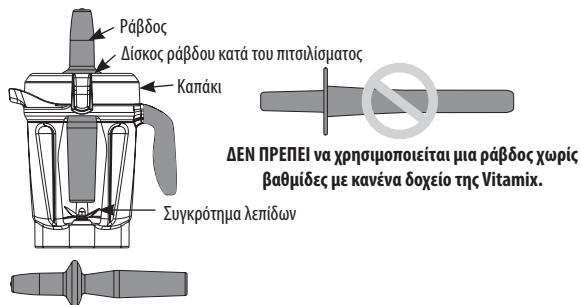
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα δοχεία Self-Detect της Vitamix δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με το μπλέντερ Explorian.

Τα καπάκια και οι ράβδοι ΔΕΝ πρέπει να εναλλάσσονται μεταξύ δοχείων διαφορετικού στυλ, τύπου και μεγέθους. Χρησιμοποιείτε τη ράβδο και το καπάκι που συνοδεύει το μπλέντερ σας.

### Πώς να προσδιορίσετε τη ράβδο για χρήση με το δοχείο σας

Προτού χρησιμοποιήσετε τη ράβδο κατά την ανάμιξη, βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε τη σωστή ράβδο. Χρησιμοποιείτε τη ράβδο μόνο εφόσον το καπάκι είναι καλά ασφαλισμένο στη θέση του και αφού έχετε αφαιρέσει το πώμα του καπακιού. **Αν το μπλέντερ που αγοράσατε συνοδεύεται από μια ράβδο, τότε αυτή είναι η σωστή ράβδος για χρήση.** Αν το μπλέντερ σας δεν συνοδεύεται από κάποια ράβδο ή αν θέλετε να προσδιορίσετε αν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ράβδο που ήδη έχετε με το νέο δοχείο, ανατρέξτε σε αυτά τα βήματα και τις εικόνες για να προσδιορίσετε ποια ράβδο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε.

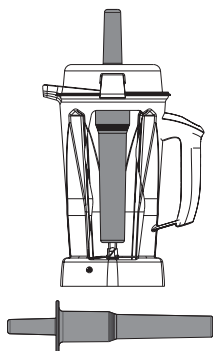
Το κοντό δοχείο 2 L /64 oz. (ή χαμηλού προφίλ) χρησιμοποιεί μια ράβδο μήκους περίπου 11 ιντσών.



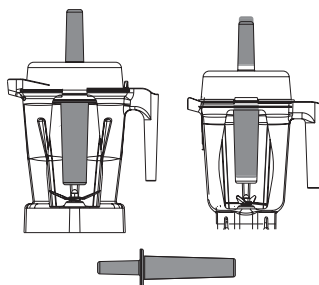
1. Τοποθετήστε το καπάκι στο άδειο δοχείο.
2. Αφαιρέστε το πώμα από το καπάκι και τοποθετήστε τη ράβδο μέσα από το άνοιγμα. Η ράβδος θα πρέπει να χωρέσει εύκολα μέσα στο άνοιγμα. ΔΕΝ πρέπει να έρχεται σε επαφή με τις λεπίδες ανεξάρτητα από το πού μετακινείτε τη ράβδο στο εσωτερικό του δοχείου.
3. Οπτικός έλεγχος: **ΑΝ Η ΡΑΒΔΟΣ ΑΚΟΥΜΠΑΙ ΤΙΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΓΩΝΙΑ, ΜΗ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΠΟΥ ΕΧΕΤΕ.**
4. Αν δεν διαθέτετε τη σωστή ράβδο για το δοχείο σας, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών Οικιακών Συσκευών της Vitamix στο τηλέφωνο 1.800.848.2649 ή 1.440.235.4840.

## Άλλα Δοχεία και Ράβδοι της Vitamix

Το ψηλό δοχείο 2 L (64 oz.) χρησιμοποιεί μια ράβδο μήκους περίπου 12-1/2 ιντσών.



Τα δοχεία 1,4 L (48 oz.) και 0,9 L (32 oz.) χρησιμοποιούν μια ράβδο μήκους περίπου 9-3/4 ιντσών.



## Παλμός ( )

Όταν πατήσετε αυτό το κουμπί, οι λεπίδες περιστρέφονται στην ταχύτητα που εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου.



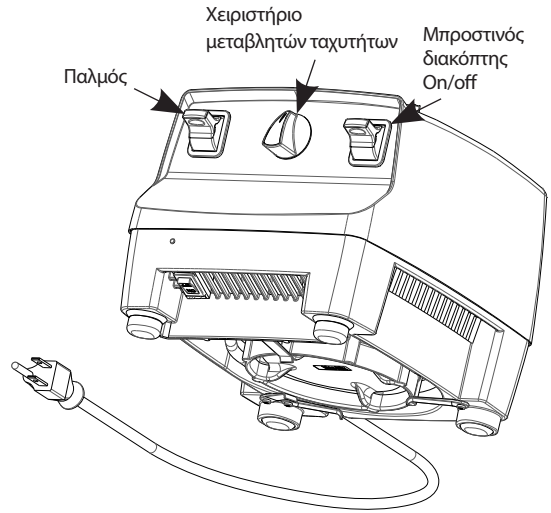
## Χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων

Το χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων σας επιτρέπει να ελέγχετε χειροκίνητα τις ταχύτητες από τη μεταβλητή ταχύτητα 1 (χαμηλότερη) έως την ταχύτητα 10 (υψηλότερη).




## Μπροστινός διακόπτης On/Off




Ο διακόπτης On/Off ελέγχει την τροφοδοσία ρεύματος προς τη συσκευή.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το κύπελλο των 0,6 L που αναφέρεται εδώ είναι προαιρετικό εξάρτημα του μπλέντερ Exhlorian όταν χρησιμοποιείται με έναν προσαρμογέα ατομικού κυπέλλου της Vitamix. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο vitamix.com για περισσότερες πληροφορίες. Για τις λεπτομέρειες χρήσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο κατόχου του προσαρμογέα ατομικού κυπέλλου.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

	<p>Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαύματος, ΠΟΤΕ μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή με ταχύτητα μεγαλύτερη από τη ρύθμιση μεταβλητής ταχύτητας 1 όταν αναμινύετε ζεστά υγρά σε μεγάλο δοχείο.</p> <p>Μπορεί να διαφύγει ατμός, πιτσιλιές ή υλικά που ενδέχεται να καίνε. ΠΑΝΤΑ να ξεκινάτε με τη μεταβλητή ταχύτητα 1 και να αυξάνετε αργά και σταδιακά την ταχύτητα μέχρι τη ρύθμιση 10.</p> <p>ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε το κύπελλο των 20 oz για να ζεστώνετε υλικά ή να αναμίξετε ζεστά υγρά. Τα ζεσταμένα υλικά και υγρά ενδέχεται να δημιουργήσουν εσωτερική πίεση, η οποία θα μπορούσε να εκτινάξει το δοχείο και να προκαλέσει τραυματισμό.</p>
	<p>ΠΟΤΕ ΜΗ χρησιμοποιείτε συνεχόμενα τη συσκευή για περισσότερα από 2 λεπτά με το κύπελλο των 20 oz και τον προσαρμογέα ατομικού κυπέλλου.</p> <p>Αν το κύπελλο είναι θερμό στην αφή ή εκλύει ατμούς ή αέρα, σταματήστε αμέσως την ανάμιξη των υλικών και απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε το μπλέντερ από την πρίζα. Αφήστε το κύπελλο και τα υλικά να κρυσώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν αφαιρέσετε τη βάση των λεπίδων.</p> <p>Η θερμοκρασία των εξαρτημάτων αυξάνεται σημαντικά με την παρατεταμένη χρήση.</p>
	<p>ΠΟΤΕ μην αγγίζετε την υποδοχή μετάδοσης κίνησης στη βάση του μπλέντερ ή τον άξονα μετάδοσης κίνησης του προσαρμογέα ατομικού κυπέλλου.</p> <p>Για να αποφύγετε βλάβες ή τραυματισμούς, ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε τα δοχεία (ούτε τη βάση λεπίδων ή τα καπάκια) σε φούρνο μικροκυμάτων.</p>

1. Γεμίστε το δοχείο σας σύμφωνα με τη συνταγή σας ή τη σειρά γεμίσματος που φαίνεται στην εικόνα αυτής της ενότητας.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ το καπάκι και το πώμα του καπακιού στο μεγάλο δοχείο όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία. Μη θέτετε ΠΟΤΕ το μπλέντερ σε λειτουργία χωρίς να έχετε πρώτα βεβαιωθεί ότι το καπάκι και το πώμα του έχουν ασφαλίσει σωστά στη θέση τους.**
2. Πιέστε το καπάκι προς τα κάτω μέχρι οι δύο γλωττίδες να ασφαλισούν στο χείλος του δοχείου. Τοποθετήστε το πώμα στο καπάκι. Στρέψτε το πώμα του καπακιού αριστερόστροφα για να ασφαλίσει.
  3. Τοποθετήστε το δοχείο πάνω στη βάση.
  4. Ελέγξτε το χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων. Βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο στη μεταβλητή ταχύτητα 1. Πατήστε το διακόπτη On/Off για να εκκινήσετε τη συσκευή. Οι λεπίδες θα αρχίσουν να περιστρέφονται.
  5. Περιστρέψτε το χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων μεταξύ της ταχύτητας 1 και της ταχύτητας 10 κατά τη διάρκεια του κύκλου ανάμιξης, για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα των λεπίδων.
  6. Στο τέλος της ανάμιξης, περιστρέψτε το χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων αριστερόστροφα στη μεταβλητή ταχύτητα 1. Πατήστε τον διακόπτη On/Off.
  7. Αν το μείγμα σταματήσει να μετακινείται, εισαγάγετε τη ράβδο μέσα από το πώμα του καπακιού και ανακατέψτε έως ότου ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος. Αν δεν λυθεί το ζήτημα, πατήστε τον διακόπτη On/Off για να σταματήσει το μοτέρ. Αφαιρέστε το δοχείο από τη βάση του μπλέντερ και χρησιμοποιήστε μια πλαστική σπάτουλα για να αφαιρέσετε τη φυσαλίδα αέρα από τις λεπίδες. Προσθέστε υγρό, αν χρειάζεται. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι και το πώμα του. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο στη βάση του μπλέντερ και συνεχίστε την ανάμιξη.
  8. Μετά την ανάμιξη, περιμένετε έως ότου οι λεπίδες σταματήσουν εντελώς να κινούνται, πριν να αφαιρέσετε το καπάκι ή το δοχείο από τη βάση του μπλέντερ.

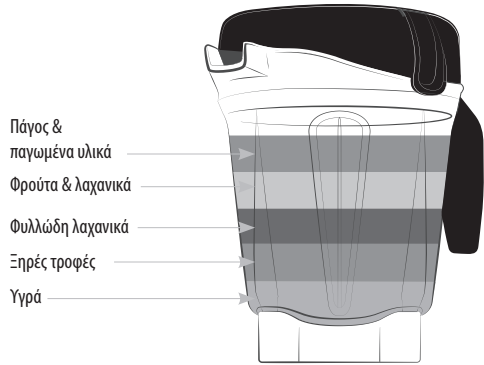
## Συμβουλές για να αποφύγετε την "υπερφόρτωση" του μπλέντερ σας:

- Όταν μαθαίνετε να χρησιμοποιείτε το μπλέντερ, εκτελείτε μόνο συνταγές της Vitamix.
- ΠΟΤΕ μην εκτελείτε συνταγές σε χαμηλότερες ή υψηλότερες ταχύτητες από τις συνιστώμενες.
- ΠΟΤΕ μην εκτελείτε συνταγές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το συνιστώμενο.
- Χρησιμοποιείτε τη ράβδο για την επεξεργασία παχύτερων μιγμάτων και τη συνεχή κίνηση των υλικών μέσα από τις λεπίδες.

## Τρόπος χρήσης της ράβδου:

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ο δίσκος κατά του πιτσιλισματος (κοντά στο επάνω μέρος της ράβδου) και το καπάκι εμποδίζουν τη ράβδο να χτυπήσει τις λεπίδες όταν το καπάκι έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του.**

- Δεν πρέπει να γεμίζετε το δοχείο πάνω από τα δύο-τρίτα όταν χρησιμοποιείτε τη ράβδο κατά την ανάμιξη.
- Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση κατά την ανάμιξη, ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τη ράβδο για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα συνεχόμενα.
- Εάν η τροφή δεν κυκλοφορεί, ενδέχεται να έχει παγιδευτεί φυσαλίδα αέρα στο μπλέντερ. Αφαιρέστε προσεκτικά το πώμα του καπακιού, φροντίζοντας το καπάκι να παραμείνει σταθερό στη θέση του. Απελευθερώστε τη φυσαλίδα αέρα τοποθετώντας τη ράβδο μέσα από το άνοιγμα για το πώμα του καπακιού.
- Κρατώντας τη ράβδο ευθεία προς τα κάτω δεν θα βοηθήσετε τα συστατικά να κυκλοφορήσουν. Αν είναι απαραίτητο, στρέψτε τη ράβδο προς τις πλευρές ή τις γωνίες του δοχείου. ΠΟΤΕ μην προσπαθήσετε να βυθίσετε περισσότερο τη ράβδο στο εσωτερικό του δοχείου ασκώντας δύναμη.



Πάγος & παγωμένα υλικά  
Φρούτα & λαχανικά  
Φυλλώδη λαχανικά  
Ξηρές τροφές  
Υγρά

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

1. Σκουπίστε τη βάση με ένα ζεστό, βρεγμένο πανί και στεγνώστε τη με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Πλύνετε το δοχείο, το καπάκι, το πώμα του καπακιού και τη ράβδο με ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε όλα τα εξαρτήματα. Στεγνώστε καλά με ένα στεγνό, μαλακό πανί.
2. Επιλέξτε ένα χώρο στον πάγκο ο οποίος είναι επίπεδος, στεγνός και καθαρός. Συνδέστε το μπλέντερ σε μια γειωμένη πρίζα 3 υποδοχών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το δοχείο Vitamix έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να καθαριστεί πλήρως χωρίς να αφαιρεθεί το παξιμάδι συγκράτησης και το συγκρότημα των λεπίδων. ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το παξιμάδι συγκράτησης ή το συγκρότημα των λεπίδων από το δοχείο. Οι κανονικές διαδικασίες καθαρισμού και απολύμανσης ή ένας κύκλος καθαρισμού στο πλυντήριο πιάτων θα διασφαλίσουν τον πλήρη και ενδεδειγμένο καθαρισμό του δοχείου και των εξαρτημάτων του. Αν το δοχείο έχει υποστεί βλάβη, μην το χρησιμοποιήσετε. Επικοινωνήστε ΑΜΕΣΑ με την Εξυπηρέτηση πελατών της Vitamix για βοήθεια.

**Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες σε περίπτωση που προτιμάτε να μην πλύνετε το δοχείο στο πλυντήριο πιάτων.**

### ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΜΕ ΝΕΡΟ:

1. Γεμίστε το δοχείο έως τη μέση με ζεστό νερό και προσθέστε μερικές σταγόνες υγρό απορρυπαντικό.
2. Κουμπώστε ή πιάστε ολόκληρο το καπάκι 2 εξαρτημάτων για να ασφαλίσει στη θέση του.
3. Πατήστε τον διακόπτη έναρξης/διακοπής. Αυξήστε αργά τη ρύθμιση της μεταβλητής ταχύτητας ως το 10.
4. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 30 ως 60 δευτερόλεπτα.
5. Γυρίστε το χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων ξανά στη μεταβλητή ταχύτητα 1. Πατήστε τον διακόπτη έναρξης/διακοπής.
6. Ξεπλύνετε και στραγγίξτε όλα τα μέρη.



## ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΛΥΜΑΝΕΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΜΕ ΧΛΩΡΙΝΗ:

1. Ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες καθαρισμού.
2. Γεμίστε τον περιέκτη μέχρι τη μέση με νερό και προσθέστε 1 με 1,5 κουταλάκι του γλυκού υγρή χλωρίνη.
3. Κουμπώστε ή πιέστε ολόκληρο το καπάκι 2 εξαρτημάτων για να ασφαλίσει στη θέση του.
4. Περιστρέψτε το χειριστήριο δεξιόστροφα στην ταχύτητα 1.
5. Πατήστε τον διακόπτη έναρξης/διακοπής. Αυξήστε αργά τη ρύθμιση της μεταβλητής ταχύτητας ως το 10.
6. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει από 30 ως 60 δευτερόλεπτα.
7. Γυρίστε το χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων ξανά στη μεταβλητή ταχύτητα 1. Πατήστε τον διακόπτη έναρξης/διακοπής.
8. Αφήστε το μείγμα να σταθεί στο δοχείο για 1-1,5 λεπτό ακόμα.
9. Αδειάστε το μείγμα της χλωρίνης. Αφήστε το δοχείο να στεγνώσει με φυσικό τρόπο. Μην ξεπλύνετε μετά την απολύμανση.

## ΚΑΠΑΚΙΑ, ΠΩΜΑ ΚΑΠΑΚΙΟΥ, ΟΔΗΓΟΣ ΚΕΝΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΡΑΒΔΟΣ

Όλα τα προαναφερόμενα εξαρτήματα πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Αν προτιμάτε, μπορείτε να πλύνετε αυτά τα μέρη με ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό βρύσης και στεγνώστε.

## ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΛΥΜΑΝΕΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΜΕ ΞΥΔΙ:

1. Ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες καθαρισμού.
2. Ετοιμάστε το διάλυμα ξυδιού: Για τον περιέκτη των 2,0 L (64 oz.), αραιώστε 473 ml (16 oz.) ξύδι σε 473 ml (16 oz.) νερό.
3. Κουμπώστε ή πιέστε ολόκληρο το καπάκι 2 εξαρτημάτων για να ασφαλίσει στη θέση του.
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τη ρύθμιση μεταβλητής ταχύτητας 1 να εμφανίζεται στην οθόνη. Πατήστε τον διακόπτη έναρξης/διακοπής.
5. Αυξήστε αργά τη ρύθμιση της μεταβλητής ταχύτητας ως το 10.
6. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει με τη μεταβλητή ταχύτητα 10 για 2 ολόκληρα λεπτά.
7. Γυρίστε το χειριστήριο μεταβλητών ταχυτήτων ξανά στη μεταβλητή ταχύτητα 1. Πατήστε τον διακόπτη έναρξης/διακοπής.
8. Αφήστε το μείγμα να σταθεί στο δοχείο για ακόμα 3 ολόκληρα λεπτά. Ο συνολικός χρόνος παραμονής του διαλύματος ξυδιού μέσα στο δοχείο πρέπει να είναι 5 λεπτά.
9. Αδειάστε το διάλυμα ξυδιού από το δοχείο στην εσωτερική επιφάνεια του καπακιού των 2 εξαρτημάτων.
10. Επαναλάβετε τη διαδικασία απολύμανσης για δεύτερη φορά (Βήματα 2-9).
11. Αφήστε τον περιέκτη και το καπάκι να στεγνώσουν με φυσικό τρόπο. Μην ξεπλύνετε μετά την απολύμανση. Αν χρειάζεται, ξεπλύνετε ακριβώς πριν από την επόμενη χρήση.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



### Για την αποφυγή τραυματισμού και βλάβης

Για την αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησης, απενεργοποιήστε το μπλέντερ και βγάλτε το από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.



### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Αποσυνδέετε ΠΑΝΤΑ το μπλέντερ από το ρεύμα προτού καθαρίσετε τη βάση του μπλέντερ ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε τη βάση του μπλέντερ σε νερό ή άλλα υγρά.

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή ηλεκτροπληξία.



## ΒΑΣΗ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

1. Απενεργοποιήστε το μπλέντερ και βγάλτε το από την πρίζα.
2. Πλύνετε την εξωτερική επιφάνεια με ένα υγρό, μαλακό πανί ή σφουγγάρι, το οποίο θα έχετε εμποτίσει με ήπιο διάλυμα υγρού απορρυπαντικού πιάτων και ζεστού νερού. Μην τοποθετείτε τη βάση του μπλέντερ μέσα σε νερό. Ο οδηγός κεντραρίσματος μπορεί να αφαιρεθεί για πιο σχολαστικό καθαρισμό. Ο οδηγός κεντραρίσματος πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.
3. Στεγνώστε αμέσως όλες τις επιφάνειες και γυαλίστε τις με ένα απαλό πανί.

## Πλήρης 7ετής εγγύηση συσκευής

\*ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ: Η VITAMIX ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΟΠΟΥ ΠΩΛΗΘΗΚΕ ΑΡΧΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟ ΤΗ VITAMIX Η ΤΟΥΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥΣ ΔΙΑΝΟΜΕΙΣ ΤΗΣ.\*

- Η Vitamix δεν αντιστά τη χρήση των προϊόντων της εκτός της χώρας στην οποία πωλήθηκαν και κατασκευάστηκαν για χρήση.
- Τα προϊόντα μας είναι εγκεκριμένα και πιστοποιημένα με βάση τα πρότυπα ασφαλείας της εκάστοτε χώρας.
- Ανάλογα με τη χώρα, η τάση και η συχνότητα του ρεύματος, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις μπορεί να διαφέρει για το ίδιο προϊόν.
- Η υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη εκτός της χώρας όπου πωλήθηκε αρχικά το προϊόν από τη Vitamix ή οποιοδήποτε από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς της, καθώς τόσο οι εξουσιοδοτημένοι διανομείς όσο και οι τεχνικοί μας έχουν απόθεμα ανταλλακτικών που αφορά τη συγκεκριμένη χώρα.

### 1. Εγγύηση προϊόντος.

Για να επαληθεύσετε την ισχύ της εγγύησης, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο διανομέα οικιακών συσκευών/πάρχοο υπηρεσιών σέρβις της Vitamix στη χώρα σας, ανατρέχοντας στη διεύθυνση [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Ποιος μπορεί να ζητήσει κάλυψη εγγύησης.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται από τη Vitamix στον ιδιοκτήτη αυτής της συσκευής για προσωπική οικιακή χρήση και μόνο. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για εμπορικούς σκοπούς, ενοίκιαση ή μεταπώληση. Αν η κυριότητα της συσκευής Vitamix αλλάξει κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης, παραδώστε στον νέο κάτοχο ένα αντίγραφο της αρχικής απόδειξης προκειμένου να μπορεί να επαληθεύσει την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εγγύησης.

### 3. Τι καλύπτει.

Η Vitamix εγγυάται στον κάτοχο ότι, αν η συσκευή αυτή (η «συσκευή») αποτελείται από τη βάση, το μωτέρ, τα δοχεία, τα καπάκια και τις ράβδους που αγοράστηκαν μαζί) πάψει να λειτουργεί μέσα σε 7 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της λόγω αστοχίας υλικού ή κακοτεχνίας, ή ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς κατά τη συνήθη οικιακή χρήση, ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος οικιακών συσκευών/πάρχοο υπηρεσιών σέρβις της Vitamix θα επισκευάσει δωρεάν τη συσκευή ή το εξάρτημα που έχει παρουσιάσει βλάβη, εντός 30 ημερών από την παραλαβή του.

Αν, κατά την αποκλειστική κρίση της Vitamix, δεν είναι δυνατή η επισκευή της συσκευής ή του εξαρτήματος που έχει παρουσιάσει βλάβη, ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος οικιακών συσκευών/πάρχοο υπηρεσιών σέρβις της Vitamix θα μπορεί να αντικαταστήσει δωρεάν τη συσκευή με το ίδιο μοντέλο ή με το επόμενο πλησιέστερο μοντέλο, αν το αρχικό μοντέλο δεν είναι πλέον διαθέσιμο για αγορά. Σε αυτήν την περίπτωση, η ημερομηνία έναρξης της εγγύησης παραμένει ίδια με την ημερομηνία αγοράς της αρχικής συσκευής Vitamix.

### 4. Τι δεν καλύπτεται.

- Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για συσκευές που χρησιμοποιούνται σε εμπορικές ή μη οικιακές εφαρμογές.
- Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο αν η συσκευή χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες, τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις που αναφέρονται στο χειριρίδιο κατόχου. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκληθεί από ατυχήματα (π.χ. προσθήκη ξένου αντικείμενου μέσα στον περιέκτη κατά την ανάμιξη, πτώση της συσκευής ή του δοχείου κ.λπ.).
- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκύψει από τη χρήση της συσκευής εκτός της χώρας στην οποία διατέθηκε και κατασκευάστηκε για χρήση, και η παροχή υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης μπορεί να περιοριστεί στη χώρα όπου πωλήθηκε αρχικά η συσκευή από τη Vitamix ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει αισθητικές αλλαγές που δεν επηρεάζουν την απόδοση του μπλέντερ, όπως αποχρωματισμό, γρατσουνιές ή ορατά σημάδια από τη χρήση λειαντικών ή καθαριστικών μέσων ή τη συσσώρευση υπολειμμάτων τροφών.
- Δοχεία: Η ανάμιξη κάποιων μυρωδικών και μπαχαρικών στο δοχείο/κύπελλο θα οδηγήσει σε αισθητική αλλοίωση του δοχείου/κυπέλλου και ενδέχεται να προκαλέσει την πρόωγη φθορά των λεπίδων. Οι μικροσκοπικές άμμοι, καθώς και χοντροκομμένους και σκληρών μυρωδικών, θα προκαλέσουν επίσης την πρόωγη φθορά των λεπίδων. Τα μυρωδικά ενδέχεται να περιέχουν πτηνικά έλαια που προκαλούν τη συγκράτηση των ελαίων στο δοχείο/κύπελλο και να οδηγήσουν σε μόνιμο αποχρωματισμό. Υπό αυτές τις συνθήκες, το δοχείο/κύπελλο και οι λεπίδες δεν καλύπτονται από την εγγύηση της Vitamix.

Η Vitamix δεν θα είναι υπεύθυνη για το κόστος τυχόν μη εξουσιοδοτημένων επισκευών εκτός εγγύησης. Η συσκευή σας Vitamix μπορεί να δοθεί για σέρβις ή επισκευή μόνο σε εξουσιοδοτημένο διανομέα οικιακών συσκευών/πάρχοο υπηρεσιών σέρβις της Vitamix.

Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΤΙΜΗΜΑΤΟΣ ΑΓΟΡΑΣ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΠΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΚΑΙ Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΤΗΣ VITAMIX ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΩΝ ΔΙΑΝΟΜΕΩΝ ΤΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΚΑΝΕΝΑΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΣ Η ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ VITAMIX Η ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Η ΝΑ ΠΡΟΒΕΙ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΕΙ ΔΕΣΜΕΥΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ VITAMIX. ΟΜΟΙΩΣ, Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ ΣΕ ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΔΗΛΩΣΙΣ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ Η ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ VITAMIX Η ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥΣ ΔΙΑΝΟΜΕΙΣ ΤΗΣ. Η VITAMIX ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗ, ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ, ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ Η ΑΛΛΟΣ, ΠΑ ΕΙΔΙΚΗΣ, ΕΜΜΕΣΗΣ, ΘΕΤΙΚΗΣ Η ΑΠΟΘΕΤΙΚΗΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΤΩΝ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΩΓΕΙΑΣ ΕΣΟΔΩΝ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν η Vitamix συσκευή σας χρειάζεται σέρβις αλλά δεν εμπίπτει στις οδηγίες της εγγύησης, μπορεί να επισκευαστεί με δικά σας έξοδα (για επισκευή και αποστολή). Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο οικιακών συσκευών/πάρχοο υπηρεσιών σέρβις της Vitamix στη χώρα σας, ανατρέχοντας στη σελίδα [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). Για να επικοινωνήσετε με το τμήμα υποστήριξης οικιακών συσκευών ή το τμήμα πωλήσεων της Vitamix, καλέστε στο 800.848.2649 ή στο +1.440.235.4840 (Διεθνές) ή στείλτε email στη διεύθυνση [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Τι ακυρώνει την παρούσα εγγύηση.

• Η κακή, εσφαλμένη ή αμελή χρήση της συσκευής ή μετατροπή, η έκθεσή της σε αφύσικες ή ακραίες συνθήκες ή η μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας που περιλαμβάνονται σε αυτό το χειριρίδιο καθιστούν άκυρη την εγγύηση.

• Η εγγύηση ακυρώνεται επίσης αν γίνουν επισκευές στη συσκευή ή σε οποιοδήποτε εξάρτημα αυτής από άτομο που δεν εργάζεται στη Vitamix ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Vitamix, ή αν οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής που διέπεται από την παρούσα εγγύηση χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με βάση, μωτέρ ή περιέκτη που δεν έχει εγκριθεί ρητά από τη Vitamix.

• Η εγγύηση ακυρώνεται όταν η συσκευή χρησιμοποιείται με μετασχηματιστή ή προσαρμογέα μετατροπής τάσης.

### 6. Διαδικασία λήψης υπηρεσιών εγγύησης.

Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο διανομέα οικιακών συσκευών/πάρχοο υπηρεσιών σέρβις της Vitamix στη χώρα σας, για βοήθεια με την επισκευή του Vitamix. Για να δείτε μια λίστα με τους διανομείς της Vitamix, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

SERIJA „EXPLORIAN“

## DIDELIO NAŠUMO TRINTUVAS

VM0201

### SIMBOLIAI

	Ispėjimas ir perspėjimas
	NIEKADA nelieskite judančių dalių. Nekiškite rankų ir įrankių į talpą.
	Elektros šoko pavojus
	Maišant karštus skysčius yra aukšta temperatūra.
	Prieš valydami, keisdami priedus arba liesdami judančias dalis, nenaudojamą prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.
	VISADA naudokite uždėję dangtį ir įstatę dangčio kaištį.
	Perskaitykite ir supraskite naudojimo vadovą.
	NEGALIMA panardinti.
	Ilgesnį laiką naudojant dalys įkaista. NIEKADA nelieskite prietaiso pagrindo įsukamo lizdo arba peilių pagrindo įsukamo pleišto.
	NIEKADA NENAUDOKITE 0,6 l (20 uncijų) puodelio ingredientams šildyti arba karšties skysčiams maišyti. NIEKADA nenaudokite puodelių (įskaitant peilių pagrindą ar dangtelius) mikrobangų krosnelėje.
	Įj. / išj.
	Pulsavimas



© „Vita-Mix Corporation“, 2023 m. Be raštiško „Vita-Mix Corporation“ leidimo jokia šio leidinio dalis negali būti atkurta ar perduota jokia forma ar bet kuriomis priemonėmis arba saugoma duomenų bazėje ar paieškos sistemoje.

### SPECIFIKACIJOS

Įtampa:	220-240 V	Aukštis:	su 2,0 l (64 unc.) talpa ant pagrindo: 45,7 cm (18,0 col.)
Dažnis:	50-60 Hz	Gylis:	27,9 cm (11,0 col.)
Srovė:	1000-1200 vatų	Plotis:	20,3 cm / 8,0 col.



vitamix.com

JAV patentas: vitamix.com/patents

**ĮSPĖJIMAS**

Atidžiai perskaitykite visas instrukcijas prieš pradėdami naudoti prietaisą pirmą kartą. Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.



**VISADA** naudokite įžemintus lizdus.  
**NIEKADA** nepašalinkite įžeminimo.  
**NIEKADA** nenaudokite adapterio.  
**NIEKADA** nenaudokite ilginamojo laido.  
**NIEKADA** neprijunkite prietaiso prie laikmačiu arba jungikliu valdomo lizdo.



**VISADA** išjunkite IR ištraukite prietaisą iš elektros tinklo, kai jo nenaudojate, taip pat prieš montuodami, ardydami, perkeldami, valydami ir laikydami.



**NIEKADA** nemerkite maitinimo laido, kištuko ar variklio korpuso į vandenį ar bet kokį kitą skystį.

Jei prietaisas panardinamas, nedelsdami ištraukite kištuką.

**Instrukcijų nesilaikymas gali lemti mirtį ar ba elektros šoką.**

- BET KURIOS IŠ SVARBIŲ SAUGAUS NAUDOJIMO PRIEMONIŲ IR SVARBIŲ INSTRUKCIJŲ NESILAIKYMAS YRA NETINKAMAS JŪSŲ „VITAMIX“ PRIETAISO NAUDOJIMAS, KURIS GALI PANAIKINTI JŪSŲ GARANTIJĄ IR SUKELTI RIMTŲ SUŽALOJIMŲ RIZIKĄ.
- Šiame naudojimo ir priežiūros vadove pateiktos instrukcijos negali apimti kiekvienos galimos būsenos ir situacijos. Naudojant ir atliekant techninę prietaiso priežiūrą, reikia vadovautis sveiku protu ir būti atsargiems.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba kuriems trūksta patirties ar žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jis pateikė nurodymus, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- NIEKADA neleiskite vaikams naudotis prietaisu ar žaisti su juo. Laikykite laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuimkite ir išmeskite pakavimo medžiagas, maitinimo kištuko dangtelį ir reklamines etiketes.
- NIEKADA neatjunkite prietaiso traukdami už laido. Norėdami atjungti prietaisą, suimkite maitinimo kištuką ir ištraukite iš lizdo.
- NIEKADA nelieskite judančių dalių, ypač peilių.
- NIEKADA nenaudokite prietaiso su laisvais, sulankstytais ar pažeistais asmenimis; nedelsdami pakeiskite. Kasdien tikrinkite ašmenis.
- NIEKADA neveržkite šešiakampio varžto (ant ašmenų bloko viršuje). Jei jis laisvas, nedelsdami pakeiskite ašmenų bloką.
- NIEKADA nestatykite prietaiso ant ar šalia karšto dujinio ar elektrinio degiklio arba ten, kur jis gali liestis prie bet kokio kito šilumos šaltinio.
- Šiame prietaise yra poliarizuotas kištukas (viena geležtė yra platesnė už kitą). Siekiant sumažinti elektros šoko pavojų, šis kištukas tik vienu būdu tinka poliarizuotame lizde. Jei kištukas iki galo netelpa į lizdą, pakeiskite kištuko padėtį. Jei jis vis tiek netinka, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. NIEKADA jokių būdu nekeiskite kištuko.
- NIEKADA neleiskite, kad maitinimo laidas kabotų ant stalo ar stalviršio krašto, liestųsi prie įkaitusių paviršių ar susimazgytų.
- VISADA prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad jis yra visiškai ir tinkamai surinktas, įskaitant visišką maitinimo laido išvyniojimą prieš naudojimą.
- Maišymo ašmenų blokas yra labai aštrus. Elkitės atsargiai ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- NIEKADA nenaudokite priedų, išskyrus tuos, kuriuos „Vitamix“ pateikia kartu su prietaisu arba siūlo atskirai. Naudojant priedus, kurių „Vitamix“ neparduoda ar nerekomenduoja, gali kilti gaisras, elektros šokas arba galima susižaloti, todėl garantija negalios.
- Bet kurios maišytuvo dalies keitimas ar modifikavimas, įskaitant bet kurios dalies ar dalių, kurios nėra originalios „Vitamix“ patvirtintos dalys, naudojimą, gali sukelti gaisrą, lemti sužalojimą elektros srove ar kitą sužalojimą ir panaikinti garantiją.
- PRIEŠ bandydami surinkti bet kurį priedą, visada įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo maitinimo lizdo.
- NIEKADA nepripildykite talpos iki didžiausios talpos ribos.

## SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

19. Jei prietaisą naudojate karštam maistui maišyti, rankas ir kitą atvirą odą laikykite atokiau nuo dangčio angos ir naudokite mažiausią greičio nustatymą, kad išvengtumėte nudegimų nuo išsiskiriančių garų ar purslų.
20. Perkeliant prietaisą ar indą, pripildytą karštu aliejumi ar kitais karštais skysčiais, reikia elgtis labai atsargiai.
21. NIEKADA nelieskite paviršių, kurie gali būti karšti.
22. Jei naudojant prietaisą pasikeičia jo garsas arba jei prie peilių prisiliečia kietas ar pašalinis daiktas, NEGALIMA pateikti su šiuo prietaisu gaminamo maisto.
23. NIEKADA veikimo metu neišimkite sudedamųjų dalių iš prietaiso. Prieš išimdami sudedamąsias dalis įsitikinkite, kad variklis visiškai sustojo ir prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo.
24. Jei aplink maišymo peilį įstrigo maisto produktų, ištraukite maitinimo laidą ir mentele išstumkite maisto produktus. NIEKADA nenaudokite pirštų, nes maišymo peilis yra aštrus.
25. Kad sumažintumėte riziką sunkiai susižaloti ir (arba) sugadinti prietaisą, laikykite rankas, plaukus, drabužius ir indus atokiau nuo visų judančių dalių. Galima naudoti menteles, bet tik tada, kai prietaisas neveikia.
26. Jei maišant sausų, tirštų ar sunkius mišinius mišinys neapdorojamas, prieš tęsdami sustabdykite darbą ir sumaišykite sudedamąsias dalis. Prieš vėl įjungdami prietaisą, leiskite varikliui atvėsti 1 minutę.
27. Griežtai laikykitės šiame vadove pateiktų priežiūros ir valymo instrukcijų.
28. NIEKADA neleiskite maišymo peiliui ilgai mirkti vandenyje.
29. NIEKADA nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį.
30. NIEKADA nenaudokite lauke, judančiose transporto priemonėse ar valtyse.
31. NIEKADA nepalikite darbo vietos, kai prietaisas naudojamas.
32. NIEKADA nepalikite talpoje jokių pašalinių daiktų, pavyzdžiui, šaukštų, šakučių ar peilių, nes įjungus prietaisą bus pažeisti peiliai ir kiti komponentai, todėl galite susižeisti.
33. NIEKADA nelaikykite talpyklos aukštesnėje nei 210 °F (99 °C) temperatūroje arba su karštesnėmis sudedamosiomis dalimis.
34. VISADA naudokite trintuvą, kai dangtis ir dangčio kaištis yra gerai prispausti. NIEKADA nenuimkite 2 dalių dangčio, kai peiliai sukasi. Dangčio kaištį išimkite tik norėdami pridėti sudedamųjų dalių ir naudoti grūstuvą.
35. NIEKADA nenaudokite prietaiso, jei po talpa tinkamai neįstatytas centravimo kilimėlis.
36. NIEKADA nedėkite asmeninio puodelio adapterio ant peilių pagrindo be pritvirtinto puodelio.
37. NIEKADA nedėkite peilių bloko ant variklio pagrindo, nebent jis būtų pritvirtintas prie „Vitamix“ talpos, kad sumažintumėte susižalojimo riziką.
38. Prieš maišydami VISADA naudokite peilių pagrindo sandariklį ir tinkamai pritvirtinkite puodelį prie peilių pagrindo.
39. Įsitikinkite, kad talpa ar puodelis ir asmeninio puodelio adapteris yra viename lygyje su centravimo kilimėliu, kad užtikrintumėte, jog prieš naudojant įsukamas pleištas būtų įstatytas įsukamą lizdą.
40. NIEKADA nenaudokite 20 uncijų puodelio sudedamosioms dalims šildyti arba karšties skysčiams maišyti. Įkaitintos sudedamosios dalys ir skysčiai gali sukurti vidinį slėgį, dėl kurio puodelis gali sprogti ir sužaloti.
41. NIEKADA nepertraukiamai nenaudokite prietaiso su 20 uncijų puodeliu ilgiau nei 75 sekundes.
42. Jei palietus puodelį ar talpą, jaučiama šiluma arba jis (ji) garuoja ar išleidžia orą, nedelsdami nustokite trinti sudedamąsias dalis ir išjunkite arba atjunkite trintuvą. Prieš nuimdami peilių pagrindą, leiskite puodeliui ir sudedamosioms dalims atvėsti iki kambario temperatūros.
43. Maišydami su riešutų kremu arba aliejumi gaminamą maistą, neapdorokite ilgiau nei vieną minutę prieš mišiniui pradėdant maišytis inde. Apdorojant ilgiau variklis gali perkaisti.
44. Reguliariai apžiūrėkite, ar nepažeistas maitinimo laidas, kištukas ir prietaisas. NIEKADA nenaudokite prietaiso, jei jis yra kaip nors pažeistas arba sugedęs. Nedelsdami nutraukite prietaiso naudojimą ir apsilankykite [vitamix.com](http://vitamix.com) arba skambinkite „VitaMix“ techninės pagalbos telefono numeriu 1 800 886 5235 (tarptautiniu numeriu 1 440 235 0214), kad prietaisas būtų apžiūrėtas, suremontuotas ar sureguliuotas.
45. Bet kokius remonto ir priežiūros darbus arba dalių keitimą turi atlikti „Vitamix“ arba „Vitamix“ įgaliotasis priežiūros atstovas.
46. **IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.**

## Senesnės „Vitamix“ talpos

- Senesnės (C ir G serijos) talpos veiks su „Explorian“ trintuvo pagrindu.
- 20 uncijų puodelį galima naudoti kartu su „Vitamix“ asmeninio puodelio adapteriu.
- „Vitamix Self-Detect“ talpos neveiks su „Explorian“ trintuvu. Norėdami gauti daugiau informacijos, apsilankykite vitamix.com.

## Dangtis, dangčio kaištis ir grūstuvas

- Naudodami prietaisą VISADA naudokite dangtį ir dangčio kaištį.
- NIEKADA nenaudokite prietaiso nepatikrinę, ar dangtis yra gerai uždėtas.
- Dangčio kaištis pažymėtas, todėl jį galima naudoti kaip matavimo indą.
- Įkiškite dangčio kaištį per dangčio angą. Užfiksukite kaištį pasukdami pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami išimti, pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir iškelkite.
- Jei prireikia pasinaudoti grūstuvu arba įdėti sudedamųjų dalių, dangčio kaištį išimkite.

## Variklis

- Variklis skirtas apsaugoti nuo perkaitimo.
- Jei trintuvas neįsijungia iš karto, patikrinkite, ar prietaisas įjungtas į elektros tinklą ir ar įjungimo / išjungimo jungiklis yra įjungimo padėtyje.
- Jei variklis perkaito, leiskite varikliui atvėsti 20–45 minučių.

## Patarimai, kaip per daug neapkrauti savo maišytuvo

- Mokydamiesi naudoti maišytuvą, apdorokite tik „Vitamix“ receptus.
- Neapdorokite receptų mažesniu arba didesniu greičiu nei rekomenduojama.
- NIEKADA neapdorokite receptų ilgiau nei rekomenduojama.
- Naudokite grūstuvą, kad apdorotumėte tirštesnius mišinius ir užtikrintumėte sudedamųjų dalių judėjimą aplink peilius.



**ŠIS GAMINYS YRA SKIRTAS TIK BUITINIAM NAUDOJIMUI IR NĖRA SKIRTAS NAUDOTI KOMERCINĖMS REIKMĖMS.**



## Ispėjimas

**Besisukantys peiliai gali padaryti žalos. Dangčiai ir grūstuvai NĖRA tarpusavyje keičiami tarp skirtingų talpų stilių, tipų ir dydžių. Naudokite su trintuvu pateiktą grūstuvą.**

**PASTABA.** „Vitamix Self-Detect“ talpos neveiks su „Explorian“ trintuvu.

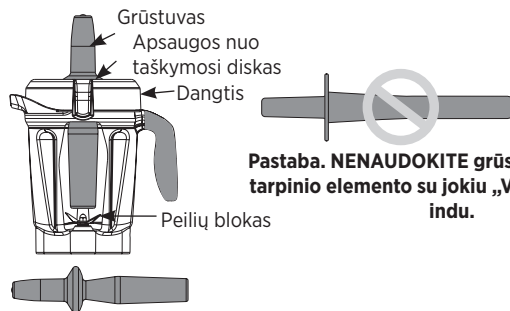
Dangčiai ir grūstuvai NĖRA tarpusavyje keičiamos dalys tarp skirtingų stilių, tipų ir dydžių talpų. Naudokite su trintuvu pateiktą grūstuvą ir dangtį.

### Grūstuvo, kurį galima naudoti talpai, nustatymas

Prieš naudodami grūstuvą maišymui, patikrinkite, ar turite tinkamą grūstuvą. Grūstuvą naudokite tik su tinkamai uždėtu dangčiu ir išimtu dangčio kaiščiu. **Jeį grūstuvus buvo pridėtas prie jūsų trintuvo pirkimo metu, jis yra tinkamas naudoti grūstuvus.** Jei grūstuvus nebuvo pridėtas prie jūsų trintuvo arba norite nustatyti, ar jau turimą grūstuvą galima naudoti su nauja talpa, atsižvelkite į šiuos veiksmus ir iliustracijas, kad nustatytumėte, ar grūstuvus tinkamas naudoti.

1. Uždėkite dangtį ant tuščios talpos.
2. Išimkite dangčio kaištį ir įstatykite grūstuvą į dangčio kaiščio angą. Grūstuvus turi lengvai įsikišti į angą. Jis NETURI liestis su peiliais, kai judinate grūstuvą talpoje.
3. Apžiūrėkite: **JEI GRŪSTUVAS BET KOKIU KAMPU LIEČIASI SU PEILIAIS, NIEKADA NENAUDOKITE GRŪSTOVO SU TALPA.**
4. Jei neturite talpai tinkamo grūstuvo, susisiekiite su „Vitamix Household“ klientų aptarnavimo tarnyba telefono numeriu 1.800.848.2649 arba 1.440.235.4840.

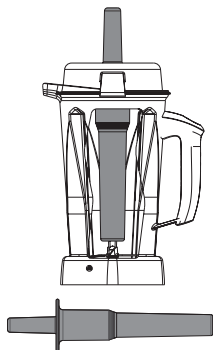
2,0 l (64 unc.) žemai (arba žemo profilio) talpai naudojamas maždaug 11 colių ilgio grūstuvus.



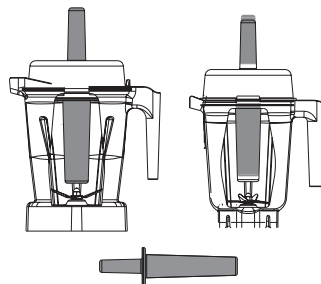
**Pastaba. NENAUDOKITE grūstuvo be tarpinio elemento su jokių „Vitamix“ indu.**

## KITOS „VITAMIX“ TALPOS IR GRŪSTUVAI

2,0 l (64 unc.) aukštai talpai naudojamas maždaug 12-1/2 col. ilgio grūstuvus.



1,4 l (48 unc.) ir 0,9 l (32 unc.) talpoms naudojamas maždaug 9-3/4 colių ilgio grūstuvus.



## Pulsavimas ( )

Paspaudus mygtuką, peiliai suksis valdymo skydelyje rodomu greičiu.



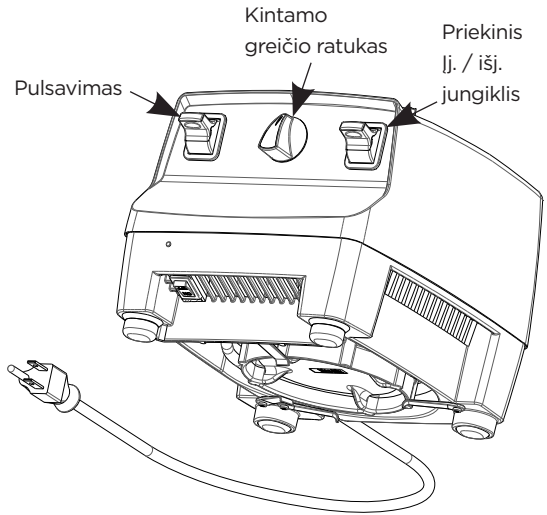
## Kintamo greičio ratukas

Kintamo greičio ratukas leidžia rankiniu būdu valdyti nuo 1 (lėčiausias) iki 10 (didžiausias).




## Priekinis įjungimo / išjungimo jungiklis

Įjungimo / išjungimo jungiklis valdo mašinos maitinimą.








**PASTABA.** Čia minimas 20 uncijų puodelis yra pasirenkamas „Explorian Blenders“ priedas, naudojamas su „Vitamix“ asmeninio puodelio adapteriu. Norėdami gauti daugiau informacijos, apsilankykite [vitamix.com](http://vitamix.com). Išsamios informacijos apie naudojimą ieškokite asmeninio puodelio adapterio naudojimo vadove.



## ĮSPĖJIMAS

	<p><b>Kad išvengtumėte galimų nudegimų, apdorodami karštus skysčius didelėje talpoje NIEKADA neįjunkite didesnio nei 1 kintamo greičio.</b></p> <p><b>Garai, purslai ar užtiškęs turinys gali nudeginti. VISADA pradėkite nuo 1 kintamo greičio, tada lėtai didinkite iki 10.</b></p> <p><b>NIEKADA nenaudokite savo 20 uncijų puodelio sudedamosioms dalims šildyti arba karšties skysčiams sumaišyti. Įkaitintos sudedamosios dalys ir skysčiai gali sukurti vidinį slėgį, dėl kurio indas gali sprogti ir sužaloti.</b></p>
	<p><b>NIEKADA nepertraukiamai nenaudokite prietaiso ilgiau nei 2 minutes su 20 uncijų puodeliu ir asmeninio puodelio adapteriu.</b></p> <p><b>Jei puodelis palietus yra šiltas arba garuoja ar išleidžia orą, nedelsdami nustokite trinti sudedamąsias dalis ir išjunkite arba atjunkite trintuvą. Prieš nuimdami asmenų pagrindą, leiskite puodeliui ir sudedamosioms dalims atvėsti iki kambario temperatūros.</b></p>
	<p>Ilgai naudojant, dalys įkais.</p> <p>NIEKADA nelieskite trintuvo pagrindo įsukamo lizdo arba asmeninio puodelio adapterio įsukamo pleišto.</p> <p>Kad išvengtumėte žalos ar kūno sužalojimo, NIEKADA nenaudokite indų (įskaitant asmenų pagrindą ar dangčius) mikrobangų krosnelėje.</p>

1. Sudedamąsias dalis dėkite į talpą pagal receptą arba žemiau pateiktą sudėjimo tvarką.
- SVARBU! VISADA naudokite dangtį ir dangčio kaištį ant didelės talpos, kai prietaisas veikia. NIEKADA nenaudokite trintuvo nepatikrinę, ar dangtis ir dangčio kaištis yra patikimai užfiksuoti.**
2. Įstumkite dangtį, kol švelūs užsikisus talpoje. Įkiškite dangčio kaištį. Pasukite dangčio kaištį pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte.
3. Uždėkite talpą ant pagrindo.
4. Pažiūrėkite į kintamo greičio ratuką. Įsitinkinkite, kad jis nustatytas ties 1 kintamu greičiu. Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį, kad įjungtumėte prietaisą. Peiliai pradės sukstis.
5. Maišymo ciklo metu sukite kintamo greičio ratuką nuo 1 iki 10, kad padidintumėte arba sumažintumėte peilių greitį.
6. Baigę maišyti, pasukite kintamo greičio ratuką prieš laikrodžio rodyklę iki 1 kintamo greičio. Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį.
7. Jei mišinys nustoja cirkuliuoti, įkiškite grūstuvą pro dangčio kaištį ir maišykite, kol jis „išleis orą“. Jei tai nesuveikia, paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį ir sustabdykite variklį. Nuimkite talpą nuo trintuvo pagrindo ir naudokite guminę mentelę, kad pašalintumėte oro burbuliukus nuo peilių. Įpilkite skysčio, jei reikia. Vėl uždėkite dangtį ir įkiškite dangčio kaištį. Gražinkite talpą ant trintuvo pagrindo ir tęskite maišymą.
8. Po maišymo palaukite, kol peiliai visiškai sustos, ir tik tada nuimkite dangtį arba talpą nuo trintuvo pagrindo.

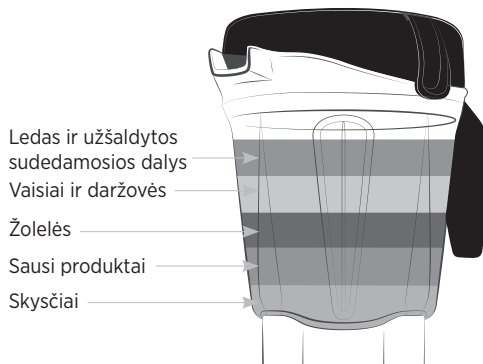
## Patarimai, kaip per daug neapkrauti savo maišytuvo:

- Mokydamiesi naudoti maišytuvą, apdorokite tik „Vitamix“ receptus.
- NIEKADA neapdorokite receptų mažesniu arba didesniu greičiu nei rekomenduojama.
- NIEKADA neapdorokite receptų ilgiau, nei rekomenduojama.
- Naudokite grūstuvą, kad apdorotumėte tirštesnius mišinius ir užtikrintumėte sudedamųjų dalių judėjimą aplink peilius.

## Kaip naudoti grūstuvą:

**SVARBU! Apsaugos nuo taškymosi diskas (prie grūstuvo viršaus) ir dangtis apsaugo, kad grūstuvus neatsitrenktų į peilius, kai dangtis gerai uždėtas savo vietoje.**

- Norint naudoti grūstuvą maišant, talpa negali būti pripildyta daugiau dviem visi dydžio trečdaliais.
- Norėdami išvengti perkaitimo maišymo metu, NIEKADA nenaudokite grūstuvo ilgiau nei 30 sekundžių iš eilės.
- Jei maistas necirkuliuoja, gali būti, kad maišytuve yra oro burbuliukų. Atsargiai nuimkite dangčio kaištį, patikrinkdami, ar dangtis vis dar gerai laikosi. Pašalinkite oro burbuliukus per angą dangtyje įkišdami grūstuvą.
- Jei grūstuvą kišite tiesiai, sudedamųjų dalių necirkuliavimo problemos neišspręsite. Jei reikia, nukreipkite grūstuvą prie talpos šonų ar kampų. NIEKADA nebandykite grūstuvo per jėgą grūsti giliau į talpą.



## PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

### PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDODAMI:

1. Nuvalykite pagrindą šilta drėgna šluoste ir nušluostykite sausu, minkštu audiniu. Išplaukite indą, dangtį, dangčio kaištį ir grūstuvą šiltu, muiluotu vandeniu. Nuskalaukite visas dalis. Nusausinkite sausa, minkšta šluoste.
2. Pasirinkite lygią, sausą ir švarią vietą ant stalviršio. Įjunkite maišytuvą į įžemintą trišakį lizdą.

**PASTABA.** „Vitamix“ talpa suprojektuota taip, kad ją būtų galima visiškai išvalyti nenuimant laikancošios veržlės ir peilių bloko. NIEKADA nebandykite nuimti laikancošios veržlės ar peilių bloko nuo talpos. Mūsų įprastos valymo ir dezinfekavimo procedūros arba indaplovės valymo ciklas užtikrins visišką ir kruopštų talpos ir jos komponentų valymą. Jei talpa pažeista, nenaudokite jos. NEDELSDAMI kreipkitės į „Vitamix“ klientų aptarnavimo tarnybą ir paprašykite pagalbos.

**Jei nenorite indo plauti indaplovėje, vadovaukitės šiomis instrukcijomis.**

### NORĖDAMI IŠPLAUTI TALPĄ VANDENIU:

1. Pripildykite talpą iki pusės šiltu vandeniu ir įpilkite šiek tiek ploviklio.
2. Užfiksuokite arba pastumkite visą 2 dalių dangtį į užfiksavimo padėtį.
3. Paspauskite paleidimo / sustabdymo jungiklį. Lėtai didinkite kintamą greitį iki 10.
4. Paleiskite prietaisą nuo 30 iki 60 sekundžių.
5. Pasukite kintamo greičio ratuką iki 1 kintamo greičio. Paspauskite jungiklį „Start/Stop“ (Paleidimas / sustabdymas).
6. Praskalaukite ir nusausinkite visas dalis.

## NORĖDAMI DEZINFEKUOTI TALPĄ BALIKLIU:

1. Vadovaukitės aukščiau pateiktomis valymo instrukcijomis.
2. Pusę talpos pripildykite vandeniu ir įpilkite 1 ½ arbatinio šaukštelio skysto baliklio.
3. Užfiksukite arba pastumkite visą 2 dalių dangtį į užfiksavimo padėtį.
4. Pasukite ratuką pagal laikrodžio rodyklę iki 1 kintamo greičio.
5. Paspauskite paleidimo / sustabdymo jungiklį. Lėtai didinkite kintamą greitį iki 10.
6. Paleiskite prietaisą nuo 30 iki 60 sekundžių.
7. Pasukite kintamo greičio ratuką iki 1 kintamo greičio. Paspauskite jungiklį „Start/Stop“ (Paleidimas / sustabdymas).
8. Leiskite mišiniui stovėti inde dar 1-1/2 min.
9. Išpilkite balinimo mišinį. Išdžiovinkite talpą. Po sterilizavimo praskalaukite.


## DANGČIAI, DANGČIO KAIŠTIS, CENTRAVIMO KILIMĖLIS IR GRŪSTUVAS

Visas aukščiau išvardytas dalis galima plauti indaplovėje.




Jei patogiau, dalis galite plauti šiltame muiluotame vandenyje. Praskalaukite po tekančiu vandeniu, tuomet nusausinkite.

## NORĖDAMI DEZINFEKUOTI INDAŲ ACTU:

1. Vadovaukitės aukščiau pateiktomis valymo instrukcijomis.
2. Paruoškite acto tirpalą: 2,0 l (64 oz.) indui praskieskite 473 ml (16 unc.) acto 473 ml (16 unc.) vandens.
3. Užfiksukite arba pastumkite visą 2 dalių dangtį į užfiksavimo padėtį.
4. Pradėkite nuo 1 kintamo greičio ekrane. Paspauskite paleidimo / sustabdymo jungiklį.
5. Lėtai didinkite kintamą greitį iki 10.
6. Įjunkite prietaisą kintamu greičiu 10 2 minutėms.
7. Pasukite kintamo greičio ratuką iki 1 kintamo greičio. Paspauskite jungiklį „Start/Stop“ (Paleidimas / sustabdymas).
8. Leiskite mišiniui veikti inde papildomas 3 minutes. Bendra acto tirpalo veikimo trukmė inde turėtų būti 5 minutės.
9. Išpilkite acto tirpalą iš talpos per vidinį 2 dalių dangčio paviršių.
10. Pakartokite dezinfekavimo procedūrą antrą kartą (2-9 veiksmai).
11. Leiskite talpai ir dangčiui išdžiūti. Po sterilizavimo praskalaukite. Jei reikia, praskalaukite iškart prieš naudodami.



## ISPĖJIMAS

	<p><b>Kad išvengtumėte sužalojimų ir žalos</b></p> <p>Kad išvengtumėte netyčinio įjungimo, prieš valydami maišytuvą išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.</p>
	<p><b>Elektros šoko pavojus</b></p> <p>Prieš valydami trintuvo pagrindą arba nenaudojamą trintuvą VISADA ištraukite jį iš elektros tinklo.</p>
	<p>NIEKADA nedėkite trintuvo pagrindo į vandenį ar kitą skystį.</p> <p>Instrukcijų nesilaikymas gali lemti mirtį arba elektros šoką.</p>

## MAIŠYTUVO PAGRINDAS

1. Išjunkite ir atjunkite maišytuvą.
2. Išorinį paviršių valykite drėgna, minkšta šluoste arba kempine, išskalauta švelniu skysto indų ploviklio ir šilto vandens tirpalu. Nedėkite trintuvo pagrindo į vandenį. Centravimo padą galima nuimti norint kruopščiai nuvalyti. Centravimo padą galima plauti indaplovėje.
3. Nedelsdami nusausinkite visus paviršius ir nuvalykite minkšta šluoste.

# GARANTIJA IR APTARNAVIMAS

## 7 metų visapusiška įrenginio garantija

\* SVARBUS APRIBOJIMAS: „VITAMIX“ GALI APRIBOTI MŪSŲ PRODUKTAMS TAIKOMAS GARANTINES PASLAUGAS IR TEIKTI JAS TIK ŠALYJE, KURIOJE „VITAMIX“ ARBA JOS ĮGALIOTIJAI PLATINTOJAI ORIGINALIAI PARDAVĖ PRODUKTĄ.\*

- „Vitamix“ nerekomenduoja naudoti mūsų produktų ne šalyje, kurioje tokie produktai parduoti ir sukurti naudoti.
- Mūsų produktai patvirtinti ir sertifikuoti pagal šaliai būdingus saugumo standartus.
- Kiekvienoje šalyje tam pačiam produktui gali reikėti skirtingos įtampos ir dažnio, mainitinio laido ir kištuko.
- Paslaugos po pardavimo gali būti nepasiekiamos ne šalyje, kurioje „Vitamix“ arba jos įgaliotieji platintojai originaliai pardavė produktą, kadangi mūsų įgaliotieji platintojai ir remonto specialistai turi remonto dalių atsargas, kurios gali būti būdingos konkrečiai šaliai.

### 1. Gaminio garantija

Norėdami patikrinti garantiją, kreipkitės į įgaliotąjį „Vitamix“ buitinių prietaisų platintoją ir (arba) paslaugų teikėją savo šalyje adresu [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

### 2. Kas gali kreiptis dėl gaminio aptarnavimo

Šią garantiją „Vitamix“ suteikia prietaiso savininkui tik asmeniniame naudojimui ir buitines reikmės. Ši garantija netaikoma gaminiams, naudojamiems komercinėms, nuomos arba perpardavimo reikmėms. Jei garantiniu laikotarpiu „Vitamix“ savininkas pasikeičia, naujam savininkui perduokite originalaus kvito kopiją, kad jis galėtų patikrinti garantijos pradžios datą.

### 3. Kam taikoma garantija

„Vitamix“ užtikrina savininkui, kad jei šis prietaisas („prietaisą“ sudaro variklio pagrindas, bet kokia (-ios) talpa (-os), dangčiai ir grūstuvai (-ai), įsigyti kartu) sugenda per 7 metus nuo įsigijimo datos dėl medžiagų ar gamybos defektų arba dėl įprasto nusidėvėjimo naudojant buityje. Įgaliotasis „Vitamix“ buitinių prietaisų platintojas ir (arba) paslaugų teikėjas per 30 dienų nuo grąžinto prietaiso gavimo nemokamai suremontuos sugedusį trintuvą arba jo komponentą.

Jei „Vitamix“ savo nuožūra sugedusio prietaiso ar jo sudedamosios dalies neįmanoma suremontuoti, įgaliotasis „Vitamix“ buitinių prietaisų platintojas ir (arba) paslaugų teikėjas savo nuožūra mokamai pakeisti prietaisą tuo pačiu arba kitu panašiausiu modeliu, jei originalaus modelio įsigyti nebegalima. Šiuo atveju garantijos pradžios data lieka tokia pati, kaip originalaus „Vitamix“ įsigijimo data.

### 4. Kam netaikoma garantija

- Ši garantija netaikoma prietaisams, naudojamiems komercinėms arba ne buitinėms reikmėms.
- Ši garantija galioja tik tokiu atveju, jei prietaisas naudojamas ir prižiūrimas pagal naudojimo vadove pateiktas instrukcijas, įspėjimus ir apsaugos priemones. Ši garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl nelaimingų atsitikimų (pvz., pašalinis objektas inde trynimo metu, įrenginio arba indo numetimas ir pan.).
- Ši garantija neapima žalos, atsiradusios dėl prietaiso naudojimo už šalies, kurioje jis buvo parduotas ir sumontuotas naudoti, ribų, o garantinis aptarnavimas gali būti taikomas tik toje šalyje, kurioje „Vitamix“ arba jos įgalioti platintojai iš pradžių pardavė prietaisą.
- Ši garantija netaikoma kosmetiniams pakeitimams, kurie neturi įtakos veikimui, pvz., spalvos nublukimas, įbrėžimai arba abrazyvinių medžiagų, valiklių arba suskaiptusio maisto poveikis.

Talpos: apdorojant tam tikras žoleles ir prieskonius talpoje / puodelyje, galimas kosmetinis talpos / puodelio pažeidimas, o peiliai gali per anksti nusidėvėti. Smėlio pėdsakai, ant žolelių esantis šiurkštus ir abrazyvinis smėlis taip pat gali sukelti ašmenų susidėvimą anksčiau laiko. Žolelėse gali būti eterinių aliejų, kurie gali kauptis talpoje / puodelyje ir lemti spalvos pakitimą. Esant tokioms aplinkybėms, jūsų talpai / puodeliui ir ašmenims „Vitamix“ garantija netaikoma.

„Vitamix“ nėra atsakinga už neįgalioto gaminio remonto išlaidas. Jūsų „Vitamix“ techninę priežiūrą arba remontą gali atlikti tik įgaliotasis „Vitamix“ buitinių prietaisų platintojas / paslaugų teikėjas.

REMONTAS, PAKĖITIMAS ARBA PIRKIMO KAINOS GRĄŽINIMAS YRA IŠSKIRTINĖS PIRKĖJO TEISĖS GYNIMO PRIEMONĖS IR VIENINTELĖ „VITAMIX“ IR JOS ĮGALIOJAMŲ PLATINTOJŲ ATSAKOMYBĖ PAGAL ŠIĄ GARANTIJĄ. JOKS „VITAMIX“ DARBUOTOJAS ARBA ATSTOVAS ARBA JOS ĮGALIOJOTASIS PLATINTOJAS NEGALI TEIKTI PAPILDOMOS GARANTIJOS ARBA KEISTI ŠIOS GARANTIJOS, KURI GALI ĮPAREIGOTI „VITAMIX“. TODĖL PIRKĖJAS NETURI PASITIKĖTI JOKIU PAPILDOMU PAREIŠKIMU, KURĮ PATEIKI „VITAMIX“ DARBUOTOJAS ARBA ATSTOVAS AR JOS ĮGALIOJOTASIS PLATINTOJAS. JOKIU ATVEJU, REMIANTIS SU-TARTIMI, ATLEIDIMU NUO ATSAKOMYBĖS, GARANTIJA, DELIKTU (ĮSKAITANT APLAUDUMĄ), GRIEŽTA ATSAKOMYBE AR PAN., „VITAMIX“ NEATSAKO UŽ SPECIALIĄ, NETIESIOGINĘ, NETYČINĘ ARBA PASEKMİNĘ ŽALĄ, ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, SUMAŽĖJUSĮ PELNĄ AR PAJAMAS.

**PASTABA.** Jei „Vitamix“ reikia remontuoti, bet jam netaikomos garantijos taisyklės, jį vis tiek galite suremontuoti savo sąskaita (už remontą ir siuntimą). Kreipkitės į įgaliotąjį „Vitamix“ buitinių prietaisų platintoją / paslaugų teikėją savo šalyje, apsilankę svetainėje [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support). „Vitamix“ buitinių prietaisų pagalbos ar pardavimo klausimais skambinkite telefonu 800 848 2649 arba +1.440.235.4840 (tarptautinis) arba susiekite el. pašto adresu: [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

### 5. Kas panaikina šią garantiją

• Piktnaudžiavimas, netinkamas naudojimas, neatsargus naudojimas, prietaiso keitimas, veikimas neįprastomis ar ekstremaliomis sąlygomis arba šiame vadove pateiktų naudojimo instrukcijų nesilaikymas panaikina šios garantijos galiojimą. Garantija anuliuojama dėl piktnaudžiavimo maišytuvu, netinkamo ir aplaidaus jo naudojimo, jo keitimo, neįprastų ar ekstremalių sąlygų poveikio ir šiame vadove pateiktų naudojimo instrukcijų nesilaikymo.

- Garantija taip pat anuliuojama, jei maišytuvu arba jo komponento remontą atlieka ne „Vitamix“ arba įgaliotasis „Vitamix“ paslaugų teikėjas arba jei maišytuvo komponentas, kuriam taikoma ši garantija, naudojamas kartu su variklio pagrindu arba indu, kurių naudoti aiškiai neleidžia „Vitamix“.
- Garantija negalioja, kai prietaisas naudojamas su transformatoriumi ar adapteriu įtampai konvertuoti.

### 6. Kaip gauti garantinį aptarnavimą

Dėl pagalbos atliekant „Vitamix“ aptarnavimo darbus kreipkitės į įgaliotąjį „Vitamix“ buitinių prietaisų platintoją ir (arba) paslaugų teikėją savo šalyje. „Vitamix“ platintojų sąrašą rasite svetainėje [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

## خلاط عالي الأداء

السلسلة EXPLORIAN

VM0201



حقوق الطبع والنشر © لعام ٢٠٢٣ محفوظة لشركة فيتا ميكس. يحظر إعادة إنتاج أي جزء من هذا الدليل أو نقله بأي شكل من الأشكال أو تخزينه في قاعدة بيانات أو نظام استعادة دون إذن خطي من شركة Vita-Mix Corporation.

### الرموز

تحذير وتنبيه	
لا تلمس الأجزاء المتحركة مطلقاً. أبق يديك وأدوات الطهي خارج الحاوية.	
خطر الصدمة الكهربائية	
ترتفع درجات الحرارة عند خلط السوائل الساخنة.	
افصل الجهاز عن التيار الكهربائي أثناء عدم الاستخدام، أو قبل التنظيف أو تغيير الملحقات أو لمس الأجزاء المتحركة.	
شغل الجهاز دائماً عندما يكون الغطاء وسداته في مكانهما.	
اقرأ دليل المالك وافهم محتوياته.	
ممنوع الغمر.	
ستصبح الأجزاء ساخنة مع الاستخدام المطول. لا تقم أبداً بلمس مقبس التحريك الموجود في قاعدة الجهاز أو شريحة التحريك الموجودة في قاعدة الشفرات.	
لا تستخدم أبداً كأس بسعة ٠,٦ لتر (٢٠ أونصة) لتسخين المكونات أو لمزج السوائل الساخنة. لا تستخدم أبداً الكؤوس (بما في ذلك قاعدة الشفرات أو الأغشية) في الميكروويف.	
بده / إيقاف التشغيل	
خفق	

### المواصفات

الجهد الكهربائي:	٢٢٠ - ٢٤٠ فولت	الارتفاع:	مع ٢,٠ لتر / ٦٤ أونصة. الحاوية على القاعدة: ٤٥,٧ سم / ١٨,٠ بوصة
التردد:	٥٠ - ٦٠ هرتز	العمق:	٢٧,٩ سم / ١١,٠ بوصة
القدرة:	١٠٠٠ - ١٢٠٠ واط	العرض:	٢٠,٣ سم / ٨,٠ بوصة


 **Vitamix**

vitamix.com

براءة الاختراع الأمريكية: vitamix.com/patents

## تحذير



<p>قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام، وقيل التجميع، والتفكيك، والنقل، والتنظيف، والتخزين.</p> <p>لا <b>تقم أبداً</b> بغمز سلك الطاقة، أو قابس الطاقة، أو جسم المحرك في الماء أو أي سائل آخر.</p> <p>إذا أصبح الجهاز مغموراً، فافصله عن التيار الكهربائي على الفور.</p> <p>قد يؤدي عدم اتباع التعليمات إلى الوفاة أو الإصابة بصدمة كهربائية.</p>	 	<p>اقرأ جميع التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز لأول مرة. احفظ هذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.</p> <p>استخدم دائماً المآخذ الموردة.</p> <p>لا <b>تقم أبداً</b> بإزالة طرف التآريض.</p> <p>لا <b>تقم أبداً</b> باستخدام مهياي.</p> <p>لا <b>تقم أبداً</b> باستخدام كبل إطالة.</p> <p>لا <b>تقم أبداً</b> بتوصيل الجهاز بموقت أو بمآخذ يتم التحكم فيه بواسطة مفتاح.</p>	 
--	---	--	---

١. يُعد عدم اتباع أي من احتياطات السلامة المهمة والتعليمات المهمة للاستخدام الآمن إساءة استخدام لجهاز VITAMIX الخاص بك والذي يمكن أن يبطل الضمان الخاص بك ويشكل خطر التعرض لإصابة خطيرة.
٢. لا يمكن للتعليمات الواردة بدليل الاستخدام هذا أن تتناول جميع الحالات المحتملة التي يمكن أن تحدث. يجب توخي الحذر والحيطة الشديدة عند تشغيل أي جهاز وعند صيانتها.
٣. هذا الجهاز غير مُعد للأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو يتلقوا تعليمات تتعلق بكيفية استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
٤. لا تدع الأطفال يستخدمون الجهاز أو يلعبون به. احفظ السلك بعيداً عن متناول الأطفال.
٥. قم بإزالة مواد التغليف وغطاء قابس الطاقة والملصقات الترويجية وتخلص منها قبل استخدام الجهاز لأول مرة.
٦. لا **تقم أبداً** بفصل الجهاز عن طريق سحب السلك. لفصل الجهاز، أمسك قابس الطاقة واسحبه من المنفذ.
٧. لا **تقم أبداً** بلمس الأجزاء المتحركة، وخاصة الشفرات.
٨. لا **تقم أبداً** بتشغيل الجهاز مع شفرات متفككة، أو مخدوشة، أو تالفة؛ استبدلها على الفور. افحص الشفرات يومياً.
٩. لا **تقم أبداً** بإحكام ربط البرغي ذو الرأس السداسي (في الجزء العلوي من مجموعة الشفرات). في حالة عدم الثبات، استبدل مجموعة الشفرات على الفور.
١٠. لا **تقم أبداً** بوضع الجهاز على الغاز الساخن أو الموقد الكهربائي أو بالقرب منها، أو في أي مكان يمكن أن يلمس فيه أي مصدر آخر للحرارة.
١١. يحتوي هذا الجهاز على قابس مستقطب (شفرة واحدة أو سعة من الأخرى). لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، سيتم تركيب هذا القابس في مأخذ مستقطب بطريقة واحدة فقط. إذا لم يكن القابس مناسباً تماماً للمأخذ، فقم بعكس القابس. إذا كان لا يزال غير مناسب، فاتصل بفني كهربائي مؤهل. لا **تقم أبداً** بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال.
١٢. لا **تسمح أبداً** بتبديل سلك الطاقة من حافة الطاولة أو المنضدة أو لمس الأسطح الساخنة أو أن يصبح معقوداً.
١٣. تأكد دائماً من تجميع الجهاز بشكل كامل وسليم قبل التشغيل بما في ذلك فك سلك الطاقة بالكامل قبل الاستخدام.
١٤. مجموعة شفرات الخلط حادة للغاية. تعامل مع المنتج بعناية واحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
١٥. لا **تقم أبداً** باستخدام ملحقات أخرى غير تلك المتوفرة مع الجهاز أو المقدمة بشكل منفصل عن Vitamix. قد يتسبب استخدام الملحقات التي لم يتم بيعها أو التوصية بها من قبل Vitamix في نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو التعرض للإصابة وسيؤدي ذلك إلى إلغاء الضمان.
١٦. إن تغيير أي قطعة من قطع الجهاز أو تعديلها، بما في ذلك استخدام أي قطعة أو قطع غير قطع Vitamix الأصلية المرخصة، قد يتسبب في نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو التعرض للإصابة، وسيؤدي ذلك إلى إلغاء الضمان.
١٧. تأكد دائماً من فصل الجهاز عن مأخذ الطاقة قبل محاولة تجميع أي من الملحقات.
١٨. لا **تقم أبداً** بملاً الحاوية حتى السعة القصوى.

## احتياطات هامة

١٩. في حالة استخدام الجهاز لخلط الطعام الساخن، أبق يدك وغيرها من الجلد المكشوف بعيداً عن فتحة الغطاء واستخدم أقل إعداد للسرعة لتجنب الحروق الناتجة عن تسرب البخار أو الرذاذ.
٢٠. يجب توخي الحذر الشديد عند نقل جهاز أو حاوية مليئة بالزيت الساخن أو السوائل الساخنة الأخرى.
٢١. لا تقم أبداً بلمس الأسطح التي قد تكون ساخنة.
٢٢. في حالة تغيير صوت الجهاز أثناء الاستخدام أو في حالة ملامسة جسم صلب أو غريب للشفرات، لا تقم أبداً بتقديم الطعام الذي يتم تحضيره باستخدام الجهاز.
٢٣. لا تقم أبداً بإزالة المكونات من الجهاز أثناء التشغيل. تأكد من توقف المحرك تماماً وأن الجهاز مفصول عن التيار الكهربائي قبل إزالة أي مكونات.
٢٤. إذا استقر الطعام حول شفرة الخلط، فافصل سلك الطاقة عن التيار الكهربائي، واستخدم ملعقة لإخراج الطعام. لا تقم أبداً باستخدام أصابعك لأن شفرة الخلط حادة.
٢٥. أبق الأيدي، والشعر، والملابس، وأدوات الطهي بعيداً عن جميع الأجزاء المتحركة أثناء التشغيل لتقليل خطر تعرض الأشخاص للإصابة الشديدة و/أو تلف الجهاز. يمكن استخدام الملعقة، ولكن فقط عندما لا يكون الجهاز قيد التشغيل.
٢٦. إذا لم تتم معالجة الخليط عند مزج الخلطات الجافة أو السمكية أو الثقيلة، فأوقف التشغيل وقبّل المكونات قبل المتابعة. اترك المحرك يبرد لمدة دقيقة واحدة قبل إعادة تشغيل الجهاز.
٢٧. اتبع بدقة تعليمات العناية والتنظيف الواردة في هذا الدليل.
٢٨. لا تسمح أبداً بنقع شفرة الخلط في الماء لفترات طويلة من الزمن.
٢٩. لا تقم أبداً باستخدام الجهاز لأي غرض غير أغراض الاستخدام المخصصة له.
٣٠. لا تقم أبداً باستخدام الجهاز في الأماكن المفتوحة أو على المركبات المتحركة أو القوارب.
٣١. لا تقم أبداً بترك منطقة العمل عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.
٣٢. لا تقم أبداً بترك أي جسم غريب، مثل الملاعق، أو الشوك، أو السكاكين، في الحاوية حيث سيؤدي ذلك إلى إتلاف الشفرات والمكونات الأخرى عند بدء تشغيل الجهاز وقد يتسبب في حدوث إصابة.
٣٣. لا تقم أبداً بتعريض الحاوية لدرجات حرارة أو مكونات تزيد درجة حرارتها عن ٢١٠ درجة فهرنهايت (٩٩ درجة مئوية).
٣٤. قم دائماً بتشغيل الخلط مع تثبيت الغطاء وقابس الغطاء بإحكام في مكانهما. لا تقم أبداً بإزالة الغطاء المكون من جزأين أثناء دوران الشفرات. لا تقم بإزالة قابس الغطاء إلا لإضافة المكونات واستخدام المدك.
٣٥. لا تقم أبداً بتشغيل الجهاز بدون تثبيت وسادة التمرکز بشكل صحيح أسفل الحاوية.
٣٦. لا تقم أبداً بوضع مهائئ الأكواب الشخصي على قاعدة الشفرات دون أن يكون الكوب مرفقاً.
٣٧. لا تقم أبداً بوضع مجموعة الشفرات على قاعدة المحرك إلا إذا تم تجميعها في حاوية Vitamix لتقليل خطر التعرض للإصابة.
٣٨. استخدم دائماً السداد المحكم على قاعدة الشفرات وأحكم ربط الكوب بشكل مناسب على قاعدة الشفرات قبل الخلط.
٣٩. تأكد من أن الحاوية أو مهائئ الكوب والأكواب الشخصي محاذية لوسادة التمرکز لضمان تعاشق شريحة التحريك مع مقبس التحريك قبل التشغيل.
٤٠. لا تقم أبداً باستخدام كوب بسعته ٢٠ أونصة لتسخين المكونات أو لخلط السوائل الساخنة. قد تُشكل المكونات والسوائل الساخنة ضغطاً داخلياً قد يتسبب في انفجار الكوب والتسبب في حدوث إصابة.
٤١. لا تقم أبداً باستخدام جهازك بشكل متواصل لأكثر من ٧٥ ثانية مع كوب بسعة ٢٠ أونصة.
٤٢. إذا استشعرت سخونة في الكوب أو الحاوية عن طريق اللمس أو من البخار أو فتحات التهوية، فتوقف فوراً عن خلط المكونات وأوقف تشغيل الخلط وافصله عن التيار الكهربائي. اترك الكوب والمكونات تبرد حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل إزالة قاعدة الشفرات.
٤٣. عند إعداد زبدة مكسرات أو أطعمة قائمة على الزيت، فلا تعالجها لأكثر من دقيقة واحدة بعد بدء الخليط في الدوران في الحاوية. فقد تسبب المعالجة لمدة أطول التسخين المفرط.
٤٤. افحص سلك الطاقة وقابس الطاقة والجهاز بانتظام بحثاً عن أي تلف. لا تقم أبداً بتشغيل الجهاز في حالة وجود تلف بأي شكل من الأشكال أو بعد تعطل الجهاز. توقف فوراً عن استخدام الجهاز وقم بزيارة vitamix.com أو اتصل بالدعم الفني لـ Vitamix على ١-٨٠٠-٨٨٦-٥٢٣٥ (دولياً: ١-٤٤٠-٢٣٥٠٠٢١٤) للفحص أو الإصلاح أو التعديل.
٤٥. يجب إجراء أي إصلاح أو صيانة أو استبدال للقطع بواسطة Vitamix أو ممثل خدمة مخصص من Vitamix.
٤٦. احفظ هذه التعليمات.

### حاويات Legacy Vitamix

- ستعمل حاويات Legacy (السلسلة C والسلسلة G) مع قاعدة خلاط Explorian.
- يمكن استخدام كوب بسعة ٢٠ أونصة عند إقرانه بمهايئ أكواب Vitamix الشخصي.
- لن تعمل حاويات Vitamix ذاتية الكشف مع خلاط Explorian. فضل زيارة [vitamix.com](http://vitamix.com) للاطلاع على التفاصيل.

### الغطاء وسدادة الغطاء والمدك

- استخدم دائمًا الغطاء وسدادة الغطاء عند تشغيل الجهاز.
- لا تقم أبدًا بتشغيل الجهاز دون التحقق للتأكد من أن الغطاء مغلق بإحكام في مكانه.
- على سدادة الغطاء علامات بحيث يمكن استخدامها بمثابة كوب للمعايرة.
- دخل سدادة الغطاء عبر فتحة سدادة الغطاء. أقلل السدادة في مكانها بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة. لإزالة السدادة، أدرها عكس اتجاه عقارب الساعة وارفعها.
- أزل سدادة الغطاء لاستخدام المدك أو إضافة مكونات.

### المحرك

- تم تصميم المحرك لحماية نفسه من ارتفاع درجة الحرارة.
- إذا لم يبدأ الخلاط في التشغيل على الفور، فتتحقق للتأكد من توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي وتشغيل مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- في حالة ارتفاع درجة حرارة المحرك، اترك المحرك يبرد لمدة ٢٠-٤٥ دقيقة.

### نصائح لمنع حدوث تسخين مفرط في الخلاط:

- أعد وصفات Vitamix فقط عندما تكون في مرحلة تعلم كيفية استخدام الخلاط.
- لا تقم أبدًا بإعداد الوصفات بسرعات أقل أو أعلى من الموصى بها.
- لا تقم أبدًا بإعداد الوصفات لمدة أطول من الموصى بها.
- استخدم المدك لمعالجة الخليط غليظ القوام وحافظ على تحريك المكونات حول الشفرات وخلالها.

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط وغير مخصص للأغراض التجارية.





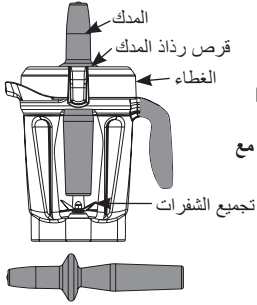
## مهم! تعرّف على حاوية Vitamix الخاصة بك والغطاء والمدك

### تنبيه



يمكن أن تتسبب الشفرات الدوارة في حدوث تلف الأغطية والمدكات غير قابلة للتبديل بين أنماط الحاويات المختلفة وأنواعها وأحجامها. استخدم المدك الذي كان متوفرًا مع الخلاط الخاص بك.

تستخدم الحاوية ذات السعة ٦٤ أونصة/٢ لتر القصيرة (أو منخفضة الجانب) مدكًا بطول حوالي ١١ بوصة.



يجب عدم استخدام المدك غير قابل للتعديل مع أي حاوية من حاويات Vitamix.

ملاحظة: لن تعمل حاويات Vitamix ذاتية الكشف مع خلاط Explorian. الأغطية والمدكات لا يمكن التبديل بينهما فيما بين الأنماط والأنواع والأحجام المختلفة للحاويات. استخدم المدك والغطاء المرفقين مع الخلاط الخاص بك.

كيفية تحديد المدك الذي يصلح للاستخدام مع حاويتك

قبل استخدام المدك أثناء الخلط، تأكد من أن لديك المدك الصحيح. لا تستخدم المدك إلا عندما يكون الغطاء مُقفل على نحو آمن في مكانه مع إزالة سدادة الغطاء. في حالة وجود مدك مع الخلاط عند شرائه، فهو المدك الصحيح الذي ينبغي استخدامه. وإذا لم يأت مدك مع الخلاط الخاص بك أو أردت تحديد ما إذا كان المدك الذي لديك بالفعل يمكن استخدامه مع حاوية جديدة، فيرجى اتباع هذه الخطوات والرسوم التوضيحية لتحديد أي مدك يمكن استخدامه.

١. ضع الغطاء فوق الحاوية وهي فارغة.

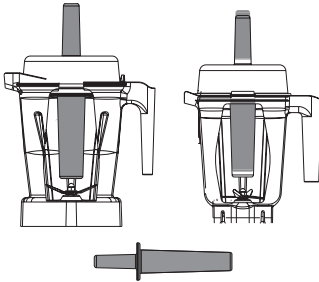
٢. أزل سدادة الغطاء وأدخل المدك من خلال فتحة سدادة الغطاء. ينبغي أن يتناسب المدك داخل الفتحة بسهولة. ينبغي ألا يتلامس المدك مع الشفرات بغض النظر بأي اتجاه تُحرك المدك داخل الحاوية.

٣. الفحص البصري: إذا لامس المدك الشفرات بأي زاوية، فلا تقم أبدًا باستخدام المدك مع الحاوية.

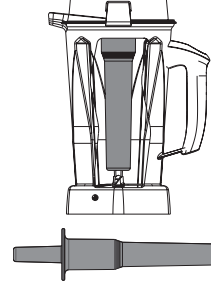
٤. إذا لم يكن لديك المدك الصحيح للحاوية الخاصة بك، فاتصل بخدمة عملاء Vitamix على رقم ١-٨٠٠-٨٤٨-٢٦٤٩ أو ١-٨٠٠-٤٤٠-٢٣٥-٤٨٤٠.

## حاويات Vitamix والمدكات الأخرى

تستخدم الحاويات ذات السعة ١,٤ لتر (٤٨ أونصة) و ٠,٩ لتر (٣٢ أونصة) مدكًا بطول حوالي ٩-٣/٤ بوصة.



تستخدم الحاوية ذات السعة ٢,٠ لتر (٦٤ أونصة) الطويلة مدكًا بطول حوالي ١٢-١/٢ بوصة.

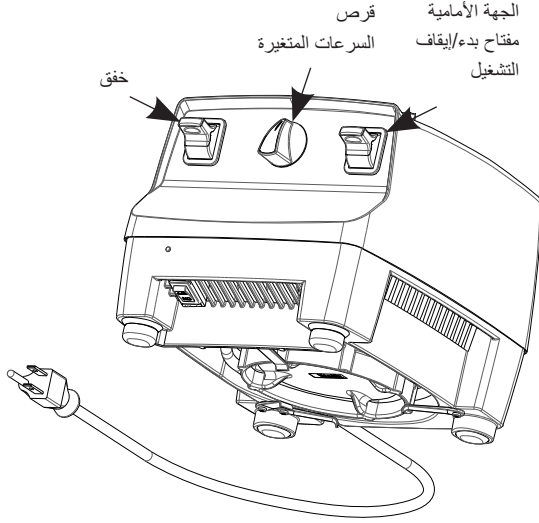


## عناصر التحكم



### الخفق ( )

ستدور الشفرات بالسرعة المعروضة على لوحة التحكم عند الضغط عليها.



### قرص السرعات المتغيرة

يمكنك قرص السرعات المتغيرة التحكم اليدوي من المتغير ١ (الأبط) إلى ١٠ (الأسرع).



### مفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل أمامي

يتحكم مفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل في الطاقة الداخلة إلى الجهاز.

## الخط

**ملاحظة:** يُعد الكأس سعة ٢٠ أونصة المذكور هنا من الملحقات الاختيارية للخلطات من فئة Explorian عند استخدامها مع مهائلي كأس شخصي فئة Vitamix. يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني vitamix.com لمزيد من المعلومات. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بمهائلي الكأس الشخصي للاطلاع على تفاصيل الاستخدام.

<b>تحذير</b> 	
<p>لتجنب الحروق المحتملة، لا تبدأ أبداً بسرعات أعلى من السرعة المتغيرة ١ عند إعداد السوائل الساخنة في حاوية كبيرة.</p> <p>فقد يسبب البخار أو الرذاذ المتسرب أو المحتويات المتناثرة الإصابة بحروق. ابدأ دائماً بالسرعة المتغيرة ١، ثم أزد السرعة ببطء حتى ١٠.</p> <p>لا تقم أبداً باستخدام كوب بسعة ٢٠ أونصة لتسخين المكونات أو خلط السوائل الساخنة. فقد ينشأ عن المكونات والسوائل الساخنة ضغط داخلي يمكن أن يؤدي إلى انفجار الكوب مسبباً إصابات.</p> <p>لا تقم أبداً باستخدام الخلاط بشكل متواصل لأكثر من دقيقتين مع كوب بسعة ٢٠ أونصة ومهائلي الأكواب الشخصي.</p> <p>إذا استشعرت سخونة الكأس باللمس أو من البخار أو فتحات التهوية، فتوقف فوراً عن خلط المكونات وأوقف تشغيل الخلاط وافصله عن التيار الكهربائي. دع الكأس والمكونات تبرد حسب درجة حرارة الغرفة قبل إزالة قاعدة الشفرات.</p> <p>تصبح القطع ساخنة مع الاستخدام المطول.</p> <p>لا تقم أبداً بلمس مقبس التحريك الموجود في قاعدة الخلاط أو شريحة التحريك الموجودة في مهائلي الأكواب الشخصي.</p> <p>لتجنب تلف الجهاز أو التعرض لإصابة شخصية، لا تقم أبداً باستخدام الأكواب (بما في ذلك قاعدة الشفرات أو الأغطية) في الميكروويف.</p>	    

١. حمّل الحاوية حسب الوصفة الخاصة بك أو حسب ترتيب التحميل الموضح في الرسم التوضيحي هنا.
٢. مهم! استخدم دائماً الغطاء وسدادة الغطاء على الحاوية الكبيرة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل. لا تقم أبداً بتشغيل الخلاط دون التحقق للتأكد من أن الغطاء وسدادة الغطاء مقلان بإحكام في مكانهما.
٣. اضغط على الغطاء لأسفل حتى يستقر اللسانان على غطاء الحاوية. أدخل سدادة الغطاء. أدر سدادة الغطاء في اتجاه عقارب الساعة لقفلهما.
٤. ضع الحاوية على القاعدة.
٥. انظر إلى قرص السرعات المتغيرة. تأكد من أنها تشير إلى السرعة المتغيرة ١. اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لبدء تشغيل الجهاز. ستبدأ الشفرات في الدوران.
٦. أدر قرص السرعات المتغيرة بين ١ و ١٠ أثناء دورة الخلط لزيادة سرعة الشفرات أو إنقاصها.
٧. في نهاية الخلط، أدر قرص السرعات المتغيرة عكس اتجاه عقارب الساعة إلى السرعة المتغيرة ١. اضغط على مفتاح تشغيل/الإيقاف للتشغيل/الإيقاف التشغيل.
٨. إذا توقّف الخليط عن الدوران، فأدخل المدك من خلال سدادة الغطاء وقلّب حتى يصدر من الحاوية صوت خروج الغازات. إذا لم يفلح ذلك، فاضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل لإيقاف المحرك. أزل الحاوية من قاعدة الخلاط واستخدم ملعقة مطاطية مسطحة لضغط فقاعات الهواء بعيداً عن الشفرات. أضف السوائل عند الضرورة. أعد وضع الغطاء وسدادة الغطاء. أعد الحاوية إلى قاعدة الخلاط وتابع الخلط.
٩. بعد الخلط، انتظر حتى تتوقف الشفرات تماماً قبل إزالة الغطاء أو الحاوية من قاعدة الخلاط.

### نصائح لمنع حدوث تسخين مفرط في الخلاط:

• أعدّ وصفات Vitamix فقط عندما تكون في مرحلة تعلم كيفية استخدام الخلاط.

• لا تقم أبداً بإعداد الوصفات بسرعات أقل أو أعلى من الموصى بها.

• لا تقم أبداً بإعداد الوصفات لفترة أطول من الموصى بها.

• استخدم المدك لمعالجة الخليط غليظ القوام وحافظ على تحريك المكونات حول الشفرات وخلالها.

### كيفية استخدام المدك:

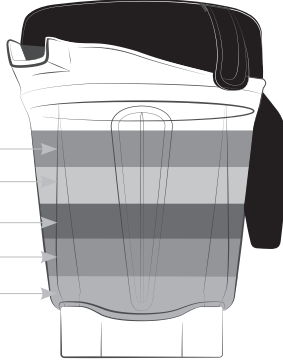
• مهم! يبق قرص الرذاذ (بالقرب من أعلى المدك) والغطاء المدك من الاصطدام بالشفرات عندما يُقفل الغطاء بإحكام في وضع الإقفال.

• لا ينبغي أن يكون أكثر من ثلثي الحاوية ممتلئاً عنج استخدام المدك أثناء الخلط.

• لتجنب ارتفاع درجة الحرارة أثناء الخلط، لا تقم أبداً باستخدام المدك لأكثر من ٣٠ ثانية متتالية.

• إذا كان الطعام لا يدور، فقد يكون انحبس بالخلاط فقاعة هواء. أزل سداة الغطاء بحرص، مع التأكد من أن الغطاء مثبتاً بإحكام في مكانه. حرر فقاعة الهواء عن طريق إدخال المدك من خلال فتحة سداة الغطاء.

• قد لا يساعد حمل المدك للأسفل مباشرة في تدوير المكونات. إذا لزم الأمر، وجه المدك باتجاه الجوانب أو زوايا الحاوية. لا تقم أبداً بمحاولة إدخال المدك بشكل أعمق في الحاوية بالقوة.



التلج والمكونات  
المجمدة

الفواكه والخضروات

الخضروات الورقية

الطعام الجاف

السوائل

## العناية والتنظيف

اتبع هذه التعليمات إذا كنت تفضل عدم غسل الحاوية في غسالة الصحون.

### لتنظيف الحاوية بالماء:

١. املا نصف الحاوية بماء دافئ وأضف قطرتين من سائل تنظيف الأطباق.
٢. أقل الغطاء الكامل ذا الجزأين أو ادفعه إلى وضع القفل.
٣. اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف. أزد السرعة المتغيرة ببطء إلى ١٠.
٤. قم بتشغيل الجهاز لمدة ٣٠ إلى ٦٠ ثانية.
٥. قم بتدوير قرص السرعات المتغيرة مرة أخرى إلى السرعة المتغيرة ١. اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف.
٦. اغسل جميع القطع وصقها.

### قبل الاستخدام الأول:

١. امسح القاعدة بقطعة قماش مبللة دافئة، ونظف بقطعة قماش ناعمة جافة. اغسل الحاوية والكؤوس والأغطية وسداة الغطاء والمدك بالماء الدافئ والصابون. اغسل كل القطع. امسح بقطعة قماش ناعمة جافة للتجفيف.
٢. اختر مساحة مستوية وجافة ونظيفة على الطاولة. أوصل الخلاط في مأخذ موزر ثلاثي الشقوق.

**ملاحظة:** صُممت حاوية Vitamix لتكون قابلة للتنظيف بالكامل دون إزالة الصمولة الماسكة ومجموعة الشفرات. لا تقم أبداً بمحاولة إزالة الصمولة الماسكة أو مجموعة الشفرات من الحاوية. إجراءات التنظيف والتطهير الطبيعية لدينا أو دورة تنظيف آلة غسل الأطباق ستضمن تنظيفاً كاملاً وشاملاً للحاوية ومكوناتها. إذا تعرضت الحاوية للتلوث، فيرجى عدم استخدامها. واتصل بخدمة عملاء Vitamix فوراً للحصول على المساعدة.



## العناية والتنظيف

### لتطهير الحاوية باستخدام المبيض:

١. اتبع تعليمات التنظيف أعلاه.
٢. املاً نصف الحاوية بالماء وأضف ١/٢-١ ملعقة صغيرة من المبيض السائل.
٣. أقلل أو ادفع الغطاء الكامل ذي الجزأين إلى وضع القفل.
٤. أدر القرص عكس اتجاه عقارب الساعة إلى السرعة المتغيرة ١.
٥. اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف. أزد السرعة المتغيرة ببطء إلى ١٠.
٦. قم بتشغيل الجهاز لمدة ٣٠ إلى ٦٠ ثانية.
٧. قم بتدوير قرص السرعات المتغيرة مرة أخرى إلى السرعة المتغيرة ١. اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف.
٨. اترك الخليط في الوعاء لمدة دقيقة ونصف إضافية.
٩. افرغ خليط المبيض. دع الحاوية تجف بفعل الهواء. لا تغسل الحاوية والغطاء بعد تطهيرهما.
١٠. كرر إجراء التطهير لمرة ثانية (الخطوات ٢-٩).
١١. دع الحاوية والغطاء يجف بفعل الهواء. لا تغسل الحاوية والغطاء بعد تطهيرهما. اغسلهما قبل الاستخدام التالي مباشرة عند الضرورة.

### الأغطية وسادة الغطاء ووسادة التمرکز والمدك

جميع هذه القطع المذكورة أعلاه آمنة لوضعها في آلة غسل الأطباق. اغسل القطع بماء دافئ وصابون إذا كنت تفضل ذلك. اغسل القطع للتنظيف تحت الماء الجاري ثم جففها.

 <h3>تحذير</h3>	
<p>لتجنب التعرض للإصابة وتلف الجهاز لتجنب التشغيل غير المتعمد، أوقف تشغيل الخلاط وافصله قبل التنظيف.</p>	
<p><b>خطر الصدمة الكهربائية</b> دائمًا افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيف قاعدة الخلاط أو في حالة عدم الاستخدام. لا تقم أبدًا بوضع قاعدة الخلاط في الماء أو في أي سائل آخر. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات إلى الوفاة أو الإصابة بصدمة كهربائية.</p>	
	

### قاعدة الخلاط

١. أوقف تشغيل الخلاط وافصله عن التيار الكهربائي.
٢. اغسل السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة مبللة أو إسفنجة منقوعة في محلول خفيف من سائل صابون التنظيف والماء الدافئ. لا تضع قاعدة الخلاط في الماء. يمكن إزالة وسادة التمرکز لإجراء تنظيف شامل على نحو أفضل. وسادة التمرکز آمنة لوضعها في آلة غسل الأطباق.
٣. جفف كل الأسطح واصفها بقمائش ناعم على الفور.

## الضمان والخدمة

### ضمان شامل ٧ سنوات على الجهاز

- \*تقييد هام: قد تقيّد خدمة الضمان على منتجاتنا للبلد الذي تباع فيه الشركة المنتج أو التي يبيع فيها موزعوها المعتمدون المنتج.\*
- توصي Vitamix باستخدام منتجاتنا خارج البلد الذي بيعت فيه هذه المنتجات وصنعت باستخدامها فيه.
- تمت الموافقة على منتجاتنا وأعدتدّ وفقاً لمعايير السلامة الخاصة بكل بلد.
- قد يتطلب استخدام المنتج نفسه في بلد ما جهداً كهربائياً مختلفاً وتردداً مختلفاً وسلطاً وقابلاً مختلفين لتوصيل التيار الكهربائي عن بلد آخر.
- قد لا تتوفر خدمة ما بعد البيع خارج البلد التي تباع فيه Vitamix منتجاً ما أو يبيع فيها موزعوها المعتمدون منتجاً ما، حيث يمكن لخبرائنا المعتمدين وفيي التصليح تخزين قطع الغيار اللازمة للتصليح الخاصة بكل بلد.

#### ١. ضمان المنتج.

للتحقق من الضمان، اتصل بالموزع المحلي/موفر الخدمة المعتمد الخاص بشركة Vitamix في بلدك من خلال زيارة [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

#### ٢. من يمكنه التمتع بتغطية الضمان؟

تمنح شركة Vitamix هذا الضمان لملك هذا الجهاز للاستخدام المنزلي الشخصي فحسب. ولا ينطبق هذا الضمان على المنتجات المستخدمة للأغراض التجارية أو لأغراض الإيجار أو إعادة البيع. إذا طرأ تغيير على حق ملكية Vitamix خلال مدة الضمان، فيرجى تقديم نسخة من الإيصال الأصلي إلى المالك الجديد ليُتحقق من صحة تاريخ بدء سريان الضمان.

#### ٣. ماذا يشمل الضمان؟

تضمن Vitamix للمالك أنه في حالة تعطل هذا الجهاز ("الجهاز" الذي يتكون من قاعدة محرك، وأي حاوية (حاويات) وأغطية ومدك (مكدات) تم شراؤها معاً) في غضون ٧ سنوات من تاريخ الشراء بسبب عيب في المواد أو التصنيع أو نتيجة التلف والبلى الطبيعي الناتج عن الاستخدام المنزلي العادي. سيقوم الموزع المحلي/موفر الخدمة المعتمد الخاص بشركة Vitamix، في غضون ٣٠ يوماً من استلام الجهاز المرتجع، بإصلاح الجهاز المعطل أو الجزء المكون من الجهاز مجاناً. وإذا لم يكن بالإمكان، وفقاً لسلطة Vitamix التقديرية الوحيدة، تصليح الجهاز أو الجزء المكون منه، فسيختار الموزع المحلي/موفر الخدمة المعتمد الخاص بشركة Vitamix استبدال طراز الجهاز نفسه أو طراز الأقرب له بالجهاز في حالة عدم توفر الطراز الأصلي للشراء. وفي هذه الحالة، يظل تاريخ بدء سريان الضمان هو نفس تاريخ شراء منتج Vitamix الأصلي.

#### ٤. ما الذي لا يشمل الضمان؟

- لا ينطبق هذا الضمان على الأجهزة المستخدمة في أنشطة تجارية أو في تطبيقات غير منزلية.
- لا يسري هذا الضمان إلا إذا كان الجهاز يُستخدم وبخضع للصيانة وفقاً للتعليمات والتحديثات والضمانات التي يحتويها دليل المالك. لا يغطي هذا الضمان الأضرار الناجمة عن الحوادث (على سبيل المثال: وجود جسم غريب في الحاوية أثناء الخلط أو سقوط الوحدة أو الحاوية على الأرض، وغير ذلك).
- لا يشمل هذا الضمان الضرر الناتج عن استخدام الجهاز خارج البلد الذي تم بيعه فيها وصنعه للاستخدام، وقد تقتصر خدمة الضمان على الدولة التي باعت فيها Vitamix أو موزعوها المعتمدون الجهاز في الأصل.
- لا يشمل هذا الضمان أي تغييرات أي سطحية لا تؤثر على الأداء مثل تغير اللون أو آثار استخدام الأدوات الكاشطة أو المنظفات أو تراكم الطعام.
- الحاويات: معالجة أعشاب وتوابل معينة في الحاوية/الكأس ستؤدي إلى إحداث تشويه جمالي بالحاوية/الكأس، وقد تتسبب بليّ الشفرات قبل الأوان الطبيعي. كذلك آثار الرمال والأعشاب الحبيبية الخشنة والكاشطة ستسبب تلف الشفرات قبل الأوان الطبيعي. الأعشاب التي قد تحتوي على زيوت متطايرة، قد تسبب استبقاء الزيوت في الحاوية/الكأس وتغيير اللون تغييراً دائماً. في ظل هذه الظروف، لا يشمل ضمان Vitamix الحاوية/الكأس والشفرات الخاصة بك.
- لن تكون Vitamix مسؤولة عن تكلفة أي إصلاحات غير مصرح بها تخصص الضمان. يجوز أن يخضع منتج Vitamix للصيانة أو التصليح فقط على يد الموزع المحلي/موفر الخدمة المعتمد الخاص بالشركة.
- يُعد إصلاح أو استبدال أو استرداد سعر الشراء بمثابة سبيل الانتصاف الحصري للمشتري والمسؤولية الكاملة لشركة VITAMIX وموزعيها المعتمدين بموجب هذا الضمان. لا يُصرح لأي موظف أو ممثل لشركة VITAMIX أو أي من موزعيها المعتمدين بإجراء أي ضمان إضافي أو أي تعديل على هذا الضمان والذي قد يكون ملزماً لشركة VITAMIX. وفقاً لذلك، لا يجوز للمشتري الاعتماد على أي بيانات إضافية صادرة عن أي موظف أو ممثل لشركة VITAMIX أو أي من موزعيها المعتمدين. ولن تكون Vitamix مسؤولة بأي حال من الأحوال عن أي أضرار خاصة أو غير مباشرة أو عرضية أو تبعية بما في ذلك خسارة الربح أو العائد على سبيل المثال لا الحصر سواء استناداً إلى عقد، أو تعويض، أو ضمان، أو مسؤولية تقصيرية (بما في ذلك الإهمال)، أو المسؤولية الصارمة، أو غير ذلك.
- **ملاحظة:** إذا كان منتج Vitamix بحاجة إلى الصيانة ولكنه لا يقع ضمن إرشادات الضمان، فقد يستمر إصلاحه على نفقتك الخاصة (للإصلاح والشحن). اتصل بالموزع المحلي/موفر الخدمة المعتمد الخاص بشركة Vitamix في بلدك من خلال زيارة [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) للحصول على الدعم المحلي أو خدمة المبيعات من Vitamix، اتصل على ٨٠٠-٨٤٨-٢٦٤٩ أو ٨٠٠-٤٤٠-٢٣٥-٤٨٠٠ (+1-٤٤٠-٢٣٥-٤٨٠٠ (دولي) أو عبر البريد الإلكتروني [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com).

#### ٥. ما الذي يلغي هذا الضمان؟

- يلغي الضمان إذا استخدم الجهاز على نحوٍ مسيء أو خاطئ أو بإهمال أو طرأ عليه أي تعديل أو تعرض لأي ظروف غير طبيعية أو قصوى أو في حالة عدم اتباع تعليمات التشغيل الواردة في هذا الدليل.
- يصبح الضمان لاغياً أيضاً إذا خضع الجهاز أو أي قطعة من قطع الجهاز لإصلاحات من قبل شخص غير Vitamix أو موفر الخدمة المعتمد من Vitamix أو إذا استُخدمت أي قطعة من قطع الجهاز يغطيها هذا الضمان بالجمع مع قاعدة المحرك أو حاوية لم تصرح Vitamix بها صراحةً.
- يصبح الضمان لاغياً عند استخدام الجهاز مع محاولات أو مهاتبات لتغيير الجهد الكهربائي.

#### ٦. كيفية الحصول على خدمة الضمان.

اتصل بالموزع المحلي/موفر الخدمة المعتمد الخاص بشركة Vitamix في بلدك للمساعدة في صيانة منتج Vitamix لديك. للحصول على قائمة بموزعي Vitamix، تفضل

بزيارة [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support).

# E320

EXPLORIAN 系列

VM0201

## 高性能料理机

### 符号

	警告和注意事项
	请勿触摸活动部件。 请勿将手和餐具放在容器里面。
	有触电危险
	搅拌热汁液时存在高温。
	在不使用料理机时、清洗和更换配件或接触移动部件前，请拔下插头。
	务必在盖子和盖塞安装到位的情况下进行操作。
	阅读并理解用户手册。
	请勿浸于水中。
	过度使用会造成部件发热。切勿触摸设备底座内的驱动器插孔或刀片底座内的传动花键。
	切勿使用 0.6 升 (20 盎司) 杯子来加热食材或搅拌热汁液。切勿在微波炉中使用杯子 (包括刀片底座或盖子)。
	On/Off
	脉冲



©2023 Vita-Mix Corporation。在获得 Vita-Mix Corporation 的书面同意之前，本刊物的任何内容均不得以任何形式或通过任何途径复制或传输，或者存储在数据库或检索系统中。

### 规格

电压:	220 - 240 V	高度:	2.0 升 / 64 盎司底座上的容杯: 45.7 厘米 / 18.0 英寸
频率:	50 - 60 Hz	深度:	27.9 厘米 / 11.0 英寸
电流:	1000 - 1200 瓦	宽度:	20.3 厘米 / 8.0 英寸



vitamix.com

美国专利: vitamix.com/patents

# 重要安全须知



## 警告



首次操作设备之前，请仔细阅读所有说明。保存这些说明，以备将来参考。

**务必**使用接地插座。

**切勿**拆除接地装置。

**切勿**使用适配器。

**切勿**使用延长线。

**切勿**将设备插入定时器或由开关控制的插座。



在不使用时以及组装、拆卸、移动、清洁和存放设备之前，**务必**关闭并拔出插头。

**切勿**将电源线、电源插头或电机机身浸入水中或任何其他液体中。

如果设备被淹没，请立即拔出插头。

**如未按照说明进行操作，会导致死亡或触电。**



- 不遵守任何重要的保护措施和安全使用重要说明，都是属于 VITAMIX 设备使用不当，会使保修失效和造成严重的人身伤害。
- 出现在此手册中的说明可能无法涵盖您可能遇到的所有情形和情况。操作和维护任何电器时，必须践行常识和保持谨慎。
- 此设备不适合生理、感官或心智等方面较弱，或缺乏经验或常识的人（包括儿童）使用，除非此类人群在安全负责人的监督或指导下使用该设备，且他们了解所涉及的危险。
- 切勿让儿童使用或玩耍该设备。将电源线放在儿童够不到的地方。
- 首次使用本产品之前，请除去并丢弃包装材料、电源插头盖和促销标签。
- 切勿拉扯电源线拔下设备插头。要拔下设备插头，请抓住电源插头并将其从插座中拔出。
- 切勿接触活动部件，尤其是叶片。
- 刀片松动、有缺口或损坏的情况下切勿操作设备 - 请立即更换。每天检查刀片。
- 切勿拧紧六角螺钉（在刀片组件上方）。如发现较松，立即更换刀片组件。
- 切勿将设备放置在热气体或电炉上或其附近，或可能接触任何其他热源的地方。
- 该设备有一个极性插头（一个刀片比另一个刀片宽）。为了降低触电风险，该插头只能以一种方式安装在极性插座中。如果插头不能完全插入插座，请反转插头。如果仍然不合适，请联系具有资质的电工。切勿以任何方式修改插头。
- 切勿让电源线悬挂在桌子或柜台的边缘、接触高温表面或打结。
- 操作前务必确保设备已完全正确组装，包括使用前完全解开电源线。
- 搅拌刀片组件非常锋利。小心处理并放在儿童够不到的地方。
- 切勿使用设备附带或与 Vitamix 单独提供的附件以外的附件。使用非 Vitamix 出售或推荐的附件可能会引起火灾、触电或受伤，并使保修失效。
- 对设备的任何部分擅自改装（包括使用非 Vitamix 真正授权的零件），都可能会造成火灾、触电或受伤，而且会使保修失效。
- 在尝试组装任何附件之前，请务必确保设备电源插头已从电源插座上拔下。
- 切勿装满整个容杯。
- 如果使用该设备搅拌热食，请保持双手和其他裸露的皮肤远离盖子开口，并使用最低的速度设置，以避免飘出的蒸汽或溅出的汁液造成烫伤。
- 移动装有热油或其他热液体的设备或容杯时必须格外小心。
- 切勿触摸可能发热的表面。
- 如果在使用过程中，设备的声音发生变化，或者硬物或异物接触到刀片，切勿食用使用该设备制作的食物。
- 在操作过程中，切勿从设备中取出食材。在取出任何食材之前，请确保马达已完全停止并且设备已拔出插头。



## 重要安全须知

- 如果食物滞留在搅拌刀片周围,请拔掉电源线,然后使用刮铲清除食物。切勿使用手指,因为搅拌刀片很锋利。
- 在操作过程中,请勿将手、头发、衣物和用具靠近所有运动部件,以降低发生严重人身伤害和(或)损坏设备的风险。可以使用刮刀,但是只有在设备不运行时才能使用。
- 如果在搅拌干燥、浓稠或较重的混合食材时未进行处理,请停止操作并搅拌食材后再继续。让电机冷却1分钟,然后再重新开机。
- 严格遵守本手册中提供的保养和清洁说明。
- 切勿让搅拌刀片长时间浸泡在水中。
- 切勿将本设备用作指定用途以外的其他用途。
- 切勿在户外或移动的车辆或船上使用。
- 使用设备时切勿离开工作区域。
- 切勿将任何异物,如勺子、叉子或刀等留在容器中,因为在启动设备时这些物品会损坏刀片和其他组件,可能会造成人身伤害。
- 切勿将容器或食材暴露在超过 2100F (990C) 的温度下。
- 在使用料理机前,始终检查盖子和盖塞是否拧紧到位。刀片在旋转时切勿移除两件式盖子。只在需要添加食材和使用搅拌棒时才能移除盖塞。
- 如果没有正确将定心垫装在容杯下方,切勿操作设备。
- 切勿将专用杯子适配器放置在没有附着杯子的刀片底座上。
- 除非组装到 Vitamix 容杯上,否则切勿将刀片组件放在马达底座上,以降低受伤风险。
- 请务必在刀片底座上安装密封件,恰当拧紧杯子到刀片底座上,之后才能开始搅拌。
- 请确保容器或杯子和专用杯适配器与定心垫齐平,以确保在开始操作之前传动花键与驱动器插孔啮合。
- 切勿使用 20 盎司的杯子加热食材或搅拌热汁液。高温食材和汁液可能会形成内部压力,可能导致杯子爆炸造成人身伤害。
- 使用杯子时,切勿连续使用 20 盎司的杯子超过 75 秒钟。
- 如果杯子或容杯温度降低至可以触摸,或出现蒸汽或喷气,立即停止搅拌食材,同时关闭料理机或拔出电源插头。等待杯子和食材冷却至室温,再移除刀片底座。
- 在制作坚果黄油或油性食品时,当混合食材在容杯中开始旋转一分钟后,请勿继续操作。超过这个时间段会引起料理机过热。
- 定期检查电源线、电源插头和设备是否有损坏。如果以任何方式损坏或在设备出现故障后,切勿操作。立即停止使用该产品并访问 [vitamix.com](http://vitamix.com) 或致电 VitaMix 技术支持: 1.800.886.5235 (国际: 1.440.235.0214) 进行检查、维修或调整。
- 任何修理、维修或更换部件的工作必须由 Vitamix 或 Vitamix 授权的服务代表执行。
- 保存这些说明。**

# 部件和功能

## 经典 Vitamix 容杯

- 经典 (C 系列和 G 系列) 容杯可与您的 Explorian 料理机底座搭配使用。
- 与 Vitamix 个人料理杯适配器搭配使用时, 可以使用 20 盎司的杯子。
- Vitamix 自动检测容器不可与 Explorian 料理机一起使用。详情请访问 [vitamix.com](http://vitamix.com)。

## 盖子、盖塞和搅拌棒

- 使用设备时, 请始终配合使用盖子和盖塞。
- 在使用设备前, 务必检查以确保盖子已牢固锁定到位。
- 盖塞上面有刻度, 因此可用作量杯。
- 通过盖塞开口插入盖塞。顺时针旋转盖塞使其锁定到位。若要移除盖塞, 则逆时针旋转并将盖塞拔出来。
- 使用搅拌棒或添加食材时, 请拔下盖塞。

## 马达

- 马达用于防止自身过热。
- 如果料理机无法立即启动, 请检查以确保设备已接通电源且“开/关”按钮已打开。
- 如果马达过热, 请让马达冷却 20-45 分钟。

## 防止料理机“过载”的几点提示:

- 在初学料理机使用阶段, 建议按照 Vitamix 推荐食谱操作。
- 根据食谱制作料理时, 机器的转速切勿低于或高于我们建议的速度。
- 处理食谱的时间切勿超过建议值。
- 使用搅拌棒来处理较厚的混合食材, 使食材保持在刀片周围旋转。

本产品仅供家庭使用, 不用于商业用途。



## 重要提醒！了解 VITAMIX 容杯、盖子和搅拌棒



### 注意事项

旋转刀片可能会造成损坏。不同款式、类型和尺寸的容杯不能混用杯盖和搅拌棒。请使用您的料理杯随附的搅拌棒。

**注意：**Vitamix 自动检测容器不可与 Explorian 料理机一起使用。

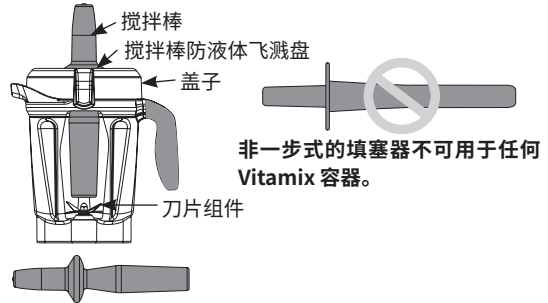
不同样式、类型和尺寸的容杯之间不可以混用盖子和搅拌棒。请使用料理机标配的搅拌棒和盖子。

#### 如何确定可用于该容器的填塞器

在搅拌过程中使用搅拌棒之前，要确保使用正确的搅拌棒。仅可以在盖子牢牢固定且盖子插头拔出的情况下，使用搅拌棒。**如果购买时，料理机和搅拌棒搭配出售，则搅拌棒可以和料理机一起使用。**如果搅拌棒未和料理机搭配出售，或者您想知道已有的搅拌棒是否可用于新容器，请遵循这些步骤和说明以确定使用何种搅拌棒。

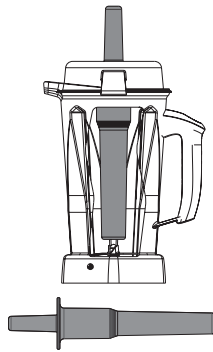
1. 将盖子放置在空的容杯上。
2. 移除盖塞，并通过盖塞开口插入搅拌棒。搅拌棒应与开口完美契合。无论在容杯内如何旋转搅拌棒，它都不会与刀片接触。
3. 目测检验：**如果搅拌棒以任何角度接触刀片，切勿在容杯上使用搅拌棒。**
4. 如果没有合适的用于容器的搅拌棒，可拨打 1.800.848.2649 或 1.440.235.4840 联系 Vitamix 家庭客户服务部。

64 盎司/2 升低矮型(或低容量)容量使用的搅拌棒约 11 英寸长。

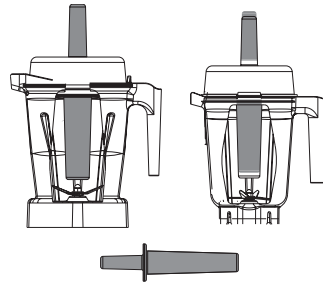


## 其他的 VITAMIX 容器和填塞器

2.0 升 (64 盎司) 高脚容杯使用长约 12-1/2 英寸的搅拌棒。



1.4 升 (48 盎司) 和 0.9 升 (32 盎司) 容杯使用长约 9-3/4 英寸的搅拌棒。



# 控件

## 脉冲 (⏏)

按下该按钮时,刀片将以控制面板上显示的速度旋转。



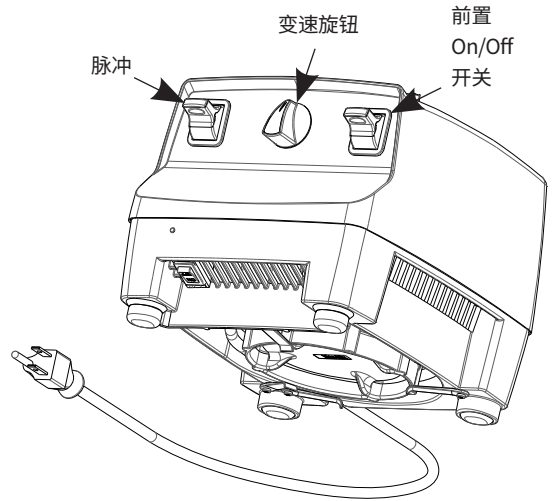
## 变速旋钮

使用变速旋钮,可从1档(最慢)调到10档(最快)手动控制速度。







## 前置 On/Off 开关

On/Off 开关控制着料理机的电源。



**注：**此处提到的 20 盎司杯子是 Explorian 料理机的可选配件，与 Vitamix 专用杯适配器一起使用。请访问 [vitamix.com](http://vitamix.com) 获取更多详情。另请参阅《专用杯适配器用户手册》获取使用详情。

 <b>警告</b>	
	<p>为避免潜在的烫伤事故，在大容杯中料理热汁液时，开始时切勿以高于 1 档的速度启动料理机。</p> <p>飘出的蒸汽、溅出的汁液或食材可能会使人烫伤。始终从 1 档开始，然后慢慢增加到 10。</p>
	<p>切勿使用 20 盎司的杯子加热食材或搅拌热汁液。高温食材和汁液会引起内部压力过高，从而导致杯子破裂造成人身伤害。</p> <p>使用 20 盎司的杯子和个人料理杯适配器时，切勿连续使用设备 2 分钟以上。</p> <p>如果杯子温度变热无法触摸，或出现蒸汽或喷气，立即停止搅拌食材，同时关闭料理机或拔出电源插头。等待杯子和食材冷却至室温，再移除刀片底座。</p> <p>继续使用部件将会发热。</p>
	<p>切勿触摸料理机底座内的驱动器插孔或专用杯适配器内的传动花键。</p> <p>为避免造成损坏或人身伤害，切勿在微波炉内使用杯子（包括刀片底座或盖子）。</p>

1. 根据食谱或图中的装载顺序装载容杯。  
**重要提醒！**当设备在工作时，始终在大容杯上使用盖子和盖塞。在使用料理机前，务必检查以确保盖子和盖塞已牢固锁定到位。
2. 向下压盖子，直至两个扣片扣住容杯边缘。插入盖塞。顺时针旋转盖塞以锁定。
3. 将容杯安装在底座上。
4. 查看变速旋钮。请确保其指向 1 档。按下 On/Off 开关启动设备。刀片将开始转动。
5. 在搅拌过程中在 1 至 10 档之间旋转变速旋钮，以便加快或减慢刀片转速。
6. 搅拌结束后，逆时针旋转变速旋钮至转速为 1。按下 On/Off 开关。
7. 如果混合物停止转动，将填塞器通过盖塞插入容器内部并搅拌，直至混合物“打嗝”为止。若此方法无效，按“On/Off”开关使马达停止工作。从料理机底座拆下容器，使用橡胶刮刀按压刀片挤出气泡。必要时添加汁液。重新盖好盖子和盖塞。将容器装回料理机底座，继续搅拌。
8. 搅拌结束后，等待刀片完全停止之后再盖盖子或容杯从料理机底座移除。

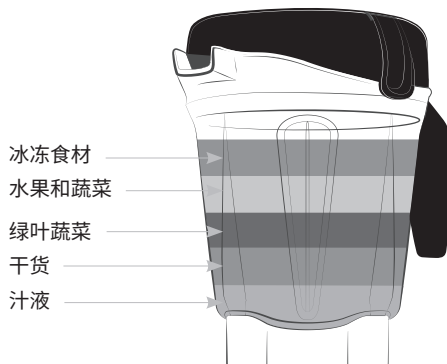
## 防止料理机“过载”的几点提示：

- 在初学料理机使用阶段，建议按照 Vitamix 推荐食谱操作。
- 根据食谱制作料理时，机器的转速切勿低于或高于我们建议的速度。
- 处理食谱的时间切勿超过建议值。
- 使用搅拌棒来处理较厚的混合食材，使食材保持在刀片周围旋转。

## 如何使用填塞器：

**重要提醒！**当盖子牢牢锁定时，飞溅盘（在填塞器顶部附近）和盖子可阻止填塞器触碰刀片。

- 搅拌过程中，如果要使用搅拌棒，则容杯不能填充超过三分之二。
- 为避免搅拌过程中温度过高，切勿连续使用搅拌棒超过 30 秒钟。
- 如果食物没有转动，则料理机中可能有气泡。小心取出盖塞，同时确保盖子牢牢固定。通过盖塞开口插入填塞器释放气泡。
- 垂直按入搅拌棒可能无法使食材转动。如有必要，将搅拌棒移动到容器的边缘或角落里。切勿使用蛮力垂直将盖塞插入容器。



## 保养与清洗

### 首次使用前：

1. 用温的湿布擦拭底座，然后用柔软的干布擦干。用温的肥皂水冲洗容器、杯子、盖子、盖塞和填塞器。冲洗所有部件。用柔软的干布擦干。
2. 在桌子上选取一处水平、干燥和干净的区域。将料理机插入接地 3 插孔插座中。

**注意：**您的 Vitamix 容器设计旨在不用移除锁紧螺母和刀片组件就能完全清洗。切勿尝试从容器上拆下锁紧螺母或刀片组件。我们的正常清洁和消毒程序或洗碗机清洗过程中能够彻底全面地清洁您的容器及其组件。如果容器损坏，请勿继续使用。请立即联系 Vitamix 客户服务部寻求帮助。

如果您不希望洗碗机清洗容器，请按照这些说明进行操作。

### 要用水清洁容杯，请执行以下操作：

1. 向容器内加入一半温水，并滴入几滴洗洁剂。
2. 将杯盖和盖塞整个扣入或推进锁定位置。
3. 按启动/停止开关。慢慢将速度加到 10。
4. 运行设备 30 至 60 秒。
5. 将变速旋钮调回 1 档。按下“开始/停止”开关。
6. 冲洗所有部件并沥干。

## 保养与清洗

### 使用漂白剂对容杯进行消毒：





1. 按照上述清洗说明进行操作。
2. 向容器加入一半温水和 1-1/2 茶匙漂白剂。
3. 将杯盖和盖塞整个扣入或推进锁定位置。
4. 顺时针旋转旋钮将速度调到 1 档。
5. 按启动/停止开关。慢慢将速度加到 10。
6. 运行设备 30 至 60 秒。
7. 将变速旋钮调回 1 档。按下“开始/停止”开关。
8. 让混合物在容器中静置 1-1/2 分钟。
9. 将漂白剂混合物倒出。将容杯晾干。消毒后请勿冲洗。

### 盖子、盖塞、定心垫和搅拌棒

上面列出的所有部件均可放进洗碗机清洗。如果您喜欢，可以用温的肥皂水冲洗部件。用自来水冲洗干净，然后晾干。

### 使用醋对容杯进行消毒：

1. 按照上述清洗说明进行操作。
2. 制备醋溶液：对于 2.0 升 (64 盎司) 容杯，在 473 毫升 (16 盎司) 水中稀释 473 毫升 (16 盎司) 醋。
3. 将杯盖和盖塞整个扣入或推进锁定位置。
4. 一开始先将显示器上的速度调为 1 档。按启动/停止开关。
5. 慢慢将速度加到 10。
6. 以 10 档的速度运行设备 2 分钟整。
7. 将变速旋钮调回 1 档。按下“开始/停止”开关。
8. 让混合物在容器中再静置 3 分钟整。醋溶液与容器的接触总时间应等于 5 分钟。
9. 将容杯中的醋溶液倒出，淋到杯盖和盖塞的内表面上。
10. 再次重复消毒过程 (第 2-9 步)。
11. 将容杯和盖子晾干。消毒后请勿冲洗。如有必要，在下次使用前再次冲洗。

 <b>警告</b>	
	<b>为避免受伤和损坏</b> 为避免无意中开启料理机，请在清洗前关闭电源并拔下插头。
	<b>有触电危险</b> 清洁料理机底座前或不使用料理机时，请务必拔出插头。
	切勿将料理机放入水中或其他液体中。 如未按照说明进行操作，会导致死亡或触电。

### 料理机底座

1. 关闭料理机并拔下插头。
2. 用浸泡过温和洗洁精温水溶液的柔软湿布或海绵擦拭料理机的外表面。请勿将料理机底座放进水中。定心垫可以拆下来，以便更彻底的清洁。定心垫可以放入洗碗机内清洗。
3. 马上用软布擦干和擦亮所有表面。

## 7 年整机保修

\*重要限制: VITAMIX 可能会将我们产品的保修服务限制在 VITAMIX 或其授权分销商最初销售产品的国家/地区。\*

- Vitamix 不建议在此类产品的销售和制造地所在国家/地区之外使用我们的产品。
- 我们的产品已通过国家特定安全标准的批准和认证。
- 每个国家/地区可能对同一产品要求使用不同的电压与频率、电源线和插头。
- 在 Vitamix 或其任何授权经销商最初销售产品的国家/地区之外,我们可能无法提供售后服务,因为我们的授权经销商和维修技术人员库存的维修零件可能针对的是特定的国家/地区。

### 1. 产品保修。

要验证保修,请访问 [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support) 联系您所在国家/地区的授权 Vitamix 家用经销商/服务提供商。

### 2. 谁可以获得保修。

Vitamix 将保修扩展至此设备的拥有者,而且仅限于个人家庭用途。保修不适用于用于商业、租赁或转售目的的产品。如果 Vitamix 的所有权在保修期内发生变化,请向新的所有者提供原始收据的副本,以便能够验证保修的开始日期。

### 3. 保修范围。

Vitamix 向用户保证,如果该设备(“设备”通常与马达底座、容器、盖子和填塞器一起出售)自购买之日起 7 年内由于材料或工艺缺陷,或由于正常家用引起正常磨损或破损,则经授权的 Vitamix 家庭经销商/服务提供商将在收到用户退回的设备起 30 天内,免费维修损坏的设备或设备组件。

如果 Vitamix 自行决定无法修复发生故障的设备或设备的组件,则经授权的 Vitamix 家庭经销商/服务提供商将选择免费更换相同型号或型号最接近的设备(如果原始型号无法再购买的话)。在这种情况下,保修开始日期与原裝 Vitamix 的购买日期保持一致。

### 4. 不属于保修的范围。

- 保修不适用于用于商业或非家用目的的设备。
- 只有在按照用户手册中的说明、警告和防护措施使用和保养设备的情况下,保修才有效。保修范围不包括意外造成的损坏(例如:搅拌时容杯中的异物、装置或容杯掉落等)。
- 保修范围不包括在设备的销售和制造地所在国家/地区以外使用造成的损坏,保修服务可能仅限于 Vitamix 或其经授权的经销商最初销售搅拌机国家/地区。
- 保修范围不包括不影响性能的外观变化,比如掉色、刮擦、因使用研磨剂或清洗剂造成的影响或者食物积聚。

容器: 使用容器/杯子处理某些草药和香料将会使容器/杯子的外观染色,可能会使刀片过早磨损。沙子和粗糙、砂质的草药渣也会使刀片过早磨损。草药可能含有挥发性油,渗入容杯/杯子后可能会造成永久性染色。在这些情形中,您的容杯/杯子和刀片就不属于 Vitamix 保修范围内。

Vitamix 不承担未经授权保修引起的花费。您的 Vitamix 只能由经授权的 Vitamix 家庭经销商/服务提供商进行保养或维修。

维修、替换或按照购买价格退款是 VITAMIX 对产品提供的全部补救措施,也是 VITAMIX 及其经授权的经销商在此保修下的唯一责任。VITAMIX 全体员工或代表或其任何经授权的经销商无权对 VITAMIX 产品有约束力的保修内容进行额外保证和修改。因此,购买者不应依赖 VITAMIX 员工或代表或其任何经授权的经销商作出的任何其他声明。在任何情况下,无论是出于合约、赔偿、保修、侵权(包括过失)、严格责任还是其他原因,VITAMIX 均不承担任何特殊、间接、意外或附带的损坏,包括但不限于利润或收入的损失。

**注意:** 如果您的 Vitamix 需要维修但不符合保修指南,则仍可自费维修(维修和运输)。访问 [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support), 联系您所在国家/地区的授权 Vitamix 家庭经销商/服务提供商。如需获得 Vitamix 家庭支持或销售,请致电 800.848.2649 或 +1.440.235.4840 (国际) 或发送电子邮件至 [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com)。

### 5. 哪些情况会使保修失效。

- 对料理机滥用、误用、因疏忽使用不当、擅自改装、将设备暴露在异常或极端条件中或未能遵守本手册中的操作说明,将会使保修失效。
- 此外,如果设备或设备的任何组件并非由 Vitamix 或 Vitamix 授权的服务提供商修理,或者如果在保修期内设备组件和并非 Vitamix 明确授权的马达底座或容杯配合使用,都会使保修失效。
- 当设备与变压器或适配器一起使用以转换电压时,保修无效。

### 6. 如何获得保修服务。

请联系您所在国家/地区的授权 Vitamix 家用经销商/服务提供商,以获取维修 Vitamix 的帮助。如需获取 Vitamix 经销商列表,请访问 [https://www.vitamix.com/vr/en\\_us/international-support](https://www.vitamix.com/vr/en_us/international-support)。